Cégep: M. Jacques Laberge démissionne!

Le Directeur des Services Pédagogiques du Cégep Saint-Jean - sur - Richelieu, M. Jacques Laberge, vient de remettre sa démission aux autorités du cégep local pour accepter le poste de directeur général de la nouvelle Fédération des Cégep de la Province de Québec.

par Richard LAFONTAINE

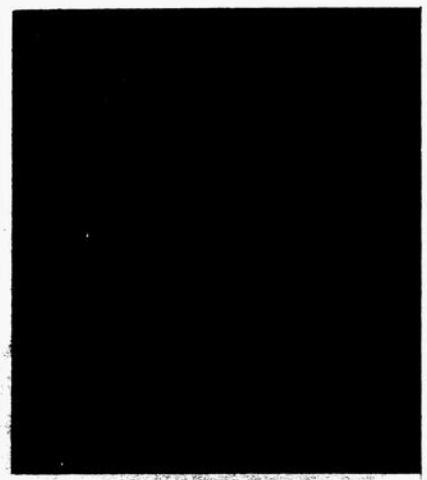
Soulignons que M. Jacques Laberge occupait le poste de directeur des Services Pédagogiques depuis le mois d'août 1969. Auparavant, il avait été professeur de physique au Collège Militaire Royal de Saint-Jean, où il a enseigné pendant 16 ans. (Suite en page 2)

LE CANADA FRANÇAIS

SAINT-JEAN - HAUT-RICHELIEU

HEBDO A

113e ANNEE NO 47 SAINT-JEAN, LE MERCREDI 18 AVRIL 1973 136 PAGES 20¢



SUPPLÉMENT

La Mode

pages 59 à 78

Poste de police et pompiers

Règlement d'emprunt de $1,120,600

Après de nombreuses hésitations, le Conseil de Saint-Jean a finalement adopté lundi dernier un règlement d'emprunt

par Yves BELLEFLEUR

de $1,120,600 décrétant la construction d'un poste de police et pompiers à l'intersection des rues Saint-Jacques et Caldwell, de même que la construction d'une sous-station de pompiers à Saint-Luc.

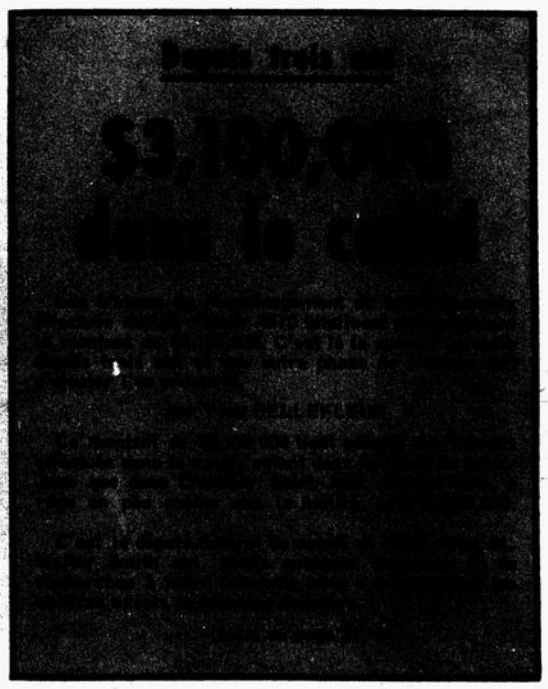
Le maire Dussault, devant les protestations de quelques citoyens au sujet de la construction d'une sous-station à Saint-Luc, a affirmé que cette fusion serait rentable et que l'engagement réel de Saint-Jean se chiffrait à quelque $800,000 compte tenu de l'octroi provincial assuré de $320,000 (échelonée sur 10 ans), des subventions à la main-d'oeuvre du gouvernement fédéral et possiblement d'une entente financière appréciable avec la Base militaire après la construction.

(Suite en page 2)

Enfin!

On aura sans doute remarqué l'assiduité des jeunes et des moins jeunes depuis quelques jours aux abords de la rivière Richelieu! Mais oui, ça mord et plus que vous pensez! Ca donne envie de faire l'école buissonnière et même... de prendre un congé de maladie!

(Photo Ken Wallett)



Règlement d'emprunt...

M. Dussault a souligné que Saint-Jean était obligée d'emprunter le montant total du coût de ces projets mais qu'elle n'était pas engagée à en dépenser la totalité. "Il est bien entendu, a-t-il dit, que le poste de police et pompiers aurait coûté moins cher en 1968 et qu'il coûtera plus cher plus tard: il faut prendre ses responsabilités et agir".

L'assemblée d'électeurs en rapport avec ce règlement d'emprunt se tiendra mardi soir prochain: le Conseil entend alors donner toutes les informations nécessaires aux citoyens qui s'y rendront pour "en finir une fois pour toutes" avec ces projets.

On se souviendra qu'une entente de fusion a été signée en 1969 entre Saint-Jean, Saint-Luc et L'Acadie pour le service des incendies: la cote-part de chacune de ces municipalités pour le partage des couts de ce service avait été établie à 87.7%, 10.4% et 1.9%. Elle était basée sur l'évaluation normalisée de chacune des municipalités.

GRANDES LIGNES

Voici les points majeurs de ce règlement d'emprunt. La construction dès l'automne prochain d'un poste de police et pompiers à Saint-Jean au coût de $950,080, la construction en 1973 également d'une sous-station de pompiers seulement à Saint-Luc au montant de $135,547 et l'achat au cours de la même année d'un camion au coût de $35,000.

Suivront en 1974 l'engagement de 4 pompiers ($40,000) de 4 autres en 1979 ($48,000) et d'un camion échelle ($57,500) en 1979 également.

On pourra consulter ci-contre le tableau des revenus et dépenses pour le service des incendies fusionné, compte tenu des octrois à la main-d'oeuvre.

Année	Budget courant	L'Acadie (1.9%)	Saint-Luc (10.4%)	Dépense nette
1973 Capital $845,996	$215,575	$ 4,096	$22,420	$189,059
1974	285,449	5,672	31,049	261,821
1975	313,995	6,215	34,017	286,856
1976	345,394	6,811	37,283	314,393
1977	379,933	7,467	40,875	344,684
1978	417,926	8,189	44,826	378,004
1979	507,719	9,895	54,165	456,752
1980	558,491	10,975	60,077	506,608
1981	614,340	12,037	65,885	609,469
1983	743,351	14,488	79,302	668,730
1984	817,686	16,508	90,361	761,986

Ce tableau tient compte d'une augmentation annuelle de 10% dans le budget du service des incendies.

Dans le canal...

Selon ses dires, $350,000 ont été dépensés en 1970-1971, $230,000 en 1971-72, et $700,000 l'hiver dernier dans la partie du canal faisant partie du comté de Saint-Jean.

Pour sa part, le comté de Chambly a vu "sa" partie recevoir $1,000,000 la première année et $1,400,000 en 1971-72. Pour l'hiver dernier, aucune somme n'a été dépensée.

Il semble qu'il soit impossible pour le moment de connaître les noms des entreprises qui ont exécuté les travaux depuis trois ans.

Le député Walter Smith nous a par ailleurs assuré qu'il nous les communiquerait le plus tôt possible.

Laberge démissionne...

Pendant son séjour au Cégep Saint-Jean - sur - Richelieu, M. Laberge a participé activement aux travaux de la Fédération des Cégep. En effet, de 1968 à 1970, il occupait le poste de vice-président de cette Fédération, avant d'être nommé président de cet organisme jusqu'au 1er mars 1972.

La nouvelle fédération est une association libre des Cégep du Québec dont le but est de promouvoir le développement des collèges de la province. Pour y arriver, la Fédération des Cégep entend mettre à la disposition des collèges affiliés des moyens de concertation favorisant la promotion de leurs points de vue. Elle verra également à la mise en place d'un ensemble de services diversifiés pour répondre adéquatement à leurs besoins.

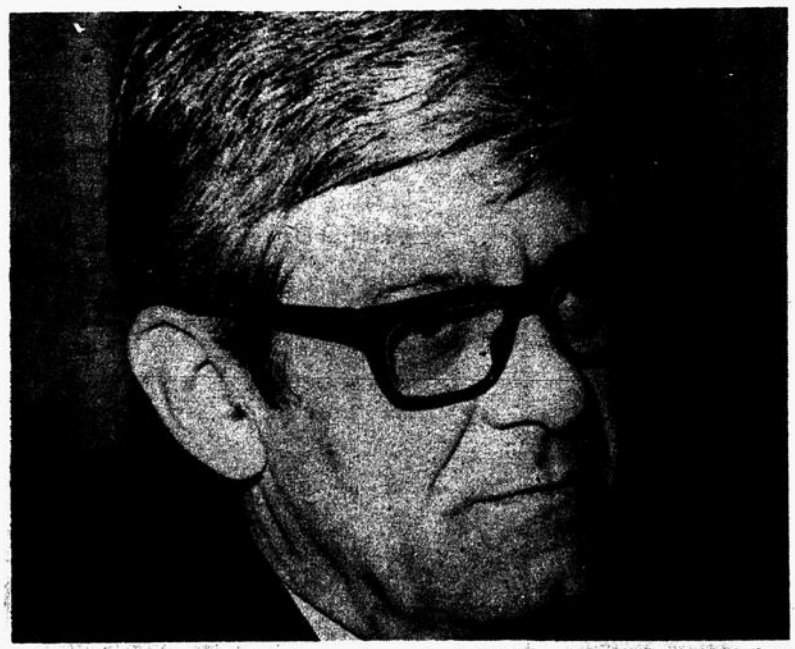
COMMUNIQUE

Dans un communiqué qu'il nous remettait hier après-midi, le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu dit regretter le départ de M. Jacques Laberge du poste de directeur des Services Pédagogiques. Il se montre heureux de sa nomination à ce poste important où il "... pourra participer activement aux travaux de la Fédération pour la promotion de l'enseignement collégial".

M. LABERGE

Rencontré à son bureau du Cégep hier après-midi, M. Jacques Laberge nous déclarait que cette nomination constitue une autre étape dans le cheminement de ma carrière. Soulignant qu'il n'avait jamais cru terminer ses jours au Cégep de Saint-Jean, il s'est empressé d'ajouter que son nouvel emploi lui paraissait passablement intéressant.

Il entrera en fonction le 1er juin prochain.



A partir du 1er juin 1973, M. Jacques Laberge deviendra le directeur général de la Fédération des Cégep du Québec. Professeur de physique au Collège Militaire Royal de Saint-Jean durant 16 ans, M. Laberge était directeur des Services Pédagogiques au Cégep de Saint-Jean depuis août 1969.

STUDIO XI

II, Place du Marché,
Saint-Jean, P.Q.
Tél.: 346-5901

POUR VOTRE BEAUTÉ DU VISAGE

Traitement biologique de sante
(acne, couperose, deshydratation etc.)
compris epilation des sourcils, 6eme seance gratuite
Traitement biologique de rajeunissement
(lifting biologique, sur les rides,
sur l'affaissement du visage
Traitement musculaire electrique
(du visage, du double menton)
Epilation des sourcils
Epilation du duvet
Maquillage Typologique
Traitement du Cuir chevelu

POUR VOTRE BEAUTÉ DU CORPS

Seance de massage manuel
Bain de paraffine, desintoxicant
Traitement de la cellulite localisee
Seance de massage avec appareils
Seance de massage manuel et electrique
Traitement Svelteligne amincissant
Epilation jambes
mi-jambes
bras
aisselles
Buste, seance de développement et raffermissement
Manucure

Esthéticienne professionnelle
"Josette Ghédin

Un studio unique
L'INSTITUT DE BEAUTÉ
DIANE ROBINSON

Commandez dès maintenant vos fleurs pour Pâques

VASTE CHOIX DE PLANTES POUR PÂQUES
ARRANGEMENTS FLEURS SÉCHÉES
FLEURS POUR MARIAGE

Mme Albert Clouâtre
Fleuriste
217, 4e avenue Iberville
346-6394

Buffet froid
SERVICE À DOMICILE
LIVRAISON GRATUITE Tel.: 347-5559
Restaurant Boulevard Saint-Jean
160 DU SÉMINAIRE SAINT JEAN

LE CANADA FRANÇAIS

Photos passeport Service professionnel 347-5991
15 secondes...
photographie gilles lord
219, RUE JACQUES-CARTIER, SAINT-JEAN

Vague de vols sans précédent commis sur la rue Richelieu

Lundi après-midi, la Sûreté municipale de Saint-Jean était sur un pied d'alerte suite à la réception d'une multitude de plaintes concernant des vols par effraction commis de façon identique au cours de la nuit de dimanche à lundi, sur la rue Richelieu et dans les environs.

En voici les détails complets.

Au restaurant La Chaumière, rue Richelieu, serrure de porte brisée et on a fait main basse sur $200 en argent.

Au magasin "Les Aliments Naturels Bazinet", situé Place du Marché, même jeu, et on devra faire inventaire avant de connaître le montant du forfait.

Au restaurant Le Château, rue Saint-Jacques, serrure envolée et $250 en argent disparus de même que des cigarettes.

Au magasin Canadian Paint, situé Place du Marché, même stratège et là aussi on devra faire un inventaire complet.

Au restaurant "China Garden, situé au 287 de la rue Richelieu, serrure brisée, on a dérobé la caisse enregistreuse et fait main-basse sur $150 en argent; la caisse qui fut retrouvée dans une cour à quelques centaines de pieds de la bâtisse était brisée et vide de tout contenu; cette caisse était évaluée à $1,400.

Au restaurant Le Louvre, situé rue Richelieu, même petit jeu et $400 et été volés.

Dans tous les cas une sérieuse enquête est en cours et il va sans dire que c'est le même groupe de malfaiteurs qui aurait opéré.

Iberville

Vol de $4,000

Les détectives de la Sûreté municipale d'Iberville travaillent d'arrache-pied depuis samedi matin dernier afin de retracer les auteurs d'un audacieux vol par effraction commis au cours de la nuit de vendredi à samedi, à l'usine Canadian Stone Marine, située sur la 9ième Avenue.

Une porte aurait été forcée et un alliage de métal de deux tonnes et demie d'une valeur de $4,000 servant à la confection d'hélices de bateau a été dérobé.

Sans aucun doute, les malfaiteurs devaient être très bien équipés et surtout pouvaient facilement se déplacer à l'aide d'un camion.

Trois accidents avec blessés à Saint-Jean

En plus de faire les constatations d'usage concernant une quinzaine de vols par effraction commis en fin de semaine dans notre villem les policiers n'ont pas ville, les policiers n'ont pas chômé car ils ont dû également répondre à plusieurs appels par accidents, dont trois avec blessés.

ACCIDENTS

Angle Saint-Charles et Jacques-Cartier à Saint-Jean, vers 15h10, deux accidents simultanés se sont produits: dans le premier cas, une bambine Danielle Lange, 8 ans, du 65, Saint-Charles a été happée par l'auto Météor 71, que conduisait M. Laurin Breault, 95, Saint-Georges à Saint-Jean alors qu'il traversait la chaussée. Le chauffeur a raconté aux policiers que la bambine avait traversé en avant d'un autre fehicule.

Heureusement ses blessures ne sont que superficielles.

Dans l'autre cas, Mlle Françoise Ladouceur, 12 ans du 467, Laurier à Saint-Jean, a subi elle aussi de légères contusions lorsqu'elle fut heurtée par l'auto Valiant '70 que conduisait M. Pierre Parent, du 216, Mayrand, à Saint-Jean.

Elle fut traitée par le Dr Aumont. La jeune Ladouceur elle aussi aurait traversé en vitesse la chaussée.

Enfin vers 21h20 toujours samedi angle Loyola et Champlain à Saint-Jean, un chauffeur, M. Denis Robert, 397, Carré Bréboeuf a Saint-Jean a soudainement perdu le contrôle de sa Capri 73 qui alla donner violemment en bordure du trottoir causant de légères contusions à un passager Raymond Miron, 20 ans qui a pu retourner à son domicile après une courte visite à la Clinique Externe de l'hôpital du Haut-Richelieu.

Sans surveillance

Depuis quelques semaines, les différents services d'Incendies de la région ont eu à faire face à une vague de feux d'herbes, comme en fait foi la vignette suivante. Déjà deux de ces feux ont pris des proportions alarmantes à un tel point qu'un entrepôt et des bâtiments de ferme furent rasés au sol. La plus grande prudence est donc recommandée. (Photo Maurice Vivier)

Interceptés par la Sûreté du Québec

Aux dernières nouvelles, les agents de la Sûreté Municipale de Saint-Jean poursuivaient toujours leur enquête en marge d'un fait divers qui se serait produit au cours de la nuit de dimanche à lundi à Iberville.

Selon les détails connus pour le moment, une patrouille de la Sûreté du Québec (bureau de Saint-Jean) aurait intercepté une automobile suspecte ayant à bord plusieurs individus qui, à la vue des deux agents ont pris la fuite.

En vérifiant le véhicule en question, on s'est aperçu que celle-ci contenait une certaine quantité de marchandises.

Dans un autre domaine, en fin d'après-midi lundi, des agents de Saint-Jean conduisaient deux individus dans les cellules du poste de police d'Iberville pour fin de détention et interrogatoire concernant des vols qui se sont produits récemmment.

Dix vols élucidés

Travaillant en étroite collaboration, les agents de la Sûreté Municipale de Saint-Jean assistés de leurs collègues de la Sûreté du Québec ont élucidé au cours de la seule journée de mardi dix vols par effraction commis dans des écoles, restaurants, magasins et salles de quilles de Saint-Jean; ces vols avaient été signalés depuis le début de l'année.

De plus, le saccage et les vols commis au cours de la nuit de dimanche à lundi ont été résolus avec l'arrestation de deux individus de Saint-Jean, qui ne possédaient pas de dossier judiciaire antérieur. Le tout a débuté tôt lundi matin alors qu'une voiture suspecte fut prise en chasse par deux agents de la Sureté du Québec qui effectuaient une patrouille de routine à Iberville. A la vue des limiers, ils auraient fui, puis ont été repris quelques secondes plus tard.

De là, ils furent remis aux agents de la Sûreté de Saint-Jean. Entre autres, ces derniers ont élucidé le vol et actes de vandalisme commis en fin de semaine au Saint-John High School, situé rue Saint-Michel à Saint-Jean, faisant pour $500 de dégâts matériels.

Etrange histoire

Aux dernières nouvelles, les limiers de la Sûreté du Québec, détachement de Saint-Jean, poursuivaient toujours leur investigation afin d'éclaircir l'incident qui serait survenu ces jours derniers dans la municipalité de L'Acadie, alors qu'un adolescent aurait été atteint d'une décharge de plomb provenant d'une carabine à air comprimé que manipulait un compagnon.

Afin de ne pas nuire à l'enquête, nous ne dévoilerons aucune identité et tout ce que l'on peut dire, c'est que la victime devra subir une intervention chirurgicale afin qu'on lui retire un plomb qui s'est logé près du cuir chevelu. Son état est considéré comme satisfaisant.

Informées de l'affaire, les autorités policières ont jugé qu'il y avait matière à enquête.

Il fait l'objet de recherches

Ces jours derniers la Sûreté du Québec, division de Montréal, a rendu publique la liste des huit criminels les plus recherchés au Québec.

Sur celle-ci, on note un nom qui a fait couler de l'encre il y a quelques années dans les différents journaux locaux, lors d'un raid surprise effectué dans une cour d'autos usagées à Sainte-Brigide.

Raymond Gélineau, accusé de recel d'autos et conspiration, est âgé de 43 ans, pèse 160 livres, à les yeux bruns et les cheveux noirs.

éditorial

On se demande, avec raison, si le fameux poste de police et pompiers va enfin être construit à Saint-Jean. Quelques personnes semblent plus que décidées à faire en sorte que la réponse soit rendue par référendum. L'Assemblée d'électeurs de mardi prochain promet d'être haute en couleurs, si on en juge par la dernière. A vrai dire, c'est une joute à finir entre les "yesmen" et les..."nomen".

■■

Les fêtes de la Saint-Jean Baptiste à Saint-Jean seraient-elles COMPROMISES? Depuis le succès MITIGE de l'année dernière, certains organisateurs du Comité des Fêtes de la Société Saint-Jean Baptiste seraient sur le point de DEMISSIONNER, si ce n'est déjà fait. Le groupe qui avait réussi le TOUR DE FORCE de les rendre POPULAIRES il y a deux ans, présentera-t-il un autre FORMIDABLE projet cette année encore? Peut-être que le Conseil municipal ne l'accepterait pas, de toute manière, pour lui préférer quelque chose de plus QUE TAINE!

■■

Le DIABLE est aux VACHES au Service de la Police de Saint-Jean. Avec 8 vols dans la municipalité il y a quinze jours, 15 vols cette semaine, un lieutenant qui se fait limoger, l'HOMME de la RUE se pose de SERIEUSES QUESTIONS. En vérité, la JUSTICE et la SECURITE des citoyens sont des choses trop importantes pour être confiées à des POLICIERS... de CARRIERE.

Parlant de policiers de carrière, le "cheuf" Charron, LUI, en est un. Une aussi malencontreuse qu'impardonnable erreur s'est glissée dans cette colonne il y a quelque temps: il était affirmé que le "cheuf" n'avait pas de médaille à son actif. Eh! bien oui, il en a UNE médaille: on l'appelle la "palme de bronze" à part ça! N'est-ce pas une bonne nouvelle, quelques jours après le dimanche des Rameaux? Soit dit en passant (et après de longues recherches), cette médaille est généralement accordée à ceux qui résistent AU MOINS 25 ans dans les corps policiers! Après tout ce temps, il me semble qu'on doit avoir envie de... démissionner!

JUPITER 11

Au feu!

Depuis plus de dix ans, et ce de façon régulière, les membres du Conseil municipal de Saint-Jean reviennent continuellement à la charge avec un projet de construction d'un poste de police et pompiers.

Régulièrement aussi, l'on assiste à une contestation systématique du projet. Le groupe numéro un se fait contester par le groupe numéro deux. Et lorsque le groupe numéro deux présente son projet, c'est le groupe numéro un qui proteste.

Il n'y a pas si longtemps encore, c'est l'avant-dernier projet présenté par M. Ronald Beauregard, alors candidat à la mairie, qui voyait son projet relégué aux oubliettes. Aujourd'hui, c'est M. Beauregard qui rejette le projet. C'est toujours la même rengaine: l'éternel enfantillage des politiciens en mal de réalisations qu'ils voudraient coller à leur nom.

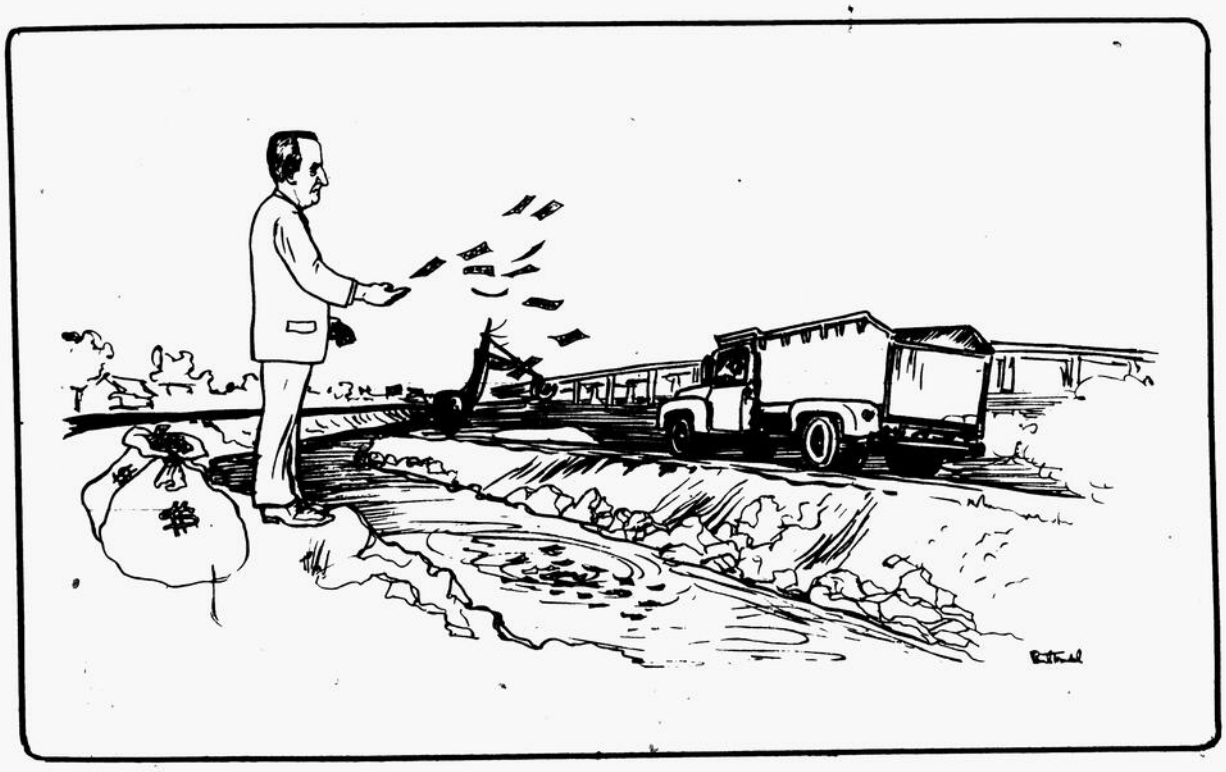
Le Conseil vient de présenter un autre règlement d'emprunt autorisant une nouvelle construction. Et déjà, les mêmes contestations s'élèvent. Le plus idiot dans tout cela, c'est que la ville progresse quand même, malgré la présence de ses administrateurs. Et ceux-ci ratent toujours leurs chances de planifier le développement. Au lieu de le précéder, ils le suivent!

Est-il utile ici de rappeler que le 12 décembre 1969, après des mois de pourparlers, les villes de Saint-Jean, Saint-Luc et L'Acadie s'étaient enfin entendu pour parapher une entente concernant le service des incendies? A ce moment, des représentants du gouvernement provincial avaient étudié et approuvé cette entente. Faudra-t-il tout reprendre à zéro?

Il est indéniable que Saint-Jean et la région a besoin d'un nouveau poste de police et pompiers. Il est indéniable que le montant devant être consacré à cette construction augmente d'année en année, comme tout le reste. A quoi ça sert alors de répéter que l'ancien projet aurait coûté $600,000?

Que ceux qui se préoccupent vraiment de l'intérêt de notre population oublient leurs querelles personnelles et leur désir de vendre "leur" projet. Il serait si facile de s'asseoir autour d'une même table et d'en discuter sensément. Car, si on offre des arguments sérieux pour modifier le dernier projet, nous sommes persuadés qu'on pourrait s'entendre facilement. Après les trois ou quatre derniers avortements, il serait temps que ce projet accouche normalement.

Robert PARADIS



HEBDOMADAIRE FONDE LE 1er JUIN 1860

LE CANADA FRANCAIS

l'hebdomadaire du Haut-Richelieu

Directeur général: Robert PARADIS

Gérant à l'administration: Michel BOUCHER; Secrétariat: Lorraine BONNEAU, chef, Danielle MARSAN; Directeur de l'information: Jacques CHABOT; Directeur adjoint: Yves BELLEFLEUR; rédaction: Jocelyne POULIN, Richard LAFONTAINE; collaborateurs: Jean-Yves THEBERGE (arts et lettres), Pierre BRAULT; l'Acadie), Gilles LAREAU (Napierville), Claude PIETTE (Justice, faits divers), Marcel MONDOU (agriculture), Daniel SIMARD (scolaire), Gilles GREGOIRE, (information juridique); Photographe: Ken WALLETT; Sports: Pierre PIGEON, Claude MONTPETIT; Directeur de la publicité: Luc MOREAU; Publicitaires: Marcel ROY, adjoint, Jean-Luc DEMERS, Normand McNEIL, Claude DUMONT; Directeur de la production: Raymond PERRIER; production: Gilles L'ESSARD, adjoint, Denyse GAUTHIER, Pauline JACOB, Monique LAPIERRE; Caméra: René LEBEAU; Maquettistes: Paul TRUDEL, Pierre JEAN, Serge RAYMOND, diplômés des Beaux-Arts; Distribution: Jean-Louis LAUZON; documentaliste: Luc LEMAIRE.

Editeur: "Les Editions Le Canada Français Ltée".
Président: Me Yves Gagnon, LL. L.

Membre de l'Association des "Hebdos du Canada", des "Hebdos A-I". Publié par "LES EDITIONS DU CANADA FRANCAIS LTEE", 94, rue Richelieu, Saint-Jean, Tél.: 347-7509 et Montréal 861-4624. Abonnement pour un an: $10.00, abonnement pour 6 mois: $5.50. Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1085, Imprimé aux Ateliers de "La Voix de l'Est", Granby. Dépôt légal / Bibliothèque nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.

ce qu'en pensent nos lecteurs

• Un spectacle exceptionnel

Samedi soir dernier, avait lieu le spectacle annuel de la chorale responsable des messes rythmées à la paroisse Saint-Lucien de Saint-Jean.

Pour la seconde année, ils nous ont présenté un spectacle vraiment exceptionnel. Durant ces deux heures, personne n'a pu s'ennuyer. Les 24 membres de la chorale nous ont interprété plus de 24 pièces musicales et vocales (Imagine, Ils croient s'aime, Une boîte a chansons). Le recital était divisé en deux parties. Quelques difficultés techniques sont survenues durant la première partie, mais on y a remédie rapidement.

Tous les amateurs de bonne musique auraient dû être sur les lieux pour apprécier les cinq semaines de préparation de ce groupe. La seule chose qu'on pourrait reprocher non pas aux membres de la chorale mais au grand public, c'est de ne pas avoir respecté le silence demandé. Après cela, les adultes diront que nous, les jeunes ne savons rien faire...

J'en profite pour souligner l'excellent travail de Lorraine Mathurin qui dirige cette chorale depuis deux ans.

Michel DUBOIS

• Un abus du public!

Le président du Conseil du Tresor,
M. C. M. Dury
Sujet: la brochure "Ou va l'argent de vos impots? 1973-74"

J'accuse réception de la brochure mentionnée sous rubrique, d'une soixantaine de pages, dans les deux langues. En tant que contribuable, je ne crois pas que le gouvernement federal devrait faire encourir à la société le coût de cette sorte de publication, à forte saveur électorale, dans le style de triste mémoire de "Quoi de neuf?" - quoique la présentation de "Ou va " soit beaucoup plus soignée et sans doute beaucoup plus dispendieuse.

Les contribuables pouvaient lire l'essentiel de ce qu'on trouve dans "Ou va " dans les journaux, avec la propagande de votre parti en moins. Je crois que vous abusez d'Information Canada et du public.

Combien le gouvernement a t il payé et quelle agence depublicité pour pondre cette brochure? Et le coût d'impression et de distribution?

Votre dévoué,

Raymond FAVREAU
380, rue Latour,
Saint-Jean, Québec.

• Un projet historique global pour la Vallée du Richelieu

Avec la nouvelle canalisation dévoilant derrière l'Ile Sainte-Thérese, il y aurait possibilité d'une autre utilité de l'ancienne canalisation dont pourrait bénéficier à juste titre, la Vallée du Richelieu: un projet historique global que nous désirerions voir concrétiser par la Société Historique de la Vallée du Richelieu dont voici la teneur, me contentant d'en lancer publiquement l'idée, genre d'initiative régionale.

En effet, à partir de la frontière américaine (de fait il faudrait partir de l'Ile LaMothe dans le Vermont, autrefois français) jusqu'au Fort Chambly, au moins, nous avons là un patrimoine historique exclusif dont nous devrions être fiers en tant que québécois, lequel patrimoine, malheureusement, n'est nullement mis en valeur et reste inexploité, preuve de notre peu de fierté nationale (et dire qu'on dit n'avoir rien à voir et à offrir au Québec). - Depuis quelques années, je suis à même de rencontrer des américains des divers Etats et leur réaction vis-à-vis la Vallée du Richelieu est remarquable, pourtant ils ne connaissent pas encore ce coté historique parce qu'on n'a pas grand chose permettant de leur faire connaître.

Il s'agirait d'abord d'avoir le tracé historique complet, de la frontière américaine au Fort Chambly, tout ce qui longe la Rivière Richelieu, à peu près quarante milles de long, ayant là un long parcours historique unique en son genre à divers points de vue. Il faudrait ensuite une indication claire, une meilleure mise en valeur publicitaire des sites, une amélioration de la route (la voie navigable étant déja en cours par le fédéral au montant de quelques millions). Puis, pour ce qui est de l'ancien canal, nous pensons qu'on pourrait transporter là le village historique de Chambly, lequel prendrait plus de valeur étant le côté plus facile d'accès. Enfin, nous pourrions avoir là un coin de verdure, de fleurs, de beauté (ces espaces verts tant désirés et si nécessaires au bon air), et tout cela dans son état naturel, près du Richelieu.

A nous d'exprimer clairement aux gouvernements nos idées et nos désirs réalistes, car il n'y ont jamais peut-etre pensé, ils en ont tellement; d'ou nous espérons que la Société Historique de la Vallée du Richelieu se mettra à l'oeuvre sans tarder et que nous apporterons tous notre appui par pétitions, rencontres, mouvements ou autres formes, car c'est probablement la dernière chance que nous ayons de sauver globalement notre patrimoine historique inexploité à sa juste et vraie valeur, surtout que les Olympiques '76 approchent à grands pas, avec tous ces gens des autres continents qui désirent nous connaître et ce Québec avec ce patrimoine historique et culturel, ce dont ils sont aussi friands que les médailles (L'Expo nous a frappé par cet aspect particulier des autres).

Nous voyons là une richesse naturelle spécifiquement québécoise à faire connaître non seulement aux étrangers (c'est plus important que les imposants bureaux gouvernementaux); nous voyons là une source de développement de travail pour la région de Saint-Jean (reconnue pour son haut taux de chômage); nous voyons là une source touristique dont la société québécoise entière profiterait (plus grande que la Safari qui ne sert qu'à un groupe déterminé) car en passant la frontière on verrait qu'on entre réellement dans un autre pays avec sa richesse culturelle caractéristique bien à elle et qui est le reflet de son vrai visage; nous voyons là une réalisation realiste, concrete et positive dont nous serons fiers et dont nous serons les premiers bénéficiaires à différents points de vue.

Que la Perle du Richelieu enfouie dans la Vallée du Richelieu retrouve sa fraicheur et son éclat avec tout ce que ces mots comprennent de poésie, de chaleur, de noblesse, de charme, de richesse et de beauté; notre petit lopin de terre où il fait bon de vivre, lequel a été défriché de peine et de misère par les mains de nos chers ancêtres, malgré les embuches tissés sur leur passage, face à des ambitieux et des exploiteurs qui continuent de sillonner nos contrées et prêts à faire raser le peu d'historique qui nous reste sous prétexte hypocrite de progrès, lequel en réalité ne tire sa force que dans un passé solide dont nos pères ont été les fidèles gardiens et défenseurs pour le bien de notre génération ou coule encore cette énergie et cet enthousiasme d'aller toujours plus n avant et plus haut, mais lesquels doivent être basés sur des valeurs inébranlables dont ce patrimoine historique est le symbole et le rappel dans un temps passager.

Ottawa a financé le projet de l'église d'Odelton à Lacolle et ce site historique deviendra la propriété du gouvernement fédéral parce que le Québec n'a pas d'argent pour l'entretien des sites historiques, n'a pas d'argent pour l'épanouissement de la culture québécoise. Il faudra réagir avant qu'il ne soit trop tard dans ce domaine car c'est une question de valeur humaine non négligeable et de fierté nationale en train de s'enliser; ce n'est plus l'affaire seulement d'un groupe historique, mais l'affaire de tout un peuple, de toute une collectivité, de toute une nation; il s'agit de se faire respecter, de vouloir rester debout, d'aller toujours de l'avant en prenant en main notre propre destinée, tout en respectant les autres, et cela dans une atmosphère de calme et de sérénité, mais aussi de fermeté et de loyauté.

P. Rosaire FREDETTE

Trois policiers

Vendredi dernier avait lieu à l'Institut de Police de Nicolet la graduation des 48 membres de la 30è promotion. Parmi eux, on pouvait compter trois membres de la Sûreté municipale de Saint-Jean qui terminaient un entraînement de quatre mois: ce sont les agents René Désautels, Réjean Lalanne et Roger Leboeuf.

Ces trois policiers se sont distingués tant par leur conduite, leur dynamisme et leurs résultats académiques. Incidemment le constable René Desautels a terminé avec une moyenne de 80%, le constable Lalanne 83.4% et son collègue Roger Leboeuf, 79.3%.

De plus ces derniers se sont mérité quatre des sept trophées remis lors de cette cérémonie. L'agent Leboeuf s'est vu décerner le trophée pour discipline militaire; l'agent Réjean Lalanne recevait trois trophées dont un pour avoir réussi son cours avec la plus haute moyenne académique, un second pour avoir obtenu le meilleur résultat à l'examen de Code de la route et un dernier pour avoir été choisi par ses confrères comme le policier municipal par excellence de sa promotion.

• Nous sommes mal administrés!

L'article paru dans votre journal du 11 avril 1973 faisant mention d'une assemblée d'un Comité de Contribuables de Saint-Luc, m'incite à profiter de cette occasion pour féliciter ledit Comité qui a su nous réveiller et tout spécialement nous informer des irrégularités de notre réseau d'égoûts en nous présentant des documents dûment signés.

Lorsque les administrateurs d'une municipalité sont dépenses et refusent ou négligent de donner suite aux recommandations de la Régie des Eaux, ceci prouve encore, une fois que nous sommes mal administrés et qu'il serait grand temps que le présent Conseil démissionne.

Heureusement qu'un Comité de Contribuables veille sur Saint-Luc et informe sa population. Le Conseil de Saint-Luc devrait suivre leur exemple et tenir des soirées d'informations, celà prouverait qu'il n'a rien à cacher et qu'il travaille dans l'intérêt de notre municipalité.

Je profite de cette occasion pour vous féliciter de si bien informer la population environnante.

Bien à vous,

V. Poulin,
34, Avenue des Pins
Saint-Luc.

• Une annonce tannante!

M. le directeur,

Franchement là, je suis pas mal tanné et je ne comprends plus la politique du **Canada Français**.

Je suis tanné de voir l'annonce publicitaire "Saint-John's Fur storage": non mais vous ne trouvez pas que c'est insultant et que ça manque d'esthétique?

Ca fait 4 ou 5 fois que je vois cette annonce dans votre journal et, à toutes les semaines, je me disais que la semaine suivante elle ne serait plus là. Mais puisqu'elle y est encore, je me permets de faire mon petit commentaire.

Comment se peut-il que le **Canada Français** puisse passer une annonce pareille, lui qui a toujours pris soin de notre langue et qui a critiqué les entreprises commerciales qui s'affichaient uniquement en anglais?

Charles LANGLOIS

P.S. Je me permets de vous suggérer pour la prochaibe édition que cette annonce soit bannie du journal ou que sa raison sociale ne soit plus unilingue anglaise.

moi je ne m'en sacre pas!

le Parti libéral

le Parti québécois

Un peu d'histoire

Pendant l'année 1970, les présidents du CDHR et du CDHY furent avisés par l'OPDQ que celui-ci ne reconnaîtrait qu'un seul Conseil Régional de Développement pour la région 6-C, Sud de Montréal.

Aussitôt, Monsieur Fernand Roy, alors président du CDHR assure Monsieu Tremblay, président du Conseil de Défeloppement Régional de Montréal (CDRM) de sa détermination de metrre sur pied "un seul interlocuteur".

La région Sud de Montréal a eu ceci de particulier: cinq (5) villes d'à peu près de même importance s'étalent sur la région.

Autour de ces cinq villes gravitent des villages et des villes démographiquement de moindre importance, formant une sous-région avec ses problèmes, ses besoins, ses particularités dus à sa géographie et à son économie particulières. On a donc Sorel avec son fleuve et ses ports; Granby et ses montagnes, Valleyfield avec son lac; Saint-Hyacinthe et ses plaines, Saint-Jean et sa rivière Richelieu.

Or, à cette époque (1970), seules deux sous-régions ont un Conseil de Développement plus ou moins organisé: le Haut-Yamaska et le Haut-Richelieu dont Granby et Saint-Jean sont les "capitales".

Donc, pour avoir une représentativité réelle de la Région Sud, la mise sur pied d'un CD sous-régional s'impose.

Plusieurs raisons l'exigent dont les disparités régionales entre autres. A cette époque aussi, existe une certaine rivalité entre les villes satellites.

Aussi, dès janvier 1971, des gens de Beauharnois, de Sorel et de Saint-Hyacinthe, susceptibles de former un Conseil de Développement, sont approchés.

L'idée est lancée. L'organisation de ces CD est en branle.

Il faudra tout de même attendre le mois d'août de la même année pour leur mise sur pied officielle.

Il est décidé que les CD, une fois formés, gardent une certaine autonomie ayant leur propre conseil d'administration et la perception et l'administration des cotisations. Il fallait s'y attendre.

Le CRD 6-C serait donc du type **fédératif**.

Le 4 mai 1971, Messieurs Fernand Roy, Hervé Paquette et Jacques L. Laporte présentent au Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec, une requête en incorporation sous le nom de "Conseil Régionale de Développement 6-C". Les promoteurs de cet organisme se sont donnés plusieurs buts dont voici les principaux:

1- "Unir et coordonner les agents ou forces économiques et sociaux dans la région 6-C;

2- Etudier les principaux problèmes économiques et sociaux de la Région 6-C ainsi que ses potentialités économiques et sociales et classifier ses besoins en dressant des programmes et en établissant des ordres de priorité;

3- Servir de porte-parole, d'organisme consultatif et d'interlocuteur privilégié représentant la région 6-C auprès de l'état et des organismes du gouvernement" (OPDQ par exemple).

(Minutes du comité de formation, le 4 mai 1971).

Pour pouvoir remplir ce "mandat" il fallait s'assurer la participation de la population de tout le territoire en réunissant le plus d'organismes possibles représentant les secteurs économique, social et culturel.

DE L'ORGANISATION A L'ACTION

Pendan cette préiode d'organisation locale et régionale (organisation qui ne cesse d'ailleurs jamais), le CRD 6-C commençait déjà son travail d'information et de développement régional.

Le 17 décembre 1971 lors d'une conférence de presse, fort de l'appui du rapport Higgins, Martin et Raynault et de l'esquisse du Plan Régional préparé par le CRD Lanaudière, le CRD-6C suggère que: "l'on fournisse à chacune des villes satellites, les infrastructures essentielles leur permettant de consolider et de renforcer leur économie"

Cette infrastructure est de type "affaires/Loisirs" où un certain nombre de services essentiels sont regroupés, desservant chaque sous région.

Ces services sont: 1- un aéroport industriel, un hotel-motel fournissant l'espace nécessaire pour la tenue de congrès et aux touristes, un club de golf, une marina (s'il y a lieu), des édifices à bureaux pour les services gouvernementaux et para-gouvernementaux et un parc industriel muni des services nécessaires.

Claude SALVAILLE,
Agent d'information.

Aide accrue aux municipalités

De nouvelles mesures, dans le dernier budget du gouvernement libéral, viennent s'ajouter à celles déjà existantes en vue d'accroître les ressources financières des municipalités:

Le taux normalisé de l'impôt foncier scolaire sera abaissé à $1.30 au premier juillet 1973 et à $1.25 au premier juillet 1974, ce qui représente la possibilité d'un revenu additionnel de $18 millions en 1973 et de $83 millions en 1974, ou d'une réduction équivalente de l'impôt foncier dans le cas des municipalités qui ne désirent pas se prévaloir de cette ouverture de $0.10 par $100 d'évaluation uniformisée du champ de l'impôt foncier. On se rappellera que l'impôt foncier scolaire avait été baissé de $1.40 à $1.35 le 1er juillet 1972.

La subvention spéciale aux municipalités à forte population sera complètement modifiée et les sommes versées par le gouvernement du Québec seront plus que triplées.

Auparavant, la subvention aux villes de 50,000 âmes et plus était basée sur le rendement de la taxe de vente (soit 2.5% pour les municipalités de 100,000 et plus et 1.25% pour celles de 50,000 à 100,000 âmes).

1- La subvention sera étendue aux municipalités de 25,000 habitants et plus (20 municipalités viennent s'ajouter à celles qui bénéficient déjà de la subvention)

2- L'écart entre la subvention aux villes de 50,000 à 100,000 âmes et celles de 100,000 âmes et plus, se rétrécit et passe ainsi de 50% à 40%.

3- La subvention prendra désormais la forme de versements per capita plutôt que de montants axés sur le rendement de la taxe de vente.

Les subventions seront de: $10 par tête aux municipalités de 100,000 âmes et plus; $6 par tête aux municipalités de 50,000 à 100,000 âmes; $4 par tête aux municipalités de 25,000 à 50,000 âmes.

Pour les autres municipalités, une assistance financière additionnelle de $6 millions est prévue:

Une somme pourra être versée aux municipalités de 25,000 âmes et moins qui doivent faire face à des dépenses qui dépassent leurs ressources financières.

Un autre montant de $3 millions sera ajouté à la subvention déjà prévue au ministère des Transports pour les travaux municipaux de voirie.

Les droits d'entrée aux course de chevaux seront, à compter du premier mai 1973, perçus et conservés par les 7 municipalités qui opèrent des hippodromes, ce qui représente un transfert de plus de $400,000 pour l'exercice 1973/1974. Cette mesure leur permettra de défrayer les coûts des services supplémentaires qu'elles doivent encourir à l'occasion de courses de chevaux.

Avec ces mesures, l'aide sous diverses formes apportée par le gouvernement du Québec aux municipalités totalise $396 millions pour l'exercice financier 1973/74. Ce montant n'était que de $188 millions en 1969/70. En l'espace de 4 ans, l'assistance financière aux municipalités aura plus que doublé, sans compter les dépenses additionnelles maintenant assumées par le gouvernement et qui étaient auparavant à la charge des municipalités.

André LATOUR, président

Dans Saint-Jean, Jérôme Proulx

Note: Nous avions entrepris, il y a quelques semaines de vous présenter tour à tour les candidats du Parti Québécois pour les prochaines élections, ceci afin de vous mieux faire connaître l'équipe du PQ et de vous montrer que cette équipe constitue une solution de rechange valable au gouvernement actuel

Né à Saint-Jérôme, en 1930, Jérôme Proulx a fait ses études primaires et techniques (mécanique d'ajustage). Il commence ensuite son cours classique à Marie-Médiatrice, et le termine au séminaire de Sainte-Thérèse en 1951; il étudie quatre ans au grand-séminaire de Montréal où il obtient une licence en théologie; il reçoit enfin un baccalauréat en pédagogie à l'école normale Jacques Cartier.

Après un an d'enseignement à la CECM, M. Proulx donne des cours de langue et de littérature au College Militaire pendant neuf ans, jusqu'en 1966. Entretemps, il obtient sa maîtrise en littérature québécoise et prépare un doctorat lorsque l'élection de 1966 survient.

M. Proulx est élu député de l'Union Nationale en juin 1966, obtenant près de 50% du vote populaire. Nommé président de plusieurs commissin
président de plusieurs commissions parlementaires. Le nouveau député représente en plus le gouvernement à de multiples occasions; durant l'Expo, il dirige la delegation d'Israël avec le président Salman Shazar et celle de la Côte d'Ivoire avec son président Houphouet-Boigny.

En Chambre, M. Proulx intervient plusieurs fois, c'est à l'occasion du bill 85 qui devait "régler" l'affaire de Saint-Léonard que le député se manifeste davantage en s'opposant avec quelques collègues à ce fameux bill qui fut retiré en décembre 1968.

Quand le gouvernement décide, en octobre 1969, de presenter le bill 63, M. Proulx fait, avec trois autres députés, une lutte à finir pour empêcher cette odieuse mesure de passer. A cause de l'obstination aveugle du cabinet et de toute la députation unioniste, et de la complicité hypocrite des libéraux, ce triste bill 63 est voté, et Jérôme Proulx donne sa démission en novembre 1969.

Candidat à la convention du Parti Québécois en janvier 1970, M. Proulx se présente à l'élection en avril 1970. Il se classe deuxième avec 30% du vote populaire et la majorité du vote des francophones.

Six mois chômeur et trois mois assisté social, Jerôme Proulx est boycotté à plusieurs endroits à cause de son engagement politique. En janvier 1971, il est enfin engagé à la Régionale Honoré-Mercier comme professeur de français et de morale, malgré qu'un libéral bien connu pour favoriser ses amis eut fait des pressions auprès des plus hautes autorités de la Régionale pour qu'il ne soit pas embauché. Il enseigne aujourd'hui à la Polyvalente Marcel-Landry à Iberville.

AUTRES ACTIVITES

M. Jérôme Proulx passe six mois à l'émission quiz "casse-tête" et réussit avec succès à l'émission "tous pour un", sur l'histoire américaine du XIXe siècle. En 1971, il publie **Le panier de crabes,** chronique relatant dans tous les détails l'affaire du bill 63; ce livre connaît deux éditions et un succès certain.

M. Jérôme Proulx est marié à Liette Legault et père de six enfants.

Elu pour une seconde fois à la convention du Parti Québécois le 13 février dernier, M. Proulx entrevoit la prochaine campagne avec beaucoup d'enthousiasme et de confiance à cause de l'équipe du PQ et de ses membres, à cause aussi du bon sens et de la lucidité des électeurs du comté de Saint-Jean.

Aimé BOSSE

L'achat par la ville du terrain d'exposition

L'affaire n'est pas encore réglée!

L'affaire était réglée il y a deux mois, elle est loin de l'être maintenant.

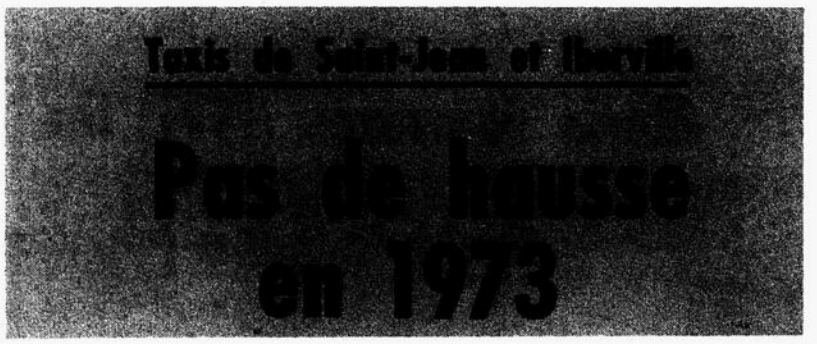
Les négociations entre la ville de Saint-Jean et le ministère de l'Agriculture du Québec concerannt l'achat du terrain d'exposition sont en effet rompues.

Le maire Bernard Dussault nous a dit lundi que les négociations entamées avec M. Vaillancourt, sous-ministre de l'Agriculture, au mois de février avaient échoué parce que ce dernier avait été nommé ministre dans un autre cabinet lors du dernier remaniement ministériel.

Ce dernier ne s'occupe donc plus du dossier en question, et la ville devra agir vite avec le ministère de l'Agriculture si elle veut acquérir le terrain d'exposition.

Le maire Bernard Dussault, à ce sujet, a été saisi dernièrement d'une lettre du sous-ministre lui indiquant que la proposition de la ville en vue d'acquérir le terrain d'exposition était "très loin des exigences minima qui pourraient permettre à la Société d'agriculture (du comté de Saint-Jean) de continuer à présenter une exposition agricole annuelle".

La lettre indique de plus très clairement que si une proposition "plus acceptable" de la part de la ville ne survient pas "dans un délai raisonnable", le ministère se verrait dans l'obligation de retirer son offre de vente et permettrait à la Société d'agriculture de vendre elle-même la partie de terrain dont elle est propriétaire.



Ceux qui utilisent fréquemment les taxis comme moyen de transport peuvent se rassurer, du moins pour un certain temps.

En effet, il n'ay aura pas de hausse avant le mois de novembre prochain parce que le bill 23, adopté en juillet 1972, stipule que les réglements qui étaient en vigueur à ce moment ne peuvent pas être changés avant le 31 octobre 1973!

On sait que l'Association des propriétaires de taxis de Saint-Jean et Iberville ont demandé au Conseil le 2 avril dernier la permission de majorer leurs tarifs, dans une proportion de quelque 27%.

Les représentants de l'Association sont donc revenus lundi dernier à l'Hôtel de ville pour apprendre qu'aucune majoration n'était permise avant le mois de novembre prochain.

Les conseillers ont cependant déposé un avis de motion pour, d'une part, éviter à l'Association de devoir revenir devant le Conseil en novembre et, d'autre part, faire connaître la décision quant à la majoration des tarifs.

L'Association souhaite que les tarifs passent à $0.65 (pour le minimum) et à $0.50 pour chaque mille supplémentaire, ce qui représente une augmentation de 27% sur les tarifs actuels.

Les raisons invoquées par l'Association sont que la dernière augmentation date de 1968 et que, depuis ce temps, l'ssence a augmenté de 35%, le prix d'achat des voitures a augmenté considérablement, que la main-d'oeuvre dans les stations-services est aussi plus coûteuse et que les primes exigées par les compagnies d'assurances ont aussi monté en flèche.

Chiens errants

Iberville engage l'Escouade Kermel

Lors de la dernière séance générale du Conseil Municipal d'Iberville lundi soir dernier, les membres du Conseil ont profité de l'occasion pour annoncer officiellement que la municipalité avait retenu les services de l'Escouade Kermel de Beloeil pour lutter contre le problème des chiens errants sur le territoire d'Iberville.

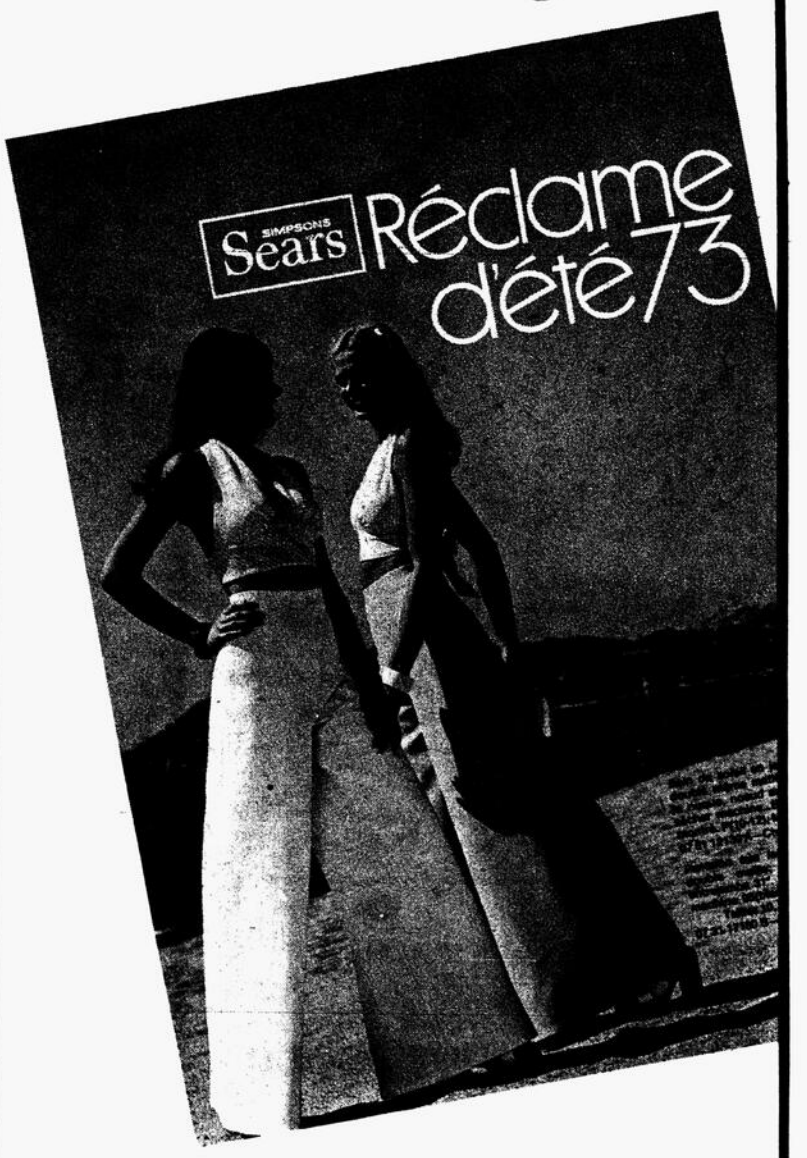
On se souviendra que plusieurs parents avaient protesté à plusieurs reprises, contre l'existence de ces chiens-sans-maître qui affectionnent particulièrement les cours de plusieurs écoles, et taquinent les enfants en les mordant ou déchirant leurs vêtements.

L'Escouade Kermel est une compagnie qui se spécialise dans ce genre de problème. En pus de posséder tout le matériel et l'équipement nécessaire pour y remédier, ses propriétaires affirment qu'ils ont débarrassé plusieurs autres villes de la province de ces animaux nuisibles en une période de temps relativement courte.

M. André L. Fréchette, secrétaire-trésorier de la ville d'Iberville, n'a pu nous révéler les termes de l'entente intervenue entre les deux parties concernées puisque cette convention reste encore à établir. En principe l'Escouade Kermel entrera en fonction très bientôt et probablement jusqu'au 1er octobre prochain, selon son efficacité.

SIMPSONS Sears

Voici notre dernier catalogue



Nous souhaitons à notre chère clientèle
Des Joyeuses Pâques

347-5501 ZENITH 10000

SIMPSONS-SEARS

171 RUE CHAMPLAIN SAINT-JEAN

TÉL. 347-5501

Ils étaient à Saint-Jean mercredi et jeudi dernier

M. Jauniaux n'a pas été averti de l'arrivée des enquêteurs!

Les enquêteurs délégués par le ministère des Affaires municipales pour faire la lumière sur le fouillis dans les comptes de taxes des propriétaires de l'ex-paroisse étaient à l'hotel de ville mercredi et jeudi dernier mais le porte-paroles de ces derniers, M. Arthur Jauniaux, n'en a pas été averti contrairement a ce qui avait été convenu!

M. Jauniaux, prenant la parole à l'assemblée spéciale du Conseil lundi soir, n'a pas caché son mécontentement à l'endroit de ceux qui devaient l'avertir de la venue des enquêteurs, à savoir le maire Bernard Dussault, le directeur général Pierre Blain et un employé de la ville, Denis Chevalier.

"Vous devriez donner des cours de communication à vos employés, a-t-il dit, tout ce qu'on obtient avec votre maudit système de communication, c'est tout le temps des réponses évasives"

M. Jauniaux a dit, conformément à l'entente conclue à Québec il y a quelques semaines, qu'une des personnes présentes devait l'avertir de l'arrivée des enquêteurs, MM. Jean-Claude Gingras et Henri Cheehy. Mais il ne l'a appris, semble-t-il, que jeudi avant-midi dernier après avoir téléphoné au sous-ministre des Affaires municipales M. Paul Blier.

"Il y a eu un manque de communication flagrant dans une affaire aussi sérieuse et un manque de bonne volonté", a-t-il répété.

Les explications fournies par les personnes concernées, quoique satisfaisantes de l'avis de M. Jauniaux, n'en sont pas moins une preuve que le Conseil et les employés municipaux n'étaient pas très intéressés à ce qu'il assiste aux allées et venues des enquêteurs.

ENQUETEURS

Quoi qu'il en soit, MM. Gingras et Cheehy étaient bel et bien à Saint-Jean mercredi et jeudi dernier. M. Jauniaux a passé l'après-midi avec eux, le directeur général les a rencontrés mercredi et le maire leur a fait une visite de politesse en fin d'après-midi jeudi. M. Dussault a avoué qu'il n'avait su leur arrivée que jeudi dernier quand il s'est rendu à son bureau de l'Hotel de ville.

Après avoir examiné les pièces relatives au différend les enquêteurs sont repartis pour Québec, afin de soumettre l'affaire à leurs supérieurs.

Ils étaient d'ailleurs de retour à l'Hotel de ville hier mardi pour continuer leur travail. Il semble que le ministre des Affaires municipales rendra sa conclusion de l'affaire d'ici quelques semaines.

Selon M. Jauniaux, le Conseil est au courant de ses erreurs. "Ils s'en servent pour taxer, a-t-il dit, et ce n'est pas positif." Selon lui, les enquêteurs ont trouvé où le problème se situait c'est pourquoi ils sont retournés à Québec "consulter leurs patrons" et ils vont fouiller un peu plus à leur retour (hier).

"Il est bien évident que ce sont des ramasseurs de taxes qui, sans être malhonnêtes, penchent un peu plus du côté de la ville. Je leur ai expliqué notre interprétation des faits et je crois qu'ils ont compris", a-t-il dit.

Pour sa part, le maire Bernard Dussault nous a confié qu'il avait lui aussi son interprétation mais qu'il ne la dévoilerait pas avant que le verdict soit rendu par le ministre.

Habitation d'Iberville

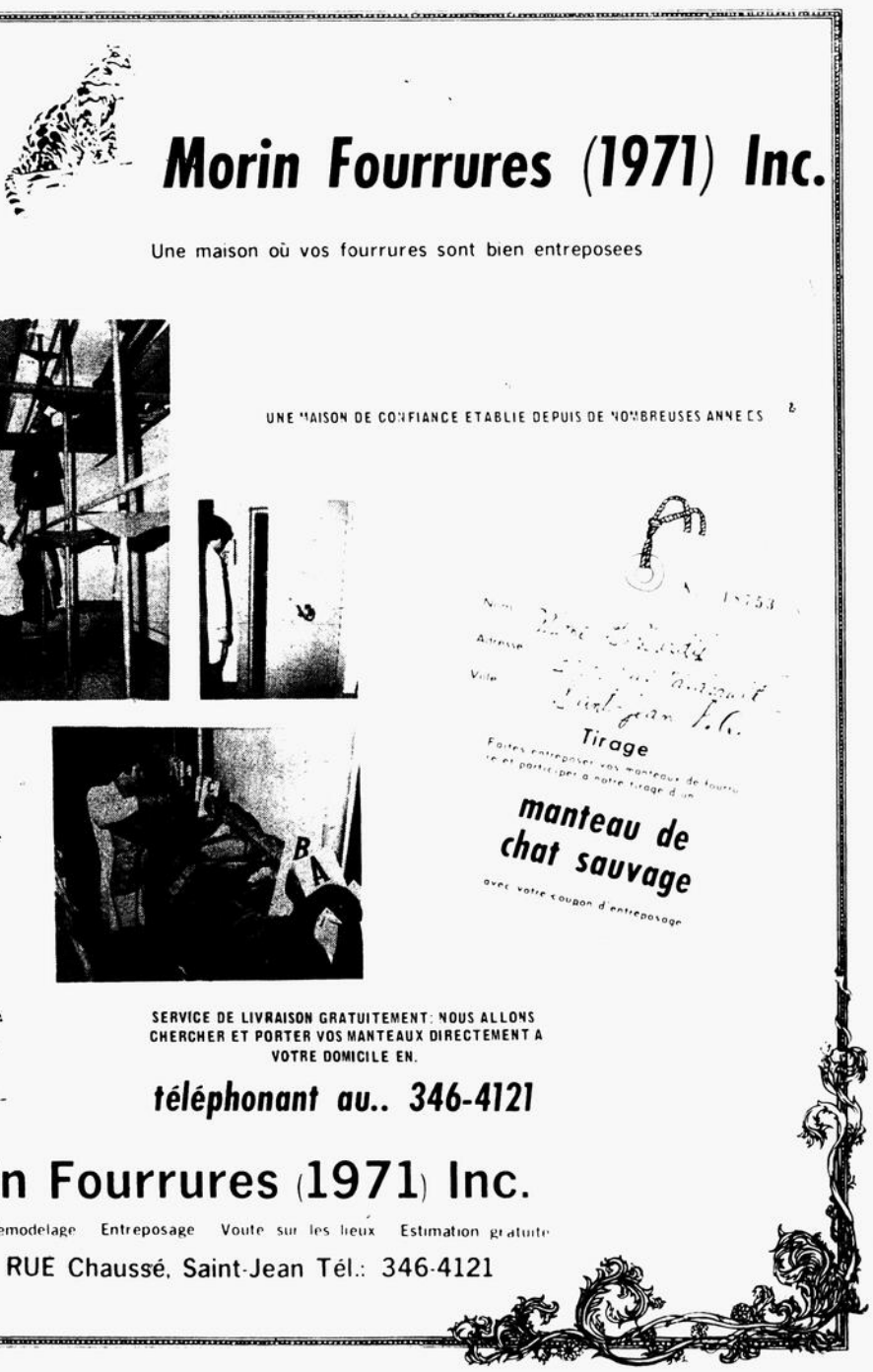
Québec assumera 90% du déficit!

A la dernière assemblée du Conseil de ville d'Iberville, les membres du Conseil ont pris connaissance d'une lettre datée du 29 mars 1973 de la Société d'Habitation du Québec approuvant le budget d'opération de l'Office Municipal d'Habitation d'Iberville pour l'année en cours.

Concernant la subvention au déficit d'exploitation de l'Office Municipal d'Habitation d'Iberville, déficit que les prévisions budgétaires pour l'exercice financier '73 de cette municipalité évaluent à $48,980, la Société d'Habitation du Québec assumera 90% de ce déficit, soit la somme de $44,082 tandis que la ville d'Iberville se chargera du 10% restant comme le stipule la Loi.

Soulignons que si le déficit d'exploitation de l'Office Municipal d'Habitation d'Iberville excède cette somme d'argent prévue au budget, cet excès de dépenses devra d'abord être approuvé par la Société d'Habitation du Québec ainsi que par la municipalité, avant que des octrois ou subventions supplémentaires puissent lui être accordés.

Un chèque au montant de $11,020.50 accompagnait la missive de la Société d'Habitation du Québec. Cet argent constitue un premier versement semestriel pour combler le déficit en question, selon la part de 90% dont elle possède la responsabilité.



On songe à "aller chercher" 190 espaces de stationnement

Le Conseil de Saint-Jean songe à doter le centre-ville de 190 espaces de stationnement additionnels, sur la Place du Quai, entre les rues Saint-Georges et Frontenac.

C'est dans cette perspective que les conseillers Roger Breton et Yves Leroux ont été mandatés lundi pour rencontrer les gérants des usines Pirelli Cables et Kraft Papers, qui possèdent des entrepots en arrière des usines, de même que Stanley Foisy, propriétaire des hangars qui abritaient anciennement la Laiterie Richelieu.

Dans ce dernier cas, les pourparlers ne seront vraisemblablement pas laborieux puisque M. Stanley Foisy a déjà fait une proposition à la ville: il accepterait de céder les terrains concernés pour un montant d'environ $45,000 correspondant au montant inscrit au rôle d'évaluation.

En ajoutant les frais de démolition des hangars et d'autres travaux, il en couterait environ $51,500 à la ville pour doter le centre-ville de 47 autres espaces de stationnement. Le maire de Saint-Jean, M. Bernard Dussault, considère que l'offre de M. Foisy est "très acceptable". En fait, il ne reste en gros qu'à établir le mode de paiement pour ce terrain de quelque 15,000 pieds carrés.

USINES

Mais là où la situation se complique, c'est avec les deux usines concernées. Selon le conseiller Yves Leroux, les gérants ne seraient nullement intéressés à ce qu'une "voie de ceinture" passe en arrière de leur usine pour aller rejoindre la Place du Quai déjà ouverte à la circulation.

Il semble que des remorques se rendent assez fréquemment à l'arrière pour laisser de la marchandise. Le projet de la ville commande d'ailleurs la disparition des entrepôts à cet endroit et la chose ne plait évidemment pas aux gérants.

Quoi qu'il en soit, si l'entente se concrétise, il serait possible à cet endroit d'aller "chercher" au moins 140 espaces de stationnement.

Assermentation

C'est mardi soir dernier qu'a eu lieu l'assermentation des nouveaux maire et conseiller, à Saint-Luc. Ci-dessus, M. Jacques Dupont (qui remplace M. Claude Trudeau) et, ci-dessous, M. André Baillargeon (qui remplace M. Dupont au siège numéro 2 de la zone 4) (Photos Maurice Vivier)

Subvention de $131,452

La ville de Saint-Jean vient de se voir accorder une subvention spéciale de $131,452 du ministère des Affaires municipales, suite à l'annonce de subventions spéciales pour les villes dans le dernier budget de la province présenté par le ministre Raymond Garneau.

Le maire Bernard Dussault s'est dit enchanté de cette subvention et il a précisé qu'elle serait versée au fonds général de la ville.

• Au dernier recensement, la population de Saint-Jean s'établissait à 32,863 habitants et la subvention est de $4 par personne.

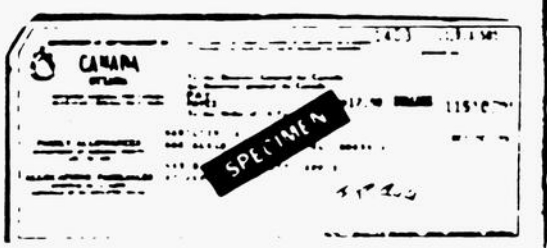
GRATUIT

1 PAIRE DE BAS CULOTTE

EN VENANT ÉCHANGER

VOTRE CHÈQUE D'ALLOCATION

DU MOIS D'AVRIL



NOUVEAU

"COMPTOIRS-SURPRISES"

DURANT LA VENTE 7E ANNIVERSAIRE

Joyeuses Pâques

à tous nos clients et amis!

AUBAINES

CROTEAU

97, RUE RICHELIEU SAINT-JEAN TEL. 347-4033

SAINT-JEAN

à la table du conseil

Congédiement au service de la police

Le Conseil de Saint-Jean, à l'hunanimité, a pris la décision lundi soir dernier de congédier un membre de la Sûreté municipale.

Il semble que ce dernier ait commis une ou plusieurs infractions grave à son code de travail. Divers pourparlers, au cours de l'assemblée, ont eu lieu, sans succès, pour amener la personne en question à donner sa démission mais, devant son refus, le Conseil a pris la décision de le congédier.

Le policier a dû dernièrement passer devant le comité de discipline et le directeur du personnel de la ville a recommandé de le congédier.

Le maire Bernard Dussault, à l'endroit d'un citoyen qui désirait connaître les motifs de son congédiement, a refusé de dire quoique ce soit pour des raisons de "charité".

REGLEMENT

Le Conseil a adopté le règlement 1058 (amendant le règlement 944) pour interdire désormais la vente de fleurs partout à l'extérieur, à l'exception du marché public.

Cette mesure avait été sollicitée par les fleuristes de Saint-Jean qui se sont sentis lésés par les vendeurs d'occasion qui s'installent un peu partout dans la ville, sans permis.

ACHATS

Les conseillers ont également entériné les rapports du directeur du service des achats concernant 9 soumissions reçues. En voici les details.

- Un camion-citerne le camion (Desjardins Automoviles, $10,255.38) et la citerne (SMI $11,430.) Les délais de livraison devront être respectés sinon les chèques de 10% qu'ont fait parvenir ces compagnies à la ville seront confisqués.
- Balayeuse de rues: SMI au montant de $16,703.
- Pompes portatives: Nova Inc. aux montants de $634.55 (pour la pompe de 2 pouces) et $2,529.90 (pour celle de 4 pouces).
- Automobile pour l'inspecteur en bâtiments: Desjardins à $2,968.78
- Camionnette pour le service des travaux publics: Desjardins à $3,261.96
- Camion type chassis et cabile (Rodrigue Lasnier à $4,025.) et boîte en acier (Polar Body à $2,051).
- 2 camionnettes pour le bureau technique et le service des travaux publics (Rodrigue Lasnier à $7,800.)
- 410 tonnes de sulfate d'aluminium liquide pour l'usine de traitement de l'eau (Allied Chemicals à $56.84 la tonne).

LIONS

Le club Lions de Saint-Jean a reçu la permission de vendre de la bière à l'occasion d'une soirée bavaroise, à l'aréna de Saint-Jean. La ville est aussi engagée à mettre à leur disposition, sans aucun frais, quelques agents de la Sûreté municipale.

Ils ont de plus reçu l'autorisation de faire une parade dans les rues de la ville à l'occasion des régates de l'été prochain.

Shower mixte

en l'honneur de
Mariette Boivin
et de
Pierre Richer
SAMEDI, LE 21 AVRIL 1973, 8.30 HEURES P.M.
Chez Mario, 299, Ch. Richelieu, Saint-Jean
Orchestre renommé - $2.00 par personne

A l'approche de Pâques

CHEZ Ideal la piscine on l'a!

Nous sommes heureux d'annoncer que nous avons un choix, très complet dans la piscine avec nos deux nouvelles agences. Etant spécialiste dans la piscine hors terre depuis 6 ans, nous pouvons maintenant fournir à notre nombreuse clientèle, une ligne complète de piscines dans la terre avec vinyle, et un choix de piscines en ciment "Gunite".

PISCINE HORS TERRE
COMPLETE INCLUANT FILTRE ET ECHELLE
A PARTIR DE
$89.95

Piscine dans la terre
AVEC VINYLE
"Neptune"
COMPLETE AVEC INSTALLATION
A PARTIR DE
$2,645

Piscine dans la terre EN CIMENT
"Gunite"
PISCINES ORFORD INC
COMPLETE AVEC INSTALLATION
A PARTIR DE
$4,500

CHLORE HTH 100 livres $39.95 75 livres $29.95
Avant d'achetez venez nous voir

FERRONNERIE Ideal LIMITEE
153 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN 346-6811

Iberville quitte le CDHR

Lors de la dernière séance générale du Conseil de ville d'Iberville lundi soir dernier, les membres du Conseil prenaient la décision de retirer leur municipalité du Conseil de Développement du Haut-Richelieu en refusant de renouveler les frais d'appartenance ($575) à cet organisme pour la prochaine année.

Affirmant que cette dépense n'avait pas été prévue au budget de la municipalité pour l'exercise financier 1973, le maire M. Michel Monat a déploré le fait que le CDHR ne se soit rendu responsable d'aucune réalisation vraiment valable depuis quelques années. Ajoutant que la ville d'Iberville n'a bénéficier d'aucun avantage spécial depuis son adhésion à cet organisme, il a souligné que la somme normalement attribuée au CDHR en frais de cotisation pourrait servir plus adéquatement aux gens d'Iberville.

De son côté, le conseiller Jean-Paul Gélineau s'est dit d'avis qu'Iberville devait se retirer du CDHR puisque plusieurs autres villes l'on déjà fait. Il " nommé les municipalités de Saint-Blaise, Saint-Paul, Sabrevois, la paroisse Saint-Athanase d'Iberville et Saint-Jean.

C'est principalement du problème des inondations de la rivière Richelieu que le Conseil Municipal d'Iberville adresse ses critiques au CDHR. Il se demande ce que le Conseil de Développement du Haut-Richelieu a fait pour résoudre ce problème.

Pour Pâques et Première communion

C'est la Chaumière qui fait vos sandwiches

Pour cette occasion, nous préparons pour vous un magnifique gateau de fête!

SANDWICHES
HORS D'OEUVRE
CAFE
$1.10
(Gateau inclus)

La Chaumière
141 RICHELIEU, SAINT-JEAN TEL 347-3859

"Futurs mariés"

AU

Bar Salon Senécal

L'ENDROIT IDÉAL POUR UNE RÉCEPTION

16, Montée Saint-Luc
Saint-Jean

Capacité 140 personnes

Nous souhaitons Joyeuses Pâques à tous nos clients et amis

ÉCONOMISEZ A LA
BOUCHERIE-ROYALE ENRG.

163 DES CARRIÈRES SAINT-JEAN TÉL: 347-2397

BOEUF DE L'OUEST - FRUITS ET LEGUMES LIVRAISON GRATUITE

TIMBRES
BOUCHERIE ROYALE CHAQUE LIVRET VAUT $3.00

POUR PÂQUES
FESSE DE JAMBON
TOUT CUIT
BOUT DU JARET
79¢

JEUNE DINDE
FLAMINGO GRADE A 8 A 10 LB
59¢ LB

SPÉCIAL
FESSE DE VEAU
Bout du jarret ou fesse complète
$1.09 LB

SPECIAL
STEAK DE JAMBON
99¢

MARGARINE CREMEX 4 POUR $1

MARCHE NO 1
3 LB Poulet à rôtir
3 LB Rôti de boeuf
2 LB Steak de ronde
2 LB Boeuf haché
2 Pâtés au poulet
1 LB Bologna tr
12 lbs. $11.99

MARCHE NO 2
3 LB Jambon Picnic
3 LB Poulet à rôtir
3 LB Rôti de porc
2 LB Chops de porc
2 LB Boeuf haché
1 LB Poulet pressé
14 lbs. $13.99

Steak de ronde
$1.29 LB

ROTI DE CROUPE 99¢ LB

ROTI DU ROI
COUPE FRANCAISE $1.59 LB

BOEUF HACHE maigre lb 89¢

ROTI DE PORC EPAULE OU SOC LB 89¢

BOEUF EN CUBE LB $1.39

ROTI DE POINTE DE SURLONGE 1.39

ANANAS CH 49¢

PAMPLE-MOUSSE 5/59¢

CELERI CH 35¢

MARCHE NO 4
6 LB Fesse de veau
4 LB Rôti de porc
3 LB Poulet à rôtir
3 LB Boeuf haché
2 LB Petit T-Bone
2 LB Saucisse au boeuf
20 lbs. $17.99

OUVERT JUSQU'A 9 HEURES P.M.
JEUDI SAINT 20 AVRIL
FERME LUNDI 23 AVRIL

DATES A RETENIR

CHEVALIERS DE COLOMB DE SAINT-JEAN

L'assemblée générale des Chevaliers de Colomb du Conseil 1145 de Saint-Jean aura lieu le mercredi 18 avril 1973 à la Salle du Conseil d'Iberville, au 335 de la 6e Avenue à Iberville. A cette occasion, il y aura remise des cartes aux nouveaux membres. Un goûter sera servi après l'assemblée.

CERCLE D'ACCUEIL D'IBERVILLE

Le Cercle d'Accueil d'Iberville fêtera le samedi 28 avril prochain, à compter de 20 heures son 6e anniversaire. A cette occasion, il y aura une danse. Des prix de présence seront aussi offerts.

VOYAGES-SPECTACLES

Un voyage-spectacle est organisé au Théâtre des Variétés le lundi 23 avril 1973, à 20 heures pour assister à une comédie musicalement mettant en vedette Gilles Latulippe et Pierre Lalonde. Un autre voyage est aussi prévu pour le samedi 5 mai 1973, à 20h.30 au Théâtre Gésu. A l'affiche, une comédie: Auguste, Auguste, Auguste avec en vedette Marc Favreau et Gilles Pelletier. Pour réservations, contacter l'abbé Yvan Grégoire à 348-4474.

VENTE DE BRIC-A-BRAC

L'Age d'Or de Lacolle organise une vente de bric-à-brac les 3 et 4 mai 1973, de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 21 heures à la Salle Paroissiale.

SOIREE DANSANTE

Sobriété Canada organise une soirée dansante le samedi 28 avril 1973, à 20h.30 au sous-sol de l'église Saint-Lucien. L'orchestre "Les Partenaires" feront les frais de la musique. Bienvenue à tous.

VOYAGE ORGANISE

Un voyage est organisé à l'aréna Saint-Vincent - de-Paul de Laval pour assister au spectacle de patinage artistique des champions du Québec le 21 avril 1973, à 20 heures. Pour information, communiquer avec Mme Anita Carbray à 348-2977.

CONSOMMATEURS

Une assemblée d'information à l'intention des consommateurs aura lieu le jeudi 26 avril 1973, à 20 heures à la salle de l'Office National du Film situé au-dessus du Bureau de Poste à Saint-Jean. Il y aura également au cours de cette soirée élection du nouveau comité directeur pour l'année 1973-74. Bienvenue à tous.

PREPARATION AU MARIAGE

Une dernière série de cours de préparation au mariage se tiendra à compter de dimanche soir le 6 mai prochain à 18h 30 à la Maison Sainte-Bernadette, 430, rue Champlain à Saint-Jean. Pour informations: Jean et Mado Richard (347-3612) ou l'abbé C.M. Provost (348-6333).

ARTISANAT

La Galerie Centre-ville sera le site d'une exposition d'oeuvres artisanales réalisées par un groupe de dames de Saint-Jean et Iberville du 30 mars au 27 avril 1973. L'entrée est gratuite.

ARTISANAT ET BRICOLAGE

Des cours d'artisanat et de bricolage sont organisés pour les dames le mercredi de 14 heures à 16 heures. Pour les enfants, c'est de 10 heures à 12 heures le samedi matin. Le samedi après-midi, il y a des cours de dessin. Tous ces cours se donnent à l'Atelier Art Vivant, 256 rue Saint-Jacques. Pour informations, tél.: 347-1517.

LOISIRS BLEURY

L'Assemblée annuelle des Loisirs Bleury Inc aura lieu le dimanche 29 avril 1973, à 10 heures à l'école Sacré-Coeur d'Iberville. Tous les résidents de la paroisse sont invités a y participer.

SSJB

L'assemblée régulière de la SSJB, section masculine et féminine de la paroisse NDA, aura lieu le jeudi 19 avril, à 20 heures, à l'endroit habituel. Une partie récréative a été prévue au programme de la soirée.

AGE D'OR

Le comité provisoire du Club de l'Age d'Or de Clarenceville vous invite à leur soirée d'information le mardi 1er mai 1973 à la salle de l'école catholique de Clarenceville. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

AMICALE MARISTE D'IBERVILLE

L'assemblée générale annuelle des membres de l'Amicale Mariste d'Iberville aura lieu le mardi 24 avril 1973, à 20 heures au local de l'Amicale.

Alambic de Sainte-Brigide

Cinq individus ont comparu

Cinq individus, dont trois de la même famille, ont comparu mardi matin au Palais de Justice de Saint-Jean, devant le juge Jean Frédérick, sous des accusations se rapportant à la saisie d'un alambic jeudi soir dernier dans la municipalité de Sainte-Brigide.

Tous ont nié leur culpabilité et ont pu reprendre leur liberté provisoire, en attendant la tenue de leur enquête préliminaire qui a été fixée au 22 mai prochain. C'est Me Maurice Hébert, de Montréal, qui occupera pour la Défense, pendant que Me Guy Roy, de Saint-Jean, occupera pour la poursuite.

Shower mixte

en l'honneur de
Mlle Louise Hébert
et
M. Gérald Charbonneau
DE NAPIERVILLE
Samedi, le 21 avril à 8½ heures p.m.
Salle Dorémi de Saint-Luc
Orchestre - rafraîchissements - Adm $3.00

8.30 heures p.m. Admission: $2.50
CENTRE RECREATIF HENRYVILLE
rafraichissements gratuits
Orchestre: Four, Five, Six
LE SAMEDI, 21 AVRIL 1973
Les familles Lefort et Robert
vous invitent à célébrer la fin du célibat de
Lise et Claude

Futurs mariés

Hâtez-vous de faire vos réservations

-Noces
-Shower

NOUS SOMMES A VOTRE SERVICE
347-7572

-Receptions diverses

AUCUN FRAIS POUR LA SALLE

RESTAURANT le Louvre

3 salons,
à votre disposition:
capacité 150 personnes

Licence complète - Piano Bar

232, RUE RICHELIEU TEL: 347-7572
STATIONNEMENT GRATUIT

Shower

En l'honneur de
Mlle Hélène Piédalue
et
Garry Mawn
Samedi, le 21 avril 1973, à 8.30 heures
Au Centre Récréatif du Mont Saint-Grégoire
Orchestre: les "Novas"
Consommations gratuites admission $2.75 par personne

Shower mixte

En l'honneur de
Mademoiselle Michèle (Rosalbine) Pichette
et de
Monsieur Luc Mongeau
Samedi, le 21 avril 1973, à 8 heures p.m.
Hotel Chez Mon Homme
Sainte-Brigide, Québec, Admission: $1 50 par personne
Orchestre populaire

Médecine générale

ANDRÉ RIVARD, M.D.
SERGE BRAULT, M.D.
FRANCOIS DUFRESNE, M.D.

NOUVELLE LOCATION: BUREAU AU

580, 1ère rue Iberville
(coin 6è Avenue)

TÉL. 347-7557

EMBARQUEZ

c'est vivant
ça parle de vous
ça se passe chez vous

À MA MANIÈRE À MOI

Multi Media

Si vous voulez en savoir plus long sur Multi-Média, initiative du Ministère de l'Education à l'intention des adultes, remplissez ce coupon et retournez-le à l'adresse la plus rapprochée de chez vous.

Multi-Média, 355 McGill, 9e étage, Montréal 125.
Multi-Média, Edifice Montval, 5e étage, 201, place Charles-Lemoyne, Longueuil.
Multi-Média, 185 rue du Palais, 3e étage, St-Jérôme.

18-4-73

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Tél.: _____

MINUTE!

Prends donc une bonne Player's Filtre

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien être social considère que le danger pour la santé croit avec l'usage

Sur la rue Nouve-France

L'affiche restera mais sera rendue légale

Après de longues discussions portant sur la légalité ou l'illégalité de l'affiche publicitaire des "Entreprises Lorrain (Estrie) Inc" qui a fait l'objet d'une plainte officielle à la séance du 2 avril dernier, les conseillers ont finalement décidé de s'en tenir au rapport produit par l'aviseur légal de la ville, Me Claude Lauzon

Ce dernier, après étude du règlement 508 de la ville, a conclu que l'affiche était à demi-légale. En effet, il semble que deux inscriptions sur l'affiche n'aient plus leur raison d'etre, vu que les travaux ont été exécutés.

Les inscriptions "Les Constructions Latendresse Inc" et "Confort total au foyer" devront donc disparaître de l'affiche. Quant aux autres inscriptions, il semble qu'elles soient conformes au règlement 508. Pour ce qui est des dimensions de l'affiche, rien n'est prévu à ce sujet dans le règlement.

M. Yves Prince, co-propriétaire de cette entreprise, a de plus assuré le Conseil que l'affiche allait disparaître complètement d'ici le 1er août prochain, et qu'en attendant les corrections seraient apportées tel que l'a recommandé Me Lauzon

M. Prince s'est aussi élevée contre "le manque d'information" de la plaignante Mme J.-A. Bernier, qui selon lui a commis plusieurs erreurs dans la lettre de plainte adressée au Conseil.

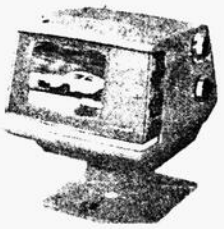
Il a de plus souligné aux membres du Conseil qu'il restait deux maisons préfabriquées aux "Entreprises Lorrain" à vendre dans ce secteur et que l'affiche disparaîtrait dès leur vente.

Gaétan Laberge, prop.

Ménage du printemps
chez
L.B. ÉLECTRONIQUE
EN FACE DE CHEZ MICKEY

Jean-Paul Brault, prop.

REDUCTION DE 10 A 25%
SUR PRODUIT SHARP



3S-111C
5" SOLID STATE MINI-PORTABLE
TV

SHARP

Ce coupon vous donne droit à un escompte supplémentaire de 5%
durant le ménage du printemps qui se termine le 30 avril chez L.B. ELECTRONIQUE,
131, 5E AVENUE, IBERVILLE 347-3519

DEPOT DE SERVICE SHARP
3 ELECTRONICIENS A VOTRE SERVICE

MARCHÉ M.D. INC
304, LAURIER
BOEUFS DE L'OUEST
BIERE
ET
PORTER
TIMBRES MARCHÉ M.D.
CHAQUE LIVRET VAUT $3.00

ASSORTIMENT DE
JAMBON FUMÉ
À L'ANCIENNE

Marche no 6
3 LB BOEUF A ROTIR
3 LB ROTI LARD
3 LB POULET B.B.Q.
3 LB PETIT T-BONE
1 LB SAUCISSE AU BOEUF
3 LB STEAK HACHE
1 LB FOIE DE LARD
17 LB $17.79

MARGARINE
4/$1.00
CAISSE
25 LBS $5.00

DINDES
8 A 14 LBS
59¢

CHAPONS
5 A 7 LB FRAIS
59¢

KIK
6/99¢

Pepsi
6/99¢

Joyeuses Pâques

Tous nos clients et amis

347-1804

715, 2e RUE IBERVILLE

Tél. 347-1804
139, rue Richelieu
St-Jean, P.Q.

Fleuriste Darquise
Mme B. H. BOURDEAU, Prop.

Joyeuses Pâques
le personnel du M D

Décès

Mlle Hermina DUBOIS

Le 11 avril est décédée à l'âge de 93 ans et 11 mois Mlle Hermina Dubois fille de feu Jacques Dubois et de feu Salomé Boucher.

Elle laisse dans le deuil une soeur Mme Angélina Dolland; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu samedi le 14 avril en l'église Saint-Edmond et elle fut inhumée au cimetière de Clarenceville.

Nous faisons

CARTES MORTUAIRES ET CARTES DE REMERCIEMENTS

STUDIO BENOIT BROUILLETTE
346-5676 ou 346-6344

M. Antoine GOSSELIN

Le 15 avril est décédé à l'âge de 69 ans, M. Antoine Gosselin époux de Norma Rollo qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses fils: M.M. Antoine Gosselin, Paul Gosselin, André Gosselin, ses filles et beaux-fils: MM et Mmes Luc Bégin (Lucie), Michel Davignon (Marie), Mlle Gabrielle Gosselin; ses soeurs et beaux-frères: MM et Mmes Emery Trahan (Aline), Roland Bisaillon (Flore); ses frères et belles-soeurs: MM et Mmes Joseph Gosselin (Constance Goineau), Roger Gosselin (Flore Denault), Rolland Gosselin (Lucie Chapleau) ses beaux-frères et belles-soeurs, m. et Mmes Bruce Rollo (Yolande Richer), William Rollo (Cladys-Clarkson) M. James Rollo, plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles auront lieu aujourd'hui mercredi 18 avril en l'église Saint-Blaise et il sera inhumé au cimetière de l'endroit.

M. Alphonse VIVIER

Le 14 avril est décédé à l'âge de 70 ans M. Alphonse Vivier, époux de Fernande Dionne qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses fils et belles-filles: MM et Mmes Fernand Vivier (Lilianne Duclos), Jean-Paul Vivier (Thérèse Beauregard), Georges Vivier (Denise Meunier), Normand Vivier (Rita Marquis), Roger Vivier (Lise Péloquin), Roland Vivier (Huguette Carimé), Serge Vivier (Raymonde Leblanc), Clément Vivier (Claire Bessette); une fille et un beau-fils: M. et Mme. Jean Bissonnette (Lucille) plusieurs petits-enfants; ses frères et belles-soeurs: M. Pollion Vivier, Mm et Mmes Adrien Vivier, Arthur Vivier Jospeh Vivier, Henri Vivier, Achille Vivier, Antoine Vivier; une soeur et un beau-frère: M. et Mme. Adrien Raymond (Cécile); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Jean-Baptiste Dionne, Mme. Emile Côté, M. et Mme. Nelson Duclos; plusieurs neveux et nièces

Ses funérailles ont eu lieu aujourd'hui mercredi 1e 18 avril à 14 heures en l'église Notre-Dame Auxiliatrice.

M. Oscar SOUTIERE

Le 13 avril est décédé à l'âge de 61 ans M. Oscar Soutière époux de Gabriel Rondeau qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses filles et beaux-fils MM et Mmes Alain Legault (Gisèle), Jean-François Germain (Charlotte); ses petits-enfants: Anik et Maryse Legault, Eveline Germain. Une soeur et un beau-frère: M. et Mme Dieudonné Delorme (Berthe); ses frères et belles soeurs: MM et Mmes Ubald Soutière, Emile Soutière, Mme Béatrice Soutière; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Laurette Foucrault, Mm et Mmes Alexis Payant, Gérard Rondeau; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu lundi le 16 avril

Mlle Adelina BOURASSA

Le 15 avril est décédée à l'âge de 78 ans, Mlle Adelina Bourassa fille de feu Louis Bourassa et de feu Corinne L'Heureux. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs et un beau frère: M. Paul Bourrassa, Soeur Clarisse Bourassa c.n.d., M. et Mme J.E. Wilkins (Bernadette), soeur Louise Marie Bourassa, c.n.d., Mme Frank Daneault (Pauline); plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles auront lieu aujourd'hui mercredi le 18 avril à 15 heures en l'église cathédrale et elle sera inhumée au cimetière de Saint-Jean.

Remerciements

Mme Olivier Falcon et ses enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrande de messes, de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de M. Olivier Falcon survenu le 3 avril dernier à l'âge de 57 ans.

Remerciements

M. Edouard Sénécal et ses enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme. Edouard Sénécal, née Rose-Anna Deslippe. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

M. et Mme Raoul Bergeron et leur famille remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrande de messes, de fleurs, soit par télégramme, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de Mlle Francine Bergeron survenu le 9 mars 1973 à l'âge de 11 ans.

Faveurs obtenues XXIII
H.B.

Mme. Rose Alma LALANNE

Le 14 avril est décédée à l'âge de 83 ans Mme. Rose Alma Lalanne née Rose Alma Lamoureux.

Elle laisse dans le deuil une fille: Mlle Germaine Lalanne; un fils et une belle-fille: M. et Mme. Jean-Guy Lalanne (Marie-Perle Bradette); un petit-fils M. Pierre Lalanne; une soeur Mlle. Hermine Lamoureux; ses frères et belles-soeurs: M et Mmes. Rémi Lamoureux, Ernest Lamoureux.

M. Fortunat LANCIAULT

A Providence Thode-Island le 9 avril est décédé à l'âge de 91 ans, M. Fortunat Lanciault fils de feu Théophile Lanciault et de feu Délima Samoisette. Il laisse dans le deuil ses soeurs et beau-frère: Mme Albina Lanciault Rhinehart, M. et Mme Edgar Hébert (Elphégina); ses frères et belles-soeurs: MM et Mmes Médard Lanciault, Rémi Lanciault, Léo Lanciault, M. Calixte Lanciault, Mme Henri Lanciault; plusieurs neveux et nièces.

la chiropratique moderne

par Dr. J. Ouimet, d.c.

Bonjour chers amis.

Avec plaisir je vous souhaite la bienvenue à cette nouvelle chronique hebdomadaire sur la chiropratique. C'est avec un vif intérêt que je reprends contact avec vous afin de vous renseigner le mieux possible sur cette profession qui est la mienne, car aujourd'hui plus que jamais je me rends compte combien le besoin d'une bonne information chiropratique se fait sentir.

"La chiropratique moderne" ce titre vous intrigue? Pourquoi "moderne?" Parce que, quoi qu'en disent certaines gens, la science chiropratique a beaucoup évolué depuis ses soixante-dix-huit ans d'existence. Le chiropraticien d'aujourd'hui doit se recycler régulièrement: on ne cesse de faire des découvertes de techniques, de traitements, de méthodes de diagnostic en chiropratique!

"La chiropratique moderne" c'est aussi une nouvelle approche du patient, une façon différente de présenter cette profession au public. Les principes chiropratiques fondamentaux n'ont pas changé, leur application comporte des variantes. Les patients des chiropraticiens savent fort bien que ces derniers sont loin d'être des ramancheurs un peu plus instruits que les autres! La compétence du chiropraticien, les études sérieuses qu'il a complétées, la conscience professionnelle dont il fait preuve dans son bureau l'ont hissé au même rang que tout autre professionnel de la santé dans ce secteur. Les patients chiropratiques sont nombreux pour en témoigner et, les résultats qu'ils ont obtenus prouvent hors de tout doute la valeur thérapeutique de cette profession. Cet optique du chiropraticien s'éloigne passablement de celle qui le considérait comme un simple manipulateur de colonne! Les gens évaluaient même le chiropraticien par la force qu'il déployait pour donner son traitement et si, par surcroit on entendait un bon craquement, ce dernier était jugé d'une valeur sérieuse! Mais heureusement ce temps est périmé, la "Chiropratique moderne" a son mot à dire!

Et vous, pourquoi ne pas y ajouter le vôtre? Il me ferait particulièrement plaisir, d'établir ici un dialogue avec vous. J'apprécierais votre participation que ce soit sous forme de questions, commentaires ou suggestions. La chronique d'aujourd'hui se veut une entrée en matière, à la semaine prochaine, alors qu'avec votre concours, nous entrerons dans le vif du sujet!

MONUMENTS IBERVILLE

SUCCESSEUR

THUOT & DENICOURT

ALAIN BRAULT PROP.

POURQUOI PAYER PLUS CHER?
ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
EPARGNEZ LA COMMISSION D'UN VENDEUR
CONSULTEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER

LETTRAGE AU CIMETIÈRE

775, 4E RUE, IBERVILLE
BUREAU: 346-9566 RÉS: 346-6466

Résidence Funéraire Saint-Jean Inc.

280, Jacques-Cartier, Saint-Jean

TÉL. 346-4484

Service d'ambulance 24 heures

J.B. THEBERGE, BRUCE NICHOLSON, J.C. THEBERGE

Centre Chiropratique
659 Dorchester, Saint-Jean, Qué.
348-5155

Michel Lapierre, *gérant*

Le Roi du Vêtement

MAISON CANADIENNE FRANÇAISE

Nouvelle Marchandise du printemps pour tous les goûts dans toutes les grandeurs De 34 à 52

RABAIS 60% PRIX DU MANUFACTURIER

PRIX ET QUALITE INCOMPARABLES

MAGNIFIQUES
chemises
SANS REPASSAGE
DERNIERE MODE
REG: $10.50

SPECIAL
$6.95

IMPERMEABLES

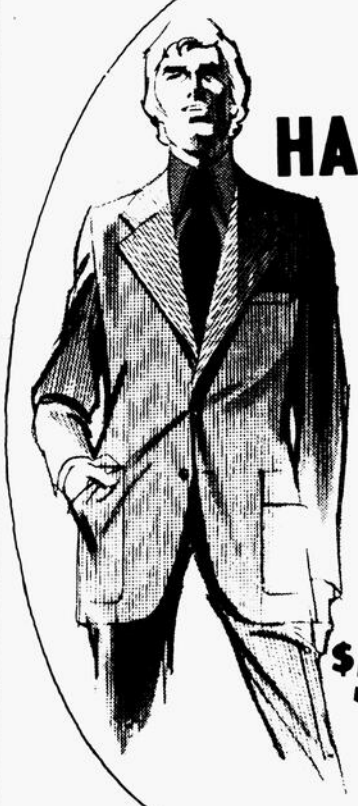
REG. $29.95

SPECIAL

$13.95

PANTALONS
100% FORTREL
LAVABLES
reg: $24.95
$14.95

VASTE CHOIX
chandails
A MANCHES LONGUES
A MANCHES COURTES



HABITS

DERNIER CRI
TRICOT DOUBLE
FORTREL
LAINE
WORSTED
UNI CARELLÉ
RÉG. $120

A PARTIR DE
$59.95

VESTONS SPORT

BLAZER
FORTREL
LAINE
WORSTED
UNI CARELLE

REG. $59.95

A PARTIR DE
$34.95

PLAN MISE DE COTE

CHARGEX

BAS, CRAVATES, CEINTURES

3 ADRESSES SEULEMENT

151 A, rue Richelieu, Saint-Jean

976, Boul. Labelle, Chomedey

750, Beaubien Est Montréal
(coin Chateaubriand, sortie métro Beaubien)

Le club Colomb obtient gain de cause

Ces jours derniers, la Cour d'appel présidée par les juges Casey, Brossard et Lajoie ont unanimement rejeté l'appel

par Claude PIETTE

avec dépens contre le Conseil de Saint-Jean no 1145 des Chevaliers de Colomb qui était la demanderesse-appelante dans cette affaire. La partie adverse, le Club Colomb de Saint-Jean Inc. défenderesse-intimée, était représentée à ce moment-là par Me Jean Frédérick, de Saint-Jean, qui occupe depuis le poste de magistrat pour le district judiciaire d'Iberville.

BREF RETOUR

Si on revient au 3 septembre 1968, dans un jugement de 17 pages rendu public, le juge Rodolphe Paré, de la Cour Supérieure avait rejeté la poursuite de $1 million intentée par les Chevaliers de Colomb au Club Colomb.

Les Chevaliers prétendaient alors qu'un immeuble évalué à $500,000 construit sur la rue Richelieu à Saint-Jean était leur propriété et qu'ils avaient droit de retirer les loyers versés par divers locataires depuis plusieurs années.

Ils alléguaient que le Club Colomb n'était qu'un prête-nom étant donné que la loi ne permettait pas aux Chevaliers de posséder des terrains ou des propriétés avant 1966.

Le tribunal avait alors déclaré que la Défense représentée par Me Jean Frédérick avait prouvé que l'immeuble était bel et bien sa propriété. De plus, on avait fait état que le Club Colomb s'était toujours comporté comme propriétaire absolu des immeubles qui étaient la cause du litige.

Le jugement alors rendu avait été basé sur l'article 214 du code civil selon lequel "on est toujours présumé posséder pour soi et à titre de propriétaire, s'il n'est pas prouvé qu'on a commencé à posséder pour un autre." La cause avait alors ééé portée en appel et ces jours derniers le jugement a été rendu.

APPEL

Si ont tient compte de l'une des opinions émises par l'un des trois juges (en l'occurence le juge Lajoie) voici en bref ce que ce dernier a déclaré: "Après étude du dossier, des mémoires des parties et considération des arguments que nous ont soumis à l'audition les procureurs des parties, je ne puis qu'être en accord avec les motifs pour lesquels le juge de première instance a rejeté l'action et ceux pour lesquels mes collègues confirment sa décision.

Le bail produit comme pièce au dossier daté du 11 mars 1937 constitue une reconnaissance du titre de l'intimé à l'immeuble. D'accord avec mes collègues, je suis d'avis que l'appel soit rejeté avec dépens."

Notons en terminant que les défendeurs étaient MM. J. Philippe Toupin, Maurice Toupin, J. Henri Vallé, Feu Mathias Choquette, Feu Roméo Alexandre, et Lionel Desmarais.

Une soirée qui est fatale pour lui

Les fins de semaines sont propices pour certaines personnes à la consommation de boissons alcooliques mais pour Jean-Maurice Choquette, un manufacturier de la région, c'est le vendredi soir surtout qui semble lui créer certains ennuis. C'est précisément durant une telle soirée qu'il s'est fait arrêter par les policiers alors que son comportement au volant laissait à désirer

Mardi dernier devant le juge Jean Frédérick, il a plaidé coupable à une accusation d'ivresse au volant. Son procureur, Me Maurice Demers, de Saint-Jean, a imploré la clémence du tribunal car selon lui, son client a un réel besoin de son permis de conduire et une suspension pourrait en résulter une désorganisation de sa vie familiale

Le magistrat a condamné le prévenu à $200 d'amende plus les frais, délai d'un mois ou à défaut un mois de prison, permis suspendu pendant neuf mois à tous les soirs à partir de 18 heures jusqu'au lendemain matin et les fins de semaines.

"Choquette, si jamais vous revenez devant moi garre à vous, car ce sera 14 jours de prison: pensez-y de conclure le magistrat

$150 d'amende

Jean-Paul Vézina, un magasinier de la Base militaire locale, a avoué sa culpabilité lundi matin à une accusation de facultés affaiblies et de refus de passer le test de l'ivressomètre

Son procureur, Me Jacques Cartier de Saint-Jean, a imploré la clémence du tribunal prétextant que si le permis de conduire était suspendu, ce dernier ne pourrait plus faire vivre convenablement sa famille

"Si vous envisagez une suspension, cela pourrait se faire les fins de semaine seulement" Comme la Couronne n'y voyait aucun inconvenient, le juge Roger Gagné a prononce la sentence suivante

Facultés affaiblies $100 d'amende et les frais, avec délai d'un mois, permis de conduire retiré pour une période de six mois, durant les fins de semaine

Refus de passer le test de l'ivressometre $50 d'amende et les frais, délai d'un mois ou 30 jours de cachot.

Cinq ans !

Lucien Racicot, un jeune individu de la région devra passer les cinq prochaines années de son existence dans un pénitencier, après avoir avoué lundi matin sa participation à 11 vols par effraction commis à Saint-Jean, depuis quelques mois.

La sentence a été rendue au Palais de Justice de Saint-Jean, par le juge Roger Gagné. La Couronne représentée par Me Claude Trudeau, de Saint-Jean, avait quelques minutes auparavant exigé une sentence exemplaire car les chefs d'accusations étaient assez imposants.

ORCHESTRE DE DANSE SAMEDI ET DIMANCHE

HOTEL ÎLE AUX NOIX

SAINT-PAUL, P.Q.
R. Gosselin, prop

RÉSERVATIONS:
TÉL: 346-6535

Robert Gosselin
Batteur

Guy Trudeau
Organiste

À L'OCCASION DE L'OUVERTURE DE LA SAISON

SOUPER AUX FILETS DE PERCHAUDE

SAMEDI, LE 21 AVRIL 1973 (7H. A 10H.)

Veuillez prendre vos billets maintenant car ils sont limités

L'ORCHESTRE GUY TRUDEAU SERA À VOTRE DISPOSITION

TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES

Accident de golf

Un résident de Saint-Jean, contre qui pèse une accusation d'ivresse au volant, n'a pu se présenter comme prévue en cour mardi dernier. La raison? Ces jours derniers, il a été victime d'un accident de golf, alors qu'une balle égarée l'a atteint à la figure, nécessitant son hospitalisation.

Mardi, son procureur Me Henri Choinière, a expliqué au président du Tribunal que son client devra avoir recours à la chirurgie afin de réparer les dégâts faciaux.

Le juge Jean Frédérick a alors demandé: "Est-ce qu'il en faudra beaucoup pour réparer les dégâts?

Ce qui a eut pour effet de dérider quelque peu la cour.

A toute éventualité la cause a été remise au 8 mai prochain.

Education physique

C. Benoit en France pour un stage

Le coordonnateur de l'enseignement de l'éducation physique pour la commission scolaire de Saint-Jean-sur-Rivhelieu, M. Claude Benoit, ira en stage d'étude à Sète en France (dans la région de Marseille), du 2 au 31 juillet prochain, dans le cadre des échanges France-Québec. Le contingent québécois sera composé de 15 professionnels de l'enseignement de cette discipline recrutés à travers les commissions scolaires de la Province, autant au niveau élémentaire que secondaire.

C'est à la suite d'un travail qu'il a présenté aux responsables de l'organisation de ces stages que M. Benoit a été choisi pour aller perfectionner ses méthodes d'enseignement en Europe.

TOUS LES PAYS FRANCOPHONES REPRESENTES

Ce stage réunira en plus des professeurs du Québec, des représentants de tous les pays francophones d'Europe et d'Afrique. Des spécialistes de tous les pays du monde seront réunis à cette occasion pour y donner des cours de perfectionnement.

MINI-ATHLETISME

Depuis le début de l'année scolaire, 250 élèves âgés de 9 à 12 ans s'initient aux principes de base de l'athlétisme, à l'intérieur d'un programme de "mini-athlétisme" mis sur pied par le service d'éducation physique de la Commission scolaire de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Neuf moniteurs formés par le Saint-Jean Olympique dirigent les séances d'entrainement une fois par semaine, dans les neuf écoles élémentaires de Saint-Jean. D'après M. Claude Benoit, cette initiative est couronnée du plus vif succès. Une compétition a déjà été organisée dans le cadre de ce programme. On en prévoit une ou deux autres d'ici la fin de l'année scolaire.

La commission scolaire de Saint-Jean fait figure de pionnier dans le domaine de l'éducation physique. Elle fut parmi les premières administrations scolaires de l'élémentaire a embaucher un spécialiste pour coordonner l'enseignement de cette discipline.

ACHAT DE MATERIEL D'EDUCATION PHYSIQUE

Cette année, la commission scolaire de Saint-Jean-sur-Richelieu disposait d'un budget de $25,000 pour l'achat de matériel d'éducation physique pour ses différentes écoles à travers son territoire. Lors de sa dernière assemblée, elle a accepté le paiement de comptes s'élevant à plus de $12,000 à ce chapitre.

Martin Sports de Saint-Jean a reçu $466.46 sur ce montant. Avant de procéder à ces achats, la Commission Scolaire avait publié des appels d'offres dans les journaux.

Vol et saccage dans une école

Au cours de la dernière fin de semaine les autorités de l'école "Saint-John High School", située rue Saint-Michel à Saint-Jean, ont constaté que des vandales avaient tout brisé sur leur passage causant ainsi pour $500 de dégats matériels à l'intérieur de cette institution scolaire, en plus de faire main-basse sur plusieurs objets qui seront connus après inventaire.

La Sûreté Municipale de Saint-Jean a été saisie de l'investigation.

RADIO PORTATIF GRATUIT!

- EN OUVRANT UN COMPTE DE CRÉDIT CHEZ-NOUS
- ACHAT MINIMUM DE $50.00
- SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE

A.L. GREEN
174, BOUL. SAINT-JOSEPH
TEL. 348-4674

DENIS Des Granges
PEINTURES ET TAPISSERIES
FUSIONNÉ À LA
FERRONNERIE Ideal ltee

LUCE DES GRANGES
Conseillère en papier peint

Je suis à votre disposition tous les après-midi, les jeudis et vendredis soirs. Je me ferai un plaisir de vous faire découvrir nos prestigieux papiers peints, Français, Allemand, Japonais, et Américain, Anglais en plus de la gamme complète des papiers Canadien Sunworthy. Plusieurs de ces papiers sont exclusifs a notre magasin. Je pourrai vous conseiller et vous aider a choisir les couleurs qui s'harmoniseront avec ces papiers.

FERRONNERIE Ideal HARDWARE
153 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN
346-6811

Menu de Pâques...

Les étudiants du secondaire ne savent rien du Cégep...

Dans le cadre d'un Teach-In sur la vie étudiante au Cegep Saint-Jean sur-Richelieu, 4 etudiants au Secondaire V de la polyvalente Chanoine - Armand Racicot sont venus donner leurs impressions sur leur perception du Cegep

HORAIRE

D'abord, ils se sont dits d'avis que l'horaire des cours au Cegep permettait une plus grande latitude pour les activites etudiantes. Comparativement a la cedule plus chargee dans une polyvalente ou chaque periode est remplie, le cegepien a plus de temps pour faire ses travaux a l'ecole pour travailler en groupes, faire des recherches a la bibliotheque etc.

Malgre cet horaire plus distendu, les étudiants du Secondaire reprochent aux cegepiens de ne pas participer davantage aux activites hors cours, quand ca devrait etre le contraire.

COURS

Ils remarquent aussi que les etudiants en sciences pures au Cégep comme au Secondaire, suivent sensiblement les mêmes cours mais de façon plus poussée sans doute, plus spécialisée au Cegep. Quant aux sciences humaines, ils envient la possibilite qu'ont les etudiants de cegep de pouvoir discuter "politique" par exemple, durant leurs cours. Les professeurs semblent plus ouverts, plus disposes à laisser parler les etudiants.

Comme ils le disent si bien: au Secondaire "tu fais n'importe quoi, l'argent est mis sur l'acquisition d'une culture generale". Tandis qu'au niveau du cegep, les cours sont plus interessants parce qu'plus specialises, plus precis, plus concrets.

INFORMATION

D'autre part, les eleves du Secondaire se plaignent qu'ils souffrent d'un manque d'information. On ne sait rien du Cegep, comme ils se plaisent a le repeter.

CEGEP-FANTOME

Ils accusent le Cegep Saint Jean sur Richelieu d'etre un cegep fantome. Ils denotent qu'il y a beaucoup de possibilites mal exploitees. Par exemple, l'auditorium du Cegep et la piscine. Il leur semble que peu de gens s'en servent.

Quant aux relations entre etudiants, elles semblent froides. Le phenomene des "cliques" est omnipresent. Le cegepien est d'accord pour faire quelque chose pour s'impliquer a condition qu'il soit avec sa gang.

Au sujet de l'administration du cegep et des relations entre professeurs et etudiants, les eleves du Secondaire notent que l'administration est toute puissante, tandis que les professeurs sont plus ouverts aux etudiants, leur accordent la possibilite de s'exprimer sur les sujets qui les interessent.

AMBIANCE

En conclusion, ils deplorent le manque d'ambiance, l'apathie des cegepiens malgre les enormes possibilites qu'ils ont a leur disposition. Ils ne comprennent pas que les cegepiens ne soient pas suffisamment integres a leur milieu, ne s'interessent pas aux problemes de la maison, laissent aux autres le soin d'organiser des activites. Ils observent qu'il existe un grand decalage entre la vie dans une polyvalente et la vie dans un cegep. Et que les etudiants du Secondaire n'ont pas la preparation necessaire pour entrer au Cegep.

Durant toute la durée du Teach-In, on avait aménagé des kiosques d'information dans le grand hall d'entrée du Cégep. Traitant de sujets aussi variés que les dangers de la cigarette, la régularisation des naissances...les étudiants pouvaient également se procurer des dépliants sur tous ces sujets.

cité
149, rue Richelieu, Saint-Jean

Radio Shack
PLUS DE 120 MAGASINS À TRAVERS LE CANADA

OFFRE de PAQUES

RABAIS $7
Radio FM/AM portative
A 32.95 Rég. 39.95
Un modèle des plus populaires. Radio de dimensions compactes, d'aussi bon rendement que les plus gros modèles. Style moderne mince. Antenne en ferrite pour AM, télescopique pour FM. Piles, cordon c.a.

RABAIS $14
Radio portative 5 bandes
B 63.95 Rég. 77.95
Audition sur le vif: 108-135 MHz aérienne, 146-175 MHz police/incendie/météo, 6-18 MHz ondes courtes, plus AM et FM. Radio portative très pratique à apporter partout où vous allez. Avec écouteur, 4 piles "C", cordon c.a.

RABAIS $3
Radio personnelle
C 23.95 Rég. 26.95
Quel son pour un tel prix! Radio portative "Solid-state", compacte, idéale à apporter n'importe où. FM sans dérive, AM clair. Jack d'adapteur c.a. Haut-parleur 3"; CAF. Avec piles et écouteur. Quel bel achat à ce bas prix!

Radio de vélo
D 17.95
Archer "Road Patrol". Rend tout trajet à bicyclette encore plus agréable! Levier pour enlever la radio de son support et la rendre portative (le support reste sur le guidon). Avertisseur, réflecteur 3". Boîtier étanche, 6 x 4 x 4".

Radio Shack A DIVISION OF TANDY LEATHER CO. OF CANADA LIMITED
UNE DIVISION DE TANDY LEATHER CO. DU CANADA LIMITEE
172 BOUL. SAINT-JOSEPH SAINT-JEAN
TÉL. 348-6641

De l'avis des cégépiens

On vient au Cégep pour y chercher un diplôme!

Toujours dans le cadre du Teach-In qui se tenait au Cégep mercredi et jeudi derniers, 4 étudiants du Cégep ont eu l'occasion pour faire le pendant aux déclarations des élèves du Secondaire, de donner leur opinion de la situation de l'étudiant dans une maison d'enseignement comme le Cégep.

Un psychologue, une conseillère en planification familiale, des professeurs...sont venus tour à tour prendre la parole devant les étudiants.

DIPLOME

D'abord, on constate qu'on ne vient pas au Cégep pour apprendre mais pour y chercher un diplôme. Si l'argent n'existait pas, si on ne venait pas au Cégep pour y chercher ce fameux "papier" pour être en mesure de se trouver un emploi rémunérateur par la suite, combien viendraient au Cégep?

De fait, l'apprentissage de la connaissance ne s'évalue pas. Les notes ne devraient pas exister.

L'enseignement dispensee au Cégep est calquée sur la société dans laquelle on vit. C'est le résultat d'un système. L'étudiant apprend à produire pour faire sa marque dans le système, pour se tailler une place.

Qu'il suffise de citer quelques commentaires faits par ces étudiants: "L'étudiant est évalué sur des choses sans importance". "Le rapport élève-professeur n'est pas assez étroit". "Personne ne semble attacher suffisamment de rigueur à la langue et à la pensée de l'étudiant". "Au Cégep, il y a trop de monde, trop de milieux, trop d'intérêts". Il est important d'éviter de créer cette psychose du Cégep. Il faut mettre l'accent sur la connaissance de soi-même et non pas rejeter la faute sur l'administration."

PAS LE TEMPS

D'autre part, une étudiante a soutenu qu'au Cégep, "on a pas le temps de faire tout ce que l'on voudrait faire. Les Cégepiens sont pris par leurs travaux. Les gens veulent bien participer aux activités, mais avec les études, pas possible."

Avis...

Aux anciens et

nouveaux clients du RESTAURANT

Restaurant "Au P'tit Café"

Venez vous régaler à la bonne franquette avec l'ancienne propriétaire

Rita Hebert (la noire)

Comme tant d'anciens se plaisent à la surnommer

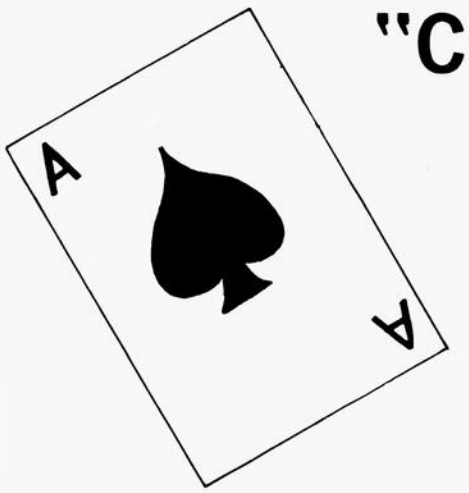
Je vous attends, je suis présentement au restaurant.

OUVERTURE OFFICIELLE LE 1ER MAI

118, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN

TEL: 347-4705

"Coupez l'as de pique"



"LA REINE DU POULET"

Chez Irène Bar B.Q.

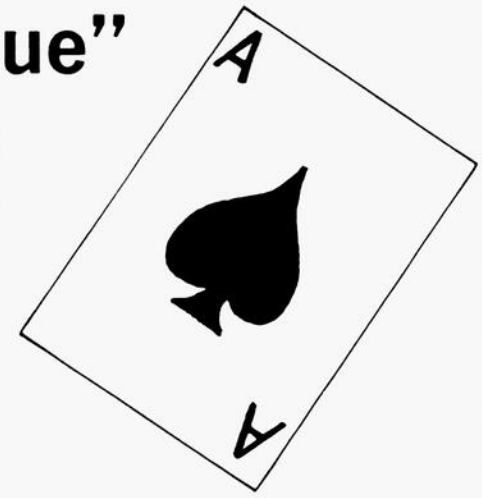
Claude Bissonnette, propriétaire

IBERVILLE — SAINT-JEAN

359 1re Avenue

tél. 346-4486

LIVRAISON GRATUITE



POUR UN SERVICE RAPIDE

Donnez vos commandes à l'avance

A qui la chance?

Joyeuses Pâques

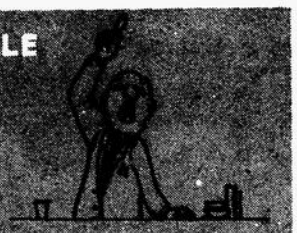
à tous nos clients

et amis

M. Claude Bissonnette, prop.

IBERVILLE

à la table du conseil



Tarif des voitures-taxis: le Conseil préfère attendre!

A la séance générale du Conseil municipal d'Iberville lundi soir dernier, les membres du Conseil ont pris connaissance d'une lettre et d'une pétition en date du 6 avril 1973 de l'Association des propriétaires de taxis de Saint-Jean et Iberville concernant une demande de hausse de tarifs.

Sous prétexte que le prix d'achat d'une automobile a augmenté de 25% depuis quelques années, le prix de l'essence de 30% et le coût de la main-d'oeuvre dans les garages de 57%, l'Association des propriétaires de taxi de Saint-Jean et Iberville désire majorer ses tarifs de la façon suivante: de 55 cents à 65 cents au départ, de 35 cents à 50 cents pour les 15 premiers milles. Pour plus de 15 milles, le client déboursera entre 50 et 70 cents du mille.

A Iberville, la loi municipale des autos-taxis date de 1965, et il existe actuellement 19 compagnies qui détiennent un permis d'opération sur le territoire de la municipalité.

Le maire Monat s'est dit d'avis qu'il faudra attendre que Saint-Jean prenne position sur le sujet, mais consentait quand même à ce que les membres de son Conseil dépose un avis de motion en attendant la réponse de la ville-soeur.

Il semble donc que les deux villes adopteront un tarif uniforme régissant l'opération des voitures-taxis.

D'autre part, M. André L. Fréchette, secrétaire-trésorier de la ville d'Iberville, a profité de l'occasion pour inviter les dirigeants de l'Association des propriétaires de taxis de Saint-Jean et Iberville à soumettre à la municipalité, les règlements qui régissent leur commerce pour étudier ensemble si la législation municipale en ce qui concerne les permis de taxis, n'est pas devenue désuète ou inappropriée.

SABREVOIS

Les dirigeants de la paroisse Sainte-Anne de Sabrevois avisent par lettre, le Conseil municipal de la ville d'Iberville qu'à la suite de l'entente intervenue entre ces deux municipalités relativement à la lutte contre les incendies, la municipalité d'Henryville ne répondra plus aux appels d'incendies sauf si Iberville requiert ses services. On se souviendra que la paroisse Sainte-Anne de Sabrevois avait préféré récemment, s'assurer de la collaboration du Service des Incendies d'Iberville pour assurer à ses résidents, un meilleur service.

UN BOULEVARD

Le Conseil accuse réception d'une lettre en date du 3 avril 1973 de M. Maurice Cormier, 295, rue Champagnat à Iberville, sollicitant le prolongement de la 14e Avenue sous forme d'un boulevard, entre les rues Champagnat et McGinnis. Le maire Monat fait remarquer aux conseillers que ce projet a déjà été refusé mais qu'il est prêt à reviser sa position.

Les autres membres du Conseil se prononcent en faveur du projet. La municipalité entreprendra bientôt une étude des coûts d'aménagement de la 14e Avenue en boulevard avec terre-plein au milieu, et sur toute sa longueur. Le maire ajoute que la différence du coût pourra être compensée par le déneigement l'hiver prochain. En effet, plutôt de transporter la neige, le Service de la Voirie pourra l'amonceler sur le terre-plein.

JEUX DU QUEBEC

Le Conseil Municipal refuse d'acheter un certain nombre de billets pour un cocktail - bénéfice aidant à subventionner les Jeux du Québec tenus en 1973 à Rouyn Noranda. Ces billets se vendent $100 chacun. L'échevin Jacques Messier souligne que cette dépense n'était pas prévue au budget de la ville pour l'exercice financier de 1973.

DEMISSION

Le policier Pierre Tougas du Service de la Police d'Iberville remet sa démission au Conseil municipal parce qu'il n'a pas les capacités physiques pour suffire à son travail. Diplômé de l'Institut de la Police de Nicolet, M. Tougas désire également se faire relever de ses engagements contractés avec la municipalité lors de la signature de son contrat. Il s'était engagé à travailler au Service de la Police d'Iberville durant 2 années au moins, pour compenser pour la somme d'argent investie par la ville afin qu'il poursuive ses études.

Le Conseil accepte sa démission et consent à le relever de ses engagements à la condition expresse qu'il n'aille pas travailler pour aucun autre corps policier. Le conseiller Larivière fait son éloge et explique au Conseil les raisons de sa démission avant de l'inviter à faire parvenir au policier Tougas une lettre de remerciements.

BOTTIN

Une lettre du président de la Commission des Loisirs d'Iberville, M. Raymond Daneau, invite le Conseil à subventionner son organisme pour l'aider à défrayer les coûts de renouvellement du bottin annuel préparé et distribué par la Commission des Loisirs.

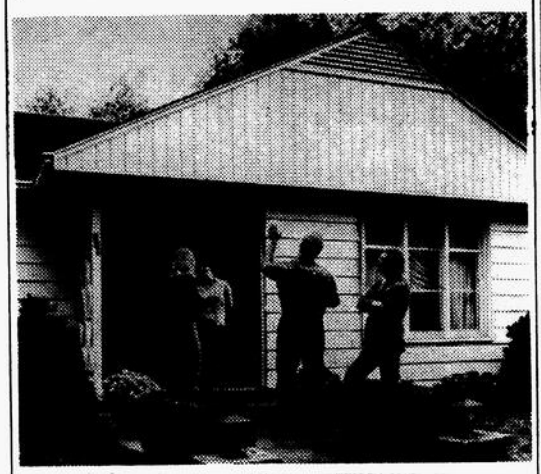
M. Fréchette affirme que ce bottin est fort bien fait et que le secrétariat de la municipalité s'en sert régulièrement. Le conseiller Fortin désire savoir s'il n'y aurait pas possibilité de faire entre ces coûts dans le projet d'Initiatives Locales de la ville d'Iberville.

Puisqu'aucune somme d'argent n'est indiquée sur la lettre du président Daneau, le Conseil accepte de contacter cette personne afin d'étudier toutes les possibilités qui s'offrent dans la réalisation de ce projet.

MOTIONS

Le Conseil approuve une liste de commandes d'achats en date du 11 avril 1973 au montant de $2,532.35, une liste d'émissions de chèques en date du 30 mars 1973 pour un montant de $174,438.45 et une liste de comptes à payer en date du 12 avril 1973 au montant de $7,267.04.

Le revêtement Stelco dure, dure, dure indéfiniment...et ne coûte pas plus cher que les revêtements métalliques ordinaires!



Le plus résistant
Le plus beau
Le plus durable

Il augmente la valeur
Il est garanti 20 ans
et il ne coûte pas plus cher

stelco
le seul revêtement en ultra-stelcolour ACIER PRÉPEINT

Pour une estimation gratuite, appelez le représentant Stelco autorisé

331-8030

The Frost Steel and Wire Co., Quebec Ltd.

Nouveau représentant à Saint-Jean

Underwood-Olivetti ltée

Le plus grand manufacturier de machines de bureau, a le plaisir d'annoncer la nomination suivante:

Ameublement Philippe Ouellet inc.

COMME AGENT EXCLUSIF POUR SAINT-JEAN ET ENVIRONS

A. Rivest

A. Duchesneau

Ameublement Philippe Ouellet inc.

27 Saint-Charles Saint-Jean

347-1868

[redacted]

CHARGEX

LE GÉANT DU VÊTEMENT

Soyez bien vêtus pour Pâques

[redacted]

Le seul magasin en ville

Qui offre ce spécial sensationnel!!!

[redacted]

VASTE CHOIX DE:
CHEMISES
CRAVATES
CEINTURES
COUPE-VENT
T-SHIRT
CAS

LIGNE COMPLÈTE
B.V.D. VAN-HEUSEN
SHIRTS

Garantie

Toute la marchandise de Vêtement Joliette Ltée est garantie sans conditions de vous donner un service et usage satisfaisants. Moyennant un entretien raisonnable nous remplacerons l'article par un vêtement neuf.

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Participez à notre concours
"Grand Voyage au Caraïbe"

ACHETEZ DIRECTEMENT D'UN VRAI MANUFACTURIER

[redacted]

CENTRE D'ACHAT PLACE SAINT-JEAN 400 BOUL SÉMINAIRE SAINT-JEAN TÉL 348-3504

Avec son spectacle annuel

La troupe de danse moderne du Cégep vient d'annoncer l'arrivée du printemps

La troupe de danse moderne du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu présentait la semaine dernière, son spectacle annuel.

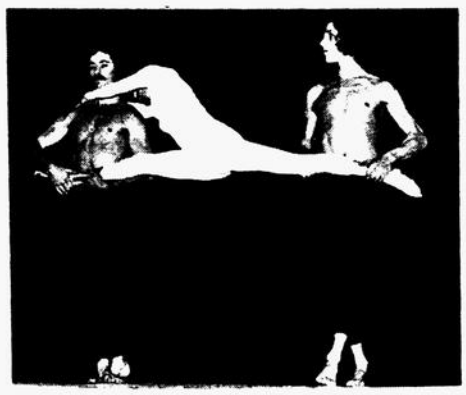
Sous la direction de Mme Désirée Cormier, les 36 danseurs de la troupe ont fait salle comble à toutes les représentations. Malgré le départ et l'arrivée de plusieurs danseurs à chaque année, la troupe se mérite toujours l'admiration du plus grand nombre. Et c'est toujours avec une certaine impatience que la population attend l'annonce de ce fameux spectacle annuel.

Comme le disait si bien le poète Jacques Boulerice: "La troupe de danse moderne du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu annonce à chaque année, l'arrivée du printemps avec plus de fidélité et plus de chaleur que le soleil sur le dos de la première corneille du Bois des Suisses".

En fait, les chorégraphes Louis Dépelteau, Michel Perreault, Hélène Brouillette et Désirée Cormier ont accompli un travail formidable cette année encore. Plusieurs centaines de spectateurs ont pu s'en rendre compte.

Qu'il suffise de mentionner le choix de musique variées (de Bach à Procul Harum, en passant par les Beatles Jacques Brel, Santana...) ainsi que le mouvement et le rythme qu'on manifesté les figurants. Plusieurs personnes présentes ont noté quelques modifications intéressantes sur le spectacle de l'an dernier (du côté des éclairages, du maquillage et des costumes sans doute).

Encore une fois, bravo. Ceux qui croient qu'il ne se passe jamais rien au Cégep, ont sans doute oublié cette troupe de danse moderne.



PLUS QUE 12 JOURS

NE VOUS LAISSEZ PAS PRENDRE A VOTRE

IMPÔT SUR LE REVENU

Laissez à BLOCK le soin de vous dépanner. Nous découvrirons vos déductions et nous nous assurerons que vous recevrez le maximum. Vous épargnerez du temps, des ennuis . . . et peut-être amplement pour pouvoir acquitter nos frais modiques.

Déclarations complètes $5 et plus

GARANTIE

Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt nous acquitterons ceux-ci.

H&R BLOCK LTEE

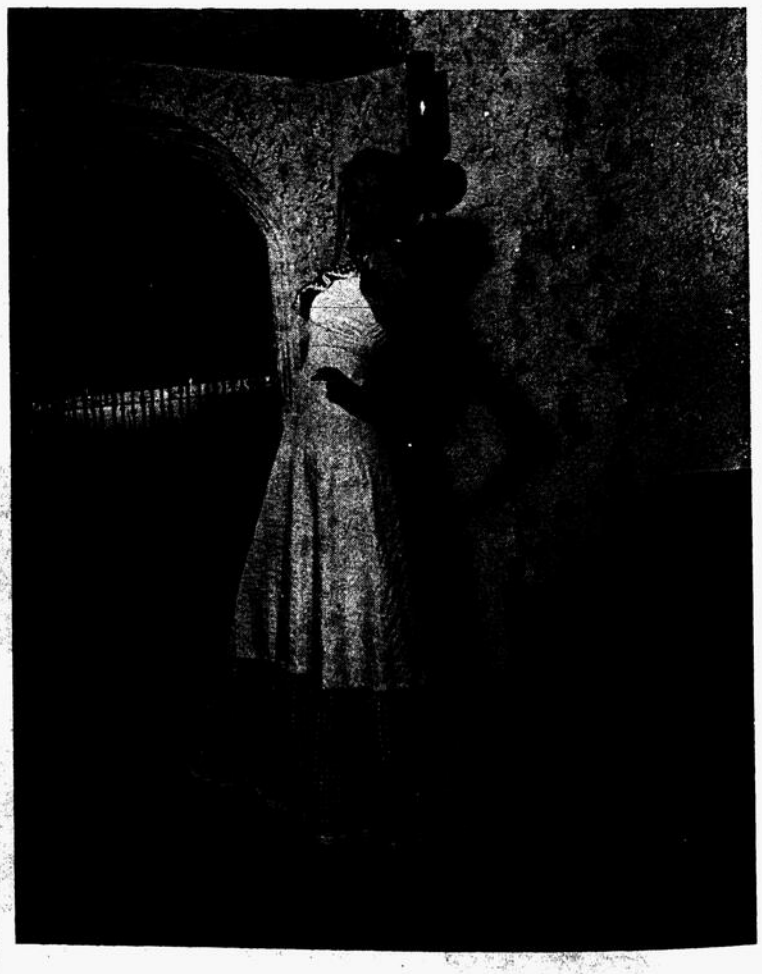
Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 350 succursales au pays

239 RUE SAINT-JACQUES

SAINT-JEAN - 347-9127

9h. a.m. à 9h. p.m. tous les jours - 9h. a.m. à 5h. p.m. le s.e.r.d.

SANS RENDEZ-VOUS



Diplomée

Le 28 mars 1973, Mlle Manon Gosselin d'Iberville. Elle a été diplômé mannequin professionnel de Charme, Beauté et Maintien par l'institut de mannequin Rodrigue Simard de Sherbrooke.

Selon une enquête dans Missisquoi

164 propriétaires et 30 employés travaillent sur la ferme...

L'enquête présentement en cours (dans le cadre d'un projet du programme fédéral des Initiatives Locales) auprès des cultivateurs de Missisquoi, va bon train. Sur un total possible de 300, plus de 200 agriculteurs du comté ont daigné répondre à l'appel de la Société d'Agriculture de Missisquoi.

Les réponses obtenues de l'enquête sont soumises à des analystes qui rédigent un exposé détaillé pour ensuite le classer par municipalité. A date, trois rapports ont été complétés sur les municipalités suivantes: Saint-Ignace, Pike-River et Notre-Dame de Stanbridge. Un résumé global des réponses analysées sous forme de statistiques, nous donne un bref aperçu de l'état actuel de l'industrie agricole dans le comté.

STATISTIQUES

Actuellement, 164 propriétaires et 30 employés travaillent sur la ferme dans le comté de Missisquoi. 90 agriculteurs font principalement de l'industrie laitière, 86 s'adonnent à l'élevage et 101 à la culture générale. A la question à savoir si l'industrie générale satisfait les exploitants, 40.4% ont répondu par l'affirmative, 17.6% par la négative et 42% se sont dits d'avis que l'amélioration était souhaitable.

Quant à savoir combien d'agriculteurs connaissent les activités de la Société d'Agriculture de Missisquoi, 18.2% ont répondu par l'affirmative, 35.9% par la négative, 37.1% de façon partielle, tandis que 8.8% ont répondu autre chose.

L'exposition annuelle de Bedford est-elle satisfaisante? 24.7% croient que oui, 6.0% sont d'avis du contraire et 69.3% ont formulé des suggestions.

LA CULTURE

Si les pourcentages précédents sont calculés sur les 164 fermes visitées, réunissant les trois municipalités mentionnés plus-haut, on constate qu'un nombre majoritaire d'agriculteurs pratiquent la culture. Par contre, plusieurs ont recours soit à l'élevage ou à l'industrie laitière puisque le taux de rentabilité d'une seule exploitation n'apporte pas un revenu suffisant.

AMELIORATIONS

Par ailleurs, les agriculteurs du comté seraient pleinement satisfaits face à l'exploitation agricole, s'il existait de plus grandes possibilités d'amélioration dans la structure de l'économie rurale. Si aucune forme de perfectionnement ne peut être entreprise en vue de solutionner les problèmes existants (la stabilisation des prix, les inondations, la hausse des taxes...), l'agriculture sera en voie de destructuration.

MODERNISATION

Dans un autre domaine, l'agrandissement et la modernisation des fermes semblent être le désir de plusieurs. Une telle transformation nécessite une aide financière gouvernementale et exige aussi, une main-d'oeuvre compétente.

INFORMATION

Un manque d'information serait à l'origine du minime pourcentage d'agriculteurs qui connaissent la Société d'Agriculture de Missisquoi. Ceci constitue un autre point à étudier pour ses dirigeants afin de déterminer les causes exactes d'un tel désintéressement de la population agricole vis-à-vis cet organisme.

EXPOSITION DE BEDFORD

Pour revenir à l'exposition agricole annuelle de Bedford et si l'on se fie sur les statistiques, peu de cultivateurs apprécient cette institution plus que centenaire. Un manque d'originalité en serait la cause principale. Selon les exposants actuels et futurs, l'exposition agricole de Bedford devrait jouir d'un certain prestige.

A partir de ces premiers résultats et de ceux qui suivront, la Société d'Agriculture entrevoit élargir son champ d'action. Nul doute qu'une collaboration imminente de la part des cultivateurs du comté de Missisquoi, motivera les positions actuelles de la Société.

Topaze

Fleuriste

FTD

POUR MIEUX VOUS SERVIR

Ouvert toute la journée de Pâques

135 A SAINT-JACQUES

347-8181

890 SÉMINAIRE

348-6141

LIVRAISON 10 MILLES AUX ALENTOURS DE SAINT-JEAN

MAINTENANT A VOTRE DISPOSITION NOS AGENCES

CHARGEX, CARTE BLANCHE AMERICAN EXPRESS, DINER'S CLUB

Les créditistes encore aux sucres!

Les sympathisants créditistes de la région se sont une fois de plus donné le mot en fin de semaine dernière pour se rencontrer à la cabane à sucres.

Plus de 225 personnes se sont en effet rendu à Saint-Grégoire samedi dernier pour un souper auquel le chef du Ralliement Créditiste du Québec et son épouse, M. et Mme Yvon Dupuis étaient présents.

La soirée était organisée cette fois pour les gens du comté d'Iberville. On notait la présence de M. Jean-Paul Lasnier, maire de Sainte-Brigide et candidat créditiste défait aux dernières élections fédérales l'automne dernier.

Comme d'habitude, M. Dupuis en a profité pour distribuer des poignées de mains à droite et à gauche et engager la conversation avec un peu tout le monde.

Très tôt dans la soirée, les gens ont pu danser au son d'un accordéon et d'un harmonica. Tous étaient visiblement enchantés de leur soirée.

M. André Avery était également présent.

Le maire de Sainte-Brigide, principal organisateur du RC dans le comté d'Iberville, en pleine conversation...

Photos Maurice VIVIER

Dès son arrivée à la cabane à sucres, M. Yvon Dupuis a distribué des poignées de mains aux personnes déjà attablées.

je déménage bientôt...

. . . il faut que je voie à tout. Je ne dois pas oublier le contenu de la pharmacie, la poupée que Nicole a reprise dans une caisse, les pantoufles de Marcel qui sont sous le lit . . . et surtout, ne pas oublier d'avertir l'Hydro-Québec. Comme ça, je serai certaine que l'Hydro ne me facturera pas au-delà de la date de mon déménagement. Informez toujours l'Hydro-Québec lors d'un déménagement. Ça ne vous demandera qu'un instant et vous évitera possiblement bien des complications.

Hydro-Québec

Hélène Choinière prop.

Salon Jacquie

17, Place du Marché, Saint-Jean

347-6969

Avec ou sans rendez-vous

Joyeuses Paques

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

Vincent Desjardins coiffeur

SUPER VENTE DE PAQUES

Camaro 68 ...
... $445

Datsun 7...
$995

Toyota 72 ...
$1,995

Torino 500 71 ...
$2,395

Plymouth 68 ...
$1,195

Dart Swinger 71 ...

Chevrolet 68 Impala ...

Cutlass 69 ...

Impala custum 68 2 ...

Cadillac 68 ...

Chevrolet Impala 68 2 ...

Chevrolet Caprice 69 ...

Pontiac 68 ...
$1,195

Dodge Polara 71 ...

Duster 73 ...

Pierre Lapointe Inc.
395 Chemin Richelieu,
Saint-Jean, route 9 B,
tel 347-8848

Le 28 avril

Mini-congrès de la FTQ à Tracy

En prévision du grand congrès qui se tiendra l'automne prochain, la Federation des Travailleurs du Quebec organise une série de mini-congrès dans chacune des régions de la province, pour connaitre le sentiment et l'opinion de chacun de ses 250,000 sur les grands themes et les grands sujets susceptibles d'orienter l'organisme et pour donner a chacun, la chance de faire connaitre son point de vue sur tout sujet qu'il soit important

Le mini-congrès pour les regions de Valleyfield Saint Jean, Granby et Sorel se tiendra a Tracy au Buffet Bertrand le samedi 28 avril prochain de 9:00 heures a 17:00 heures.

Tous les membres de ces cinq regions sont invités. Chaque membre aura l'opportunité d'apporter toute suggestion et d'emettre toute opinion sur l'orientation et la politique de la FTQ

faveur obtenue P O

Menuiserie generale

Rolland Lamarre

920, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, QUE.

FINITION TEL: 346-3714

V'La L'Bon Temps D'Épargner...

chez Ameublement Coache et Perron

Les nouvelles "MÉNAGÈRES" MAYTAG à bas prix sont arrivées...

La cascade d'épargnes commence maintenant

Nous avons de nouveaux prix excitants sur la Fiabilité Maytag!

La Sûreté MAYTAG... le plus important de tout!

Coache et Perron

231 RUE DES CARRIÈRES SAINT-JEAN TÉL. 347-3005

ATELIER DE RÉPARATION LAVEUSES, SÉCHEUSES, LAVE VAISSELLE

Assemblées des commissaires: le lundi

Les commissaires de Saint-Jean-sur-Richelieu avaient des lueurs de coupe Stanley dans les yeux mardi soir dernier, alors qu'ils ont passé à travers un ordre du jour comptant 27 items en moins de 45 minutes, pour inscrire leur performance dans le "livre des records". Seule la Régionale, "les soirs ou ça va bien", peut se vanter de faire plus vite que sa consoeur de Saint-Jean.

Pour établir leur marque les commissaires locaux ont commencé leurs délibérations vers 19 heures, alors que l'assemblée ouverte au public n'a débuté qu'à 20 heures.

A ce sujet, le commissaire Gérald Cloutier a jeté un peu de lumière sur ce que peuvent discuter ses confrères entre 19 heures et 20 heures, alors qu'il leur a demandé de reporter du mardi au lundi la tenue des réunions du conseil des commissaires, parce "qu'il fait du bureau" le mardi soir et qu'il ne peut se joindre à eux qu'après 20 heures.

Les choses difficiles à régler.

"J'aimerais bien pouvoir être avec vous dès 19 heures, car les choses difficiles à régler, on le fait avant 20 heures et à ce moment-là, je ne suis pas avec vous", de préciser M. Cloutier en terminant sa mise au point.

Cette remarque devait mettre un terme à la discussion soulevée. L'unanimité s'est faite pour tenir les réunions du conseil des commissaires le lundi au lieu du mardi. En juin 1972 à l'occasion de la première assemblée de tous les commissaires, il avait été question de fixer au lundi la tenue des assemblées. On les avait reportées au mardi parce que le directeur-général Jacques Dusseault suivait alors des cours le lundi.

16 permis de construction pour une valeur de $173,200

Dans un communiqué qu'elle nous remettait dernièrement, la ville d'Iberville nous faisait part de son rapport mensuel des permis de construction émis durant le mois de mars 1973.

Durant cette période, la municipalité a émis 7 nouveaux permis pour une valeur totale de $113,000, 3 permis pour modifications totalisant la somme de $2,500., 2 permis pour réparations d'une valeur de $40,700, 2 permis divers pour $17,000 et 2 permis de démolition.

L'émission de tous ces permis annonce la construction de 7 nouvelles bâtisses, 1 allonge, des travaux de modification à deux endroits différents, 2 garages ou abris, 2 ouvrages de revêtement et 2 permis pour démolition. Au total 16 nouveaux permis pour une valeur globale de $173,200.

DES CHIFFRES

Le mois de mars semble des plus favorables pour l'obtention des permis de construction. En effet, en 1969 à Iberville, les permis demandés et acceptés avaient une valeur totale de $472,500,000. En 1970, $273,000,000. En 1971, $41,500 et $124,000 en 1972.

Avocat

M. Pierre Lorrain, fils de M. et Mme Roch Lorrain, de Saint-Jean a réussi l'examen du Barreau du Québec. Me Pierre Lorrain pratiquera le droit à Saint-Jean.

Pour motocyclistes

La Sûreté du Québec avise tous les motocyclistes qu'ils sont obligés de porter des casques protecteurs pour circuler sur les routes.

Des amendes de $30. et plus ont été prévues à l'endroit de ceux qui ne respecteront pas la loi.

Epilation à la cire

AU

Studio Charmis

Pour la beauté de vos jambes, Madame, Mademoiselle, vos jambes resteront belles et sans duvet durant des mois.

Epilation à la cire

Dépositaires des produits
EDITH SEREI - FERNAND AUBRY
ANNA PEGOVA - STENDHALL

Studio Charmis
244, Saint-Jacques,
Saint-Jean Tél.: 347-4566

BOUCHERIE CHEVALINE
203 CHAMPLAIN SAINT-JEAN 346-9461

"VIANDE CANADA APPROVED"

VU "LA HAUSSE DU BOEUF"
QUE "NOTRE DEVISE" EST "QUALITE" PLUTOT QUE "QUANTITE" ET A CAUSE DE LA TROP GRANDE DEMANDE

T.G. MARTIN

NOUS NOUS EXCUSONS AUPRES DE NOS CLIENTS DE NE PAS RESPECTER NOS HEURES NORMALES D'OUVERTURE

Joyeuses Pâques à tous nos clients et amis

À la commission scolaire de Saint-Jean sur Richelieu

Les inscriptions diminuent!

Comme pratiquement toutes les administrations scolaires, la commission scolaire de Saint Jean-sur-Richelieu verra le nombre de ses élèves diminuer lors de la rentrée de septembre prochain. En date de ces jours, les inscriptions accusent une diminution de plus de 400 élèves par rapport à l'an dernier. D'après les informations qu'on a bien voulu nous fournir, ce nombre peut augmenter ou bien diminuer d'ici l'ouverture des classes en septembre 1973.

Ce phénomène amènera nécessairement une diminution du nombre de professeurs. Pour 1973-74, les commissaires de Saint-Jean croient pouvoir s'en tirer sans trop de problèmes compte tenu des enseignants qui ne reviendront pas. Ainsi il n'y aura pas, tout au moins on l'espère, de mises à pied forcées.

Saint - Jean ne peut pas compter sur la Régionale pour embaucher les professeurs qu'elle pourrait avoir en surplus.

SALLE

Lors de leur dernière assemblée, les commissaires de Saint-Jean ont abordé le problème de la salle où ils tiennent leurs assemblées.

Tout d'abord il n'y a pratiquement pas de place pour accueillir les spectateurs, surtout depuis que le conseil des commissaires de Saint-Jean compte 19 membres et qu'ils siegent tous à toutes les réunions, car ce Conseil n'a délégué aucun de ses pouvoirs au comité exécutif. Heureusement à toute fin pratique, il ne vient jamais personne aux assemblées de la Commission scolaire.

Les commissaires ont aussi abordé la question de la disposition des pupitres qui leur sont attribués pour la tenue de leurs réunions. Ils les trouvent trop gros et peu pratiques.

Nous sommes bien d'accord avec eux sur ce point-là. Bien plus, il sont laids. Ce ne serait pas de l'argent gaspillé que de repenser du tout au tout cette salle qui n'a rien d'attirant.

COMPTES

Lors de leur assemblée statutaire du 10 avril dernier, les commissaires de Saint Jean ont accepté le paiement de différents comptes dont le total se chiffrait à plus de $34,000.

Les fournisseurs d'articles de sport ont eu la part du lion avec plus de $12,000; la Ville de Saint-Jean a reçu $1,100 en taxes de pavage et d'eau, le Restaurant Le Boulevard $933 (publicité et réception, relations extérieures), l'avocat Jacques Rancourt, $157.50 pour perception de taxes, Brault Senécal et Associés, $453, pour l'assurance de la camionnette et la liste se continue.

CONGES

La commission scolaire de Saint-Jean a accordé 3 congés sans solde pour cause de maladie pour l'année scolaire 1973-74. Elle a également accepté les démissions de 3 titulaires qui jouissaient d'un congé sans solde durant la dernière année scolaire, de même que la démission de deux professeurs qui étaient à son service durant l'année qui se termine.

Par contre cinq professeurs qui étaient en congé sans solde reviendront au travail à la rentrée de septembre, de meme qu'un de leur confrère qui était en congé avec solde.

Donnez-lui des leçons qu'elle n'oubliera pas de sitôt.

Inscrivez votre fille, dès maintenant, au Cours de Couture Singer pour Adolescentes.

Son inscription au Cours lui permet de participer au Concours Annuel "Stylemaker" de Singer. Il y aura un grand nombre de prix à gagner.

Inscrivez votre fille au Cours de Couture Singer pour Adolescentes.

SINGER

CENTRE DU MANUFACTURIER SINGER

180, RUE SAINT-LOUIS, SAINT-JEAN, 348-4305

3½ meublé

Neuf
Tapis mur à mur
Antenne-communautaire
Tout meublé
Toutes taxes payés
Electricité et chauffage (à l'électricit) payée
Service laveuse et sécheuse
Situe entre le nouvel hôpital et la polyvalente
Stationnee
Stationnement
Libre le 1er mai

Inf. à 348-3975

Danse soirée hawaienne

21 AVRIL 1973
à 20.30 HRES

AU CENTRE N.D.A.

435 LAURIER, SAINT-JEAN, P.Q.
ORCHESTRE 1-2-3
Bières et liqueurs gratuites, billets limités
18 ans - $2.50 par personne

Vous achetez une auto? Nous pouvons vous aider, et de plusieurs façons.

Il y a bien des endroits où vous pouvez emprunter pour l'achat d'une auto. Mais à la Banque de Commerce, vous obtiendrez en plus quelque chose de très utile : notre brochure gratuite intitulée "L'achat d'une auto".

On y traite de sujets comme la dépréciation, les assurances, les frais d'entretien . . . Autant de facteurs à considérer et qui peuvent, à la longue, se traduire par des économies.

Nous vous offrons également un guide qui vous permettra de comparer les prix des divers modèles et accessoires offerts par les fabricants.

Autre chose. Nos taux d'intérêt sont difficiles à battre, et les prêts personnels Commerce sont faciles à obtenir. Venez nous voir, dites-nous quelle somme il vous faut et nous vous proposerons un plan de remboursement adapté à vos moyens. Dans votre intérêt, les prêts personnels Commerce comportent une assurance-vie.

Si vous comptez acheter une voiture, rencontrez d'abord le directeur d'une succursale Commerce. Il peut vous aider, et de plusieurs façons.

BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE

Renseignez-vous sur les prêts personnels Commerce et sur nos guides d'achat.

Le centre de Bénévolat déménage le 23 avril

Le Centre de Bénévolat de la région de Saint-Jean Inc. déménage ses bureaux administratifs le 23 avril prochain à la Maison Sainte-Bernadette, située au 430, de la rue Champlain.

Il est à noter cependant que le Centre de Bénévolat reste complètement indépendant de l'institution qui l'abritera dorénavant.

Le Centre de Bénévolat veut aussi continuer à garder ses contacts avec ses nombreux bénévoles et assurer un excellent service à toutes les personnes qui auront besoin d'aide et d'assistance.

D'autres bénévoles sont aussi requis dans divers domaines par exemple le transport, l'entr'aide, les visites d'amitié, les messagers, les gardiennes, etc.

Enfin, notons que les heures de bureau restent les mêmes et le nouveau numéro de téléphone est: 348-3233.

Dans les commissions scolaires locales

Surplus de professeurs

"En septembre prochain, il y aura un surplus de professeurs dans les commissions scolaires locales et la Régionale ne pourra pas absorber ce surplus." Telle est la déclaration faite par M. Jean Langelier lors de la dernière réunion de l'exécutif d'Honoré-Mercier, alors que les commissaires l'interrogeaient sur l'organisation scolaire pour la prochaine année académique.

M. Langelier ne croit pas qu'il y ait un surplus de professeurs à Honoré-Mercier à la rentrée de septembre, même s'il ne peut pas fournir de chiffres précis à ce sujet. Pour le bénéfice des commissaires il a expliqué la complexité de cette opération, compte tenu de la grande variété d'options offertes aux étudiants dans les Polyvalentes et du nombre d'inscriptions qui varie jusqu'à la dernière minute.

La tâche devient d'autant plus compliquée qu'il faut tenir compte des normes du ministère de l'Education quant au nombre de professeurs qu'une commission scolaire peut embaucher, nombre basé sur le nombre d'élèves dûment inscrits. Pour demeurer dans les dépenses admissibles, une administration ne peut engager qu'un professeur par 17 élèves. Ainsi une école qui compte 2207 élèves ne pourra avoir plus de 171 professeurs.

OPTIONS QUI EXIGENT PLUSIEURS PROFESSEURS

Continuant ses explications, M. Langelier a tenu à rappeler aux commissaires que certaines options offertes exigeaient un grand nombre de professeurs pour répondre aux exigences de ces spécialités. A titre d'exemple il a cité le cas du cours d'infirmière-auxiliaire, où il faut un minimum d'un professeur par six élèves. "On est loin de la norme d'un professeur par 17 élèves comme l'exige Québec", a souligné M. Langelier.

Cette situation fait que la Régionale doit bien à contre-coeur limiter le nombre d'élèves dans cette spécialité, où les demandes sont très nombreuses, autant du côté des étudiants que du côté des employeurs. Ainsi l'Hôpital pourrait embaucher immédiatement 30 infirmiers-auxiliaires. Malheureusement, pour les raisons énumérées plus haut, la Régionale ne peut pas étendre ce cours aux garçons.

NON-REENGAGEMENT DE PROFESSEURS

Pour être en règle avec les exigences du Ministère et afin d'éviter de se trouver avec des professeurs en trop, l'Exécutif a avisé plus de 50 professeurs (suppléants, à temps partiel et non légalement qualifiés) que leurs contrats d'engagement ne seraient pas renouvelés en septembre prochain. Cependant, cette démarche ne signifie pas nécessairement qu'ils ne seront plus au service de la Régionale à la rentrée '73. Leurs contrats seront renouvelés seulement si on manque de professeurs légalement qualifiés.

RIEN DE BON POUR L'AN PROCHAIN

Septembre 1974 n'augure rien de bon selon M. Lanlier, alors qu'il y aura certes un surplus de professeurs à la Régionale.

Saint-John's fur storage enr.

Serge Brosseau, propriétaire

Nous entreposons vos manteaux de fourrure dans une voute réfrigérée et approuvée par la National Board of Fire Underwriters.

Nous allons chercher et portervos manteaux de fourrure gratuitement.

Pour toute réparation, remodelage, nettoyage de fourrure voyez:

Saint-John's fur storage enr.

282 RUE SAINT-PIERRE, SAINT-JEAN
TÉL. 347-4688 OU 348-6472

Maintenant nouveau local...

Plomb. chauff. & quincaillerie moderne inc.

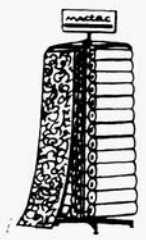
244 Chemin Richelieu c.p. 725 Saint-Jean

347-3784

PEINTURE SICO ET CHOIX DE TAPISSERIES

AUBAINES DE RÉNOVATIONS

...PROFITEZ-EN POUR LE MÉNAGE DU PRINTEMPS



MACTAC

PAPIER ADHÉSIF DÉCORATIF

LA VERGE **54¢**

REVÊTEMENT POUR ÉTAGÈRES

"RUBBER MAID"
Rég. $1.98

SPÉCIAL **$1.57**

FACILE À APPLIQUER MAINTENANT À L'ENDOS COLLANT

CORDE À LINGE

3/16" DIAMÈTRE

SPÉCIAL
$3.60
LE 100 PIEDS

POULIE

ROULEMENT À BILLES
ALUMINIUM

SPÉCIAL
$1.49

ENSEMBLE "ROULEAUX"

S-60
Gr 7½"
Rég. $2.58

SPÉCIAL
$1.79

Les oiseaux s'étaient envolés!

Pour certaines personnes qui vendredi soir dernier vers 9h.30 revenaient de faire leurs emplettes, une scène asse inusitée s'est déroulée devant leurs yeux.

En effet, plusieurs autos-patrouille de la Sûreté Municipale de Saint-Jean ont été dépêchées aux environs du 203 de la rue Champlain à la suite d'un appel anonyme reçu au poste et affirmant que des individus s'apprêtaient à commettre un forfait dans ces lieux.

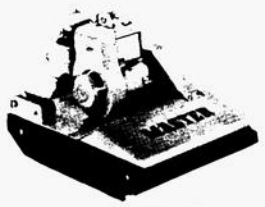
Après de minitieuses recherches, on s'est aperçu que les oiseaux, si oiseaux il y avait, s'était envolés!

LIGNE COMPLETE D'OUTILS ELECTRIQUES

Camion-élévateurs
2000 à 4000 lb

Générateur
1,500 à 10,000 watts
(Diesel)

COMPACTEUR A CIMENT



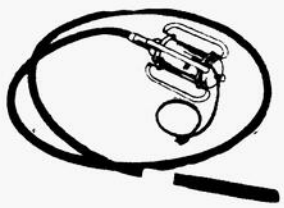
JUMPING JACK

STIHL ®

Scie à chaînes

MODELE T-S

Tronconneuse adaptable

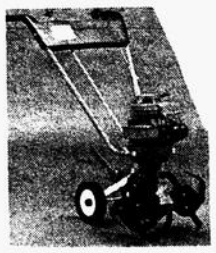


Vibrateur
à béton
6 pi. 12 pi.

- Chauffrettes (99,000 à 400,000 B.T.U.)
- Vacuum industriel
- Fannes sur pied
- Banc de scie (Dewalt)
- Compresseur à air (½ à 10 forces) avec ou sans équipement de peinture
- Malaxeurs à ciment
- Pompes à gaz 2" à 4"
- Hoist électrique (1000 à 4000 lb)
- Chain Block à mains (1000 à 4000 lb)
- Marteaux à démolition électrique
- Marteaux électriques pour joints
- Marteaux pour planchers en bois franc
- Ramset
- Soudeuse électrique ou à gaz (200 à 450amj)
- Outils de plombiers
- Filières jusqu'à 4".

BECHEUSE
A JARDIN
"GIBSON"

Idéale
pour
jardinage



Sableuses et polisseuses
a planchers

VOYEZ LES NOUVEAUTES DU PRINTEMPS ET ETE

chez:

GREENBERG

203 RICHELIEU SAINT-JEAN

Tel. 346-3897

CHAMBLY-MONTREAL 658-0101

E M R Inc.

A. Masseau, prés.

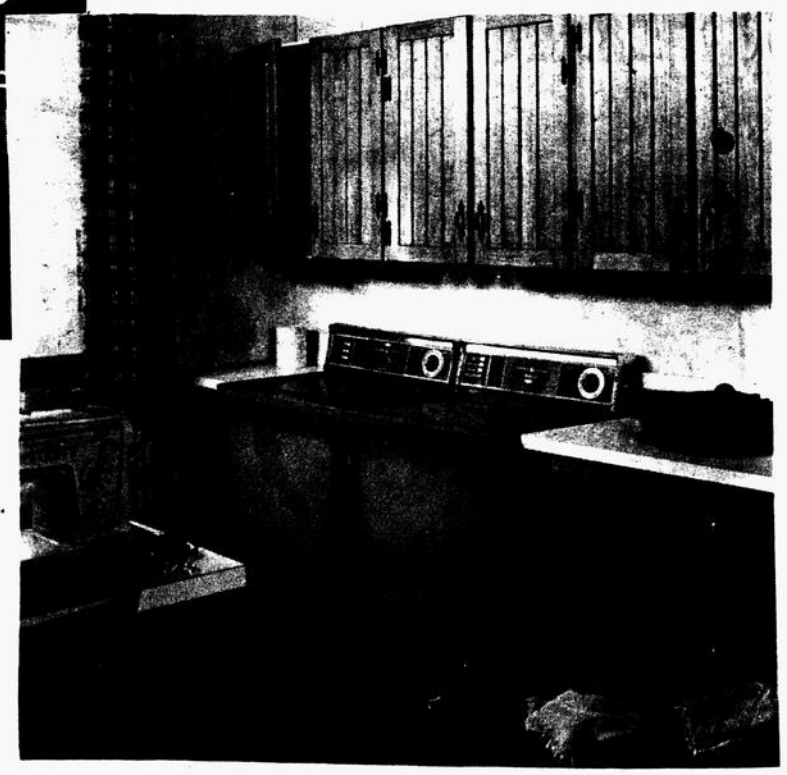
VENTE - SERVICE - LOCATION

Electric motor repair

450 Avenue Larivière Iberville

Vente du printemps

Débutant le 18 avril



La vie facile...

Votre appareil électro-ménager représente l'un des plus importants achats de votre vie. Et cet achat, vous le ferez dans l'espoir de vous faciliter la vie, libre de tout souci. Et la compagnie "Général Electric" n'entend certes pas vous décevoir. Parce que "CGE", c'est synonyme d'Excellence Garantie pour une vie plus facile.

PLAN MISE DE COTE

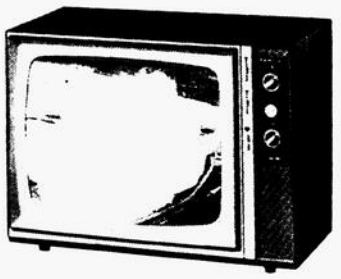
CHAMPION DU MEUBLE

SAINT-LUC INC.

191 BOUL. SAINT-LUC TEL. 348-3733

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

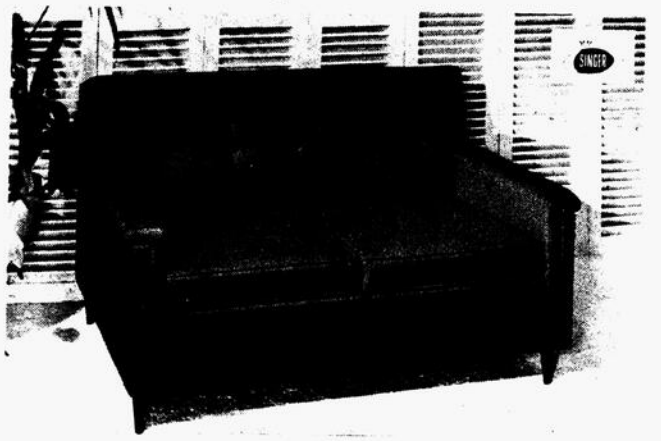
TV 19" couleur Admiral



MODÈLE 9T806 Telecouleur de table 19" à pot instantané avec châssis Admiral de haute précision. Lampe écran super brillante. Indicateurs de canaux lumineux. Commande tiroir poussoir interrupteur intensité. Système de syntonisation VHF UHF pour tous les canaux. Haut parleur de 6" x 2". Coffret métallique H. 17", L. 23 1/4", Pr. 18 1/2"

$369.95 SERVICE INCLUS

Hyde-bed



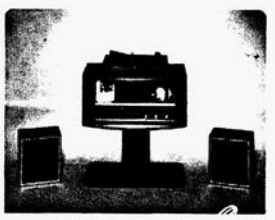
$189.95

TV GE 19"

Noir et blanc

$139.95

Component

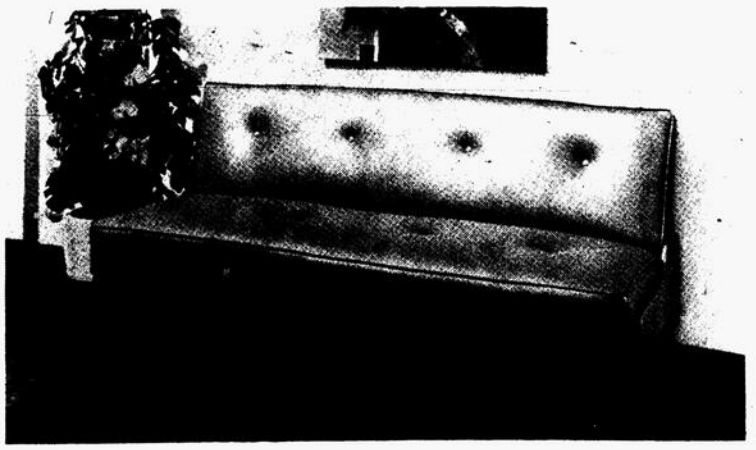


Comprend: une table tournante complètement automatique avec couvercle protecteur. Une paire d'écouteurs stereo, une cartouche 8 pistes. Cabinet fini noyer avec portes coulissantes. Transistors 24 Transistor, 9 Germanium Diode, 1 Zener Diode, 1 Variable Capacitor Diode, 4 Silicon Rectifier

$209.95

QUANTITÉ LIMITÉE

Divan-lit



$59.95

À votre choix!

Ensemble complet de 4 morceaux

PLAN MISE DE COTÉ

CHAMPION DU MEUBLE

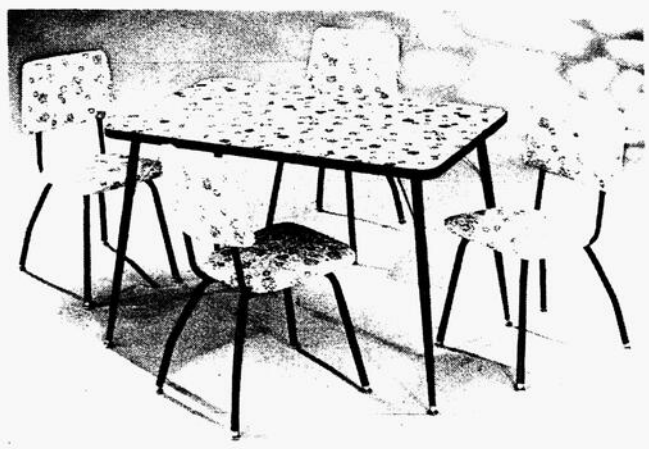
SAINT-LUC INC.

191 BOUL. SAINT-LUC TEL. 348-3733

JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER

Vente du printemps débutant le 18 avril

$54.95

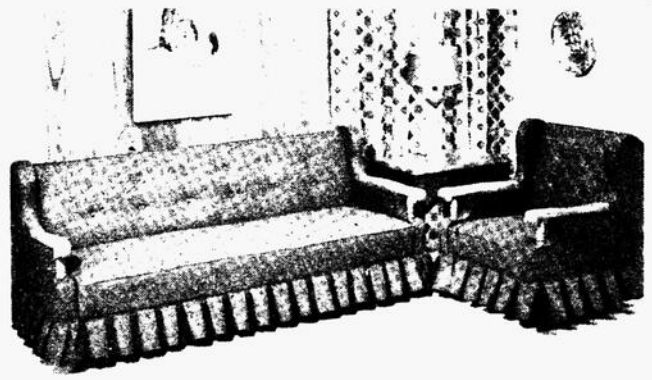


Mobilier de cuisine

	Reg.	vente	epargnez
Samton 5 mcx	$237.00	$179.00	$58
Mobiliers moderne 5 mcx	$149.95	$99.95	$50
Samton 2306 5 mcx	$234.00	$179.00	$55
B & E 7261 5 mcx	$149.95	$89.95	$60
Bentwood R & R 5 mcx	$129.95	$99.95	$30
Lee Import 5 mcx	$119.00	$79.95	$40

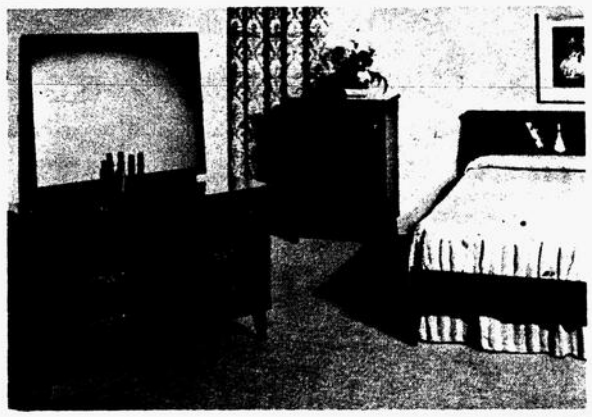
Mobiliers de salon

	Reg.	vente	épargnez
Cimon style contemporain	$299.95	$229.95	$70
Jaymar moderne	$249.95	$209.95	$40
United	$289.95	$199.95	$90
Kroehler classic	$395.00	$329.95	$66
Singer contemporain moderne	$529.95	$419.95	$110
Fairfield italien	$409.95	$299.95	$110
Kroehler contemporain	$509.95	$349.95	$160



$169.95

$119.95



Mobiliers de chambre

	Reg.	vente	épargnez
Laurier 4 mcx	$399.95	$349.95	$50
Viscol 3 mcx	$259.95	$199.95	$60
H.P.L. 4mcx	$439.95	$359.95	$80

PLAN MISE DE COTE

CHAMPION DU MEUBLE

SAINT-LUC INC.

191 BOUL. SAINT-LUC TEL. 348-3733

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Vente du printemps débutant le 18 avril

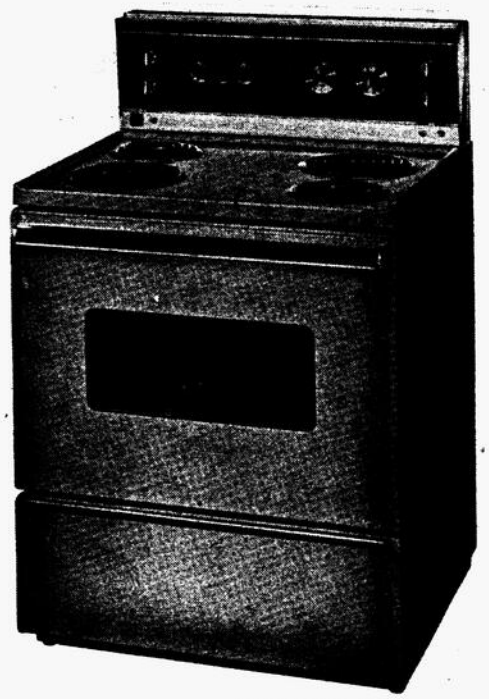
Mariage de la qualité et de la commodité . . . les réfrigérateurs-congélateurs DUAL-TEMP^MD

IMPERIAL 14—NT1473

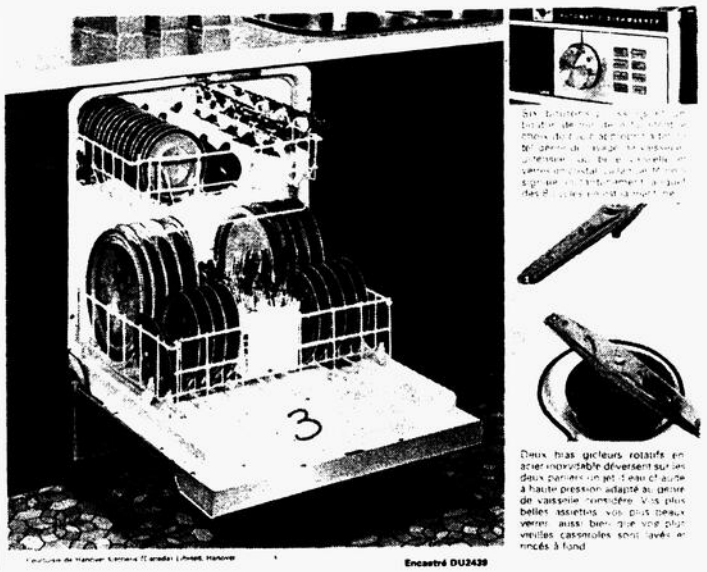
Admiral

SYMBOLE DE QUALITÉ

La cuisinière électrique IMPERIAL 30" perfectionnée à "COMPU-TIMER".

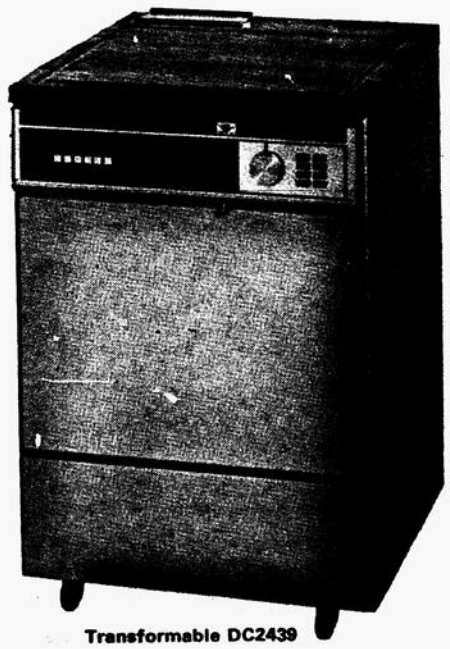


IMPERIAL 30—R3036
FOUR CLEAN-A-MATIC



Encastré DU2439

Les LAVE-VAISSELLE Admiral



Transformable DC2439

PLAN MISE DE COTE

CHAMPION DU MEUBLE

SAINT-LUC INC.

191 BOUL. SAINT-LUC TEL. 348-3733

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

"Mon élection comme conseiller: un concours de circonstances"

—Mme Andrée Lamarre

LE CANADA FRANÇAIS

"Il y a 6 ans, je n'aurais jamais pensé être un jour membre du Conseil Municipal de Lacolle. Je ne peux pas dire à quel moment j'ai décidé de faire mon entrée sur la scène municipale. C'est un peu par

par Sylvie THEBERGE

hasard et à la suite d'un enchaînement de circonstances que j'en suis arrivée à occuper ce poste", d'affirmer Mme Claude Lamarre, membre du Conseil Municipal de Lacolle depuis le 5 novembre dernier.

Ex-professeur de musique, mariée et mère de trois enfants, après s'être occupée pendant une bonne quinzaine d'années uniquement de sa famille et du commerce de son mari pharmacien dans cette municipalité, elle a senti confusément un beau matin "qu'elle avait d'autres possibilités que celle de rester à la maison à couver des petits". Attirée par le bénévolat, elle commence à oeuvrer un peu timidement et au gré des circonstances. Surgissent alors chez elle des intérêts nouveaux. Tellement nouveaux qu'elle se retrouve un beau matin membre du Conseil Municipal de son village...Une des premières, sinon la première femme de la région à occuper ce poste.

Mme Lamarre a d'ailleurs débuté sa vie active il y a 4 ans comme bénévole dans les loisirs de Lacolle. Tout à fait par hasard un groupe de femme ayant décidé un soir d'assister à l'assemblée des loisirs à laquelle il n'y avait toujours eu que des hommes. Intéressée par la chose, elle commence à oeuvrer dans ce domaine.

Encore tout à fait par hasard, elle est choisie comme déléguée du village pour assister à une assemblée générale du Conseil Régional des Loisirs de la Rive-Sud Métropolitaine à Longueuil, organisme visant à donner de l'information et à apporter une aide technique aux organismes de loisirs qui en ont besoin.

Elle est alors élue par hasard sur le conseil d'administration de cet organisme à cause d'un règlement dans la charte du Conseil Régional qui demande un minimum de 2 femmes au sein de ce conseil. Etant la seule femme dans l'assemblée qui ait le droit d'être élue, on lui demande d'accepter le poste. Ce qu'elle fait après bien des réticences et des hésitations. Son action au sein de cet organisme lui permettra d'acquérir une certaine expérience du monde de l'administration et suscitera chez elle un certain intérêt pour les affaires municipales. Ayant réalisé que "les besoins sont les mêmes dans les régions rurales que dans les régions urbaines", elle décide de s'initier aux rouages municipaux et d'y participer de façon plus active.

ASSEMBLEE DU CONSEIL MUNICIPAL

Elle commence dès lors à assister aux assemblées du Conseil Municipal de Lacolle. Elle sera d'ailleurs une des premières femmes du village à y participer. Mme Lamarre constatera dès l'abord "qu'il est intéressant d'assister aux assemblées du Conseil Municipal parce que ce qui se passe et ce qui se dit à ces assemblées est rarement ce qu'on en entend dire le lendemain". Elle se dira aussi convaincue que "mieux vaut assiter à ces réunions que de prendre l'interprétation d'une autre personne qui y a assisté si cela nous intéresse vraiment de savoir ce qui s'y est passé".

ELECTIONS

Lorsqu'en 1971, Mme Lamarre décide de se présenter comme conseiller municipal ce n'est toutefois plus par hasard qu'elle pose ce geste. Elle avait constaté que la population de Lacolle n'avait pu exercer son droit de vote au Municipal depuis 14 ans. Personne n'ayant voulu se présenter durant cette période, le Conseil devait toujours aller se chercher des gens qui automatiquement étaient élus par acclamation. Par défi surtout, elle a décidé de poser sa candidature et de provoquer des élections municipales de façon à ce que la population "puisse choisir elle-même ses administrateurs municipaux".

Cependant, cette tentative ne devait pas s'avérer un succès, Mme Lamarre ayant été défaite par son adversaire. Elle avouera d'ailleurs elle - même "s'être présentée comme une petite fille". D'abord, parce qu'elle n'avait jamais vu une élection municipale de près et n'avait aucune expérience dans ce domaine.

De plus, ces élections lui avaient permis d'apprendre un tas de choses sur l'art de briguer les suffrages. Résolue plus que jamais d'aller jusqu'au bout de sa démarche, elle disait d'ailleurs au lendemain de sa défaite à ses adversaires: "Vous m'avez montré comment faire une élection. Maintenant que j'ai appris, fiez-vous sur moi pour l'an prochain".

Et ce qui devait arriver arriva. L'année suivante, à sa deuxième tentative sur la scène municipale, elle était élue conseiller avec 100 voix de majorité au siege no 4 du Conseil de Ville de Lacolle.

Ensuite parce que le camp adverse, se sentant blessé dans son orgueil de mâle, avait mis en branle une organisation presque invincible destinée à tuer la menace dans l'oeuf du genre, aller chercher les gens en voiture pour voter le jour de l'élection. On avait pris Mme Lamarre au sérieux.

COUT DE SA CAMPAGNE

Pour sa part, cette dernière avait dépensé $18 en tout pour sa campagne électorale. Cet argent avait servi à défrayer le coût de la fabrication d'un pamphlet vienne pas un instrument dans les mains d'un petit groupe d'amis ou de fournisseurs de caisses électorales comme les autres partis politiques au Québec".

Mme Andrée Lamarre est membre du Conseil Municipal de Lacolle depuis le 5 novembre dernier. C'est un peu par hasard et à la suite d'un enchaînement de circonstances qu'elle en est arrivée à occuper c poste.

Mme Andrée Lamarre...

"Pour être conseiller, il faut vouloir et aimer cela!"

Forte de son expérience en tant que membre de l'exécutif du Conseil Régional des Loisirs de la Rive-Sud Métropolitaine, Mme Lamarre avoue ne pas avoir trouvé les affaires municipales trop complexes. Elle avait dû au sein de cet organisme "travailler au niveau des idées" et élaborer des plans d'action pour une population de plus de 400,000 habitants. Alors qu'au municipal on travaille selon elle beaucoup plus au niveau du concret et des réalisations, ce qui est beaucoup plus facile. Elle avait pris soin également de suivre de très près toutes les réunions du Conseil de Ville dès le moment où elle s'était senti une certaine attirance pour ce genre de choses de façon à être parfaitement renseignée sur l'administration municipale de Lacolle.

BIEN ACCUEILLIE

Mme Lamarre avouera aussi avoir été très bien accueillie par les autres membres du Conseil, en l'occurence tous des hommes, ce qui a été pour elle une surprise fort agréable.

Elle se dit également écoutée. On se donne la peine de discuter ce qu'elle dit et on ne fait pas la sourde oreille à ses doléances.

L'équipe "lui donne aussi beaucoup de facilité pour travailler "en répondant sans faux-fuyant à ses questions et en lui donnant tous les renseignements nécessaires pour une action efficace.

DISPONIBILITE ET BONNE VOLONTE

De toutes façons d'après Mme Lamarre, pour devenir un bon conseiller municipal il "faut vouloir et aimer ça" Selon elle, "on se renseigne assez vite quand on veut " C'est pourquoi elle affirme "une femme peut au sein d'un Conseil Municipal accepter n'importe laquelle charge à la condition bien sûr de vouloir se renseigner. "La preuve: elle est responsable au sein du Conseil du secteur des pompiers

POMPIERS

D'ailleurs elle avoue devoir travailler en contact très étroit avec le chef des pompiers de façon à connaître de près les besoins du Service des Incendies du village de Lacolle et à pouvoir faire les recommandations qui s'imposent auprès du Conseil. Elle a également veillé dès le début à se documenter sur le sujet en lisant des volumes par exemple sur les différents équipement que peuvent utiliser les pompiers, l'entrainement que ces hommes doivent subir etc. Mme Lamarre n'hésite pas non plus lorsqu'elle le peut à se rendre sur les lieux des incendies de façon à surveiller encore de plus près ce qui se passe au sein de ce service.

MATURITE ET MAITRISE DE SOI

Outre la disponibilité et la bonne volonté, Mme Lamarre avoue également que le travail au sein d'un Conseil Municipal demande de la part des participants une somme énorme de maturité et de maîtrise de soi.

"Les membres du Conseil se doivent avant tout de travailler en équipe et d'éviter les conflits de personnalité. Il faut oublier les défauts de l'individu qui est assis à côté de soi. Il ne faut surtout pas prendre pour acquis que parce qu'un membre du Conseil vous a contredit une fois que vous devez chercher continuellement à lui remettre la monnaie de sa pièce. Il faut être au-dessus de ces mesquineries parce que vous devez vous mettre bien en tête que vous êtes là pour que vous travailler pour le bien de la population, pour administrer les biens des contribuables. Vous ne siégez pas à la table du Conseil pour défendre une attitude personnelle vis-à-vis d'un autre individu, mais pour défendre les intérêts d'un groupe d'affirmer Mme Lamarre.

DESINTERESSEMENT

Elle ajoute également qu'il est parfois pénible pour les membres du Conseil de prendre certaines décisions "qui les lesent eux-mêmes dans leur vie privée jusqu'à un certain point " Par exemple, un reglement qui oblige un conseiller à attacher son chien qu'il a toujours jusque-là laissé en liberté. C'est pourquoi Mme Lamarre se dit convaincue que la vie publique demande à ses édiles municipaux un très grand désintéressement.

ROLES DE CHACUN

Elle a d'ailleurs une conception bien arrêtée du rôle que chacun est appelé à jouer au sein d'un Conseil Municipal. Pour elle, le maire doit jouer le rôle d'animateur au sein du groupement alors que le secrétaire doit être en quelque sorte l'âme du mouvement. "Si vous avez un bon secrétaire et un maire intéressé aux problèmes de la population, le Conseil va très bien fonctionner et faire face aux problèmes qui se présentent. " Ce sont les deux personnes importantes. Si les conseillers voient ces deux êtres très dévoués, ils vont adopter automatiquement la même attitude," d'ajouter Mme Lamarre.

REPRESENTATION FEMININE

Mais cependant, cette dernière voit très mal un Conseil Municipal littéralement envahi par des femmes. Pour elle, une représentation qui serait assurée au tiers par des femmes au Conseil serait nettement suffisante et constituerait un équilibre valable.

Voici une vue de la salle du Conseil de Lacolle où Mme Lamarre siège régulièrement avec les autres membres du Conseil et s'emploie à défendre les intérêts des contribuables.

Mme Andrée Lamarre...

Malgré le manque de participation

Il ne faut surtout pas sous-estimer la population

—Mme Lamarre

Suite à son élection comme conseiller municipal de Lacolle, Mme. Lamarre s'est dite agréablement surprise par la largesse d'esprit dont avaient fait preuve les habitants de cette région rurale en choisissant une femme pour les représenter à la table du Conseil.

Elle attribue ce choix d'abord au fait qu'ayant travaillé pendant 8 ans à la pharmacie de son mari, située dans le village même de Lacolle, elle avait eu l'occasion de se faire connaître au public et n'arrivait pas sur la scène municipale comme une illustre inconnue.

Elle avait pu également faire ses preuves au sein du Comité de Loisirs du Village et, qui plus est, se faire élire membre de l'exécutif du Conseil Régional de la Rive-Sud Métropolitaine et effectuer au sein de cet organisme de l'excellent travail.

Les gens du village de Lacolle savaient donc à qui ils avaient affaire. On reconnaissait également en Mme. Lamarre "une femme qui avait des opinions qu'elle était prête à défendre jusqu'au bout". "On ne pourrait donc au Conseil Municipal faire avec elle ce que l'on voudrait."

DETACHEMENT

On la savait de plus désintéressée. Mme. Lamarre n'ayant nullement besoin du Conseil Municipal ou de la politique pour vivre à l'aise était donc à l'abri des pots-de-vin et complètement libre d'exprimer clairement ses opinions. Ce détachement vis-à-vis un parti politique quelconque, Mme. Lamarre en étant encore au stade de l'écoute et de l'observation en cette matière, devait d'ailleurs de l'avis de ses adversaires lors de la dernière élection nuire à ses chances d'être élue. Les gens en place lui disant; "Si vous n'avez pas derrière vous un parti politique, vous ne serez pas élue. Vous perdez votre temps. "Cette prédiction devait s'avérer complètement fausse dans l'avenir et ceci à la grande joie de Mme. Lamarre.

NE PAS SOUS-ESTIMER LA POPULATION

Cette dernière est d'ailleurs convaincue que, malgré une apathie évidente, un manque d'intérêt flagrant aux affaires municipales, il ne faut surtout pas sous-estimer la population. Les gens se rendent comptent quand même de ce qui se passe et savent à qui ils ont affaire. Ils ont de plus à leur disposition tous les média d'information nécessaire pour recueillir les renseignements dont Ils ont besoin: radio, journaux, télévision etc... Ainsi sentant qu'on avait besoin de sang neuf au sein du Conseil Municipal, les citoyens de Lacolle se sont dits: pourquoi pas une femme? Et ils ont dirigé leur offensive en conséquence.

MANQUE DE PARTICIPATION

Mme. Lamarre déplore toutefois le manque de participation de la population aux affaires municipales, qui sont en fait leurs affaires à eux. "Les citoyens ne participent pas assez aux assemblées, se fient trop aux oui-dire. Et une fois les règlements passés, ils sortent tout à coup des nuages, quand le "mal" est fait, qu'ils sont touchés individuellement pas les décisions et qu'il est trop tard" dira-t-elle.

Il serait, selon elle, de loin préférable que les gens cherchent plutôt à aider les gens en place en agissant avant les prises de décisions et en leur proposant des solutions susceptibles de résoudre les problèmes.

Mme. Lamarre faisait d'ailleurs remarquer que cette situation prévaut au sein de tous les conseils municipaux et n'est pas propre au village de Lacolle.

VENTE 50% ET PLUS

Manteaux printemps pour dames, robes, costumes de bain etc... pour enfants, chapeaux, bas, gilets, shorts etc.

CHEZ FERNANDE
AU 564 AVENUE DESJARDINS
IBERVILLE
Fermé le lundi

Iberville
Pizzeria Chineese Foods
DE VRAIS BONS PLATS ET UN SERVICE ULTRA RAPIDE
SALLE DE RECEPTION
pour banquets, noces, etc...
Capacité environ 100 personne
182, 9e AVENUE, IBERVILLE - 347-6862

$2198*
c'est une vraie
p'tite pas possible !

Regardez un peu ce qu'elle vous offre pour $2198. Freins à disque à l'avant ; dégivreur électrique de glace arrière ; sièges-baquets avec dossier inclinable ; allume-cigarettes ; pneus à bande blanche.

La Toyota Corolla 1200*.
Pas étonnant qu'elle soit la plus en demande !

TOYOTA
une famille de "J'en r'viens pas !"...

Voyez le concessionnaire Toyota : il est dans les Pages Jaunes.
*Prix de détail suggéré f. à b. à Montréal et à Halifax ; transport local, immatriculation et taxe provinciale en sus.

Mme Andrée Lamarre...

"Il faut être capable d'accepter la critique"

Quelles ont été les réactions de sa famille lorsque Mme. Lamarre a décidé de se présenter comme membre du Conseil Municipal de Lacolle?

Du côté de sa famille à elle, tous se sont dits fort surpris de sa décision. Il n'y avait eu jusqu'à cette date aucun politicien dans la famille et aucun goût marqué pour les affaires politiques. Mme. Lamarre avouera d'ailleurs que ces derniers sont allés jusqu'à lui demander "où elle avait l'intention d'aller et ce qu'elle avait vraiment l'intention de faire."

SES ENFANTS

Du côté de ses proches, avant d'arrêter sa décision, elle a suivant un processus normal en politique fait de la consultation. En ce qui regarde ses enfants, comme elle le dit si bien: "Mon garçon de 20 ans lui s'en balançait. Il m'a dit: "Fais ce que tu veux. Tu es libre de prendre ta décision." Sa fille, qui était à ce moment-là à la Polyvalente, l'a encouragée dans sa démarche en lui disant : "Je suis pour ça. C'est la forme de libération de la femme que je vois." Elle l'a également assurée de sa coopération pour les travaux ménagers et pour la garde de son jeune frère, étant donné que sa mère serait obligée de s'absenter assez régulièrement de la maison.

SON MARI

En ce qui regarde son mari, ce dernier connaissant le caractère "prompt et catégorique" de sa femme lui a dit alors : "Présentes-toi. Tu es libre mais à la condition d'être prête à l'avance à accepter une défaite." Ajoutant: "Présentes-toi aussi à la condition d'avoir le sourire même avec ceux qui ont voté contre toi au lendemain de ta défaite."

CRITIQUE

Croyant remplir ces deux conditions, Mme. Lamarre s'est alors présentée. Elle avouera elle-même que "pour faire de la vie publique une personne doit s'attendre à être critiquée. Si cette dernière n'est pas prête à accepter la critique, il ne faut pas y aller. ". Pour elle, "les gens qui ne sont pas critiqués sont les gens qui ne font rien. Et même là, on trouve encore les moyens de les critiquer en disant qu'ils ne font rien."

Elle se dit également convaincue "qu'il est difficile de plaire à tout le monde en tant que représentant du peuple et qu'il faut s'attendre à être continuellement contesté" Une décision du Conseil qui lèse un groupe une semaine et en réjouit un autre suit souvent une décision qui a fait un effet tout à fait contraire la semaine d'avant.

Donc, pour elle, "une personne est contestée à partir du moment où elle est valable. On ne s'arrête pas aux choses etaux gens qui ne sont pas valables. Il faut à ce moment-là prendre la critique sous son aspect constructif et même à l'occasion reviser des positions jugées jusques là fort justifiées." Ce qui, selon Mme. Lamarre, demande de la part des intéressés beaucoup de maturité.

Mme Lamarre s'est dite agréablement surprise par la largesse d'esprit dont avaient fait preuve les citoyens du village de Lacolle lors des dernières élections municipales en choisissant une femme pour les représenter à la table du Conseil.

Selon Mme Lamarre, "pour faire de la vie publique, il faut être capable d'accepter la critique. En tant que représentant du peuple, il est impossible de plaire à tout le monde. Et pour elle, une personne est contestée à partir du moment où elle est valable".

Histoire d'amour

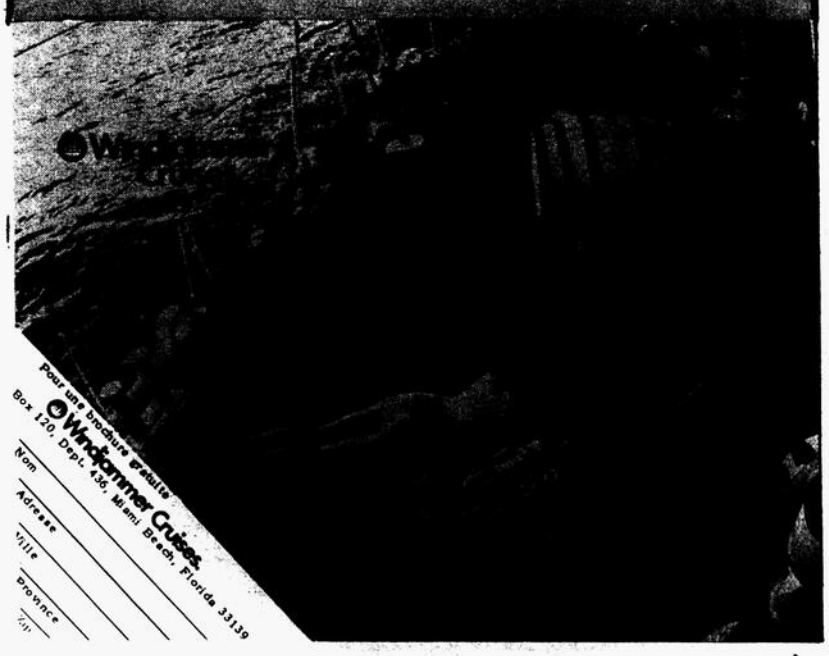
Nous avons une histoire d'amour qui se déroule, avec un magnifique voilier dans les Caraïbes. Et nous recherchons 30 jeunes hommes aventureux et 30 jeunes filles du même genre pour partager notre peut pour une expérience sans pareil pour des jours remplis de soleil tropical et des nuits tout étoilées.

Exuma Sails, Corda Cay, Martinique, Grenada vous attendent pour être découverte. Des plages rases, blanches et noires pour errer. Des eaux pour vous baigner.

Et pas de directeur social pour impressionner... vous êtes libres. Calypso, goombay et Antigua Rock vous donnent le rythme, 8 jours et 6 nuits à partir de $175.00

Voyez par vous-mêmes. Nous vous enverrons une brochure gratuite qui vous renseignera. Ecrivez à:

Cap'n Mike
P.O. Box 120, Dept. 436
Miami Beach
Florida 33139, U.S.A.



Pour une brochure gratuite
Windjammer Cruises
Box 120, Dept. 136, Miami Beach, Florida 33139
Nom
Adresse
Ville
Province
Zip

Mme Andrée Lamarre...

"Le bénévolat m'a apporté beaucoup!"

Outre son poste de conseiller qu'elle considère un peu comme du bénévolat, Mme Lamarre occupe toujours sa fonction au sein de l'exécutif du Conseil Régional des Loisirs de la Rive-Sud Métropolitaine. Elle s'occupe aussi des handicapés de Saint-Paul-Ile-aux-Noix.

Elle est de plus la principale responsable d'un projet d'Initiatives Locales visant à la restauration de l'église d'Odeltown, église méthodiste située à environ 2 milles du village de Lacolle, sur laquelle un reportage a été fait dans le Canada Français il y a environ 3 semaines. Elle doit de plus veiller au bien-être de sa famille. C'est donc dire qu'elle est une femme passablement occupée. Mais comme elle le dira si bien: "Le fait d'être aussi occupée fait que je suis une femme heureuse. Lorsque vous êtes absorbée uniquement par vos problèmes à vous, automatiquement ils prennent des proportions énormes. Aussi quand je quitte la maison pour assister à une réunion du Conseil Municipal ou me rendre sur le chantier de l'église d'Odeltown, je discute alors de choses sortant complètement des cadres de mon petit univers familial. Je me repose de mes problèmes à moi. Et lorsque je reviens à la maison, j'ai les idées beaucoup plus claires pour y faire face et tenter d'y apporter une solution."

COMPREHENSION DES ENFANTS

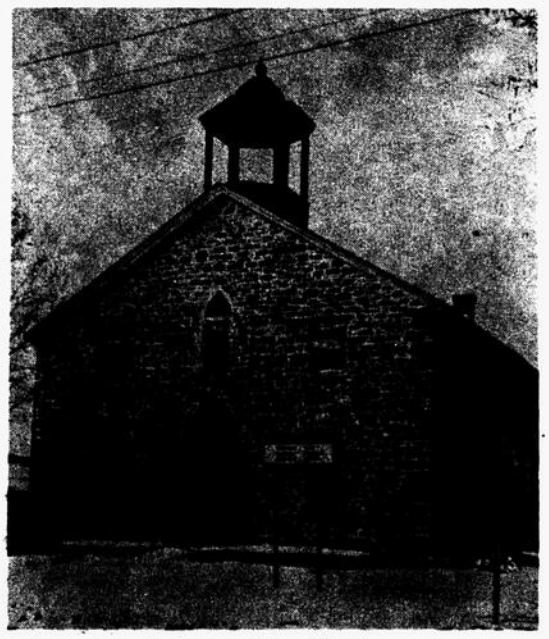
Mme Lamarre avouera également que le bénévolat lui a apporté beaucoup en ce qui regarde la compréhension de ses enfants. Comme elle le souligne: "Aujourd'hui, tout évolue si vite qu'il est pratiquement indispensable pour les parents d'entretenir des contacts très étroits avec le monde extérieur, de façon à pouvoir accepter les idées de leurs enfants ou du moins être à même de les discuter."

Donc pour Mme Lamarre, "le bénévolat apporte beaucoup à ceux qui le font de façon désintéressée et avec l'idée de donner aux autres." "Cette forme d'action est payante et permet aux gens qui oeuvrent au sein des différentes organisations d'acquérir une expérience qui ne se trouve nulle part ailleurs, encore moinsdans les livres ou dans un travail routinier." Elle avouera d'ailleurs tout à fait humblement: "Je ne serais pas ce que je suis aujourd'hui si je n'avais pas fait de bénévolat!"

MESSAGE

Le message qu'elle désire livrer aux femmes suite à son élection comme conseiller municipal est d'ailleurs le suivant: "Que toutes celles qui se sentent des aptitudes et de la disponibilité pour agir dans la société soit comme conseillers municipaux ou comme bénévoles dans des associations n'attendent pas qu'on aille les chercher. Qu'elles foncent et qu'elles y aillent d'elles-mêmes. Les personnes en place ne peuvent pas toujours deviner qu'elles aient des capacités pour faire de telles choses. Peut-être n'arriveront-elles pas à être acceptées la première fois. Mais ça ne voudra pas dire qu'elles n'auront pas sensibilisé les gens. Qu'elle tiennent ferme comme j'ai tenu ferme pour mon élection au titre de membre du Conseil Municipal et leurs efforts ne pourront que porter fruit à un moment donné."

Et de conclure Mme Lamarre: "Il est entendu que viendra un moment ou j'aurai tout donné au Conseil Municipal. Je devrai à ce moment-là me retirer ou peut-être aller encore plus loin. De toutes façons, je laisse à l'avenir le soin de m'aider à prendre cette décision."



Outre son poste de conseiller, Mme Lamarre est aussi responsable d'un projet d'Initiatives Locales visant à la restauration de l'église d'Odeltown, église méthodiste située à environ 2 milles du village de Lacolle.

Si vous désirez acheter une voiture, obtenez un prêt de la Banque Royale...

nous paierons $25.00 du montant de vos plaques!

C'est simple! Vous recevrez $25.00 en beaux billets neufs avec votre prêt personnel "Plan-à-terme" de $1,000 ou plus, si vous l'obtenez avant le 29 juin.

Ni une farce, ni une attrape: c'est du sérieux! Nos taux d'intérêt n'ont pas été modifiés. Ce prêt comporte une assurance-vie sans frais supplémentaires. Il n'est pas nécessaire d'être un de nos clients.

Voici pourquoi nous vous faisons une offre si alléchante.

Les prêts personnels représentent une partie importante de nos affaires. Nous désirons augmenter notre part du marché ce printemps, au moment précis où plus de gens cherchent à emprunter et achètent. Pour attirer de nouveaux clients, nous offrons de l'argent. Quoi de plus naturel pour une banque? De plus, les taux d'intérêt restent inchangés. Nous espérons seulement que l'augmentation du nombre de prêts couvre nos dépenses. De votre côté, vous réalisez une véritable économie, assuré que notre rôle sera toujours de vous aider.

Il n'est pas nécessaire que vous soyez déjà un de nos clients. Vous n'aurez qu'à ouvrir un compte de chèques qui servira au remboursement. Toute personne éligible à un prêt peut donc bénéficier de cette offre.

Venez en discuter avec le directeur de succursale avant le 29 juin.

N'OUBLIEZ PAS! Vous êtes en posture de conclure un meilleur marché si vous avez déjà l'argent en poche. Obtenez donc votre prêt avant d'acheter votre voiture.

Si vous empruntez pour autre chose, vous recevrez $25.00 comptant.

Nous vous offrirons en plus un livret en couleur de 40 pages, intitulé "Affaires d'argent", petit ouvrage instructif traitant de gestion. Ce n'est qu'un des nombreux services que vous trouverez à toute succursale de la Banque Royale. Prenez le bon tournant ce printemps. Venez faire un tour!

DIRECTION...BONHEUR
BANQUE ROYALE

Que feriez-vous

Si vous receviez subitement $200,000

Un sujet léger pour l'Enquête de la Semaine. Si on vous offrait $200,000 subitement et du jour au lendemain, qu'est-ce que vous feriez avec cette somme d'argent?

Les gens interrogés ont commencé par sourire. Visiblement pris par surprise, ils ont hésité avant de répondre. Si la plupart nous ont confié qu'ils placeraient cet argent pour en retirer les intérêts annuels, plusieurs ont finalement opté pour un voyage, pour l'achat d'une maison ou d'un commerce...Ils semblaient intéressés par l'amélioration de leurs conditions de vie en voulant s'offrir un peu de luxe et plus de sécurité pour leur famille. Voici d'ailleurs les réponses les plus intéressantes:

M. Jean-Luc THEBERGE, commis: "Je déposerais mes $200,000 en banque. Avant de faire quoi que ce soit, j'y songerais sérieusement. Je crois bien que je n'y toucherais pas la première année. Je m'achèterais certainement un commerce..."

Mme BERGER, ménagère: "Je placerais cet argent pour en retirer les intérêts, mais pas tout au même endroit. J'en garderais une petite partie pour dépenser".

M. GUERIN, rentier: "Je n'ai pas trop de temps pour y penser mais je crois bien que je le placerais sur une compagnie fiable. Je profiterais du reste pour offrir à ma famille un peu de luxe".

Sylvie et Daniel DEROME, étudiants: "Nous irions faire un voyage en Floride. Ce qui nous resterait, nous le déposerions en banque après nous avoir acheté du linge, des friandises, des livres..."

Mme TçTREAULT, ménagère: "Toute ma famille profiterait des $200,000. Je verrais à faire éduquer mes enfants en mettant toute la sécurité possible de notre côté. Peut-être qu'on s'offrirait un grand voyage".

M. C. BOUDRIAS, contremaître: "Moi, j'achèterais une maison à chacun de mes 12 enfants. S'il en reste, un voyage m'intéresserait."

M. Emile HUARD, rentier: "J'aimerais bien me rendre à Miami avec cet argent Je m'offrirais toutes les choses que je n'ai jamais pu me procurer. Un peu de luxe".

Mme Vic ROUSE, ménagère: "Je prendrais des vacances à Vancouver. J'en mettrais en banque..."

photos Maurice VIVIER

STEINBERG

Joyeuses Pâques...

Cinquième année consécutive
que vous économisez
grâce aux PRIX MIRACLES!

$ prix miracles en alimentation

ON PEUT COMPTER DESSUS!

ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES

FESSE DE JAMBON
ENTIEREMENT CUIT . PRET - A-MANGER
UN BOUT OU L'AUTRE **79¢** LA LB

BOEUF HACHÉ FRAIS **86¢** LA LB

PALERON HACHÉ FRAIS **96¢** LA LB

CANADA CATÉGORIE "A"
JEUNES DINDONS
CONGELÉS, 5 A 9 LB

JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT
GROS, PETITS FILETS OU CÔTELETTES
BIFTECK DE CÔTES

POINTE DE SURLONGE EN BIFTECK OU RÔTI LA LB **$1.63**
JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT

BIFTECK DE PALETTE COUPE ORDINAIRE, JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT LA LB **99¢**

POULETS 2 À 4 LB CONGELÉS, CANADA CATÉGORIE A LA LB **53¢**

CÔTELETTES D'AGNEAU DANS L'ÉPAULE, EN PANIER DE NOUVELLE-ZÉLANDE LA LB **65¢**

FOIE DE BOEUF TRANCHÉ, DÉVEINÉ, SANS PEAU, CONGELÉ LA LB **69¢**

JEUNES DINDES FRAÎCHES 5 A 9 LB, CANADA CATÉGORIE A LA LB **59¢**

BACON TRANCHÉ **84¢**

JEUNES DINDONS **65¢** LA LB

SAUCISSES FUMÉES SANS PEAU, STEINBERG **73¢**

JEUNES DINDONS
CONGELÉS, 5 À 9 LB
BUTTERBALL, SWIFT PREMIUM
65¢ LA LB

$1. LA LB | **$1.** LA LB

JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT

RÔTI DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE
89¢ LA LB

RÔTI DE CÔTES
CROISÉES
$1.09 LA LB

JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT

BIFTECK de RONDE
DÉSOSSÉ
TRANCHÉ ENTIÈRE
$1.43 LA LB

RÔTI de CROUPE
COUPE SILVERSIDE
$1.43 LA LB

SAUCISSES FUMÉES
SANS PEAU, STEINBERG
PQT 1 LB **73¢**

SALADE DE CHOU
OU DE POMMES DE TERRE
STEINBERG CONT. 2 LB **79¢**

SAUCISSES FUMÉES
COCKTAIL STEINBERG PQT 8 OZ **79¢**

FARCE AU PORC
HYGRADE OU
SWIFT PREMIUM ROUL. 1 LB **62¢**

FILET DE MORUE
HIGHLINER PQT 1 LB **86¢**

pm produits populaires

COMPAREZ

TOAST MELBA OLD LONDON, VARIÉTÉS ASSORTIES	PQT 4 OZ	24¢
TOAST MELBA NATURE OLD LONDON	PQT DE 100	63¢
OLIVES MANZANILLA McLARENS	POT 15 OZ	99¢
SAUCE FRENCH BRUNE OU À L'OIGNON	PQT 1 OZ	24¢
RAGOÛT CORDON BLEU AU BOEUF OU IRLANDAIS	1 5oz.	39¢
GHERKINS SUCRÉS McLARENS	POT 12 OZ	77¢
TISSUS FACIAUX KLEENEX, COULEURS ASSORTIES	BTE DE 200	33¢
DÉTERSIF TIDE	BTE ÉCON.	$1.71
NETTOYEUR SPIC & SPAN	BTE ÉCON.	$1.53
FEUILLE D'ALUMINIUM ALCAN (ROUL. 18" X 25' ..... 74')	ROUL 12" x 25'	35¢
PAPIER DE TOILETTE DELSEY, COULEURS ASSORTIES	PQT 2 ROUL.	33¢

ACHAT BONI DOUBLE ECONOMIE

COCA-COLA

BOUT. 26 OZ **19¢**

ACHAT BONI doubles économies

COMPAREZ

OLIVES QUEEN NATURE McLARENS	POT 12 OZ	49¢
CONFITURES KRAFT SAVEURS ASSORTIES	POT 9 OZ	41¢
MOUTARDE SCHWARTZ	POT 16 OZ	28¢
MOUTARDE FRENCH	POT 16 OZ	29¢
MAYONNAISE HELLMAN	POT 16 OZ	51¢
SAUCE À LA VIANDE CATELLI	BTE 28 OZ	61¢
CRISTAUX À L'ORANGE RISE 'N SHINE	5 PQTS 3¼ OZ	79¢
MÉLANGE NESTEA POUR THÉ GLACÉ	POT 13 OZ	73¢
CHOCOLAT INSTANTANÉ NESTLÉ QUIK	BTE 2 lb	99¢
SHORTENING DOMESTIC	PQT 1 lb	39¢
ESSUIE-TOUT SCOTT, COULEURS ASSORTIES	PQT 2 ROUL.	55¢

ACHAT BONI DOUBLE ECONOMIE

JUS DE TOMATES

STEINBERG
BTE 48 OZ

36¢

pm bas tous les jours

COMPAREZ

SOUPE AUX TOMATES AYLMER	BTE 10 OZ	12¢
MÉLANGE À SAUCE BAR B Q ST HUBERT	PQT 1½ OZ	24¢
SAUCE LEA & PERRINS	BOUT 5 oz	35¢
SIROP DE TABLE HABITANT	BOUT 32 OZ	47¢
FROMAGE TRANCHÉ STEINBERG	PQT 8 OZ	41¢
JUS D'ORANGE CONCENTRÉ STEINBERG	POT 64 OZ	77¢
TOMATES ENTIÈRES DE CHOIX ORCHARD KING	BTE 28 OZ	31¢
JUS DE LÉGUMES V-8	BTE 48 OZ	43¢
VINAIGRETTE KRAFT ITALIENNE	POT 16 OZ	64¢
BONBONS DE PÂQUES "JELLY BEANS, JUJUBES, GUM DROPS"	SAC 1 LB	44¢
LAPIN EN CHOCOLAT PLEIN, REGENT	16 OZ	$1.57

$ pm BAS TOUS LES JOURS

COCKTAIL DE FRUITS
ORCHARD KING
CANADA DE FANTAISIE

BTE 28 OZ **53¢**

pm articles divers

AMPOULES ÉLECTRIQUES
STEINBERG
60 OU 100 W PQT DE 6 **98¢**

SACS À DÉCHETS
STEINBERG PQT DE 25 **99¢**

BAS-CULOTTES
CHORINE, SANS TALON
UNE GRANDEUR 3 POUR **$1.00**

pm patisseries

BÛCHES DE PÂQUES
GLAÇAGE AU BEURRE 7" CH. **$1.19**

PAIN AUX RAISINS
TRANCHÉ
STEINBERG 2 PAINS 12 OZ **45¢**

TARTE AUX CERISES
STEINBERG 24 OZ, 8" CH. **49¢**

GÂTEAU ÉTAGÉ
POUR PAQUES
GLAÇAGE AU BEURRE 8" CH. **99¢**

ROULÉ AUX BLEUETS
OU AU CHOCOLAT
STEINBERG 10 OZ **29¢**

pm fruits et légumes

BANANES
DORÉES ET MURES
VARIÉTÉ PREMIUM
PETITES ET GROSSES
13¢ LA LB

POMMES DE TERRE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
CANADA NO 1
SAC 10 LBS **73¢**

ANANAS ROYAL
D'HAWAI
GROSSEUR 5 CH **79¢**

FRAISES
DE CALIFORNIE, CANADA NO 1
CHOPINES COMBLES CH. **55¢**

TOMATES
GROS 6 X 7 CANADA NO 1 **39¢**

EN PLUS, VOUS TROUVEREZ UNE GRANDE VARIETE DE FRUITS ET LEGUMES ET DE FLEURS COUPEES OU EN POTS: CHRYSANTHEMES EN POTS, HORTENSIAS ET LILAS, JONQUILLES ET POMPONS ET UNE GRANDE VARIETE DE PLANTES VERTES POUR LA MAISON.

$ pm BAS TOUS LES JOURS

GELÉES EN POUDRE
ASSORTIES, STEINBERG

PQT 3 OZ **11¢**

HEURES D'OUVERTURE

VENDREDI SAINT,
20 AVRIL
Heures régulières
LUNDI DE PÂQUES,
23 AVRIL
Fermé toute la journée

par Francine POULIN et Luce DESILETS

Mme... Mlle... M

Quoi qu'en pensent les maris

À propos d'un stationnement

Peut-être la venue d'un centre commercial sur le boulevard du Séminaire n'a-t-elle pas encore ébranlé les marchands du centre-ville: tant mieux pour eux! S'ils croient que les clients demeureront fidèles à leur commerce, à leur amabilité et à leur service, grand bien leur fasse! Permettez-moi d'en douter!

Qui donc résistera à l'envie de magasiner et ce, sachant qu'il n'aura pas à se rendre au dit endroit en 1/4 d'heure plus tôt que prévu, simplement pour attraper au vol une place pour garer sa voiture. De plus, présentez-moi la personne qui affectionne les dérangements encourus par la période-limite des parcomètres.

Cela dit, pourquoi les commerçants du centre-ville ne font-ils pas des pressions positives, sérieuses, acharnées voire même agressives pour que Saint-Jean connaisse un stationnement municipal approprié à ses besoins? Qui donc selon vous prendrait avantage à un service de stationnement superposé sinon les marchands eux-mêmes et les citoyens par la suite! Un tel service pourrait très bien se situer à l'endroit laissé vacant par l'incendie de l'Hôtel Saint-Jean.

N'ayez crainte, messieurs et mesdames du centre-ville: il existe encore nombre de clients qui reviendront sans cesse à vos portes pourvu que les moyens de s'y rendre et y stationner soient à la hauteur de leur besoin et fidélité.

Nous vous appuions et vous appuierons tant et aussi longtemps que vous vous ferez entendre au nom de la population. Mais n'oubliez pas que la voie de la facilité est très attirante pour les consommateurs.

Une lecture recommandée

Bonjour!

Avez-vous lu "La femme au Québec"? Je considère ce livre comme la "bible" des femmes. Bon sens et justice ont inspiré les auteurs Marcelle Dolment et Marcel Marthe. Etoffé de statistiques récentes, ils suggèrent des mesures gouvernementales intelligentes qui redonneront à la femme sa dignité.

D'après la déclaration universelle des droits de l'homme, "tous les êtres humains sont égaux et ont les mêmes droits". Et le livre pose la question: "Reconnaît-on à la femme tous ces droits comme on les reconnaît à l'homme?" Les femmes ont-elles droit à leur identité, à l'égalité, à la liberté, au travail, aux fruits de leur travail, au repos et aux loisirs?

Ce livre devrait être dans les écoles secondaires et les universités, et entre les mains des couples, des prêtres et surtout des gouvernements (des députés aux premiers ministres provinciaux et fédéraux).

Il devrait traîner chez les coiffeuses, les médecins, dans toutes les salles d'attente.

Après l'avoir lu, pourquoi ne pas écrire aux gouvernements et leur dire que nous approuvons les réformes préconisées dans ce volume? "C'est à force de taper sur un clou qu'il finit par entrer".

Amicalement,

Diane DUQUETTE LANGEVIN,
Lacolle

Pour un club "Femme d'aujourd'hui"

Mesdames,

Votre billet "Bien cuit" m'invite à vous dire que la journée du 29 mars dernier a été pour moi source d'espérance en me permettant de voir à quel point les femmes, de quelque région qu'elles soient, sont conscientes de la contribution qu'elles peuvent apporter à l'avènement d'une société meilleure.

Le projet d'un club "Femme d'aujourd'hui" dont il a été question ce jour-là a aussi retenu mon attention comme pouvant être une action très positive à la suite de cette journée et je me suis demandé si nous de la région de Saint-Jean que la chose intéresse, ne pourrions contribuer à hâter cette réalisation en faisant parvenir nos suggestions à qui de droit, à partir d'une requête qui originerait de la page féminine de votre journal, par exemple. Qu'en pensez-vous?

Bien à vous,

Lucille PAQUETTE

Pas si bête!

Bonjour,

J'ai lu votre chronique, et c'est bien intéressant. Ce serait merveilleux un poste de télévision communautaire à Saint-Jean. Vous savez que nous avons autant de talents ici que partout ailleurs (des couturières, des culturistes, des médecins, des jardiniers, des musiciens) mais nous n'avons pas d'argent.

Il existe toutes sortes d'associations, sauf pour les fumeurs qui veulent arrêter de fumer. Si l'on considère qu'une personne fume pour $5 par semaine, $10 pour deux semaines, cent personnes $500 par semaine ou $26,000 par année. Si mois j'ai cessé de fumer, tous ceux qui veulent le peuvent. Mais seul, c'est plus difficile. Si on se groupait au lieu de le brûler ce $26,000, si on le prêtait, ça nous rapporterait. Et nous les pauvres mères de famille, ça nous encouragerait de se dire: "J'ai une part dans le poste de télévision". Ça nous encouragerait aussi à cesser de fumer.

Dans Saint-Jean et les environs, on pourrait trouver plus de 100 personnes qui veulent arrêter de fumer. Avec 300 personnes, on pourrait commencer immédiatement à travailler sur le poste de télévision. Si mon idée n'est pas bonne, jetez-là ou 100 femmes jettent $26,000 par année c'est-à-dire dans la poubelle.

M.G.

Information Loisir

Images féminines exposées dans les Cantons de l'Est

Une suggestion pour occuper un de vos bons dimanches: "Mettez le cap" sur Sainte Catherine de Katevale, petit village situé à 4 milles de Magog. Pourquoi cet endroit méconnu? Parce que durant 3 fins de semaine (14-15, 21-22 et 28-29 avril), ce village sera le centre d'une exposition internationale de photographies ayant pour thème: La femme dans le monde entier.

Pour permettre l'exposition de 522 photographies (6 tonnes de panneaux) provenant de 85 pays, l'organisateur, M. Jacques Darche, a mobilisé 11 maisons et autres bâtisses du village (épicerie, magasin général, station service, église, école...) De plus, les dames fermières s'occuperont de ravitailler les visiteurs dans la municipalité transformée en vaste cafétéria.

Cette célèbre collection de photographies a déjà été présentée dans 52 pays et attiré 9 millions de visiteurs. Pour la première fois, elle se tiendra en terre canadienne.

C'est une invitation à ne pas manquer car vous ferez d'une pierre deux coups: vous visiterez un site des plus charmants et vous ferez connaissance avec les femmes du monde entier. Tout le village de Katevale vous attend!

Pour vous y rendre!

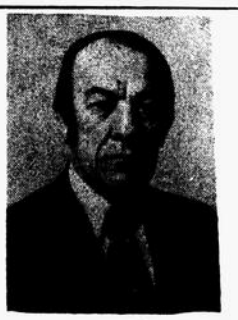
Vous empruntez l'autoroute des Cantons de l'Est jusqu'à la sortie 55. C'est 5 milles plus loin. Prix d'admission: un sourire et un bonjour.

Bonne journée!

Nous tenons à savoir ce qui vous préoccupe. Vos commentaires et suggestions sont attendus. Faites-les parvenir au:

Canada Français
C.P. 460
St-Jean, P.Q.

ou téléphonez à Luce Désilets après 17 heures: 347-9983 ou téléphonez à Francine Poulin le jeudi, le vendredi et le soir jusqu'à 21 heures: 348-5765



Pour vos assurances
UN NOM
UNE MAISON
UN COURTIER

JACQUES N. JENNEAU INC.
Courtiers en assurances
192, RICHELIEU, SAINT-JEAN
TÉL: 347-7353
VOL - RESPONSABILITE - VIE - INCENDIE - AUTOMOBILE

Normand Letendre D.P.
Podiâtre
Soin des pieds
CORS, DURILLONS, CALLOSITÉS
ONGLES INCARNÉS, VERRUES PLANTAIRES
SUR RENDEZ-VOUS
123, Saint-Paul, Saint-Jean, P.Q. 348-3321

Définitivement...
Nous sommes meilleur marché! Comparez vous-mêmes

Pharmacie PAPILLON

910 BOUL. DU SÉMINAIRE
(VOISIN DU NOUVEL HOPITAL)
AU CENTRE MÉDICAL DU HAUT-RICHELIEU

VENTE DU 18 AVRIL AU 1ER MAI
LIVRAISON GRATUITE
348-4931
7 JOURS PAR SEMAINE

SUPER SPÉCIAL

Aspirin
FORMAT DE ~~100~~
REG. $1.17

SPECIAL 63¢

Curad

EN 100
REG. $1.75
SPECIAL 69¢

Métamucil

12 OZ
REG. $3.60
SPECIAL $2.27

Fermentol 16 OZ REG. $2.70
SPECIAL $1.87

Chlore-tripolon

4MG
EN 18
REG 1.20
SPECIAL 89¢

Bromo quinine EN 48 REG $1.39

SPECIAL 77¢

Poudre Johnson
BEBES
14 OZ
REG. ~~$1.39~~
SPECIAL 63¢

348-4931

Limite 2 par client sur tous ces spéciaux

SERVIETTES SANITAIRES **Kotex**
BOITE DE 48
REG. $2.41
SPECIAL $1.67

Amphogel 65
LIQUIDE 12 OZ
REG. $1.95
SPECIAL $1.57

TABLETTES EN 50
REG $2.40
SPECIAL $1.87

Thermomètre
BUCCAL OU RECTAL
REG: $1.75
SPECIAL 97¢

Maltévol 12
12 OZ
REG: $3.60
SPECIAL $2.57

Baciguent
ONGUENT 1 OZ
REG: $2.68
SPECIAL $1.97

Tinactin
CREME REG: $2.60

SPECIAL $1.89

LOTION REG. $2.60
SPECIAL $1.89

Enfalac-20
EN 4 OZ
CAISSE DE 24
REG: $8.64
SPECIAL $6.87

Dimetapp
8 OZ
REG: $3.27
SPECIAL $2.47

Notre façon de vous souhaiter: Joyeuses Pâques c'est de vous faire économiser!

Laura Secord

ASSORTIMENT COMPLET DES MOULES LAURA SECORD
BOITE DE 1 LB $2.35
BOITE DE 2 LB $4.65

SUPER SPÉCIAL

Lait Magnésie
PHILLIPPS
12 OZ
REG: $1.04

SPECIAL 59¢

Cépacol

GARGARISME
22 OZ
REG: $1.84
SPECIAL 97¢

GARGARISME **Listerine**
24 OZ
REG: $2.39
SPECIAL $1.37

Lubriderm
LOTION
16 OZ
REG: $4.49

SPECIAL $3.39

Normogastryl
EN 40
REG: $2
SPECIAL $1.57

Magicubes
(PHOTO-FLASH)
REG: $2.40
SPECIAL $1.57

OUVERT ET LIVRAISON GRATUITE 7 JOURS PAR SEMAINE

METRO

JOYEUSES

BOEUF MÉRITE

VIANDE DE QUALITÉ

FESSE DE JAMBON "PETIT GORET"

prête-à-servir, découennée, sans jarret, dégraissée, entier un bout ou l'autre.

79¢/lb

JAMBON

Morceau coupe du centre

ENVIRON 2½ lb **99¢/lb**

BIFTECK DE RONDE
Tranche entière lb **1.43**

RÔTI DE CROUPE
SILVER 2/3 lb lb **1.43**

PIZZA "MERITE"
Toute garnie saucisson, pepperoni 15 oz **89¢**

ÉPAULE de PORC FUMÉ
"Maple Leaf", genre dîner prête-à-servir lb **1.39**

VIANDE À SAUCISSE
POUR FARCIR "MAPLE LEAF" 1 lb **69¢**

BACON
"MAPLE LEAF" 1 lb **85¢**

SAUCISSES FUMÉES
"HYGRADE" Sans peau 1 lb **79¢**

JEUNES DINDONS CONGELÉS
"FLAMINGO" Canada Cat. "A" Imprégnés d'huile végétale pure

5 à 12 lb prix populaires

SAUCISSON SALAMI
"HYGRADE" Tout bœuf 10 oz **83¢**

VIANDES CUITES TRANCHÉES "HYGRADE"
(Simili-poulet, viande-olive, cornichon-piment) 6 oz **37¢**

SMOKED MEAT "HER PAK"
(inclus: 1 pot moutarde SCHWARTZ 6 oz) 4 paquets de 2 oz **1.09**

SALADE DE CHOUX
"TAILLEFER" 32 oz **69¢**

CRETONS
"TAILLEFER" 10 oz **75¢**

TÊTE FROMAGÉE
"TAILLEFER" 10 oz **59¢**

METRO

FRUITS ET LÉGUMES

GROS ANANAS
Délicieux, sucrés, frais du Mexique, grosseur 8

49¢

GROSSES ORANGES JAFFA
Sucrées, juteuses, importées, grosseur 105

douz. **89¢**

CONCOMBRES
Frais, verts, super sélect Mexique, catégorie Canada No 1

2/29¢

TOMATES FRAÎCHES
Savoureuses. Mexique Catégorie Canada No 1

2 lb/69¢

BANANES DOLE
Excellente qualité

lb **12¢**

FRAISES
Sucrées, Californie Catégorie Canada No 1

bte 1 chop. **48¢**

PAMPLEMOUSSES
Juteux, blancs, Floride, grosseur 48

8/88¢

BLÉ D'INDE
Sur épis frais de la Floride Catégorie Canada No 1

5/67¢

NOIX DE COCO
Fraîches, importées

ch. **19¢**

POMMES McINTOSH
Atmosphère contrôlée Canada de Fantaisie. Produit du Québec

Sac poly **5 lb/78¢**

Bonbons et Chocolats

JEAN & CHARLES
Assortiment de poules et lapins (chocolat pur au lait)

PRIX VARIANT DE

89¢ à $2.19

REGENT
Fantaisie de Pâques. Animaux de ferme en chocolat, Petits autobus, Lapins et Oeufs

PRIX VARIANT DE

43¢ à $1.09

PÂQUES

prix magiques ★ prix magiques ★ prix magiques ★ prix magiques ★ RABAIS ÉCLAIRS bas prix métro

MOUTARDE PRÉPARÉE Métro — bocal 16 oz — 21¢	PAPIER CIRÉ MÉTRO — boîte rouleau 100 — 39¢	MARINADES SUCRÉES Métro — bocal 24 oz — 58¢	YANISH Nettoyeur à cabinet + gratis — 25 oz — 36¢
TOMATES MÉTRO Canada de Chez — boîte 28 oz — 33¢	NETTOYEUR À ÉVIERS Métro — boîte 14 oz — 21¢	BREAD & BUTTER Métro — bocal 24 oz — 49¢	CIRE LIQUIDE CLAIR de Johnson — cart. 27 oz — 1.25
CAFÉ INSTANTANÉ MÉTRO — bocal 10 oz — 1.45	MOUCHOIRS DE PAPIER boîte 200 Métro blancs roses ou pêches doubles épaisseur — 35¢	BABY DILL PICKLES Métro — bocal 24 oz — 49¢	PLEDGE Poli à meubles de Johnson Régulier ou citron — aérosol 12 oz — 1.52
CRÈME GLACÉE MÉTRO — pelle carton — 85¢	PAPIER DE TOILETTE Métro blanc rose ou jaune — paquet 2 rouleaux — 33¢	GHERKINS SUCRÉS Métro — bocal 16 oz — 59¢	PÂTE DENTIFRICE CREST 150 ml menthe ou régulière — 1.09
HUILE VÉGÉTALE Métro — bouteille 32 oz — 72¢	PURIFICATEUR D'AIR Métro Floral Lavande Lilas ou Pin — aérosol 14 oz — 69¢	CORNICHONS MÉTRO À l'anneth (dill pickles) — bocal 24 oz — 47¢	CARNATION Lait en poudre — boîte 3 lb — 1.79
FROMAGE TRANCHÉ Métro tranches individuelles — paquet 8 oz — 42¢	SACS À ORDURES MÉTRO Extérieur — paquet 25 sacs — 99¢	RAISINS MÉTRO Sans pépin — cello 7 oz — 77¢	FÈVES GERMÉES Montreal Chop Suey — boîte 28 oz — 33¢
MARGARINE MÉTRO — Aluminium 1 lb — 25¢	AMPOULES électriques MÉTRO 40, 50 ou 100 watts — paquet 2 ampoules — 38¢	SCOTIAN GOLD Sauce aux pommes — boîte 15 oz — 23¢	PARIS PÂTÉ — boîte 3 oz — 22¢
BREUVAGE À L'ORANGE ou Au raisin Métro — cruche 64 oz — 49¢	SACS À ORDURES MÉTRO Intérieur — paquet 10 s — 29¢		
POIRES À DESSERT Métro Canada de Chez — boîte 28 oz — 41¢	SERVIETTES DE TABLE Métro blanches ou couleurs assorties — paquet 80 — 23¢		
MAÏS EN GRAINS Métro Canada de Fontaine — boîte 12 oz — 21¢	NETTOYEUR À VITRES Métro — bouteille 20 oz — 34¢		
MAÏS EN CRÈME Métro Canada de Chez — boîte 19 oz — 23¢	ADOUCISSEUR DE TISSUS Métro — cart. 64 oz — 59¢		
MACÉDOINE MÉTRO Canada de Chez — boîte 19 oz — 23¢	LIQUIDE ROSE MÉTRO Pour la vaisselle — 64 oz — 69¢		
JUS DE POMMES MÉTRO — boîte 48 oz — 37¢	SAVON MÉTRO Couleurs assorties — cello 8 pains — 49¢		
VINAIGRE BLANC MÉTRO — cart. 90 oz — 29¢	COLORANT À CAFÉ Métro — bocal 11 oz — 62¢		
VINAIGRE BLANC MÉTRO — cart. 128 oz — 65¢	FARINE TOUT USAGE Métro — sac 20 lb — 1.69		
CHOCOLAT INSTANTANÉ Métro — boîte 2 lb — 77¢	FARINE TOUT USAGE Métro — sac 5 lb — 69¢		
THÉ MÉTRO — cello 100 sachets — 69¢	CRISTAUX à saveur d'orange Métro sac poly — 5 sacs 3 oz — 69¢		
CAFÉ MOULU MÉTRO — sac 10 oz — 89¢	JUS D'ORANGE SUCRÉ Métro — boîte 48 oz — 50¢		
BISCUITS SODA MÉTRO salés — boîte 1 lb — 38¢	PAPIER ALUMINIUM MÉTRO — rouleau 12" x 25' — 33¢		
— boîte 8 oz — 23¢	— rouleau 18" x 25' — 69¢		
— boîte 2 lb — 74¢	JUS DE PAMPLEMOUSSE sucré Métro — boîte 48 oz — 49¢		
SAUCE À SALADES MÉTRO — bocal 16 oz — 39¢	Jus d'orange / pamplemousse Sucré Métro — boîte 48 oz — 51¢		
LIQUEURS MÉTRO Saveurs assorties Bouteille consignable — 30 oz — 1.15	MÉTRO Macaroni coupe régulier spaghettini ou grosses coquilles — cello 7 lb — 35¢		
BISCUITS AU CHOCOLAT par Métro — boîte 14 oz — 44¢	BEURRE DE CARAMEL Métro — pot 14 oz — 26¢		
BONBONS MÉTRO Assortis — cello 7 oz à 9 oz — 36¢	PURÉE DE TOMATE Métro — boîte 5 oz — 13¢		
PATATES CHIPS MÉTRO — cello 11 oz — 59¢	CHOCOLATS MÉTRO Bods Macarons ou Wafers — cello 10 oz — 59¢		
ESSUIE-TOUT MÉTRO Blanc jaune ou vert — paquet 2 rouleaux — 59¢	BEURRE D'ARACHIDES Métro I.B.J. — 15 oz — 48¢		
SAVON BLEU MÉTRO — cello 5 lb — 99¢	ARACHIDES SALÉES blanches Métro — cello 10 oz — 69¢		
EAU DE JAVEL MÉTRO — cart. 128 oz — 58¢	ARACHIDES SALÉES brunes Métro — cello 16 oz — 49¢		

PRIX MAGIQUES

Depuis près de 3 ans, la politique des bas prix métro est chez Metro. À l'année longue, votre Voisin Metro vous suggère ses fameux prix magiques qui sont des prix de tablette permanents. Depuis, lorsque Metro obtient des réductions de la part des manufacturiers, les clientes en bénéficient immédiatement. Les baisses de prix ne sont applicables qu'après épuisement des marchandises en entrepôt. Profitez des bas prix magiques à longueur d'année. C'est dans votre intérêt.

RABAIS-ÉCLAIRS

Depuis près de 3 ans, les consommatrices bénéficient des superréductions résultant des rabais éclairs exclusifs à Metro. Ces aubaines fabuleuses sont le résultat de rabais obtenus par les acheteurs Metro auprès des fournisseurs. Les rabais éclairs représentent une économie considérable pour la consommatrice.
À chaque semaine, des milliers de consommatrices profitent largement des rabais éclairs. Ils signifient tellement plus d'économies.

ON A BIEN RAISON DE DIRE: MON VOISIN MÉTRO, C'EST MON MARCHÉ BON MARCHÉ

GELÉES ROYAL Citron orange cerise fraise framboise ou mixte — boîte 3 oz — 10¢	PUDDING INSTANTANÉ ROYAL Vanille butterscotch bananes caramel ou chocolat — 4 oz — 16¢		
CRISCO Shortening — boîte 1 lb — 1.25	SEL DE TABLE Windsor — boîte 2 lb — 19¢		
HABITANT Betteraves marinées — bocal 24 oz — 43¢	PILLSBURY Chaussons aux pommes — 14 oz — 72¢		
ESSO STRETCH'N SEAL Papier plastique — rouleau 50 pieds — 39¢	VELVEETA Fromage Kraft — boîte 16 oz — 88¢		
ESSO STRETCH'N SEAL Papier plastique — rouleau 100 pieds — 73¢	KRAFT CRACKER BARREL Fromage Old Widge — 12 oz — 87¢		
LITIÈRE POUR ANIMAUX — sac 10 lb — 87¢	KRAFT MOZZARELLA Fromage tranché — paquet 6 oz — 56¢		
SEL DE FRUIT ENO — bouteille 4 oz — 77¢	KRAFT CHEEZ WHIZ Fromage — bocal 32 oz — 1.84		

JUS DE TOMATE Del Monte, Canada de Fantaisie — boîte 19 oz — 19¢

ANANAS TRANCHÉS Del Monte — boîte 19 oz — 35¢

KELLOGG'S Céréales Rice Krispies — boîte 13 oz — 49¢

LAURA SECORD Pouding vanille, chocolat, chocolat fudge ou caramel — empaquetage de 4 boîtes 5 oz — 65¢

COOKING MAGIC Sacs à cuisson — boîte

- 6 sacs 12" x 18" — 79¢
- 10 sacs 8" x 10" — 59¢
- 10 sacs 10" x 15" — 69¢

ROBIN HOOD Mélange Croustillant cerises, pommes, bleuets, fraises ou framboises — boîte 11 oz — 55¢

CHEF BOY-AR-DEE Sauce à la viande — boîte 14 oz — 37¢

BEIGNES MÉTRO — boîte douzaine — 29¢

WESTON Roulé à la gelée — jumelé 10 oz — 51¢

TARTES MÉTRO Aux pommes, raisins, noix — ou citron 22 oz ou sucre 20 oz — 39¢

OLIVES COCKTAIL McLaren's — bocal 12 oz — 33¢

OLIVES NATURE Queen McLaren's — bocal 12 oz — 49¢

OLIVES FARCIES Manzanilla McLaren's — bocal 15 oz — 83¢

OIGNONS SUCRÉS McLaren's — bocal 12 oz — 55¢

OIGNONS SÛRS McLaren's — bocal 12 oz — 55¢

HABITANT Soupe aux pois ou aux légumes — boîte 28 oz — 24¢

FÈVES JAUNES OU VERTES Assaisonnées Del Monte Canada de fantaisie — boîte 14½ oz — 25¢	
BISCOTTES GRIELLE De France salées et non salées — paquet 36 s — 49¢	
MÉLANGE À GÂTEAUX Twinkle blanc ou chocolat — sachet 15 oz — 26¢	
SAUCE SOYA Montreal Chop Suey — bout. 5 oz — 23¢	
CHAMPIGNONS Tiges & morceaux Riviera — boîte 10 oz — 39¢	
CHAMPIGNONS Entiers Riviera — boîte 10 oz — 47¢	
SIROP D'ÉRABLE Pur Citadelle — boîte 26 oz — 1.59	
SIROP D'ÉRABLE Pur Citadelle — bout. 16 oz — 1.05	
CHERRY BLOSSOM De Lowney's — cello 10 à 10+ — 85¢	
TABLETTES DE CHOCOLAT Lowney's Assorties — cello 10 à 10+ — 85¢	
TABLETTES DE CHOCOLAT LOWNEY'S Assorties — cello 20 à 5+ — 85¢	
BATTERIES Eveready 1035 BP — 2 s — 85¢	
BATTERIES Eveready D99 BP — 2 s — 79¢	
ÉPINGLES À LINGE Mégantic — 36 s — 39¢	
BALTON'S Cerises Maraschino — bocal 16 oz — 85¢	
CHEF BOY-AR-DEE Mélange à pizza au fromage — boîte 15 oz — 59¢	
RIZ MINUTE — boîte 12 oz — 52¢	
BISCUITS VIAU M.M. Pompons 12 oz ou M.M. Pop 12 oz — cello — 45¢	
BRIOCHES DU CARÊME Métro (Hot Cross Buns) — pqt 8 s — 47¢	
BRIQUETTES fleur de Lys — sac 10 lb — 84¢	
Produits congelés	
SALADE DE FRUITS Congelée D C (non sucrée) — boîte 11 oz — 59¢	
TIGES DE BROCOLI York congelées — boîte 10 oz — 39¢	
PATATES FRITES Coupe régulière York congelées — cello 2 lb — 49¢	
RUPERT MORUE En grande friture congelée — 18 oz — 89¢	
RUPERT FISH & CHIPS De morue congelée — boîte 20 oz — 89¢	

... mon marché, bon marché

Beau temps, mauvais temps

en collaboration avec Marcel Mondoux, agronome

Généralités sur la protection

ENNEMIS A COMBATTRE

INSECTES

Les insectes se rencontrent sous différents stades: oeuf, larve ou chenille, chrysalide ou pupe, adulte,

Les insectes s'attaquent à toutes les parties de la plante: racines, tubercules, tiges, feuilles, fleurs, fruits. Certains insectes, tels que les doryphores, broient leurs aliments, tandis que d'autres comme les pucerons et les cicadelles sucent la sève. Enfin, bon nombre d'insectes sont des vecteurs de maladies. Les principaux moyens de lutte contre les insectes sont la rotation des cultures, la destruction des mauvaises herbes et des déchets de culture, l'emploi d'insecticides en traitement de semence, de sol et de fuillage.

MALADIES

Les maladies des plantes sont d'origines parasitaire ou physiologique. Les maladies parasitaires sont causées par des champignons, bactéries, virus ou nématodes. Elles se présentent sous forme de brûlures, moississures, taches, pourritures, flétrissures, etc. Les maladies psysiologiques sont dues à des conditions anormales de végétation: manque ou excès de certains éléments nutritifs, excès d'alcalinité ou d'acidité du sol, manque ou excès d'eau, température trop basse ou trop élevée, etc.

Les maladies sont beaucoup plus faciles à prévenir qu'à guérir. Chaque année, il faut suivre un programme de traitements fongicides et appliquer les mesures de lutte suivantes: rotation des cultures, emploi de semences ou de plants sains, choix de variétés résistantes, destruction des déchets de cultures et désinfection des entrepôts et de l'outillage.

MAUVAISES HERBES

Du point de vue botanique, il n'existe pas de différence entre une "bonne" et une "mauvaise" herbe. Une plante devient mauvaise herbe lorsqu'elle croît de façon inopportune dans un endroit donné.

Les mauvaises herbes nuisent aux plantes cultivées en accaparant nourriture, humidité du sol et lumière. De plus, elle hébergent parfois des insectes nuisibles et certaines maladies parasitaires.

On a trop tendance à se fier uniquement aux pesticides pour combattre les ennemis des cultures. Bien que l'emploi des herbicides soit un des moyens essentiels à la lutte aux mauvaises herbes en agriculture moderne, il faut d'abord prendre les moyens d'éviter leur propagation: rotation, jachère, demi - jachère, sarclage, destruction des mauvaises herbes autour des champs cultivés, etc.

MOYENS GENERAUX DE LUTTE

LE SOL

L'égouttement et une bonne préparation du sol, de même qu'une fertilisation appropriée, favorisent une pousse vigoureuse et rendent ainsi les cultures de céréales et d'herbages moins exposées à l'attaque des parasites.

Une rotation assez longue, de quatre ou cinq ans, contribue à diminuer les méfaits des insectes, des maladies et des mauvaises herbes en empêchant leur multiplication dans un champ donné.

LA SEMENCE

Si l'on emploie comme semence du grain récolté sur la ferme, il est nécessaire de le bien cribler, non seulement pour le débarrasser des graines de mauvaises herbes, mais aussi des grains légers et chétifs souvent porteurs de germes de maladies.

Normalement, une semence enregistrée ou certifiée assure une récolte plus saine et un meilleur rendement. L'emploi d'une telle semence est le moyen le plus pratique de prévenir certaines maladies, comme par exemple le charbon nu du blé et de l'orge.

LA VARIETE

Les variétés de céréales et d'herbages ne sont pas sensibles au même degré aux maladies. Il en existe même d'assez résistantes qui sont conséquemment recommandables en autant qu'elles possèdent en même temps les qualités productives désirables et qu'elles sont adaptées à la région concernée. Pour ce qui est des céréales, la résistance se rapporte surtout aux charbons et aux rouilles, comme on peut le voir au tableau descriptif des variétés.

LE SEMIS

Un semis hâtif assure non seulement une plus forte récolte, mais peut rendre aussi les cultures moins sujettes aux attaques des parasites à évolution plutôt tardive.

Un semis dense peut favoriser l'action des microchampignons, comme ceux des rouilles, et des taches de feuilles, qui profitent toujours de la présence d'humidité pour se développer.

LE MILIEU

Il y a toujours trop de mauvaises herbes aux environs plus ou moins rapprochés des champs de cultures. Et parmi elles, quelques-unes sont en plus propagatrices de maladies ou d'insectes. Citons deux exemples: les graminées pour l'ergot et le perce-tige, l'épine-vinette et le nerprun pour les rouilles de l'avoine.

La lutte contre toutes espèces de mauvaises herbes sur la ferme peut donc constituer un moyen utile de protection des cultures céréalières et herbagères.

LES PESTICIDES

Les pesticides sont des produits chimiques employés pour combattre les ennemis des cultures. Ils comprennent les insecticides, les fongicides, les nématicides, etc. Ils sont vendus sous forme de granules, de poudres ou d'émulsion.

INSECTICIDES

Les insecticides sont destinés à la destruction des insectes et, par extension, à celle de certains autres invertébrés. Il faut les appliquer de préférence dès le début de l'infestation.

FONGICIDES

Les fongicides servent à prévenir ou à enrayer les maladies causées par les champignons parasistes. A noter qu'ils n'ont aucun effet sur les bactéries ou les virus. On doit faire les traitements fongicides de préférence avant les pluies, au cours desquelles les infections commencent.

HERBICIDES

Les herbicides sont utilisés pour la destruction des mauvaises herbes.

Ils peuvent être classés selon l'effet obtenu, le mode d'action ou l'époque d'application.

SELON L'EFFET

On distingue les herbicides totaux et les herbicides sélectifs. L'herbicide **total** détruit pour un temps déterminé presque toutes les espèces végétales; l'herbicide **sélectif**, selon certaines conditions et à dose déterminée, permet d'éliminer certaines plantes tout en épargnant les autres.

Il n'existe pas de délimitation nette entre ces deux catégories. Ainsi, un herbicide sélectif devient total si l'on dépasse la dose normale ou si les conditions d'emploi ne sont pas parfaitement respectées. L'inverse est aussi vrai.

SELON LE MODE D'ACTION

Les herbicides peuvent agir par contact ou par transiocation.

Dans le cas des herbicides de contact, seules sont détruites les parties des plantes touchées par le désherbant. Les plantes annuelles sont généralement détruites. Par contre, les plantes vivaces ne le sont pas, les racines n'étant pas atteintes par l'herbicide.

Les herbicides de **transiocation** absorbés soit au niveau des feuilles, soit par les racines, sont transportés par le courant de la sève et peuvent détruire un grand nombre d'espèces végétales même vivaces.

SELON L'EPOQUE D'APPLICATION

Par rapport à la plante cultivée, les herbicides s'utilisent à des stades divers de son développement.

Herbicides de pré-semis ou de pré-plantation. L'application a lieu avant le semis, avant la plantation ou le repiquage en vue d'éliminer les mauvaises herbes pour la mise en place de la culture. Il s'agit, le plus souvent, d'herbicides peu persistants et peu sélectifs.

Herbicides de post-semis ou de post-plantation. Leur application s'effectue aussitôt après le semis ou la plantation

Herbicides de pré-émergence ou de pré-levée. Le traitement a lieu avant la levée de la culture ou des mauvaises herbes. Aussi faut-il préciser s'il s'agit d'un herbicide de pré-levée de la culture ou des mauvaises herbes. Les herbicides de pré-levée persistent plus ou moins longtemps dans la couche superficielle du sol et détruisent les mauvaises herbes au moment de leur germination, la mort intervenant avant ou après leur levée. Ces produits sont peu efficaces contre les espèces vivaces. Il est préférable d'appliquer le traitement immédiatement après le semis afin de bénéficier de l'humidité du sol.

Herbicides de post-émergence ou de post-levée. Le traitement s'effectue après la levée de la plante cultivée ou des mauvaises herbes. Aussi faut-il préciser s'il s'agit d'un herbicide de post-levée de la culture ou des mauvaises herbes

Si l'herbicide s'utilise en post-levée des mauvaises herbes, il peut s'utiliser en pré-levée de la culture Cette catégorie comprend des herbicides de contact, non persistants; ils sont non sélectifs, agissent rapidement, s'évaporent ou deviennent inactifs avant la levée de la culture.

Si l'herbicide s'utilise en post-levée de la culture, il s'utilise aussi en post-levée des mauvaises herbes, il s'agit d'un produit sélectif qui offre une garantie de sécurité, à condition d'être utilisé en temps opportun.

Les taux d'intérêt inchangés à la société du crédit agricole

La Société du Crédit Agricole, organisme fédéral de prêts aux agriculteurs, annonce que les taux d'intérêt demeurent inchangés pour la période du 1er avril au 1er octobre 1973.

Les agriculteurs qui empruntent de la Société du Crédit Agricole pourront donc continuer à obtenir des emprunts hypothécaires à long terme au taux d'intérêt de 7% l'an. Les Syndicats Agricoles, dont le but est l'achat et l'utilisation en commun d'instruments aratoires et de bâtisses servant à l'entreposage et la manutention de produits agricoles, paieront 6 1/4% d'intérêt.

La Société rapporte des activités accrues au cours de la dernière année fiscale:

682 prêts, pour une somme de $21,968,100 ont été consentis dans la province de Québec en 1972-73 comparativement à 533 prêts, pour une somme de $14,834,000 l'année précédente. Il s'agit d'une augmentation de 46% dans les sommes prêtées.

Au cours de la dernière année fiscale, vingt-deux (22) prêts ($399,347) furent consentis aux Syndicats Agricoles, dans la province de Québec. Vingt-Huit (28) prêts ($339.334) avaient été consentis l'année précédente.

Dans la même période, les prêts hypothécaires consentis par la Société du Crédit Agricole dans les comtés de la région de Saint-Jean ont été les suivants:

Iberville	$1,179,800
Laprairie	47,700
Missisquoi	949,300
Napierville	789,500
Saint-Jean	300,400

Les prêts aux Syndicats Agricoles dans ces cinq comtés ont été de $213,450.

Les cultivateurs de la région peuvent rencontrer les conseillers en crédit de la Société du Crédit Agricole toute la journée le lundi, à 49, rue Saint-Charles, Saint-Jean, Qué., ou en téléphonant à 347-3777.

RENAULT

Nouveau coupé sport à injection électronique.

RENAULT 12

La Renault 12. Championne de sa catégo par K.O. technique.

RENAULT 15

Un essai et c'est le coup de foudre!

Pour les pièces
un service
ultra rapide

RENAULT 12

La traction avant sûrement pratique.

MICHEL TANGUAY représentant des ventes

R. Miquel auto Ltée

VENTE - SERVICE - PIECES

606, Champlain Saint-Jean

348-3819 Montreal 878-1478

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES

Ecole de conduite Saint-Jean 347-1717

LA LOI ET VOS DROITS

Le droit criminel et les droits des citoyens: le cautionnement

Tel que mentionné dans l'exposé de la semaine dernière, nous allons maintenant examiner de nouvelles normes qui ont depuis le ler janvier 1972, changé complètement l'esprit qui caractérisait le cautionnement. Ainsi aujourd'hui, il n'est plus un privilège réservé à ceux qui possèdent suffisamment d'argent mais bien un droit que possède chaque citoyen. On peut le définir comme étant **une libération provisoire en attendant de subir son procès.** Dès le stade de la comparution, le cautionnement doit être accordé, c'est la règle.

Lorsqu'il rend sa décision à ce sujet le juge examine deux questions fondamentales:

1- est-ce que le prévenu va se présenter à son procès?
2- est-ce que sa liberté constitue un danger pour la société?

Pour répondre à ces questions le juge prend en considération les antécédents de l'individu, son casier judiciaire ou les danger qui peuvent exister vis-à-vis l'intimidation possible des témoins. C'est à la Courronne (la poursuite) qu'il appartient de soulever les objections à l'octroi du cautionnement. Cette dernière doit faire la preuve que la personne accusée n'a pas droit au cautionnement; et elle peut obtenir un délai de trois (3) jours avant de faire valoir ses motifs. Donc, en théorie, un individu peut attendre trois (3) jours en cellule pour savoir si un cautionnement lui sera accordé.

1- Différents cas peuvent se présenter. Un policier arrête un individu **sans mandat:** il peut:

   a- Le remettre en liberté dans l'intention de l'obliger à comparaître par voie de sommation, c'est-à-dire qu'à ce moment il a déjà été inculpé d'une infraction et doit être présent au tribunal pour comparaître à telle date.

   b- Délivrer une citation à comparaître et le remettre aussitôt en liberté; en ce cas, il n'est pas encore inculpé d'infraction. On lui demande simplement d'être présent au tribunal et de comparaître à telle date.

   c- Le garder en détention si le policier juge que la remise en liberté ne serait pas dans l'intérêt public ou encore s'il préfère que la question soit tranchée à un échelon supérieur.

2- Le fonctionnaire responsable de l'institution de détention peut accorder le cautionnement. Il peut le faire de trois manières différentes:

   1- Il peut remettre l'individu en liberté en décidant de procéder par voie de sommation;

   2- Il peut remettre l'individu en liberté en lui faisant signer une promesse de comparaître;

   3- Il peut aussi accorder la liberté à la personne résidant à plus de 100 milles du lieu de l'arrestation ou en dehors de la province en lui faisant signer un cautionnement impliquant un **dépôt d'argent** n'excédant pas $500.

Notons que le fonctionnaire peut refuser pour les mês raisons que le policier.

3- S'il y a arrestation **avec mandat;**

   1- le mandat mentionne que l'accusé sera libéré immédiatement après son arrestation; ou,
   2- que le fonctionnaire peut accorder la remise en liberté en faisant soit:
   - signer une promesse de comparaître;
   - signer un engagement à payer, sans versement d'argent;
   - ou enfin, si l'individu réside à plus de 100 milles ou en dehors de la province, signer un cautionnement avec versement d'un montant d'argent.

Si l'argent de la paix ou le fonctionnaire responsable ne remet pas la personne en liberté, cela implique qu'il y aura, dans les 24 heures, une comparution devant un juge de paix. Le juge de paix doit, sauf si le plaidoyer de culpabilité du prévenu est accepté, ordonner que le prévenu soit mis en liberté pourvu qu'il remette une promesse de comparaître. A moins que le **poursuivant** (la Courronne) **ne fasse valoir des motifs suffisants justifiant la détention du prévenu cette remise en liberté est assez facile à obtenir.** Elle peut être cependant accompagnée de conditions comme par exemple l'obligation d'habiter à telle adresse, demander qu'une autre personne s'engage au nom du prévenu etc. La Couronne peut s'objecter en présentant une preuve que le prévenu a antérieurement été déclaré coupable d'une infraction criminelle, etc. La décision prise peut faire l'objet d'une revision par le juge en charge du procès, avant le début de celui-ci, et ce à la demande du prévenu.

Notons que si une personne est inculpée d'une offense considérée comme grave, par exemple une offense punissable de l'emprisonnement à perpétuité ou punissable de mort, la liberté provisoire ne pourra être accordée que par un juge d'une Cour Supérieure de juridiction criminelle (C.B.R. lère instance); le tout suivant la même procédure décrite précédemment.

Toutes ces décisions sont susceptibles d'appel. De plus pour les prévenus étant sous le coup d'une accusation de délit majeur (acte criminel), il existe un droit qui s'établit de façon automatique et obligatoire après une détention de 90 jours, de voir l'ordonnance de détention revisée par un juge de lère instance de la C.B.R. Le même droit existe pour les accusés de délit mineur, i.e. les infractions, après 30 jours de détention.

Enfin, signalons qu'une citation à comparaître, ou une promesse de comparaître, ou un engagement contracté devant un fonctionnaire, doit indiquer le nom du prévenu, l'essentiel de l'infraction reproché, les temps et lieu auxquels le prévenu doit être présent devant le tribunal. Si cette citation à comparaître ou promesse de comparaître n'est pas respectée, un mandat d'arrestation peut être émis contre l'inculpé et il est passible soit d'un acte criminel et d'une condamnation de deux ans d'emprisonnement, soit d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

Gilles GREGOIRE,
Le Centre Communautaire Juridique
de la Rive-Sud.
249, rue Champlain,
Saint-Jean, Qué.
Tél.: 347-5391

Cartes d'Affaires

J. A. BOUCHARD
DECORATEUR D'PLOMÉ
38 St-Charles St-Jean 347-7232

Chartrand, Tétrault et Associés
Comptables agrées
151, SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN P.Q.
347-3440

les aliments
Bonimart
place saint-jean — Boul. SÉMINAIRE — rue ST LOUIS

VENDREDI SAINT 20 AVRIL 1973 **OUVERT**
LUNDI DE PAQUES 23 AVRIL 1973 **FERMÉ**

POUR D'AUTRES SPÉCIAUX VOYEZ LA CIRCULAIRE DES ALIMENTS BONIMART

TOUT NOTRE PERSONNEL VOUS SOUHAITE DE *Joyeuses Pâques...*

SPECIAUX CETTE SEMAINE

POIRES EN DEMIES BARTLETT
AUSTRALIE DE FANTAISIE
BTE 28 OZ **39¢**

MOUTARDE PRÉPARÉE CAVALIER
PQT 24 OZ **25¢**

JEUNES DINDES
CANADA CAT. "A"
CRYOVAC 6 A 9 LB **49¢** LB
10 A 12 LB LB **55¢**

JAMBON
DANS LA FESSE PRÊT A MANGER
MARQUE POPULAIRES
JARRET COUENNE ET SURPLUS DE GRAS ENLEVE
COUPES DU CENTRE OU TRANCHES LB $1.09
79¢

SPECIAUX CETTE SEMAINE

MAXWELL HOUSE
CAFE MOUTURE REGULIERE
SAC 1 LB **89¢**

MÉLANGES À GÂTEAUX ROBIN HOOD
SAVEURS VARIEES
PQT 19 OZ **38¢**

SPECIAL CETTE SEMAINE

JELL-O
SAVEURS ASSORTIES
PQT **12¢**

BACON ROYAL
SANS COUENNE
PQT 1 LB **87¢**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU MARDI 24 AVRIL
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

CHAISES EN MÉTAL
REGULIERES AVEC CANEVAS
CH **3.29**

MINI PRIX REGULIER

CHEEZ WHIZ KRAFT
POT **79¢**

SPECIAUX CETTE SEMAINE

CORNICHONS HEINZ
BREAD'N BUTTER
POT 32 OZ **55¢**

DÉTERGENT LIQUIDE MIR
2 CONT. 24 OZ **59¢**

SPECIAL CETTE SEMAINE

ORANGES
SANS NOYAU
GROSSEUR 88
SUCREES ET JUTEUSES
IMPORTÉES DU MAROC
DOUZ. **88¢**

FRAISES
49¢

ANANAS
39¢

POMMES DE TERRE
10 **72¢**

RHUBARBE
39¢

MINI-PRIX REGULIER

TARTES MEILLEUR
CHOIX 10 VARIETES
3 TARTES 16 OZ **97¢**

MINI-PRIX REGULIER

L'étudiant est toujours son meilleur agent de placement!

Dans le cadre de l'Opération Contact organisé conjointement par la Chambre de Commerce de la province de Québec et le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, avait lieu jeudi dernier au Cégep Saint-Jean - sur - Richelieu, une rencontre entre les finissants de l'institution et d'éventuels employeurs de la région.

En effet, plus de 80 étudiants, une vingtaine de représentants d'usines ou d'industries, une dizaine de professeurs, de même que les officiers responsables de la bonne marche du projet, accompagnés de certains délégués de quelques centres de main-d'oeuvre locaux, ont profité de l'occasion pour échanger librement, pour dialoguer simplement sur les problèmes auxquels doivent faire face les étudiants lors de leur arrivée sur le marché du travail, et les problèmes des employeurs face aux étudiants qui posent leur candidature chez eux, pour un emploi.

DIAPORAMA

La rencontre a débuté sur un bon pied par la présentation d'un diaporama (série de diapositives) illustrant l'histoire farfelue de l'étudiant qui se cherche du travail et de l'employeur qui le reçoit. De ce document audio-visuel, les étudiants comme les employeurs présents ont pu retirer certains enseignements fort précieux comme: le meilleur agent de placement, c'est l'étudiant, les finissants comme les employeurs ne se connaissent pas suffisamment, même si chacun a besoin de l'autre; pour mieux se connaître, il faut engager le dialogue ; il n'y a aucun doute, les emplois existent, tout ce qui manque, c'est l'étincelle qui va permettre à l'un et à l'autre de se rencontrer.

ATELIERS

Durant tout le reste de l'après-midi, les participants (finissants, employeurs, professeurs, officiers) se sont répartis en trois ateliers durant lesquels le dialogue s'est amorcé, durant lesquels tout le monde a tenté de se comprendre en se parlant, durant lesquels l'étincelle a sans doute jailli.

COMMENTAIRES

Qu'il nous suffise de vous livrer ici, quelques commentaires glanés au fil des discussions:

"La rencontre d'aujourd'hui est extrêmement valable. Les employeurs devraient pouvoir visiter les lieux de travail des étudiants. Ils pourraient se faire une meilleure idée du profil de l'étudiant qui postule un emploi chez eux".

"Il existe plus d'ouvertures pour les finissants des Cégeps que des universités".

"Habituellement, les employeurs ne misent pas tellement sur l'instruction du candidat mais sur son côté pratique, sur l'expérience qu'il a pu acquérir".

"L'étudiant du cégep n'est pas seulement spécialisé mais il est souvent familier de par le cours qu'il suit, avec plusieurs problèmes".

"Ce qu'on recherche dans notre entreprise, ce sont des gars avec de l'initiative. Ils ne doivent pas songer à brûler les étapes mais partir au bas de l'échelle. Ils apprendront vite et leur ascension dans l'industrie ne saura tarder".

"L'employeur veut que l'étudiant fasse ses preuves".

"Une reprise économique s'amorce. De grandes possibilités vont s'ouvrir. Il faut être tenace et vouloir".

"Celui qui parvient à se trouver de l'emploi n'a pas été plus chanceux que l'autre. Ses capacités ont tout simplement rencontré l'opportunité".

"L'homme moderne doit se recycler 5 fois dans sa vie".

"Les employeurs paient pour faire instruire les étudiants, ils devraient essayer de faire quelque chose de bon avec nous autres".

PODIATRE
Robert Noiseux D.P.,
SOIN DES PIEDS
CORS ET CALLOSITES
ONGLES INCARNES
DURILLONS
VERRUES PLANTAIRES ETC.
Sur rendez-vous
203. Fortin Saint-Jean tel. 347-5977
N. B. Service à domicile sur demande

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie
Bonimart
Filiale du groupe Oshawa
"Tous nos magasins seront fermés le 23 avril (Lundi de Pâques) toute la journée."

AYEZ UN BEAU JARDIN SANS TROP DE FRAIS

Devancez l'été et profitez de nos très bas prix sur équipement et produits de jardinage de belle qualité

Nouveau! Tondeuse Sunbeam Electrique à Lame Simple
Notre Rég. 69.99
64.99 ch.
Cette tondeuse électrique légère, avec son moteur Sunbeam puissant, prendra soin de votre jardinage en toute facilité.
- Démarrage instantané
- Carter en acier léger
- Lame simple 18"
- Guidon chromé basculant
- Couloir simple
- Réglage de hauteur facile sur les 4 roues
- Roues de 6"

Guidon-boucle Basculant

Epargnez $5.

Rallonge d'Extérieur de 100 pi. 3 fils. Pour tondeuses, etc. Spécial 7.99 ch.

Tondeuse Conqueror 19" Rotative et à Essence
Notre Rég. 64.99
59.99 ch.
Une tondeuse robuste équipée d'un moteur puissant Briggs & Stratton de 3.5 CV.
- Démarrage facile à rappel
- Commande des gaz sur moteur
- Starter automatique
- Couloir central à éjection latérale
- Carter acier calibre 14
- Largeur de coupe 19"
- Guidon en boucle chromé
- Roues 7" en Polyéthylène
- Complètement assemblée dans un carton

Epargnez $5.

Guidon-boucle Basculant

La Puissante pour les Gros Travaux

Tondeuse de Luxe 5CV à Siège
289.99 ch.
La tondeuse des temps modernes qui diminuera votre travail remarquablement. D'une superbe puissance avec un moteur Briggs & Stratton de 5CV, c'est un achat incomparable.
- Démarrage à rappel
- Lame simple 24"
- Hauteur de coupe réglable
- Transmission à marche avant, point mort et arrière
- Pédale d'embrayage et frein
- Débrayage de lame pour faciliter le démarrage
- Grand chassis en acier pour plus de solidité
- Siège rembourré monté sur ressorts
- Pneus avant semi-pneumatiques et pneus arrières pneumatiques pour plus de souplesse

Au Choix .99 à 3.37
Clôtures Décoratives
Jolies autour de vos parterres de fleurs, jardins, pelouses, etc. Divers styles.

A. Sac de 5 lbs 1.29
B. Sac de 9 lbs 2.89
Semence à Haut Rendement "Quick Grow" de Steele-Briggs.
Gants de jardinage pour hommes (Non illustrés).
Notre Rég. .44 pr. 3 pres 1.

40 lbs. d'Engrais 7-7-7 1.49 ch.
7-7-7 pour pelouses.
Gants de jardinage pour dames (Non illustrés).
Notre Rég. 1.09-1.49. 1.49 pr.

Au Choix 1.69 ch.
Outils de jardinage
C. Cultivateur à 3 dents
D. Râteau "belle"
E. Binette de jardin— Lame 6"

Epandeur-Diffuseur 21.95 ch.
So-Green. Contenance 40 lbs. Trémie en acier robuste. Couvre de 4'-8'. Pneus de 8".

Achetez maintenant et épargnez
Avec votre carte Chargex
Ou le plan de crédit Avco

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart
HEURES D'AFFAIRES
Pour Noel ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi
STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.
AVCO CHARGEX
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Les finissants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu et quelques représentants d'usines ou d'industries de la région se rencontraient jeudi dernier, dans le cadre de l'Opération Contact visant à favoriser les échanges entre les uns et les autres en prévision de l'arrivée prochaine de ces étudiants sur le marché du travail.

Les discussions n'ont pas manqué d'intérêt. Chacun a appris qu'il avait besoin de l'autre, les finissants pour se trouver de l'emploi et les employeurs pour remplir leurs postes vacants. Pour mieux se connaître, le dialogue s'est engageé...

Nouveau bureau de direction

Le club Lions de Saint-Jean vient de faire connaître son nouveau bureau de direction pour le terme 1973-74.

Le nouveau président est M. Yves Marin. Les trois vice-présidents qui le seconderont sont: MM. Normand Daigneault, Jean Thibodeau et Robert Vincelette. Le secrétaire et le trésorier sont MM. Gilson Lachance et Roger Lefebvre.

Les 9 nouveaux directeurs sont MM. Daniel Béland, Lucien Deschênes, Roger Labelle, Normand Letendre, Gilles Monast, Alain Morin, Bernard Perreault, Charles Ponton, et Henri Trahan. Le chef de protocole est M. Gilles Dolbec et l'animateur, M. Gilles Bleau.

Le club Lions de Saint-Jean, avec ses 73 membres, est l'un des premiers au Québec.

NOUVEAU À SAINT-JEAN
VENTE ET LOCATION
DE CHAISES ROULANTES ET BÉQUILLES
PHARMACIE LAPIERRE
2, RUE JACQUES-CARTIER, SAINT-JEAN
TÉL 347-1346

Claude Harbec
ORGANISTE
Pour tous genres de réceptions
Sur orgue "HAMMOND" Avec "DRUM" automatique
Tél.: 346-5654
Jour: 346-3223

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie
Bonimart
"Tous nos magasins seront fermés le 23 avril (Lundi de Pâques) toute la journée."
Filiale du groupe Oshawa

Friandises de Pâques à Nos Bas Prix

A. Un Lapin Géant Debout tout Décoré. De Pavesi Mammoth 8.99 ch.

B. Lapin debout 16 oz De Regent
C. Lapin assis "Wishing Well" de Allan 5½ oz
D. Poule assise "Wishing Well" de Allan 5¼ oz
E. F. G. Oeufs pannés, à la gelée ou en crème à la noix de coco, au choix 28 oz chacun
H. Gommes sucrées en forme de lapins 2 lbs
J. Oeufs "Lilliputiens" en chocolat au lait solide 12 oz
Au Choix .99 ch.

K. L. Tom Tom Tommy ou Sgt. Hare de la R.C.M.B. Les deux de Dominion. 11 oz.
M. Lapin debout "Easter Express" décoré. De Dominion. 11 oz.
Au Choix 1.69 ch.

N. O. Grand lapin assis 12 oz ou grand coq assis 14 oz de Regent.
P. Poule Joyeuse de Allan dans un panier 10 oz
Au Choix 1.99 ch.

Q. R. Lapin ou clown creux Hickory avec livre. De Dominion Candy. 14 oz.
Au Choix 2.19 ch.

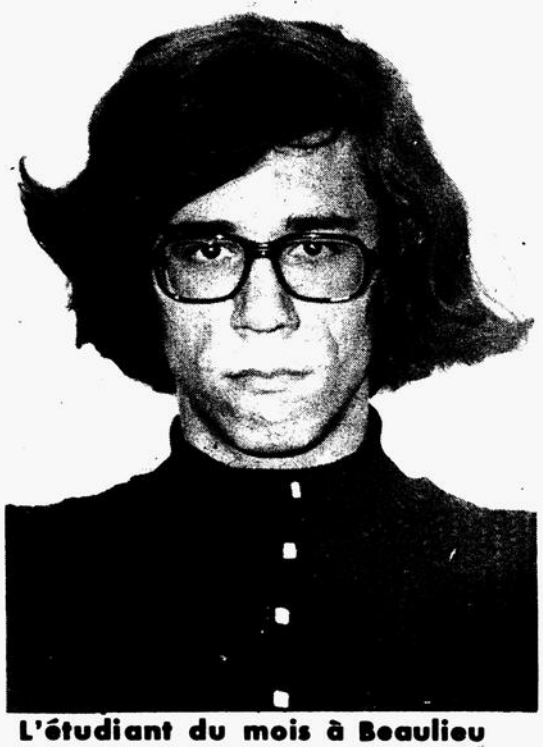
S. T. Lapin assis ou clown. 13 oz.

U. Lapin assis de Allan. Dans un tableau à fenêtre 17 oz.
V. Lapin assis de Allan, dans "Ye Olde Candy Shoppe" 16 oz
Au Choix 2.99 ch.

W. Lapin "Rose" de Allan 7 oz de chocolat pur creux. Régulier au lait ou clair au goût de lait.
X. Lapin géant debout de Allan. Dans une boîte-tableau à fenêtre 36 oz
Au Choix 1.19 ch. 5.99 ch.

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart
HEURES D'AFFAIRES
Pour Noel ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi
STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.
CHARGEX
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES



L'étudiant du mois à Beaulieu

M. Mario Harbec, étudiant en secondaire 4 de l'école Beaulieu a été choisi l'élève par excellence du mois de mars. De cette maison d'éducation, M. Harbec a su par son travail constant, son application en classe et ses succès académiques se rallier le suffrage de tous ses professeurs.

Compétitions de danse

Lors d'uns soirée du Club de Danse Cendrillon de Saint-Jean, avaient lieu les compétitions locales du Centre des Loisirs-Danse de Saint-Jean Inc. Tous les compétiteurs étaient des élèves des professeurs Suzanne et Claude Guimond et des moniteurs Solange et Georges Deland. Les juges de la Fédération des Loisirs-Danse du Québec étaient M. Pierre Morin, M. Philippe Lemieux et M. Henri Gignac. Voici la liste des gagnants dans les différentes catégories: Bronze Moderne: 1 è place: M. et Mme. Normand Raymond; 2è place: M. et Mme. René Ménard; 3è place: M. et Mme. Jean-Guy Aubé.

Bronze Latin: 1ère place: M. et Mme. René Ménard; 2è place: M et Mme. Jean-Guy Aubé; 3è place: M. et Mme. Ronald Massie.

Pré-Bronze Moderne: 1 è place: M. et Mme. Gilles Guérette; 2è place: M. et Mme. Gilles Grégoire; 3è place: M. et Mme. Jacques Brière.

Pré-Bronze Latin: 1è place: M. et Mme. Jacques Brière; 2è place: M. et Mme. Gilles Guérette; 3è place: M. et Mme. Michel Grégoire.

Voici toutes les personnes qui ont participé aux compétitions locales du Centre de Loisirs-Danse de Saint-Jean qui ont eu lieu lors d'une soirée du Club de Danse Cendrillon.

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie

Bonimart

"Tous nos magasins seront fermés le 23 avril (Lundi de Pâques) toute la journée." - Filiale du groupe Oshawa

Valeur Gagnante sur un Ensemble de Golf Complet

Spécial 63.50 complet

Un superbe début vers plusieurs excitantes saisons de golf. Voici ce que vous recevez à cet incroyable bas prix: Une série de 7 clubs; un sac pour 9 clubs; 7 fourreaux; une poussette et une douzaine de balles.

A. 7 Clubs Divers de Qualité

De grands fabricants d'Amérique du Nord: Bois 1 et 3; fer 3, 5, 7, 9 et poteur. Les clubs ont une poignée en caoutchouc et tiges en acier graduées. 39.99 l'ens.

B. Sac pour 9 Clubs

2 sections intérieures, anse, bandoulière réglable et grande poche à glissière pour balles et dés. Un sac durable dans un choix de couleurs. 7.99 ch.

C. Poussette Ajay Auto-Pliante

Construction tubulaire robuste avec fini vif qui ne ternit pas. Poignée en vinyle, pneus en caoutchouc. Montants à courroies réglables pour la plupart des sacs. Légère et souple. 9.99 ch.

D. 12 Balles de Golf EBCO

Un bel achat. Faites-en provision maintenant. Boîte d'une douzaine 3.99

E. Fourreaux de Golf

Plastique robuste en diverses couleurs. 7/1.84 ou .22 ch.

Gants pour les Joueurs de Toutes les Ligues

Gant Vinyle et Balle	Petite Ligue —5 Doigts	Jr. Pro— 5 Doigts	Gants Doublés de Peau de Porc	Grand Modèle Pro Sr.
1.49 l'ens.	5.99 ch.	7.99 ch.	10.99 ch.	13.99 ch.
Idéal pour les jeunes et leurs jeux de pratique au jardin. Diverses couleurs.	Cuir de boeuf. Piqûres en nylon. Bien faits pour durer longtemps.	Cuir de boeuf, avec laçage en cuir robuste et piqûres en nylon	Trappe doublement renforcée. Rembourrage à laçage avec courroie de poignet en cuir brut	Cuir de vache renforcé de nylon et laçage en cuir brut. Pouce renforcé, empaumure profonde, contrôle de doigts

Bâtons Cooper-St. Marys

Au Choix 1.29 à 3.99 ch.

Un bel assortiment de bâtons de qualité pour balle dure ou balle molle. Que ce soit pour petite ligue ou pour pros ... vous trouverez juste ce qu'il vous faut ici

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
Pour Noel ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi
STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

AVCO CHARGEX

ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Union Musicale d'Iberville

Concert à la Place Ville-Marie

L'Union Musicale d'Iberville a été choisie pour donner le concert d'ouverture de la saison des spectacles de la Place Ville-Marie à Montréal. Cette saison de spectacles qui débutera le 22 mai 1973 se continuera cinq jours par semaine de 12h 30 à 13h 30.

Pour cette circonstance, l'Union Musicale, sous la direction de M. René Picard a déjà commencé à préparer un concert populaire des plus colorés et des plus variés. Entre autres pièces, un solo de saxophone; Ballade de Alfred Reed, un quatuor pour trombone: Trombonanza et une sélection d'airs connus du groupe "Chicago".

NOUVEL UNIFORME

Un nouvel uniforme sera d'ailleurs étrenné par les musiciens de l'Union Musicale lors de cet événement. Les uniformes conventionnels étant devenus quelque peu dépassés, le costume de cette harmonie-fanfare sera dès lors composé d'un pantalon (ou jupe) gris, d'un gilet sans manches de couleur identique et d'une chemise bleu ultra-marine. Une soirée bavaroise qui aura lieu le 5 mai 1973 est d'ailleurs en voie de préparation pour assurer le paiement de cet uniforme.

L'Union Musicale d'Iberville a été choisie pour donner le concert d'ouverture de la saison des spectacles de la Place Ville-Marie à Montréal qui aura lieu le 22 mai 1973. (Photo Ken Wallett)

À l'Unité sanitaire

SEMAINE DU 23 AVRIL 1973

LUNDI 23 AVRIL

Congé bureau fermé

MARDI 24 AVRIL

Saint-Jean de 10 à 11 heures, Radiographies pulmonaires
Henryville de 14 à 15 heures, Clinique de puériculture, immunisation et vaccination

MERCREDI 25 AVRIL

Saint-Jean de 10 à 11 heures, Radiographies pulmonaires

JEUDI 26 AVRIL

Centre Bleury de 10 à 11 heures, Clinique de puériculture, immunisation et vaccination
Saint-Eugène de 14 à 15 heures, clinique de puériculture immunisation et vaccination

JEUDI 19 AVRIL

Saint-Luc de 10 à 11 heures, Clinique de puériculture, immunisation et vaccination
Saint-Lucien de 14 à 15 heures, Clinique de puériculture, immunisation et vaccination

VENDREDI 20 AVRIL

Congé bureau fermé

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie

Bonimart

"Tous nos magasins seront fermés le 23 avril (Lundi de Pâques) toute la journée." | Filiale du groupe Oshawa

Un Jardin Plein de Plaisirs à Bas Prix pour les Enfants

A. Glissoire Libre 9 pi.
Ils s'amuseront comme des fous avec cette glissoire. Robuste pour durer plusieurs saisons.

B. Balançoire de Bébé
Robuste et sûre pour les bambins. S'ajuste facilement sur tous portiques.

Glissoire et balançoire de bébé assorties aux portiques.

C. Portique de Luxe
Un superensemble pour les jeunes. Avec: 2 balançoires et une balancelle à sièges durables en plastique—plus une balançoire de jardin. Pieds peints à rayures vives. Barre supérieure: 9 pi. 8" Hauteur: 6 pi. 9".

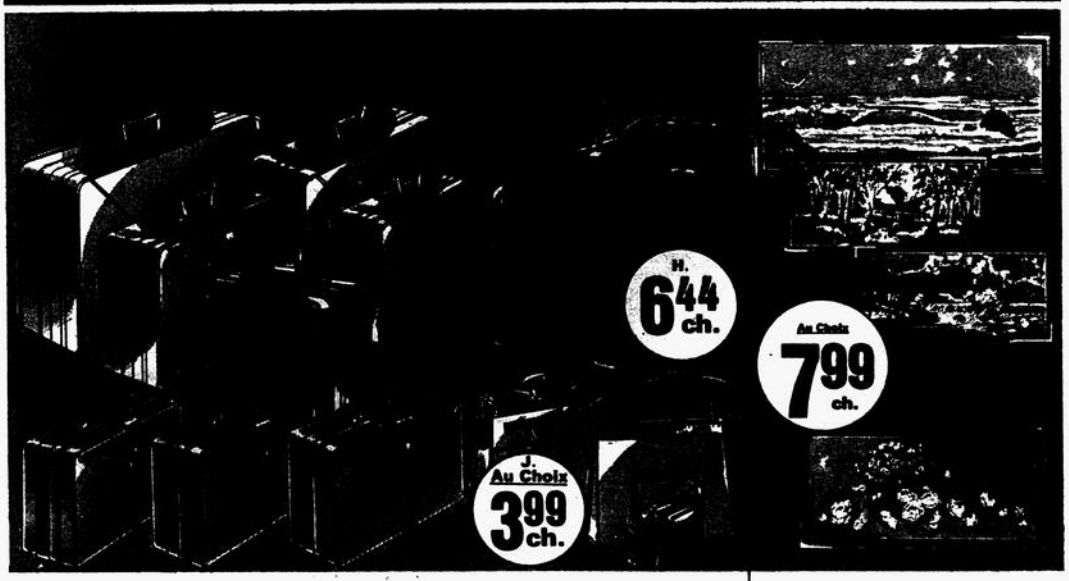
D. Portique Junior
Idéal pour les bambins. Avec 2 balançoires et une balancelle à air. Les sièges sont durables en plastique. Barre supérieure: 7 pi. Hauteur: 6 pi. 4". Joliment fini.

E. Portique à Plate-Forme
Les jeunes aventuriers de l'ère spaciale l'aimeront. Avec 2 balançoires et une plate-forme spaciale. Pieds finis à rayures vives.

Ensemble-Balançoire: Siège et chaînes nécessaires. Tous les bords et coins du siège sont arrondis pour plus de sécurité. Une façon économique de remplacer les balançoires abîmées. (non illustré) **2.88 ch.**

Nécessaire d'Ancrage: Série de 4. Complet avec chaîne et crampons. Une excellente valeur pour solidifier les portiques. (non illustré) **2.97 l'ens.**

Tous les portiques sont traités pour résister aux intempéries.



F. 5 Pces Emboîtantes
Vinyle dans un choix de couleurs. Glissière aluminium sur valise et poche. Poignée assortie et clous au bas.

17"	Notre Rég. 3.88	2.99 ch.
18"	Notre Rég. 4.99	3.99 ch.
18"	Notre Rég. 5.99	4.99 ch.
20"	Notre Rég. 6.99	5.99 ch.
21"	Notre Rég. 7.99	6.99 ch.

G. 3 Pces Emboîtantes
Vinyle éponge. Vert limette, jaune canari ou beige moisson—toutes accentuées de noir brillant.

18¼"	Notre Rég. 6.99	4.99 ch.
19¼"	Notre Rég. 7.99	5.99 ch.
20¾"	Notre Rég. 9.99	7.99 ch.

H. Sac de Voyage en Vinyle
Avec cintre. 2 poches d'un côté—une de l'autre. Glissière. Noir à passepoil assorti. 22" x 14" x 9".

J. Sacs Pratiques
Toile Rami dans un choix de marine, rouge ou bleu ciel. Divers modèles. Idéal pour les jeunes voyageurs.

Quantités limitées sur grandeurs et couleurs. Toutes dimensions approximatives.

Tableaux Encadrés Décoratifs 24" x 48"
Reproduction d'oeuvres originales connues. 24 sujets divers ou vues, avec cadres en contre-plaqué dans un choix de 3 couleurs.

Parfaits pour ajouter un brin de couleur à vos chambres à peu de frais.

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
Pour Noel ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi
STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ

AVCO CHARGEX
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

À la Westinghouse, on pense à la sécurité

Ces employés de 2 départements de l'usine Westinghouse Canada de Saint-Jean ont accumulé un excellent record de sécurité au travail dans leur département respectif. Le dernier accident avec perte de temps au département des caniveaux (photo de gauche) est survenu le 11 novembre 1970 et 70,000 heures ont été accumulées. Le dernier accident au département des appareils de commutation (photo de droite) est survenu le 14 avril 1972 et 104,000 heures ont été accumulées. Chaque employé de ce département a reçu récemment un réveille-matin de voyage pour avoir franchi une nouvelle étape de **50,000 heures sans perte de temps.**

Bagarre à Iberville

On attend le rapport médical

Lors d'une brève conversation téléphonique avec l'assistant-directeur de la Sûreté Municipale d'Iberville, M Fernand Surprenant ce dernier nous faisait part que l'on n'attend plus que le rapport médical sur l'état du garçon de table blessé il y a quelques semaines lors d'une bagarre dans un hôtel de l'endroit avant que la chose soit portée devant les tribunaux

"Dès que l'on aura reçu le rapport en question, de dire M. Surprenant, on remettra le dossier entre les mains du procureur de la Couronne pour études et ce dernier au cours de la présente semaine prendra une décision finale sur le genre de plaintes a être portées contre les fêtards impliqués dans cette affaire".

Travaux de démolition

Des ouvriers procèdent actuellement à la démolition de l'édifice ou se trouvait anciennement Photo Lord Inc. sur la rue Champlain à Saint-Jean. Incidemment, ce studio de photographie est maintenant installé dans ses nouveaux locaux situés dans l'édifice voisin. (Photo Ken Wallett)

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie

Bonimart

"Tous nos magasins seront fermés le 23 avril (Lundi de Pâques) toute la journée." Filiale du groupe Oshawa

Quatre Variantes Pour Le Printemps

Deux Modèles de Vestes en Nylon

L'allure décontractée pour les sportives en plein air! Parfaites sur pantalons ou même sur un short quand on va en pique-nique. Elles sont légères et se transportent facilement en prévision des soirées plus fraîches. Tailles P-M-G.

A. Blouson en Nylon: Capuchon dissumulé. Glissière frontale et surpiqûre de couleur contrastante. Poches à pressions. En blanc, marine ou rouge.

B. Veste "Bomber" en Nylon Ciré: Devant et poignets à pressions, garnies de surpiqûres. Marine, blanc, rouge, jaune et bourgogne dans le groupe.

Beaux Manteaux en Nylon Ciré

Peu importe le temps qu'il fait, ces manteaux ont toujours l'allure qu'il faut; surtout si vous les portez sur un pantalon pour une allure sportive très relaxée! Ces deux modèles sont croisés et viennent dans les tailles 7 à 15.

C. Col Ouvert à Larges Revers: Ceinture nouée, poches supérieures à glissière et poches inférieures à pattes et bouttons. En marine, rouge, bleu acier et tabac.

D. Col Fermé Par Une Patte: Avec martingale et pattes sur empiècement. Disponible en bleu royal, rouge, bleu acier et marron tabac.

100% Nylon Extensible de 1ère Qualité Taille Universelle

3 pres / $1.

Deux fantastiques aubaines! Bas culottes ou bas-genoux, les deux avec pointes renforcées et talons illusion. Achetez-en plusieurs paires à ce bas prix et épargnez.

Bas-Culottes: Avec culotte également renforcée. En beige, épice ou taupe. Une taille unique s'ajuste de 5'-5'8", 95-160 lbs. .39 pre

Bas-Genoux: Un accessoire pratique qui se porte discrètement sous les pantalons. En beige ou épice. Taille unique s'ajuste pour pointures 8½ à 11.

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
Pour Noel ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi
STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

CHARGEX
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Congrès régional à Saint-Remi

Depuis deux ans, il y a eu, dans tout le diocèse de Saint-Jean, toute une efflo-raison de Conseils de Pas-torale en Paroisse. Et, de-puis la fin de mars, les différentes régions ou il y a des C.P.P. ont tenu à se rencontrer afin de se mieux connaître, d'évaluer leur travail et de s'outiller da-vantage pour un travail pas-toral de plus en plus effi-cace.

A date, les quatre régions ont eu leur congrès régio-nal: Longueuil, Bouchervil-le, Chambly et Saint-Jean; Saint-Rémi, Laprairie, Na-pierville, Saint-Hubert, Verchères, Varennes.

Au congrès régional de Saint-Rémi quatre équipes ont travaillé sur le theme proposé en chacune des ré-gions. On s'organise.

ON S'ORGANISE

A date, entre 85 et 120 personnes dans chacune des régions ont participé au tra-vail des quatre ateliers di-rigés par Georges Milot et Alice Girard, Pierre Pro-vost et Yolande Laberge, Henri Hébert et Jean G. Bissonnette, Laurent Doyon et Marcel Brillon.

Le premier atelier visait à aider les participants à élaborer un projet de sou-per-causerie suivi d'une veillée populaire, au profit d'un comité de dépannage pour des familles défavori-sées de la paroisse.

Le second atelier, conduit par Pierre Provost et Yo-lande Laberge visait à étu-dier les modalités du recru-tement et l'intégration des nouveaux membres. On y a fait quatre exercices pra-tiques ou l'on a discuté, joué des saynètes, échangé sur les personnes à contacter, comment le faire, l'intégra-tion des nouveaux membres et la préoccupation d'une relève.

Dirigé par Henri Hébert, le troisième atelier avait pour but **la connaissance du milieu et sa participation** au travail des C.P.P. Con-naître le milieu dans lequel s'exerce l'action pastorale, découvrir ses besoins, trou-ver les moyens d'y parvenir, voilà une des taches essen-tielles du C.P.P. Et c'é-tait aussi l'atelier ou il y avait le plus de participants, tant laics que prêtres.

L'atelier numéro quatre dirigé par Laurent Doyon s'est attaqué aux objectifs et au fonctionnement d'un C.P.P. Tout y a passé, se-lon des méthodes fort diffé-rentes perceptions, techni-ques de travail, répartition des taches, les regroupe-ments des taches, de même qu'une réunion vécue.

Il est quasi inutile de dire que l'atmosphère fut des meilleures et que le Con-grès a été des plus réus-sis.

Société Canadienne du Cancer

La campagne de souscription de la So-ciété Canadienne du Cancer bat son plein. Les personnes désireuses de faire des dons peuvent s'adresser à une succur-sale de la Banque Canadienne Nationale, au 640 de la 1ère rue, à Iberville. Sur la photo, lors du lancement de la cam-pagne: le maire d'Iberville, M. Michel Monat, président de la campagne de sous-cription. (Photo Ken Wallett)

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie

Bonimart

"Tous nos magasins seront fermés le 23 avril (Lundi de Pâques) toute la journée."

Filiale du groupe Oshawa

Splendides Tenues de Pâques!
Une Belle Allure "Jeunesse"
Pour Charmer la Jeune Génération

Au Choix A. B. Tailles 7 à 14 — 8.88 ch.

Au Choix C. D. Tailles 4 à 6X — 6.88 ch.

...rras pour l'Ensemble qui est Rouge, Blanc et Bleu!

...e en Bikini—Crimpknit 100% Polyester: Un ...pièce très gracieux en blanc garni de rouge ou ...ne. Haut aspect tablier sans manche avec volants aux ...ules. Boutonnage devant et poches.

B. Ensemble à Jupe—Crimpknit 100% Polyester Blanc: L'allure "Tennis" avec corsage à licou sans manches, ceinture nouée, boutonnage devant et applique de tennis. Jupe évasée avec taille en élastique Spandex rouge, blanc et bleu.

...on illustré: Une belle sélection de robes nouvelle mode avec manches courtes ou sans manche.

Egalement Disponible: Un grand choix d'autres ensembles à jupes.

C. D. Pour les Juniores Coquettes... Robes Fantaisistes d'Eté

Elles sont petites, mais elles sont féminines; c'est pourquoi elles aimerons être à la page dans une robe portant tout le charme de la mode. Choisissez parmi une vaste sélection de tissus de qualité dans un essaim de couleurs. Ce groupe comprend des modèles garnis de dentelle, ou le genre tablier, ou encore l'allure serrau. Et à ce bas prix vous pouvez en acheter 2 ou 3 pour varier leur garde-robes. Tailles 2 à 3X: 5.88 ch.

Superqualité et Valeur sur Chaussures pour la Jeunesse Active

E. Sandales en Vernis Fripé: Empeignes et semelles en matière fabriqué. Pointes découvertes avec attache au centre et brides arrières. Noir ou blanc.

F. Oxfords pour "Mademoiselle": Empeignes en vinyle fabriqué d'entretien facile avec doublure en tricot souple. Noir.

G. Une Courroie Elégante: Empeignes en vernis fripé fabriqué avec soufflets dissimulés pour un ajustement parfait. Noir ou blanc.

Fillles 8½-3 — Au Choix 3.33 pre

H. Elégante Courroie: Empeignes en vinyle marron antique avec semelles robustes. Pointures 12½ à 3.

J. Bottillons Jodhpurs: Résistant aux éraflures. Empeignes en vinyle souple noir ou marron. Semelles durables antidérapantes. Belle boucle. 12½ à 3.

K. Bottillons à Panneaux: Empeignes lisses en vinyle résistant aux éraflures. Glissières latérales. Marron. Pointures 8½ à 3.

Garçons — Au Choix 3.66 pre

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
Pour Noel ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi
STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

CHARGEX

ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Demain soir, 20 heures

Venez rencontrer "Le bonhomme"...

Dans le cadre de Ciné-Participation de l'Office National du Film du Canada, la Galerie Centre-ville présentera demain soir (jeudi) à 20.00 heures un film de Pierre Maheu "Le bonhomme".

C'est un film explosif qui ose dire tout haut des choses qu'il est habituellement convenu de penser tout bas. Partant d'un refus total du système (valeurs établies, vie de commande), il campe une recherche non moins totale de nouvelles formes de vie dans l'optique de la nouvelle culture, telle qu'elle s'exprimait au moment du tournage en 1971. Suprême Parti-pris: le bonheur empiriquement défini comme idéal ayant priorité sur tous les autres.

Dans ce film, Tout est vrai. La fiction n'y tient aucune place. Il n'y a même pas eu de mise en place de la part de l'auteur, Pierre Maheu qui a vécu cinq mois dans l'intimité de Claude et de Yolande, faisant office d'ingénieur du son, seul avec Martin Duckworth, son caméraman et compagnon.

Le Bonhomme...quand t'es heureux, tu te demandes pas ce que c'est. "Partir dans mon avion spatial...tout seul dans l'ostie de vaste monde qu'y a, seul avec le Bonhomme."

Retrouver la faculté de faire l'amour avec les arbres.

L'entrée est gratuite.

SABREVOIS SAINT-ALEXANDRE SAINT-SÉBASTIEN VENISE-EN-QUEBEC CLARENCEVILLE HENRYVILLE SABREVOIS SAINT-ALEXANDRE SAINT - SEBASTIEN VENISE - EN - QUEBEC

Comité Intermunicipal en Loisirs

CLARENCEVILLE HENRYVILLE SABREVOIS SAINT-ALEXANDRE SAINT-SEBASTIEN VENISE - EN - QUEBEC CLARENCEVILLE

Les Loisirs de Saint-Sébastien, en collaboration avec l'AFEAS, les Fermières et l'Age d'Or de Saint-Sébastien organisent une exposition de dessins, d'artisanat et d'antiquités, les 26 et 27 mai 1973 à l'école de Saint-Sébastien. Lors de cette exposition, vous pourrez vendre vos oeuvres si vous le désirez.

Cette exposition regroupera sept paroisses soi: Saint-Sébastien, Sabrevois, Henryville, Clarenceville, Venise-en-Québec, Saint-Alexandre et Saint-Grégoire.

Un concours de dessin sera lancé dans chacune des écoles de ces paroisses sous le thème: "La conservation de la nature". Ce concours s'adresse à tous les étudiants du niveau primaire et maternel. Le nom, l'âge et l'adresse de l'enfant devront apparaître sur le dessin et neuf prix seront tirés au sort parmi les exposants selon leurs catégories.

L'exposition d'artisanat se divise en plusieurs catégories: peinture, tricot, crochet, broderie, céramique, poterie, sculpture, cuir,. rotin, arrangement floral, photographie et plusieurs autres. La date limite pour l'inscription est le 27 avril et vous pourrez trouver des formules d'inscription à votre Banque ou Caisse Populaire. Tous les articles exposés seront assurés.

A l'intérieur de l'exposition d'antiquités, nous espérons trouver un éventail très diversifié de meubles, vêtements ou vaisselle antique. Les formules sont les mêmes que pour l'artisanat.

Que vous fassiez partie ou non d'un mouvement tel que Loisirs, Fermières, Age d'Or ou AFEAS, il nous fera plaisir d'exposer vos oeuvres. Pour de plus amples informations, veillez vous adresser au numéro suifant: 346-5269.

Mariana Fournier

Tous nos magasins seront fermés
le 23 avril (lundi de Pâques)
toute la journée!

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie

Bonimart

"Tous nos magasins seront fermés le 23 avril (Lundi de Pâques) toute la journée" — Filiale du groupe Ogilvie

VENTE DÉMÉNAGEMENT

Une Vaste Sélection d'Articles Utiles pour Votre Logis, à Prix d'Epargnes

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain le 28 avril. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart — HEURES D'AFFAIRES Pour Noel ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi — STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

AVCO CHARGEX
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Drôle de promenade

Le printemps invite les gens à la promenade. Mais attention Madame! Une voie ferrée est-elle vraiment l'endroit bien indiqué pour promener son chien?

(Photo Ken Wallett)

Tous nos magasins seront fermés le 23 avril (lundi de Pâques) toute la journée!

VENTE de PÂQUES Bonimart

UN SEUL JOUR

Une vente spéciale de Pâques! Tous nos magasins seront ouverts vendredi saint, le 20 avril, avec quantité de superachats. Achetez tôt et épargnez... un jour seulement.

Supervaleur sur Crimpknit 1ère Qualité

Le tissu moderne qui a tout pour plaire. Crimpknit 100% Polyester 11 à 12 oz lavable à la machine et résistant aux faux plis. Choix de 20 couleurs en crêpe, Ponti Roma, Côtes, Lacoste ou Jacquard fantaisie

Fil "Fortrel" Polyester. Surtout utile pour le crimpknit. Vaste choix de couleurs. Bobines de 100 verges. Notre Rég. 29 ch. **4/1.**

Aspirateur Vertical Proctor Lewyt

Manche à Trois Positions. Avec réglage à 2 hauteur pour tapis à poils longs ou courts. Sac à poussière genre fontaine. Ventilateur à double succion. Couleur bleu et crème avec sac en vinyle bleu.

Pull-Overs d'Enfants — Vaste choix de cardigans et pull overs pour filles ou garçons. Tous en 100% acrylique. Tailles 2 à 6x. **2. ch.**

Cardigans pour Dames — Manches longues. 100% Acrylique. Modèles simples ou croisés. Coloris blanc, rouge et marine combinés. P. M. G. **5. ch.**

Plaques de Mousse — Mousse Déchiqueté 18¢ Sacs de 1 lb. Notre Rég. .79 **2/1.**

24" x 72" x 2"	Notre Rég. 3.88 3.87 ch
24" x 72" x 3"	Notre Rég. 5.88 5.77 ch
30" x 72" x 3"	Notre Rég. 6.88 6.77 ch
30" x 72" x 4"	Notre Rég. 8.88 8.77 ch
30" x 72" x 4"	Notre Rég. 11.88 11.99 ch

Fil Phentex — 1ère qualité 2 ou 3 brins. Laver sécher machine. Vaste choix de couleurs. Pelotons de 3.2 oz dans sachet en poly. **.53 ch.**

Ampoules C.G.E. — "Bent Buy" 40, 60 ou 100 watts. 2 ampoules par paquet. **2 pqts .59**

Déodorisant — Glade 6 oz aérosol. Choix de divers parfums. Faces en provision à ce bas prix. Notre Rég. 2.49 **.19 ch.**

Tricots pour Garçons — Manches courtes. 100% nylon ou coton. Entretien facile. Choix de modèles. Tailles 8 à 18. **1.22 ch.**

Maillots ou Caleçons, Hommes — 3 par paquet. 100% coton. Confection canadienne. Notre propre marque Mohawk. Blanc. Tailles P à TG. **1.66 pqt**

Couvre-Lit Ouatiné — Grandeur lit jumeau ou double. Garni ouaté. Bourre coton. Deux motifs floraux en rose, bleu ou couleur or. **7.77 ch.**

Huile Moteur Quaker State — Supermélange 10W30. Pour moteurs puissants par tous temps. **.59** pte imp.

Montres Suisses — Pour toute la famille. Tous les derniers modèles et couleurs. Toutes garanties un an. Notre Rég. 7.99 **6.88 ch.**

Films Couleurs en Spécial

Polaroid 108 couleur	4.99 ch
Kodak Super 8 X440AP	3.88 ch
Kodak couleur CX126 12	99 ch

Supercubes G.E. Paquet de 3 cubes pour 12 photos. **99 pqt**

pour Filles

2.50 ch.

Divers pull overs, cardigans et débardeurs en 100% acrylique. Manches longues ou courtes. Tous les derniers modèles et couleurs arborées. Tailles 8 à 14.

Unipièces pour Dames

3.33 ch.

La femme moderne ne peut pas s'en passer! Divers modèles et couleurs. Tailles P. M. G.

Blousons d'Hommes

Notre Rég. 2.99

1.77 ch.

Nylon de 1ère qualité. Capuchon deamovible. Fermeture à glissière ou à pressions. Unis ou à rayures de courses. Poches fendues ou Bonjaquier. Plusieurs couleurs. Tailles P à TG.

Beaux Pantalons pour Messieurs

Notre Rég. 7.99

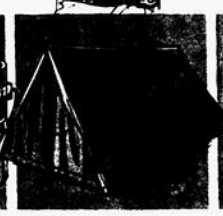
5.55 pre

55% Polyester/45% Viscose Rayonne. Infroissables. 7 passants à ceinture. 2 poches devant et 2 dernière. Jambes simples bas. En Whisky gris bleu marron et vert. Tailles 30 à 40.

Radios 'Playmate' G.E. — Barney ou Tivoli Tim. Les deux transistorisées avec antenne incorporée. Cassettes rotatifs. Fonctionnent sur 1 pile de 9 volts (inches). **4.99 ch.**

Tourne-Disque G.E. Portatif — Pour disques L.J. ou 45 tours. Adapteur à 45 tours incorporé. Cartouche cristal et aiguille saphire. Haut parleur 3½". Meuble durable en polyéthylène. **16.99 ch.**

Peinture Sherwin-Williams — **3.66** gal. **4.66** gal. Latex d'intérieur. Vaste choix de 600 couleurs, préparés pour vous sur trois bases standardisées teintes. Semi-brillante d'intérieur. Pour endroits très fréquentés. S'étale facilement au rouleau ou au pinceau.



Tente Nylon 2-Places — 5' x 7' x 3'. Porte moustiquaires à glissière. Avec rabat et tige en aluminium et sac. Quantités limitées. **14.77 ch.**

Cartouches — Cartouche Impérial à longue portée 2¾" rafale 12. De CIL. Cartouches 6. Seulement. Notre Rég. 3.99 **2.99 box**

Tous les prix sont en vigueur un jour seulement, vendredi le 20 avril. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
Pour Noël ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi
STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN

BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

AVCO CHARGEX

ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Librairie du Richelieu
170 RUE SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN
TEL.: 347-5326
MONTREAL 658-0252

BOUCHERIE PIERRE ENRG.
612 DORCHESTER SAINT-JEAN
Spécialité boeuf marque rouge
Nos viandes ne sont pas traitées, elles sont mûries à point (21 jours)
LIVRAISON TEL. 348-4415 GRATUITE

Le Salon du Corset inc.
Uniforme **White-Cross**
COLLECTION PRINTEMPS ETE
GAINES-BRASSIERES
216, RUE CHAMPLAIN, SAINT-JEAN - TEL: 347-1150

SUNOCO
SAINT-JEAN AUTO CENTRE INC. 347-8755
PIECES D'AUTO • CLINIQUE
BRAKE • TUNE-UP • TOWING
MECANIQUE GENERALE •
DEUX CAMIONS A VOTRE SERVICE
SPECIALITE ALIGNEMENT DE ROUES
Dupuis & Lussier
PNEU GOODRICH
70 BOUL. DU SEMINAIRE
SAINT-JEAN, QUE.

La Couturière enr.

"TOUS POUR LA COUTURIERE"
61, RUE SAINT-JACQUES
TEL. 347-5253 SAINT-JEAN, QUEBEC
George Farrar, prop.

Vêtement Joliette

Place Saint-Jean
400 BOUL. DU SEMINAIRE
M. Sylvain Bellumeur, gérant
TEL. 348-3504

Futurs mariés
Avant de prendre une décision pour l'achat de vos meubles
Ameublement Séminaire
Vous offre des prix d'escompte à l'année longue.
Meubles de tous les styles, appareils électriques
GENERAL ELECTRIC PLAN DE MISE DE COTE SANS FRAIS
484, BOUL. DU SEMINAIRE SAINT-JEAN, TEL. 348-2593
TOUT POUR LE FOYER ET PLUS BAS PRIX EN VILLE

La Grange du Meuble enr.

Honorat Daigneault, prop. Marcel Roy, prop.
114, rue Richelieu Saint-Jean tel. 347-6373

ROGER FLEURY
AMEUBLEMENTS DE MAISON
TELEVISEUR COULEUR
PHILCO Ford
SAINT-PAUL ILE-AUX-NOIX 346-3283

MOTOROLA QUASAR
Lord radio service inc.
VENTE ET REPARATIONS T.V. STEREO
TV COULEUR, RADIO-TELEPHONES
SYSTEME INTERCOM
112 RUE SAINT-LOUIS, SAINT-JEAN
TEL. 348-4552

Pharmacie Papillon
Livraison gratuite
Le triage ne s'applique pas aux prescriptions
TEL : 348-4931

LORD PHOTO INC.
PORTRAIT COMMERCIAL INDUSTRIEL
DEPOSITAIRE D'EQUIPEMENT
PHOTOGRAPHIQUE
185, CHAMPLAIN, SAINT-JEAN, QUE. TEL.: 347-7569

Ameublement Dextraze
278 Laurier St-Jean 346-6129
Admiral
Ameublement et accessoires électriques
Vendeur autorisé "Admiral"

L.G. **Vigneault** Inc.
Spécialistes en camping
Vêtements et chaussures pour hommes et garçons
153, ST-JACQUES, ST-JEAN 346-4353

Jules Dussault INC.
CONFECTIONS ET MERCERIES POUR HOMMES
242, Richelieu St-Jean Tél: 347-4800

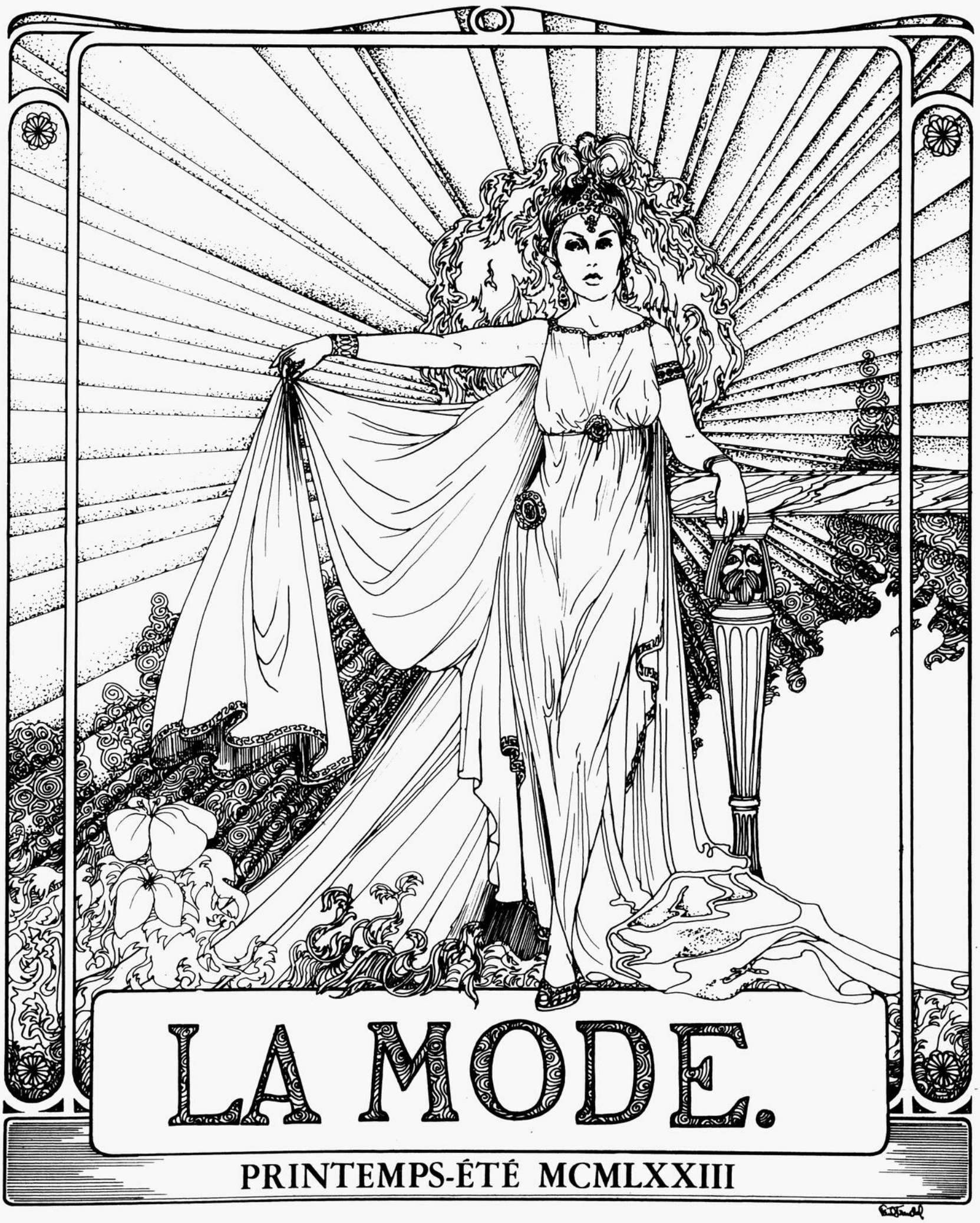
FERRONNERIE
Idéal LTÉE
153 Champlain, Saint-Jean
346-6811

Pharmacie Clermont
Lancaster, Anne-Marie, Love, Mary Quant,
640 Dorchester tél. 348-6868
PLACE SAINT-GERARD LIVRAISON GRATUITE

Coache & Perron enr.
Meubles et accessoires électriques Maytag • Electrohome • Kelvinator • bicyclettes • tondeuses • motoneige. Qualité et service, atelier de réparation. Spécialité d'été: bicyclettes et tondeuses.
VENTE ET SERVICE
231, RUE DESCARRIÈRES, SAINT-JEAN TEL. 347-3005

AUBAINES
CROTEAU
97 rue Richelieu Saint-Jean Tel. 347-4033

Service 1 heure au comptoir
NETTOYAGE CUIR ET SUEDE GARANTIE
MARTIN
MAITRE NETTOYEUR
285, Saint-Jacques, tel. 347-2373


LA MODE.
PRINTEMPS-ÉTÉ MCMLXXIII

La robe empire fluide et féminine

Que vous la choisissiez orange et blanc ou marine et blanc vous aurez l'impression de couler dans une soyeuse douceur avec cette robe en jersey d'Arnel imprimée de gros pois qui deviennent minuscules pour le corselet et les manches bouffantes. Une création Vivons Jrs.

L'allure printannière du Palazzo

Son élégance et son confort ne cessent de gagner en popularité. Pour un doux printemps le palazzo souple et gracieux se retrouvent avec un blouson paré de blanc à pois marine pour faire contraste au marine poité blanc. Il est aussi attrayant en rose, aqua ou rouge dans un jersey d'Arnel tout confort et signé Marty K.

Les cahiers spéciaux A-1

La compagnie "Les Hebdos A-1" publie régulièrement, à l'intention de ses membres, une série de cahiers spéciaux - dont celui-ci - portant sur divers sujets d'actualité et susceptibles d'intéresser grandement tous les lecteurs de nos hebdos régionaux du Québec.

Toute reproduction, même partielle ou déguisée est formellement interdite sans l'autorisation expresse de la compagnie des Hebdos A-1

Pour toute information concernant les cahiers spéciaux, on peut communiquer avec le coordonnateur, M. Robert Paradis, a/s "Le Canada Français", 84, rue Richelieu, à Saint-Jean (tél. 347-7509; Montréal: 861-4624), ou avec le représentant des Hebdos A-1, Jean Laurin et associés, 1411 Crescent, suite 406, Montréal, tél. 845-6243.

La femme-femme du printemps '73

Tous les modélistes déclarent: "C'est la collection la plus féminine que je présente depuis plusieurs années!"

En effet, le printemps '73 redonne à la femme toute sa féminité. Disparus les travestis, le chic à n'importe quelle sauce...la nostalgie d'une autre époque...

Les pantalons sont encore là.. mais la grande nouvelle c'est **la robe**. Les jupes sont juste assez longues pour découvrir la jambe. Les tissus aérés, les toiles légères, les imprimés précis, les couleurs claires et pures et les silhouettes moulent le corps sans l'étreindre. C'est le printemps d'une nouvelle sérénité dans une mode délicatement féminine.

Cette nouvelle personne se veut décontractée, elle ne veut plus s'inquiéter de ce qu'elle doit ou ne doit pas porter. Elle veut une robe qui la conduit à plusieurs endroits, une garde-robe de voyage qui simplifie ses bagages. Elle veut ses coordonnés bien organisés dans des teintes pâles avec des ensembles de chandails et cardigans qui s'organisent eux-mêmes ou qui accompagnent la robe. Des trois-pièces qui fonctionnent seuls ou avec d'autres. Les accessoires répondent à ce nouveau genre de femme. Un pendantif en argent, un bracelet d'ivoire, un sac-enveloppe en cuir fin, des souliers qui s'adaptent à plusieurs toilettes, une ceinture étroite tout ce qui peut donner cette dernière touche d'élégance bien pensée.

La silhouette se veut libre, simple mais non indifférente. Et le vieux dicton qui dit qu'en mode plus la silhouette est classique plus l'importance est reportée sur le tissu et la couleur est parfaitement appliqué en ce printemps '73. Des pastels bonbons, des blancs éclatants, des champs de fleurs, des tissus luxueux douillets ou des granités légers. La ligne est douce, les teintes tendres. Les jupes se meuvent dans toutes sortes de plis, les pantalons s'élargissent gracieusement, les corsages sont blousants. Les tailles coulissantes s'ajustent doucement au corps. Le chemisier est partout.

Les succès du printemps '73

L'escarpin "Baby Doll" est un modèle qui aura certainement beaucoup de succès au printemps si l'on en juge par l'enthousiasme des jeunes pour celui-ci, création de Hanna Shoes.

Ce retour à la jolie robe s'inscrit dans l'hymne au printemps, s'épanouissant dans des chemises à manches courtes ou dans des silhouettes pleines d'ampleur. Une veste s'ajoute pour donner l'illusion du costume.

Les soies, les jerseys et le crêpe de Chine coupent des robes-chemisiers de toute beauté. Le thème est varié par des manches gonflantes, des corsages blouson, des tailles coulissantes et des jupes à plis.

La robe sans manche est toujours accompagnée de sa jaquette en même tissus faisant l'ensemble ou dans un contraste de rayures "tennis", géométriques ou de couleur opposée.

La robe courte du soir se veut menue, avec une encolure licou, dans des chiffons vaporeux des pastels romantiques ou du marine. Les robes longues sont en crêpe ou en soie de style chemisier ou la jupe longue s'accompagne d'un blouson qu'on boutonne aussi haut ou aussi bas qu'on le désire.

A L'HEURE DU SPORT

On organise et désorganise des coordonnés. Tout ce combine, s'interchange mais avec une attention bien calculée. L'important, c'est un équilibre parfait. La jaquette ou le cardigan sert de trait d'union entre la jupe et le corsage. Le thème le plus populaire est celui de la jaquette à taille coulissante.

Les chemisiers prennent une allure plus féminine avec des manches gonflantes, des tailles ajustées, des dessins floraux et dans des broderies et des dentelles bien féminines. Les corsages collants sont transparents, délicats, échancrés profondément à l'encolure, révélateurs et charmeurs.

Les pantalons ont une note classique dans des tissus façon toile, chambrai, gabardine ou cordé. Ils sont palazzos ou à la "Charlot", ou très droits et étroits dans la nouvelle coupe cigarette. Les jeans ne meurent pas...ils sont partout. Un peu de fantaisie s'introduit avec les pantalons "joggers", la renaissance des "Bermudas" et un retour à la jambe serrée. Une autre nouveauté les coutures en avant et en arrière le long des jambes.

Les jupes se promènent autour du genou dans des plis de toutes sortes, depuis le pli plat ou plissé soleil. D'autre part, on voit la jupe droite et stricte.

Même si on peut faire un costume avec un peu de tout dans sa garde-robe, le véritable ensemble-costume se veut indépendant. Le trois-pièces avec jupe, chemise et veste se coupe dans des toiles, des gabardines et des crêpes suaves de couleurs: abricot, menthe, rose, blanc ou marine et blanc. La robe et jaquette, le blazer et jupe, la jupe et blouson, la veste à col châle sont des versions nouvelles de l'ensemble traditionnel. Et l'ensemble total coordonne la robe, la jupe, la jaquette et les pantalons pour organiser superbement la garde-robe de voyage. Les manteaux racontent un peu la même histoire que les costumes... Tissus légers, couleurs douces. Les silhouettes classiques, le manteau portefeuille, le manteau cardigan, le manteau tente. Le plus nouveau, le manteau à taille coulissante qui suit la tendance populaire. On voit aussi le manteau chemise, le manteau à pelplum...l'imper style manteau de chasse, le ciré huilé et le petit manteau court en toile blanche.

LES SOIRS EN LONG

Les nuits d'été seront douces et sereines pleines de murmures féminins, avec des robes pâles et modestes. Des chiffons et des crêpes pour des pyjamas, des caftans, des chemisiers. Des fleurs piquées à l'encolure, à la taille. Des ruchés romantiques dans des organzas très pâles. Ou la jupe longue noire ou de teinte foncée avec le smoking blanc. Ou les dos nus, nus dans des licous, ou des "jupons" à bretelles "spaghetti"...Mais en général si les dos se dénudent, les devants se font très modestes...Les robes courtes suivent les mêmes tendances que les longues. Les tissus sont légers, pâles, féminins.

C'est vraiment le printemps de la femme.

Le seersucker tire du grand

Une fantastique performance crée par un maillé double de polyester Fortrel texturé à la façon du seersucker pour un ensemble du soir robe et manteau. L'élégance classique des lignes en fait un ensemble de grand chic, Par Dubonnet, en blanc, jaune, chamois et bleu pâle.

Classique, féminine, naturelle, douce sont les mots clefs de la mode du printemps '73. La toile est le plus naturel des tissus avec sa texture granité ou son élégante fraîcheur. Suivent: les mousselines, les mélanges de chanvre, les mailles toile. La soie dont le luxe naturel en fait une prima donna. La Chine nous apporte ses soieries Honan et son Chantoung. Le coton et le suede sont des ultra-naturels, surtout le nouvel Ultra-suède aux délicates couleurs. Les pantalons et les costumes se font classiques dans les sharkstins, popelines, lainages légers, gabardines. Pour la campagne les naturels deviennent sportifs en denim, chambrai, seersucker et mousseline.

Pour les rêveuses le voile, le crêpe, la broderie ajourée, les tricots en Dacron, les jerseys Qiana, les jerseys mattes ultra légers, les crêpes de Chine, antron nylon. Le soir se veut ultra-féminin en georgette, organza, chiffon, satin pâle, brodé et jersey vaporeux souvent brodé de sequins.

Un printemps de couleurs douces qui entre dans la voie lactée. Le blanc éclaire toute la scène printanière. Blanc craie pour des fonds imprimés, une touche artistique sur le noir ou le marine, une vision lumineuse dans toute sa nudité. Et les pâles pastels, clairs comme des pastilles de menthe; toutes les teintes fondues et superposées sont mises au rancart. Pêche-abricot, rose doux, menthe verte, bleu azur, jaune crocus, beige miel et ivoire se posent sur la palette de la mode. Même les noirs et les marines s'éclairent de blanc et d'ivoire pour rester dans l'ambiance. Le turquoise et l'orange se disputent les heures de soleil!

Les imprimés parlent de fleurs et de pure géométrie. Ils s'accordent avec le printemps à condition d'être très nets et bien définis et les plaids sont acceptés dans les pastels ou en marine et blanc.

Des champs de fleurs s'étalent sur des lits blancs ou des fleurs blanches sur des prés doucement teintes. Des bouquets en aquarelle se pressent tendrement. Les rayures se mettent en rang, larges ou étroites - sur des fonds blancs - ou deviennent colorées comme des auvents. Les carreautés positifs/négatifs, les pois de toutes les grosseurs se définissent dans cette splendeur printanière en adoptant les couleurs les plus douces.

L'été continue cette symphonie dans les mêmes tissus et les mêmes pastels pour conquérir la mode et les femmes avec une langoureuse douceur.

Des plis en imprime qui tourbillonnent

Pour la fille dans l'vent une robe coquette en jersey d'acétate imprimé de rouge et marine ou de noir et jaune qui s'amuse avec des pois, des étoiles et des fleurs pour former un dessin presque conventionnel. Les plis font une jupe follement jeune, ils sont pressés/permanents et un tricot fait la haute encolure, les poignets et la ceinture. Une robe pour un printemps joyeux. Par Algo-Ettes.

Versatilite des longues robes imprimees

La mode n'impose plus de règles immuables et si vous désirez danser ou dormir dans cette souple robe imprimée de gigantesques motifs paisley de couleurs percutantes, vous en êtes parfaitement libre. Si vous désirez l'enfiler sur votre maillot de bain ou votre bikini, vous pouvez vous balader en toute modestie de la plage au cocktail. Création Gina photographiée par Orssagh.

CLEAN-O-VAC
(SAINT-JEAN)
Représentant de Duo-Vac
444, RUE SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN, TEL: 346-4123

Avis aux propriétaires

de résidence, bureau, motel, commerce et industrie

FAITES INSTALLER UN ASPIRATEUR CENTRAL INDUSTRIEL DUO-VAC SANS DETERIORATIONS DE VOS MURS

COMPLET AU PRIX SPECIAL DE $350

- garantie 2 ans, 100% sur temps et matériel

Comprenant:
- Un aspirateur DUO-VAC (avec deux Moteur pour une meilleure performance) et conduits rigides de 2 pouces;
- Boyau de 25' (pieds); léger;
- Tous les accessoires au complet - Batteur à tapis;
- Tout le matériel requis pour 3 valves automatiques, incluant l'installation

EPARGNEZ DAVANTAGE, FAITES VOUS-ME L'INSTALLATION
PLANS FOURNIS

AVANTAGES:
- Plus d'aspirateur à trimbaler dans l'escalier;
- Très silencieux;
- L'unité fonctionne quand l'extrémité du boyau est fiché dans la valve automatique et s'arrête quand vous l'enlevez.

Woolworth

200 RUE RICHELIEU SAINT-JEAN

DE DÉLICIEUSES FRIANDISES DE PÂQUES POUR RÉGALER TOUTE LA FAMILLE!

ANIMAUX EN CHOCOLAT

- COQ 12 oz
- LAPIN ASSIS 12 oz
- TINTIN-TAMBOUR 11 oz (Tom Tom Tommy)
- LAPIN-ORCHESTRE 11 oz (Symphony Rabbit)
- COQ-ORCHESTRE 11 oz (Symphony Rooster)

11 ou 12 oz

AU CHOIX

$1.59

CHACUN

5 à 5.5 oz

AU CHOIX

88¢

ASSORTIMENT DE CHOCOLAT

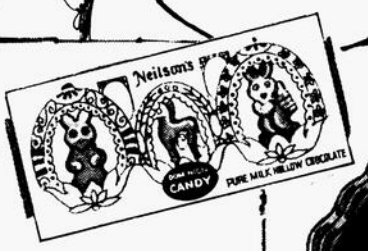
- "Fleuriste" 5¼ oz Chocolats Neilson assortis de Dominion Candy
- "Galerie d'Art" 5 oz assortiment d'Allan Candy
- "Puits magique" 5.5 oz Assortiment—chocolat ordinaire ou blanc d'Allan Candy

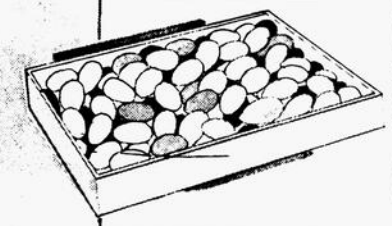
EXCLUSIF À WOOLWORTH

PARADE DE PÂQUES

Assortiment de 6 oz de chocolats Neilson comprenant 3 personnages, par Dominion Candy.

99¢ CH.





OEUFS EN PECTINE McCORMICK

Une exclusivité Woolworth! Petits oeufs en gelée de pectine aromatisés aux fruits véritables.

67¢ LB

LAPIN EN CHOCOLAT PLEIN DE 1 LB

Une exclusivité Woolworth! Une livre entière de délicieux chocolat en forme d'adorable lapin assis. Un vrai régal pour fillettes et garçons!

88¢

LAPIN DE 8 OZ DANS UN SAC

Lapin en chocolat au lait plein. Ensaché pour conserver sa fraicheur. Une autre exclusivité Woolworth!

57¢

"Oeuf personnalisé" en chocolat Neilson de Dominion Candy ou "Sunny Lane" d'Allan Candy

Personnalisez votre cadeau de Pâques cette année grâce à un de ces délicieux oeufs en chocolat de 3 oz portant le nom du destinataire.

2 POUR 87¢

Woolco — CHARGEX — Woolworth Chargezle

LUNCH-VEDETTE

Assiette de Jambon Cuit froid

Y compris:
- Laitue
- Salade de pommes de terre
- Tranches de tomates
- Sauce à salade
- Petit pain et beurre

99¢

UTILISEZ CES CARTES DANS TOUS LES MAGASINS WOOLWORTH

Dans la tiédeur d'une nuit d'été

Pour les beaux soirs d'été soyez élégante chez vous ou au club dans cette magnifique création Dubonnet en jersey imprimé de couleurs sombres et claires. Le corsage sous le blouson à manches volumineuses s'arrête sous le buste pour laisser la taille nue. La jupe est un palazzo démesuré...

Une chinoiserie colorée

Voici pour la femme de vingt ans ou toutes celles qui n'ont plus vingt ans un ensemble classique robe de nuit et déshabillé. Une création Molyclaire dans un soyeux imprimé floral.

La droite fait alliance avec la gauche

Voilà qui fait nouveau et serait inadmissible en politique mais dans la mode le contraste du jersey noir accolé au blanc crée une subtile élégance pour cette toilette d'hôtesse. Création Gina. Photo Orssagh.

Les soirs d'intimité

Les robes d'hôtesse se font tellement féminines et gaies qu'elles sortent très souvent pour aller s'amuser chez des amis. En voici une signée Gina qui fera danser toute la nuit et rêver en couleurs chaudes.

Tissus
BERNARD Inc.

Crêpe
Crêpe acrilique
Stich witchery
Tricot fortrel
100% CANADIEN
Carreau, uni, imprimé
Jersey imprimé
Garnitures & accessoires
POUR ROBE ET RIDEAU
Le plus grand choix de tissus
90, rue Richelieu Saint-Jean tél. 346-3596

Chapeaux, foulards et gants

Malgré la toujours grande popularité du je-vais-tête-nue...les chapeaux tentent encore une rentrée dans le domaine de la mode. Ils sont souples et moulants ou avec de grands bords qui ombragent le visage. Le turban en jersey semble le favori quoique les bérêts et les cloches continuent d'être en demande. Mais les "Greta Garbo" se penchent mystérieusement pour accompagner les toilettes habillées. Les aventurières aiment le chapeau melon, d'autres les voilages et les plumes d'oiseaux exotiques. Les romantiques poseront des fleurs sur le côté d'une grande capeline. Le chapeau fait toujours élégant pour la femme d'un certain âge, mais les jeunes ont aussi trouvé leur propre élégance avec leurs bonnets qui s'enfoncent jusqu'aux yeux en emprisonnant la tête. Pour le printemps ils seront en tricot de coton, de paille, de ruban, ils seront aérés, ajourés, crochetés souplement et dans toutes les teintes bonbons pâles et blanc. Une grosse fleur piquée au bonnet sur l'oreille complète l'harmonie de la toilette.

On prédit le retour des gants blancs pour accompagner les ensembles. On trouve le gant en dentelle dans tous les tons pastels printanniers. Il y a aussi les sportifs pour la bicyclette, lacés pour conduire la voiture, courts, troués, amusants et très chics.

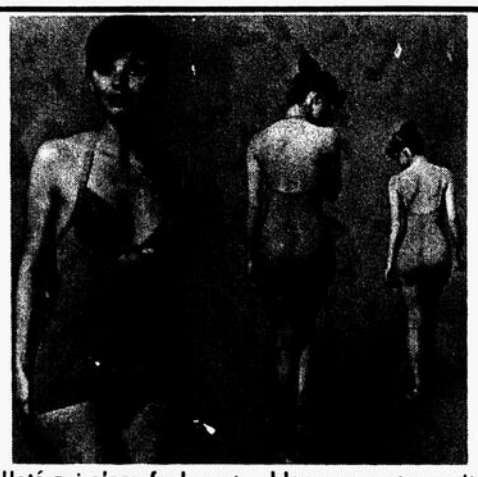
Les foulards, les écharpes, les carrés de soie... tous sont discrets et font souvent partie de la robe. Beaucoup sont oblongues pour habiller l'encolure des chemises ou des costumes, imprimés de motifs harmonisants. La très longue écharpe étroite se termine en pointe comme les cravates d'hommes, très nouveau! A noter les écharpes qu'on noue en grosse boucle à l'encolure classique. Le foulard paysan porté bas sur le front et noué à l'arrière. Mais ce n'est pas le printemps des foulards. Ils ne font que discrètement souligner les pâles couleurs du printemps pour donner une note d'originalité à la toilette. La mode s'est renouvellée dans tous les domaines en ce printemps '73. Posée, sereine et délicieusement féminine, c'est la plus flatteuse depuis nombre d'années. Il n'y a aucun extrêmes...sauf une extrême féminité, un confort extrême, une élégance extrême! Les femmes de tous âges se sentiront sûres d'elles et sûres de plaire et d'être belles!

Vive, vive, vive le chemisier

Rien de plus traditionnel que le chemisier. Rien de plus pratique aussi. C'est pourquoi à toutes les saisons tous les couturiers en reprennent le thème avec quelques variantes. Voyez celui-ci en jersey d'Arnel imprimé de pois et de traits en long et en large, en coreil, aque ou marine. Vous la trouverez sous le label DECORUM par Irving Korny.

L'ensemble passe-partout

Pour accueillir le printemps rien de tel qu'une robe sans manches, à plis dans la jupe, sur laquelle on jette une veste qui habille l'ensemble avec une totale élégance. Lee Parker a coupé celui-ci dans une garbadine tissé de polyester Fortrel beige et le contraste en brun, même dans les plis de la jupe. Pour un rendez-vous au restaurant, pour un voyage ou pour simplement se sentir belle voilà ce qu'il vous faut!



Grand décolleté qui s'agrafe devant. Soutient à merveille. Entre-jambes détachables. Bretelles interchangeables pour porter en licou ou régulières.

Blanc ou bronze

Salon du corset

Corsetières diplômées à votre service

216 Champlain Saint-Jean tel. 347-1150

Les mailles s'en donnent à coeur joie

Deux robes qui ouvriront la saison avec gaité. Elles sont pratiques et se logent dans les malles pour en sortir sans faux plis car elles sont en tissus-maille et se jouent des voyages de weekend comme des grandes envolées. La robe unie est rouge à corsage surplis bordée de blanc et la jupe à plis permanents est également galonnée de blanc. L'autre en gratiné marine et blanc s'orne d'une découpe fantaisiste marine dans le corsage. Deux créations Dubonnet. Photos Orssagh.

Chalet Saint-Luc

Marcel Guérin, prop.

312, BOUL. SAINT-LUC, TEL: 348-6929

EN VEDETTE CETTE SEMAINE
DU 16 AU 22 AVRIL

The Skeptics

Pour la première fois dans la région "The seven piece Brass Band from Oklahoma City".

ORCHESTRE TOUS LES SOIRS

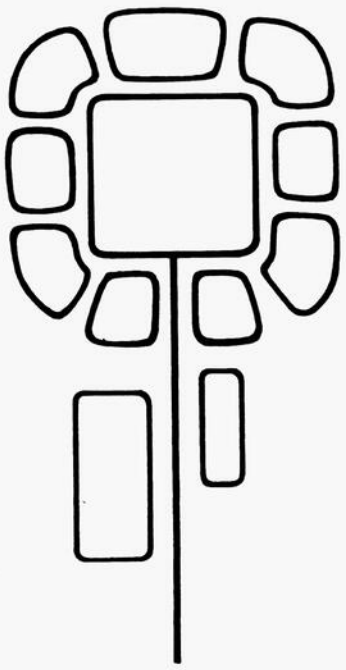
VENDREDI LE 20 AVRIL
OUVERTURE A MINUIT

Nous vous invitons à venir savourer nos délicieux mets chinois à notre salle à manger

"Tropicana" "Chinese food"

BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU ! BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQU -

BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU



Ideal

Chez-nous tu peux prendre le temps qu'il te faut, tu y trouveras des choses tellement différentes

346-6811 C'EST JUST' A COTE

DE LA FERRONNERIE Ideal LTEE 153, RUE CHAMPLAIN

DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE

BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE

C'est le printemps des tailleurs

De Paris, Montréal, New-York nous arrivent les tailleurs qui feront le printemps. Qu'il soit poité en marine et blanc galonné de blanc; qu'il soit folichon avec des ruchés au cou et aux manches avec une robe où courent de petits boutons qui retiennent encore un ruché; qu'il soit à petits carreaux qui zigzaguent en rouge beige et blanc, il est le numéro un de la garde-robe printannière. Les trois illustrés ici sont signés Dubonnet de Montréal et prendront l'appéritif à toutes heures du jour. Photos Orssagh.

Bonjour printemps

Madame, mademoiselle, monsieur

Pour compléter votre nouvelle toilette printanière offrez-vous un manteau

"Cuir et suède"

Choisissez parmi les nouveaux styles et les nouvelles couleurs dernier cri.
Vous aussi dites Bonjour au printemps

CHARGEX

La Boutique du cuir

4. Place du marché, Saint-Jean

tel. 347-2022

FANTASTIC

Pour Pâques

Nous vous offrons un spécial sensationnel

ABSOLUMENT GRATUIT
PANTALON 100%
POLYESTER
AVEC L'ACHAT D'UN
Veston sport ou un habit
(UNE VALEUR REGULIERE DE $19.95)

VÊTEMEN
Le géa

Bas Ratine	3/1.00
Bas au genou	.25
Bas culotte junior ou dame à	.25

PARLONS BAS

En Vedette
Sundae aux fraises fraiches
.40

BAR LAITIER LECLERC
CREME GLACEE

C'est un rendez-vous À PÂQUES

RESTAURANT ROMANTICO ltée

C'est Pâques

Voyez les valeurs excitantes à la Place Saint-Jean

Printemps '73

VASTE STATIONNEMENT

PLACE
COIN BOUL. SEMINAIRE

PENSER PRINTEMPS "73"

CHOIX DU TONNERRE

VÊTEMENTS SPORTS

JUPES
PANTALONS
BLAZERS
GILETS
BLOUSES
MAILLOTS de BAIN
SHORTS

GRANDEUR 5 à 15
8 à 44

Samanta

BOUTIQUE CHARLES LIGUORI

PANTALONS SPORTS

GILETS IMPORTÉS D'ITALIE

CHEMISES IMPRIMÉES DE QUALITÉ POUR JEUNES

LA MODE
Commence à la Boutique
CHARLES LIGUORI

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES
Reitman's

Le printemps éclate dans ces manteaux de coupe courte. Votre choix parmi des tartans excitants et des tons unis. Grande variété de tissus acryliques et de lainages. Tailles 7 à 15.

25.99

Jette un long regard sur les manteaux courts pour le printemps

CHARGE

ESCOMPTE 10%
SUR TOUT ACHAT AU COMPTOIR

R. Garceau & Bunny Fleuriste Enrg.

Tél.: 348-2555

A Elégant escarpin à l'avant-garde du printemps. Vernis/appli noir, bleu ou blanc. Semelle et talon polyuréthane. La haute mode sur plate forme. Pointures 5½ à 9. $15.99

Chaussures
Trans-Canada
Limitée

TEL.:
348-5068

Garantie

Toute la marchandise de Vêtement Joliette Ltée est garantie sans conditions de vous donner un service et usage satisfaisants. Moyennant un entretien raisonnable nous remplacerons l'article par un vêtement neuf.

ÊTEMENT JOLIETTE LTÉE
Le géant du vêtement

Nous avons des
JEANS LEE
dans toutes les grandeurs y compris les demis-points
Boutique Tristan et Iseut

Toute la lingerie pour dames
DOMINIQUE

En marge du concours: gagnez une paire de chaussures de trot North Star et une bicyclette C.C.M. nous voyons Jean Mercier le gérant du Bottier de Saint-Jean remettre à Michelle Tétrault du 472 Champlain à Saint-Jean la bicyclette C.C.M. qu'elle s'est méritée. Félicitation à Michelle.

le bottier de St-Jean
TEL.: 348-5454

CE ST-JEAN
EMINAIRE ET RUE SAINT-LOUIS, SAINT-JEAN

WITTNAUER "2000"

Indique l'année • le mois • la semaine • le jour
l'heure • la minute • la seconde automatiquement
avec bracelet $79.50 • avec courroie, $69.95

BIJOUTERIE LOUISETTE INC.
Place St-Jean 348-4043
Place Chambly 658-4061

Elégance à l'italienne
jerome

banque provinciale
l'innovatrice
FRANCOIS CHALIFOUX
Directeur 348-6131

Le Sarrau Toujours En Vogue
6.77 ch.
Quantité de femmes l'ont adopté. Pourquoi pas vous! Portez-le seul ou en superposé. Le nôtre est disponible en imprimé gingham rouge, noir, bleu, rose ou marine. Avec ceinture au dos et manches-capes froufroutantes. Tailles 8-16.

Les Tricots à la Mode en Nylon
2.77 ch.
Parfaits pour l'été. En 100% Nylon, avec manches courtes, col pointu et patte à cinq coutons. Choix de trois motifs en six combinaisons de couleurs. Tailles P-M-G. Achetez-en plusieurs et épargnez davantage.

Toujours sur le Boulevard ... Pour Votre Commodité
Bonimart
Filiale du groupe Provigo Inc.
Facilitez Votre Magasinage avec Notre Plan Pratique de Mise de Côté

20 X 40 encadré, cadre de bois sculpté
de bonne qualité rég.: $125.00 spécial **$65.00**
20% d'escompte
sur tous les encadrements
GALERIE D'ART DE LA PLACE

Joyeuses Pâques à tous!

L'Association des marchands de la Place Saint-Jean

FERME LUNDI DE PAQUES

La discrétion des accessoires

Les accessoires prennent le second rang cette saison-ci. Ils avaient longtemps exigé qu'on les remarque en premier lieu. Aujourd'hui les vêtements affirment leur droit et laissent la femme sereine choisir exactement le détail qui donnera un effet de perfection totale. Elle cherche la qualité et la texture dans les luxueux suedes, les perles et l'ivoire, le bois, les cuirs luisants et les suedes pâles. Elle choisira dans les tons pastels qui sont le thème féminin de l'heure et dans le doute elle optera pour le blanc.

Les sacs à mains demandent une sérieuse considération. Devra-t-on chercher le grand sac fourre-tout, l'enveloppe ou le sous-bras? L'enveloppe est en faveur avec son apparence classique et simple. On la retrouve en cuirs fins, en faux reptile, en souple suède. Certaines femmes voudront le sac convertible qui s'ouvre pour donner une plus grande capacité. Le sac à tricot, vieux-jeu, attire la jeunesse et la sportive s'empressera de trouver le sac en canevas orné de cordes. Pour le soir le petit sac en souple tissu metallique. Mais ce sera surement le grand été des sacs blancs, tout compte fait.

Les souliers demandent une étude spéciale. Aller aux extrêmes dans des gratte-ciel aux talons de 5 1/2 pouces et des plateformes de 1 1/2 pouces de hauteur ou rester les deux pieds sur la terre dans des escarpins élégants et des styles classiques qui habillent le pied dans des suedes ou des cuirs fins, pastels ou blancs. Les bouts sont généralement plus étroits que par les années passées, les talons amincissent et sont plus façonnés. Mais le message suggère les styles classiques dans des pastels non classiques, avec talons et semelles élevés. Le sabot est le nouveau classique et se présente dans tous les tissus imaginables du gingham au velours et pierres du Rhin. Le simple escarpin, spectateur et favori avec le costume et la sandale prennent aussi la scène. Mocassins, espadrilles, courroies en T se présentent en tons pastels et en blanc comme tout le monde. On verra une jeunesse aventurière courir dans des gratte-ciel métalliques avec leurs toilettes de sport! Mais il y aura aussi la marche contestataire des talons plats... C'est la mode, Yes Man!

Les bas ne sont pas la moindre des choses dans l'art de la jambe fashionable. Les bas-culottes nous arriveront bientôt avec un haut de soutien. Bonne affaire pour celles qui font un peu de ventre...La dernière inovation couvre des pieds jusqu'au cou dans les couleurs les plus à la mode. Un "serre-corps" quoi! La jeunesse en raffolera sans aucun doute. Les bas au genoux sont encore populaires et dans toutes les teintes bonbons pâles. La chaussette nous revient de France avec des motifs discrets de petits carreaux ou de pois.

Les bijoux de printemps et d'été ne sont pas ceux de l'hiver. Ce printemps ils entrent dans la danse des couleurs. Bracelets larges comme des "fers" de forçats, des grosses chaînes, des anneaux fins comme des fils. Les longs rangs de perles ou le collier au cou parent les décolletés en V. Les perles et l'ivoire souvent incrusté de métal content leur histoire en blanc. Au toucher délicat, des bijoux en bois poli, en argent, en jade ou en coquillages. Mais cette année un bijou unique donne la note et non les collections complètes de colliers d'épingles ou de bagues qui ont fait fureur depuis les deux dernières années.

Oui, la mode se raffine, se féminise, se fait douce et sereine.

Les pois ne savent plus ou donner de la tête

L'une des plus nouvelles silhouettes - et aussi des plus anciennes car la mode n'est en somme qu'un éternel recommencement - c'est le manteau ample gentiment coupé avec des manches raglan et dans un coton jacquard imprimé de pois qui courent en tous sens et dans toutes les grosseurs pour former de grands carreaux en bleu, blanc, rouge ou en noir, brun, blanc.

AVA

Plus vous achetez...
plus vous épargnez

Dindes
5 A 10 LB
CAT. UTILITE
LB **45¢**

Bacon
SWIFT
EVERSWEET
PQT 1 LB **79¢**

Paté au saumon
16 OZ **75¢**

Saucisses fumées
HYGRADE
1 LB **79¢**

Steak de ronde
MARQUE ROUGE
ROTI DE CROUPE
LB **$1.39**

Oeufs
CATEGORIE
A GROS
DOUZ. **63¢**

Laitue
"Iceberg"
CALIFORNIE GR 24
CATEGORIE CANADA NO 1
31¢

Salade de choux
HYGRADE
24 OZ
59¢

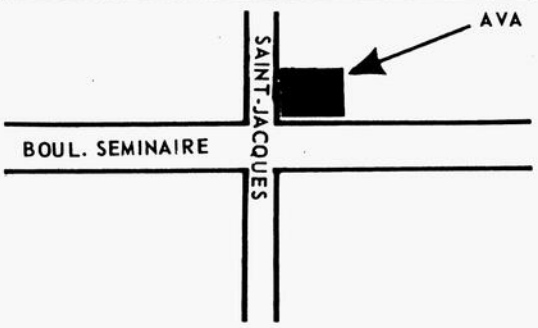
salade de patate
HYGRADE
24 OZ
59¢

Ananas
FRAIS
MEXICAIN
GR. 9
CH. **39¢**

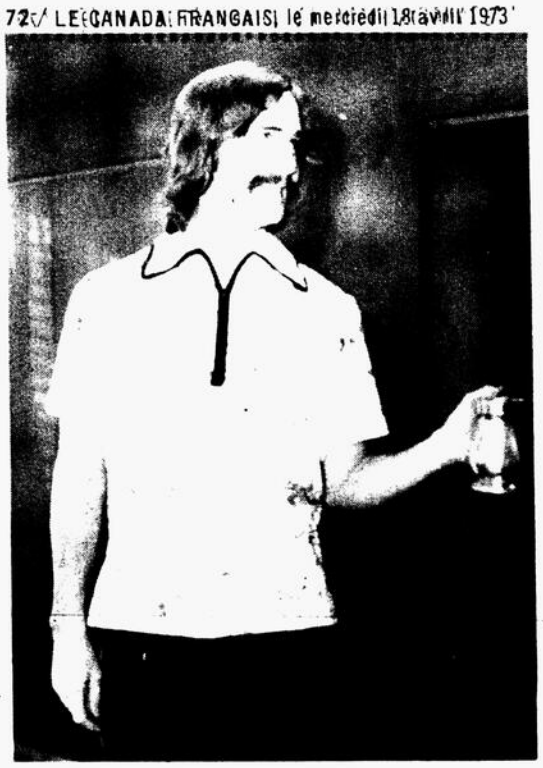
Noix
EN ECALES
VARIETES
ASSORTIES
LB **49¢**

Noix de coco
PORTORICAIN GR 50
CH. **19¢**

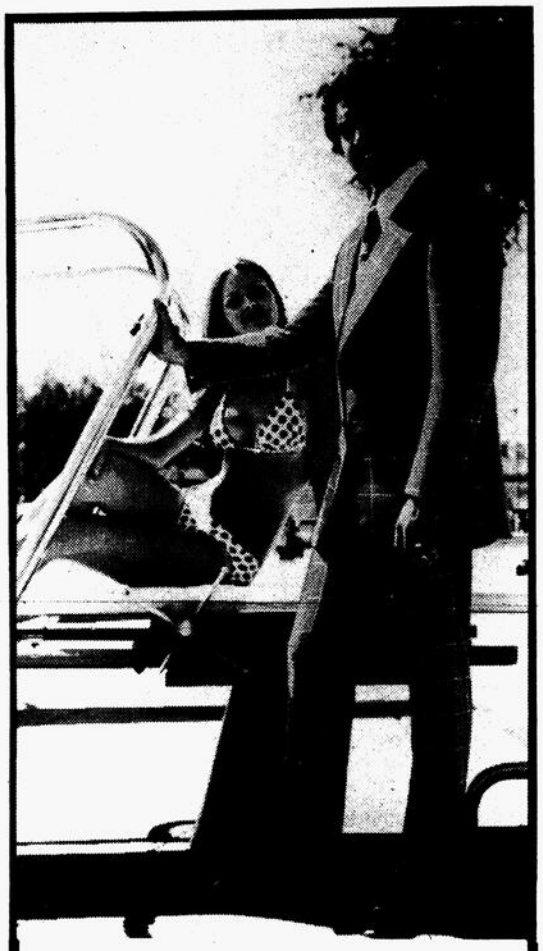
Crème glacée
MARQUE AVA
SAVEURS ASSORTIES
½ GALLON **59¢**

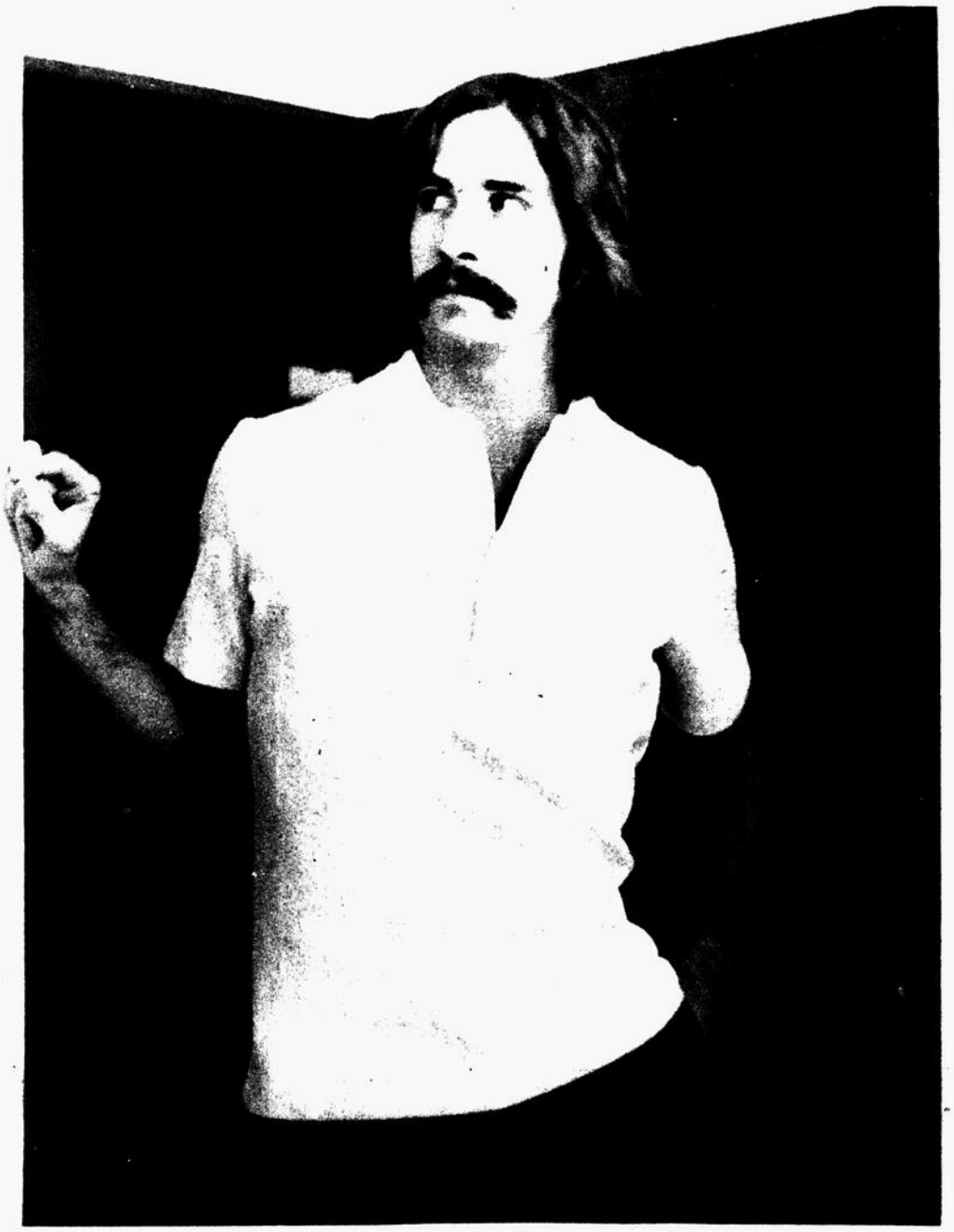


AVA



Un nom bien connu chez les hommes de tous âges, Pierre Marquez. Il signe des chemises sport dans des mailles de coton ou de soie qui conservent leur élégance et leur façon de vivre en toutes occasions. Imprimées ou unies, elles font la joie de la gent masculine qui se veut à la fine pointe de la mode.





Genre de vie Léger

Au travail ou au jeu... voici le complet leger qui vous montrera à votre mieux. Mettez un petit peu plus de vie dans votre genre de vie ce rpintemps.

Pure laine vierge
Le dernier mot en fibres miracle

CONFECTION

Progress Brand TAILORED

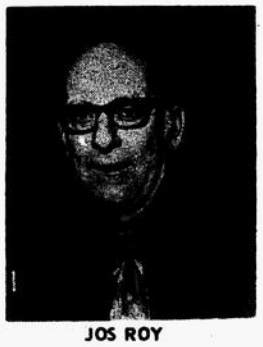
PURE VIRGIN WOOL

CONFECTIONS ET MERCERIES POUR HOMMES
242, rue Richelieu, St-Jean, Qué. 347-4800

Paul Jussault INC.
CONFECTIONS ET MERCERIES POUR HOMMES

Pieds nus en denim
Un confort toutes vacances avec cet ensemble sportif qui accompagne les pantalons "jeans" d'une blouse à la chinoise plaquée de deux grandes poches-poitrine.

Où les trouver?


JOS ROY

PIERRE FRASER

EX-EMPLOYES DE G. SAINT-GERMAIN ET FILS

CHAUSSURES DE QUALITÉ

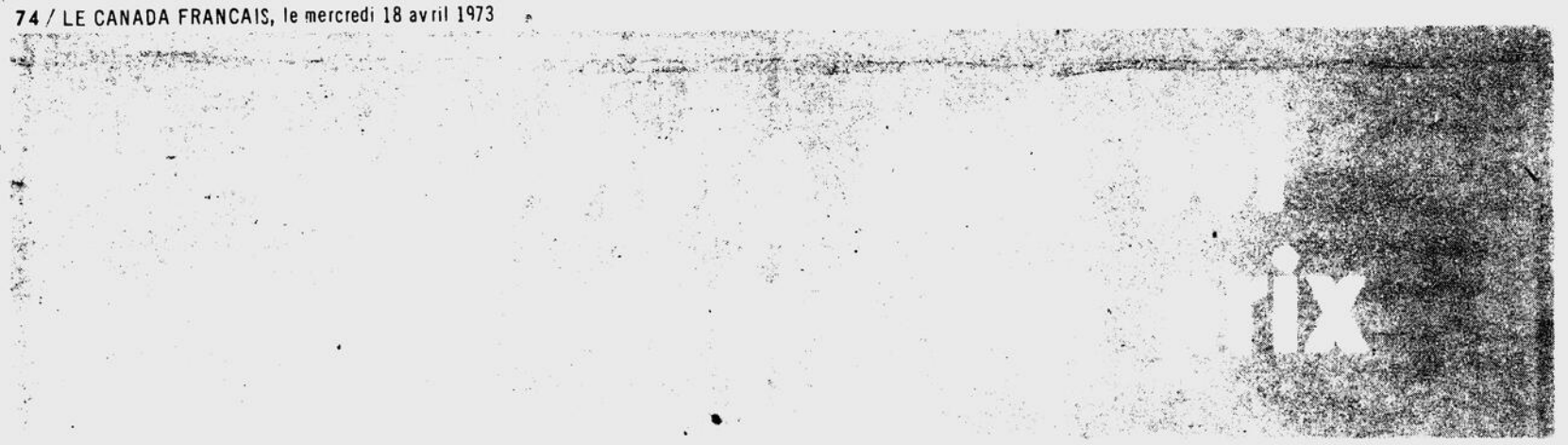
POUR TOUTE LA FAMILLE

"NOUS NOUS SPECIALISONS
DANS L'AJUSTEMENT ET CORRECTION ORTHOPEDIQUES
LES PIEDS D'UN ENFANT, C'EST IMPORTANT
FIEZ-VOUS A DES EXPERTS"

pierre

chaussures enrg.

220, RICHELIEU SAINT-JEAN
346-9849



La couture maison, qu'on avait négligé durant les années '60, a une telle popularité depuis un an ou deux qu'on rencontre rarement une femme aujourd'hui qui n'a pas commencé par sa petite jupe, par sa petite robe tout aller. Certaines vont au-delà grâce à des cours une telle maîtrise dans cet art ancien qu'elles composent toute leur garde-robe elles-mêmes. C'est une façon merveilleuse d'être toujours à la page sans débourser une fortune et surtout de s'habiller d'une façon individuelle. Car pour la personne qui a un peu d'expérience rien de plus facile que d'adapter à l'aide de plusieurs patrons un modèle unique. En prenant la jupe de l'un, les manches de l'autre etc... on parvient à faire une toilette qui répond aux goûts et à la silhouette de chacune.

Les tissus à la verge sont offerts dans une gamme de qualité, de prix et dans un choix tellement varié qu'ils répondent à la fantaisie ou aux exigences des plus audacieuses comme à la simplicité et à la sobriété des adeptes du classicisme.

Quant aux patrons, ils présentent les dernières créations des meilleurs modélistes de Paris ou de New York en passant par l'Italie, si bien que la couturière n'a que l'embarras du choix pour confectionner ce que les plus élégantes femmes du monde payent des prix fabuleux dans les grands salons de la mode.

De plus, les magasins d'accessoires pour la couture regorgent de boutons des plus couteux aux plus simples, de galons, des broderies, des rubans et mille et une garnitures qui complètent la perfection et l'illusion haute mode d'une confection maison.

Les cours de couture sont donnés dans des écoles spécialisées à des prix variés, mais certaines organisations les offrent également pour une bagatelle à l'inscription d'une série de cours.

Pour celles qui ont gradué de la petite jupe à la confection de luxe, voici un conseil fourni par Unique Zipper Cie du Canada Ltée dans la série "Cousez Unique" de petits conseils aux couturières-maison.

On a souvent besoin de parementer une encolure fermée par glissière. Or, la pose et la finition d'un tel parement peuvent occasionner bien des petits problèmes.

Mais on peut reprendre espoir, car une technique "Unique" a été mise au point pour poser un parement. Elle ne rate jamais et elle est aussi facile, et plus rapide, car elle élimine toute couture à la main.

Le truc: renverser l'ordre des choses, soit finir les bouts **avant** le tour du cou. **Comment s'y prendre:** (les pièces du vêtement y compris le parement d'encolure ont été taillés selon le patron - les coutures d'épaules sont montées - la glissière est piquée en place - la couture centrale sous la glissière est piquée elle aussi)

Ensuite, **sur le parement seulement,** couper 5/8" le long de chaque bout (valeur prévue du repli de couture). Puis finir le bord extérieur du parement comme à l'accoutumée.

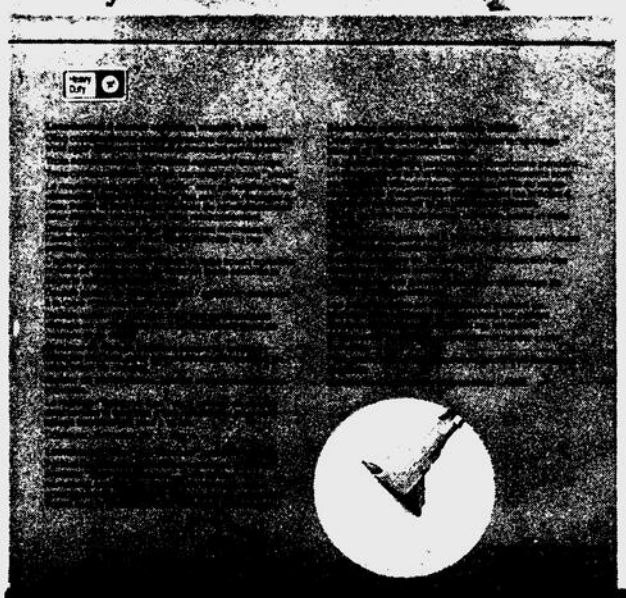
Pour finir les bouts du parement: aligner et épingler parement et vêtement (y compris le ruban de la glissière déjà installée), endroit sur endroit. Piquer à 3/8" du bord, sur les deux côtés, en utilisant le pied de glissière pour plus de facilité. **Ne pas** ouvrir les coutures au fer.

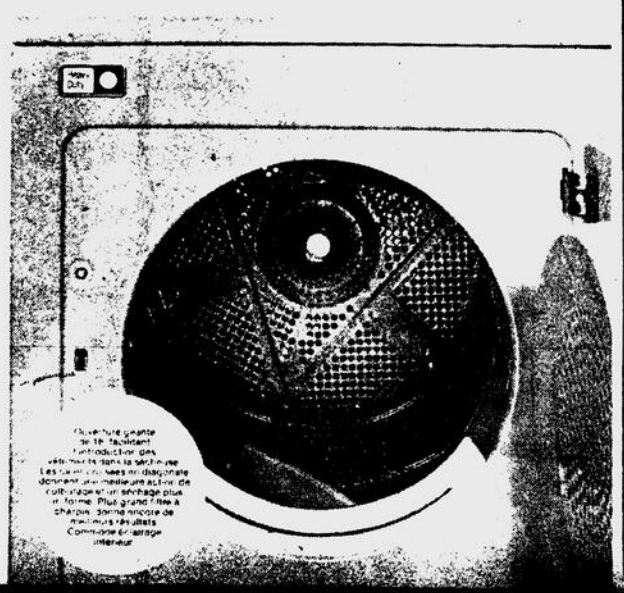
Toujours endroit sur endroit, épingler le parement sur tout le partour de l'encolure, en alignant bien les coutures d'épaules. Bien placer les morceaux **sans forcer** ni tirer l'un ou l'autre. Laisser les coutures s'ouvrir naturellement. Un pli dont le bord dépasse la glissière, se formera à la jointure centrale. Faire maintenant la piqûre d'assemblage du cou, à 5/8". Raser, dégrader, cranter, retourner à l'endroit et faire la couture de maintien habituelle.

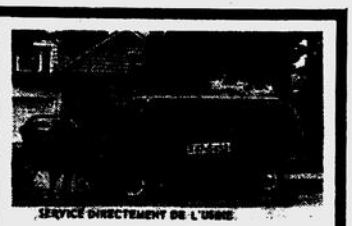
Voilà la première parmenture posée. Les extrémités de la glissière ne posent plus de problème...elles sont déjà dissimulées à l'intérieur et le surplus se coupe en même temps que celui de la couture. Cette méthode présente un autre avantage, à savoir que le haut de la glissière peut être aligné exactement au niveau de la couture d'assemblage du cou. Ce qui élimine les crochets ou pressions de finition et permet un alignement parfait des bords de couture.

Bonne couture!

Laveuse à double agitateur 580 et sécheuse extra-robuste à chargement facile, Westinghouse







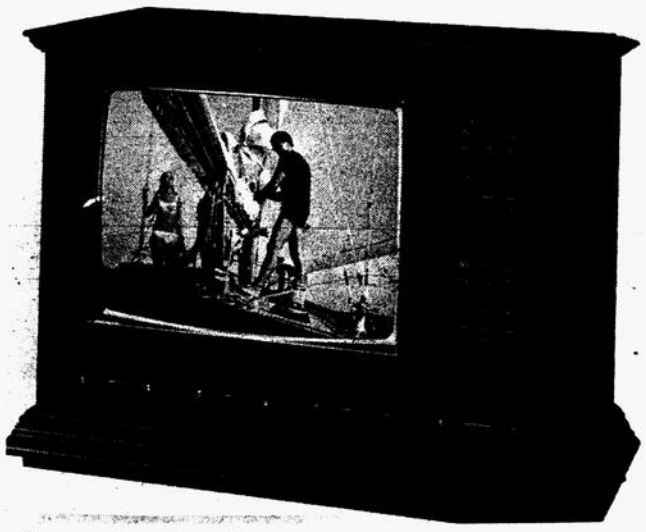
SERVICE DIRECTEMENT DE L'USINE

VOIR NOTRE DEPARTEMENT DE BIJOUTERIE
Montre 14 K.,
Breloques,
Bracelets de charme 14K.,
Chaines en or 14K., et 18K.

AMEUBLEMENT DESTRAZE

Quasar™ Le télécouleur avec le tiroir à circuits et la syntonisation en couleur Insta-Matic

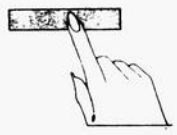
Télécouleur Quasar Console de 26"
mesuré diagonalement



Cet élégant meuble crédence de style méditerranéen en panneaux pressés et bois francs de choix est fini en pacanier classique. Motif sculpté en similibois. Roulettes dissimulées. H 30⅞", L 40¾", P 20" (ajoutez 4⅛" pour le col du protecteur de la lampe-écran). Modèle WU9116JP

Procurez-vous en un pour les séries de la L.B.N. qui débutent bientôt. Nous avons en stock un choix de modèles

Syntonisation en couleur Insta-Matic difficultés 5 de syntonisation en couleur éliminées par un bouton-poussoir



Poussez un bouton et obtenez une image de couleur vive et nette

Motorola rend la syntonisation en couleur extrêmement simple à l'aide d'un bouton. Pour actionner les réglages de syntonisation en couleur, poussez simplement le bouton de syntonisation en couleur Insta-Matic et une lampe-témoin verte s'allume pour indiquer que vous avez équilibré automatiquement la nuance, l'intensité, la brillance et le contraste et vous pouvez même activer instantanément la syntonisation précise automatique. En plus, les circuits de couleur automatiques bloquent la couleur pour aider à maintenir constamment la couleur, quand vous changez de canal ou que le signal varie. Avec la syntonisation en couleur Insta-Matic Motorola, un seul bouton élimine tous les problèmes de syntonisation en couleur. Voilà jusqu'à quel point Motorola facilite la syntonisation d'un télécouleur. Tous les modèles l'ont

Télécouleur Quasar portatif de 19"
mesuré diagonalement

Ensemble complet avec chariot pour déplacement facile. Syntonisation Insta-Matic, lampe-écran brillante et sélecteur de canaux illuminé. Cabinet en polystyrène similinoyer résistant aux chocs. Antenne bipolaire. H 17", L 23⅜", P 19¼" (la profondeur comprend le protecteur du col de la lampe-écran). **Modèle WP580HW**

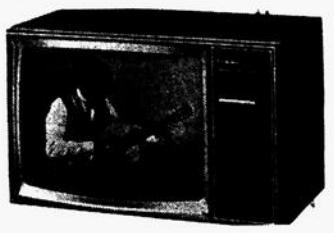
Accessoire facultatif pour Téléviseurs de 22" de Table

GO-6100 Base piédestal

Voici ci-dessus cet accessoire optionnel qui peut s'utiliser avec les modèles WT6100JW, WT685JW et TT687JW. Cette base piédestal élégante transforme les modèles de table en un ensemble

MOTOROLA Quasar™ COLOR TV

Téléviseur de table de 22"
mesuré diagonalement



Téléviseur de table Quasar à tiroir à circuits
Modèle de table Deluxe, 22" (mesuré diagonalement), 100% transistorisé. Lampe-écran Quasar brillante et toutes les autres caractéristiques Quasar fiables. Cabinet métallique recouvert de vinyle similinoyer. H 17½", L 26", P 16½" (ajoutez 3½" pour le protecteur du col de la lampe-écran). **Modèle WT685JW**

LORD RADIO SERVICE
112 SAINT-LOUIS SAINT-JEAN INC.
348-4552 348-5949
5 ELECTRONICIENS EXPERTS A VOTRE SERVICE
J.P. LORD
R. BOURDEAU
C. BOURDEAU
R. CHOUINARD
L. FOURNIER

Le printemps part du bon pied

Les chaussures de la belle saison se permettent toutes les fantaisie et mêmes toutes les audaces. Mais c'est encore la semelle qui sera la vedette des souliers...allant du sabot classique jusqu'aux escarpins les plus habillés. L'épaisseur de cette semelle varie selon le genre de vie de celle qui la choisit. La jeune fille moderne, active aime les semelles épaisses, lamellées, compensées ou genre plateforme - elles atteignent souvent deux pouces! et sont en bois, en cuir, en liège ou en produit synthétique. C'est le genre qui convient aux larges pantalons "Charlot", aux pantalons à jambes évasées et aux jupes longues.

Lorsque les semelles se haussent, les talons en font autant...atteignant jusqu'à 3 1/2 ou 4 1/2 ou même 5 pouces...Cette hauteur extrême étant en général alliée à l'épaisseur de la semelle. Les plus nouvelles silhouettes pour ces hauts talons bottiers sont étroites afin d'amincir le pied et le rendre élégant. Mais lorsqu'il s'agit de souliers pour la femme raffinée et sophistiquée, la semelle s'allège et les silhouettes sont aussi diverses que le sont les heures du jour.

Le soulier de ville à bride arrière fait un retour marqué et convient particulièrement aux jupes plissées ou à godets. Les trotteurs, sandales à brides, sabots sans talon ou à empeigne basse, ont tous un point commun, une ligne fine et plus flatteuse.

Parmi les modèles...les sandales sont en tête, puis viennent les escarpins, les richelieux, enfin les sabots deviennent les nouveaux souliers des "jeans".

Dans les collections pour les jeunes, les modèles pour "Elle et lui" continuent à se faire concurrence. Les cuirs: moins de suède, plus de cuir verni, mais assoupli et moins brillant - des cuirs fins comme ceux des gants. Le blanc est le grand favori tout seul ou en garniture; on aime aussi les tons pastels, le rouge, le marine, le noir, le jaune.

Pour les hommes: l'épaisseur est de rigueur...semelles plateformes, semelles bloc, talon haut lamellés. Cette épaisseur est nécessaire pour les pantalons larges de la mode et comme ces derniers sont proposés dans une grande variété de modèles, il faut bien des chaussures pour les porter avec élégance. Les talons de un pouce et les plateformes de un pouce et demi sont ce que l'on portera le plus.

Les souliers lacets gardent la vedett influencés par le style d souliers de gymnastique.

Les cuirs ont pris un nouvel aspect au point de vue souplesse, ils sont brossés, tannés, alliés parfois au suède. Les cuirs bourgogne au fini luisant ont grande allure, tandis que le noir est surtout réservé aux heures élégantes.

Les bottes printanières sont soit pleines de fantaisie et hautes en couleur ou au contraire, d'une simplicité extrême. Bien sûr toutes sont montées sur une semelle plateforme. Même l'homme conservateur amoureux du classique est prêt pour un changement. Il portera des plateformes mais elles seront plus raffinées pour une empeigne montante et élégante.

Un monsieur a la page

Voici un homme qui ne passera pas inaperçu avec son blazer tissé de diamants noirs, blancs, gris qui accompagne un pantalon en tweed granité et un pull à col roulé.

provigain

Joyeuses Pâques

Lundi le 23 avril jour férié nos magasins seront fermés.

NOS PRIX DE VIANDES ONT ÉTÉ COUPÉS

LES SUPER MARCHÉS

LAPLANTE INC.

371 LAURIER, SAINT-JEAN
TEL: 348-3737

440, 2e AVE., IBERVILLE
TEL: 347-6411

1 PAIN GRATIS

SPECIAL DE PAQUES
$10 D'ACHAT D'EPICERIE

---

provigala

Une valeur totale de **$150,000.00** en prix

seront décernés par Provigo et ses magasins affiliés Provipop - Provibec provigain
Du 19 mars au 30 juin 1973

FAITES VOTRE CHOIX!

Un total de 113 prix seront accordés aux heureux gagnants, soit:

- 32 voyages pour deux avec séjour à Miami Beach par Transat
- 32 ensembles de lessiveuse WAD600- sécheuse DXD600 et lave-vaisselle portatif LPD 80 RCA
- 32 combinés télécouleurs AccuColor Super-90 CRD921 RCA
- 16 voitures RENAULT 12 à traction avant

et un gros lot de **$25,000** en argent à la fin du concours

Un heureux gagnant recevra ce montant d'argent résultant du tirage final du 1er août 1973, parmi toutes les inscriptions reçues dans la catégorie "GROS LOT FINAL EN ARGENT", par toute la province au cours de la durée du concours. La liste complète des gagnants sera publiée par toute la province après chaque tirage du 25 avril, 23 mai, 27 juin, 25 juillet et 1er août 1973.

Comment participer?

1. Vous remplissez correctement chaque bon de participation obtenu à la caisse de votre épicier
2. Vous faites votre choix parmi les 5 catégories de prix offerts.
3. Vous déposez ce bon de participation dans la section désirée de la boîte réservée à cette promotion. Votre épicier et Provigo s'engagent à compléter l'opération. Bonne chance à tous ... et Jouez gagnant!

Les conditions et règlements sont disponibles chez tous les magasins participants.
Les gagnants éventuels devront d'abord répondre correctement à une question d'habileté tel qu'indiqué dans le règlement nº 4.

BACON À DÉJEUNER provigo
Pqt 1 lb **85c**

JAMBON dans la fesse "SODOR"
Ecouenné-Dégraissé
Jarrêt court
PRÊT À SERVIR
Un bout ou l'autre
LB **73c**

OEUFS CANADA Cat. "A" GROSSEUR GROS provigo
DOZ **63c**

TOMATES DE CHOIX provigo
Bte 28 oz **33c**

POIS VERTS NON-CLASSÉS "VALU"
Bte 19 oz **19c**

LIQUEURS DOUCES EN CANNETTES provigo
Caisse 24's x 10oz **1.99**
Saveurs assorties

BRIOCHES DU CARÊME provigo
Pqt 6's **45c**

CRÈME GLACÉE provigo
Saveurs assorties
Carton ½ gallon **85c**

ANANAS TRANCHÉS "SUMMIT"
Bte 28 oz **29c**

PAPIER DE TOILETTE "VOGUE"
CELLO 8 Rouls **75c**

MINI-POUDINGS "LAURA SECORD"
Pqt 4x5 oz **59c**

CHAISES PLIANTES EN ALUMINIUM "CANEVAS RAYÉ"
CH. **3.33**

SOUPE AUX LÉGUMES OU À LA TOMATE "AYLMER"
Bte 10 oz **12c**

DÉTERGENT LIQUIDE "MIR"
Empaquetage jumelé 24 oz **65c**

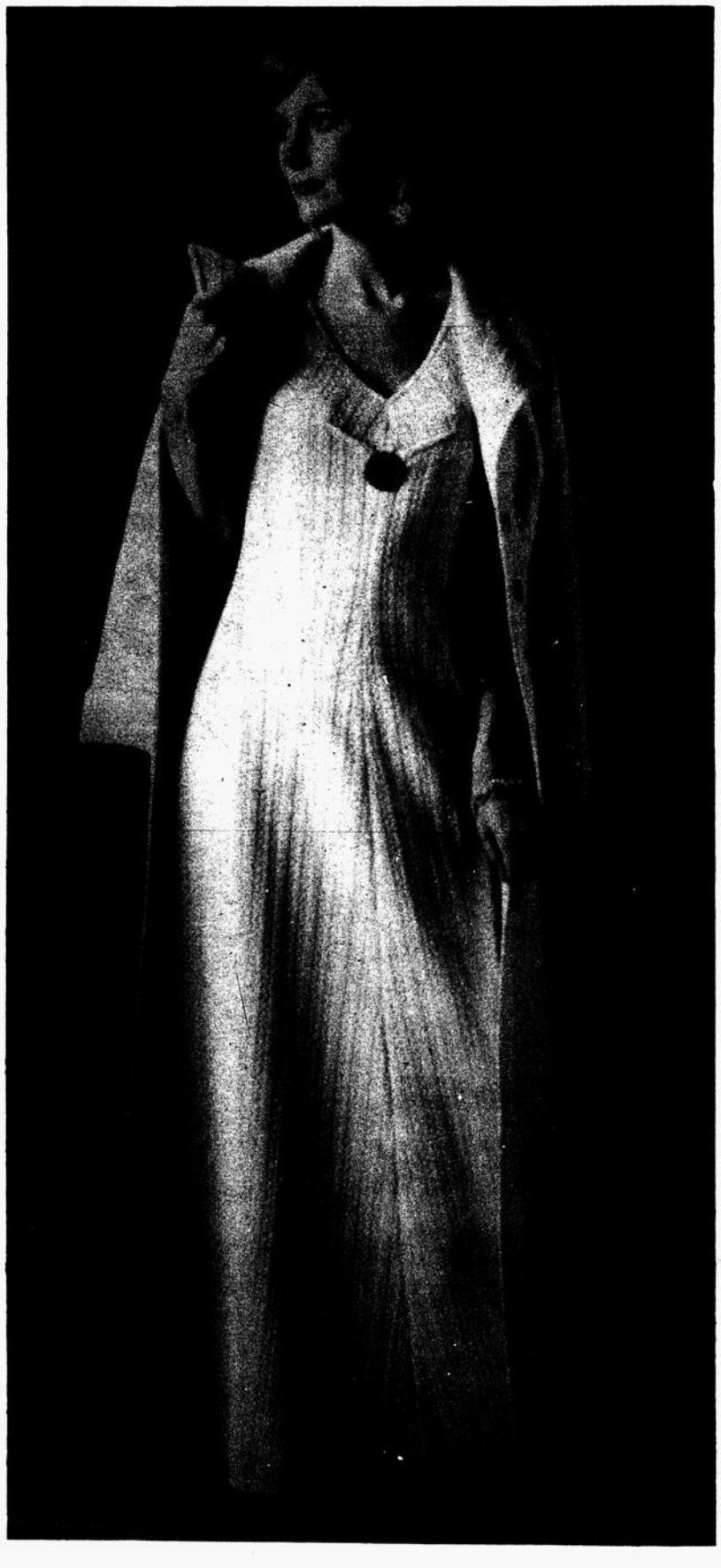
ASPERGES FRAICHES DE CALIFORNIE — LB **49c**

ANANAS MEXICAINS Juteux-Sucrés — NO 8 — CH. **49c**

L'élégance classique

Pour un ensemble du soir.

Les lignes en fait
un ensemble de grand chic



Adrien Boivin

41, rue Saint-Jacques, Saint-Jean

CHARGEX

concours annuel

Voyages"

cours

uel

sent par

A FRANÇAIS

de voyage

s D'Argent"

rchands locaux

00

rix

de

consistant en

at de $20

articiper?

s achats au comptant chez les
ent ici. Avec chaque dollar
lequel vous inscrivez vos nom
e participation dans une boîte
nt. Pour justifier votre droit,
que vous trouverez sur le cou-

au sort et à la fin du concours,
x offerts. La 21e personne ga-
fique voilier dans les Caraibes
ur deux personnes. Le départ
es billets d'avion aller-retour

NCAIS", de la ligne aérienne
icipant au concours, ainsi que

"Les Grands Voyages

la compagnie aérienne **AIR CANADA**

les 14 soleils

Un voyage de "rêve"

Windjammer Cruises.

Le voyage de "rêve" c'est 14 jours à bord d'un magnifique voilier qui vous fera découvrir des îles merveilleuses, des jours remplis de soleil tropical, des plages et des eaux pour vous baigner et des vents alizés qui diffusent agréablement leur fraîcheur.

14 jours sur un voilier de promenade

LES ELIGIBLES DU 4 AVRIL 1973

Lucie Roy	Adrien Gravel	Louis Ostiguy	Micheline Larivière.
L. Mailloux	Jocelyne Surprenant	Lyse Fabré	Marie Cayer
S. Silbert	Denis Germain	A. Racine	L. Pomerleau
Francine Lalanne	Cécile Chaput	T. Ostiguy	Lise Longtin
Mme Irène Picard	Monique Duplessis	Rita Bourgeau	Gabriel Brière

Terre des jeunes, la cité bouge, à l'action,à l'oeuvre!

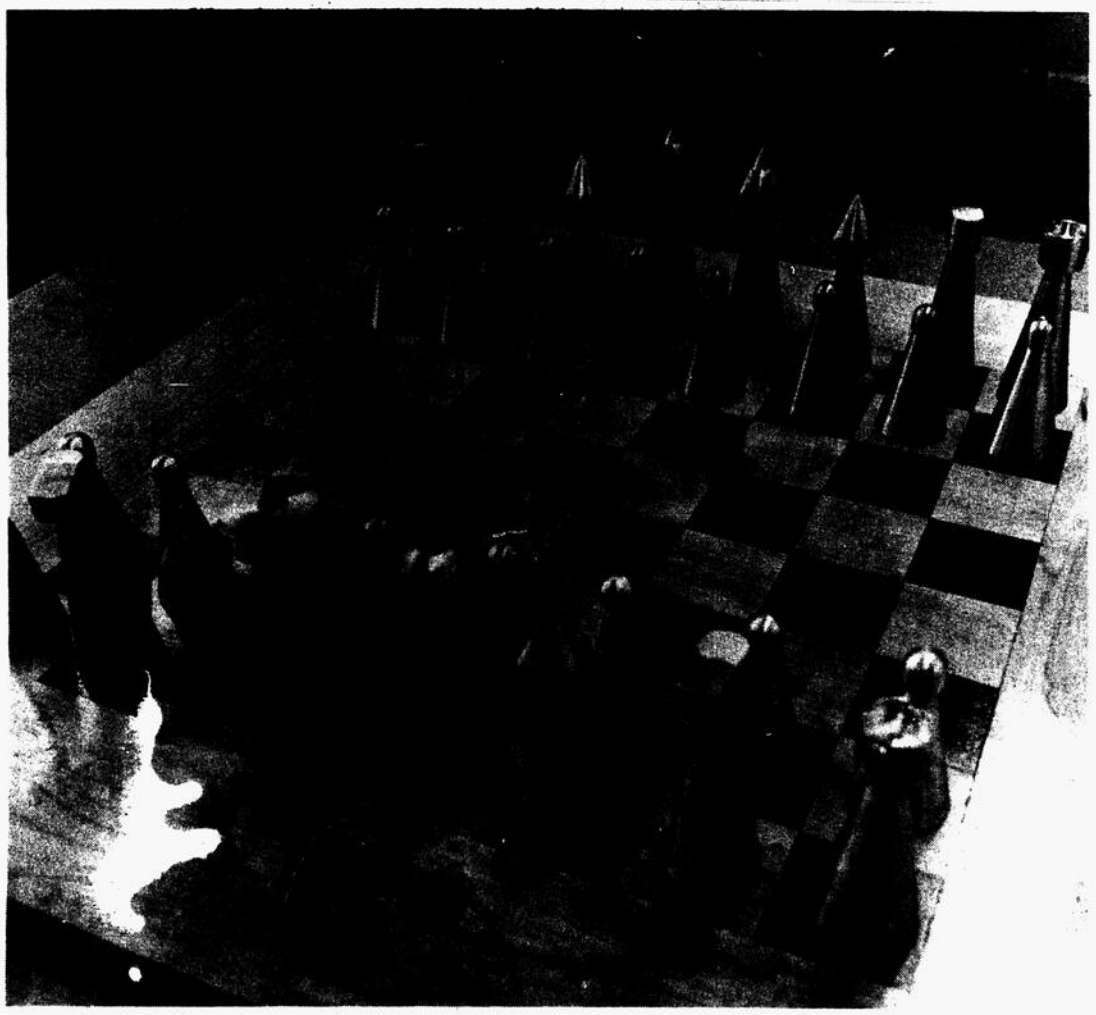
Ces différents thèmes s'appliquent au Symposium qui aura lieu les 10 et 11 mai à la Polyvalente Chanoine Armand-Racicot.

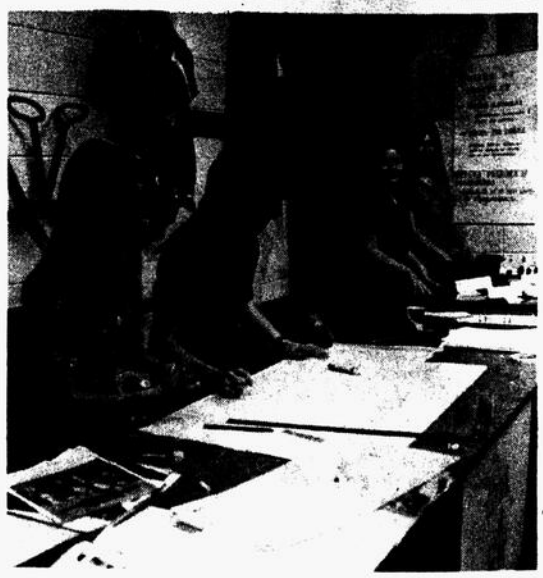
Plusieurs projets sont déjà mis en marche. En effet, on préprare la remise des trophées pour les étudiants du mois. Plusieurs montages audio-visuels seront présentés montages réalisés pour la plupart à l'intérieur des cours de religion. Jusqu'à date, l'horticulture, la menuiserie, le débosselage, l'ajustage mécanique, le rembourrage et la cuisine prévoient exposer leurs oeuvres dans différents kiosques. La Pastorale participera d'une façon encore inconnue. Le folklore et la fanfare se produiront. Une exposition d'arts se tiendra à la bibliothèque. A l'auditorium, les étudiants qui font de la danse moderne et qui pratiquent le théâtre feront valoir leur talent. On donnera une démonstration concernant l'informatique. Les sports seront très exploités de même que les sciences humaines. On pourra aussi voir quelque chose de concret concernant le Salon de la femme, c'est-à-dire tout ce qui touche à la coiffure, à la couture et à la personnalité féminine.

Le Conseil Etudiant, qui est représenté dans l'organisation du Symposium, aura, en plus, son kiosque. Le Conseil Etudiant se propose d'informer leurs confrères sur le nouveau projet de régime pédagogique, sur le contenu des cours commercial et professionnel et enfin sur leurs réalisations depuis le début de l'année.

Tout ce qui est écrit plus haut ne sont que les premiers projets émis et en état d'élaboration, beaucoup d'autres suivront et nous vous feront part de tous les développements concernant cette affaire.

Yves MALLETTE





Offrez pour Pâques

des plantes vivantes
ou des arbustes

NOUS VOUS SUGGERONS:

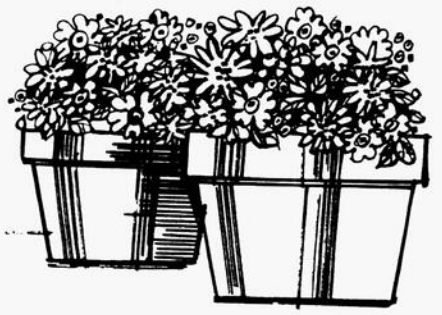
Rosiers sur arbre

Grandeur de 5 à 6 pieds
et des

Hydranges

EN SPECIAL

$9.95



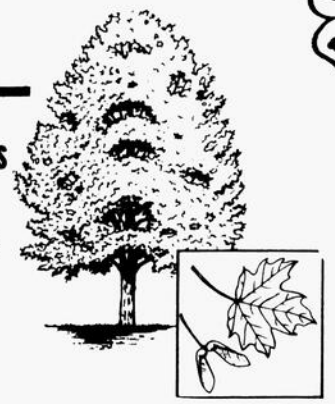
Arbres fruitiers

CERISIERS
POIRIERS (BARTLETT)
PRUNIERS
POMMIERS

Grandeurs de 5 à 6 pieds

EN SPECIAL

$4.50



Arbres décoratifs

ERABLES
ROULEAUX
CEDRES PYRAMIDES
PINS PUMILIO

Grandeurs variées

PRIX A PARTIR DE

$5.50

Fleurs en pot

MUGUET PRIX	$1.50 ET $3
LYS 3 FLEURS	$2.95
ROSIERS Culture intérieure et extérieure	$3.50
CINERAIRE et beaucoup d'autres sortes	$3.75

Souvenez-vous chez Gervais il y a de tout

ENGRAIS CIL

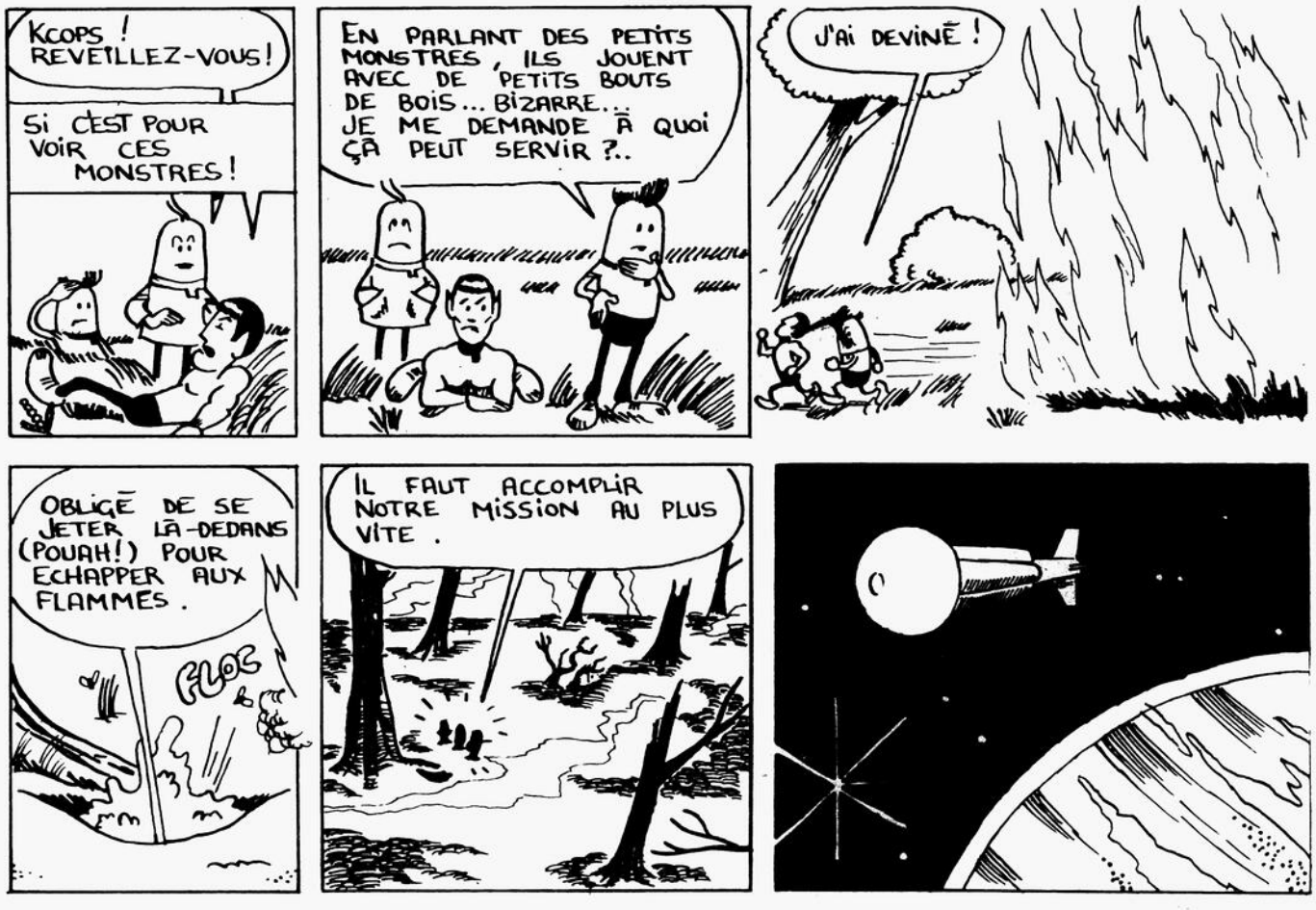
7-7-7	6-9-6	5-10-15	POUR PARTERRE
50 LIVRES Rég. $3.99	50 livres Rég. $4.25	pour jardin Rég. $3.99	Graines de semence (MIL ET TREFLES)
$2.99	$3.75	$2.99	EN SPECIAL 45¢ LA LIVRE

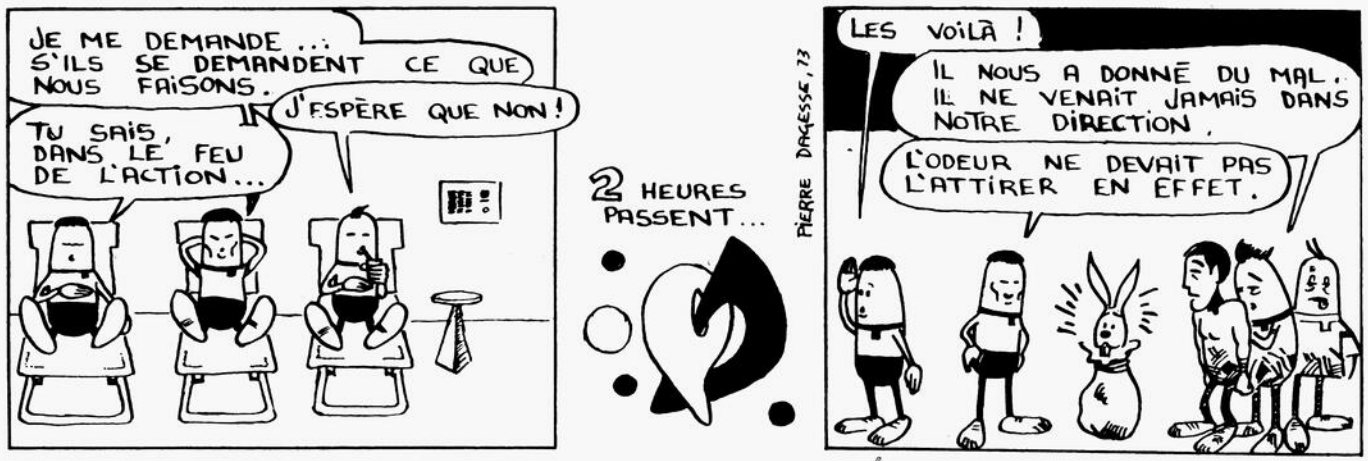
C. O. GERVAIS Frère Ltée

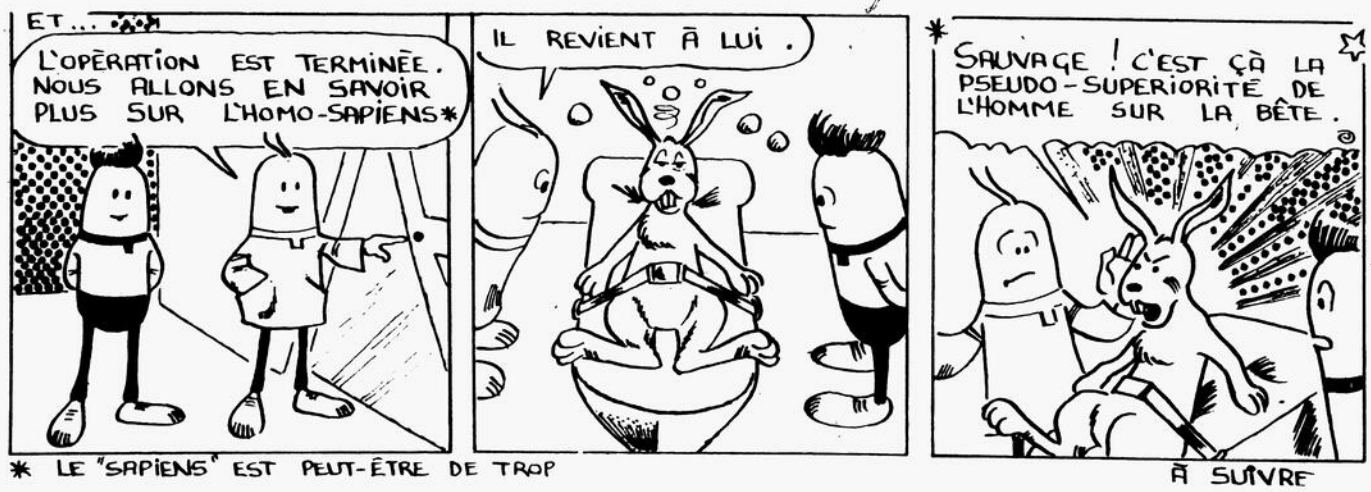
150, RICHELIEU
SAINT-JEAN
TÉL. 346-6865
LIVRAISON GRATUIT

Page ouverte

LAPIN JUSTIFIE LES MOYENS







* LE "SAPIENS" EST PEUT-ÊTRE DE TROP

À SUIVRE

NOUVEAU

les pharmacies unies

SAINT-LUC

Pharmacie Legrand

524, boul. Saint-Luc tél. 348-4215

IBERVILLE

Pharmacie Iberville

(Clinique médicale)

580, 1ère rue Iberville 347-1616

SAINT-EUGÈNE

Pharmacie Lapierre

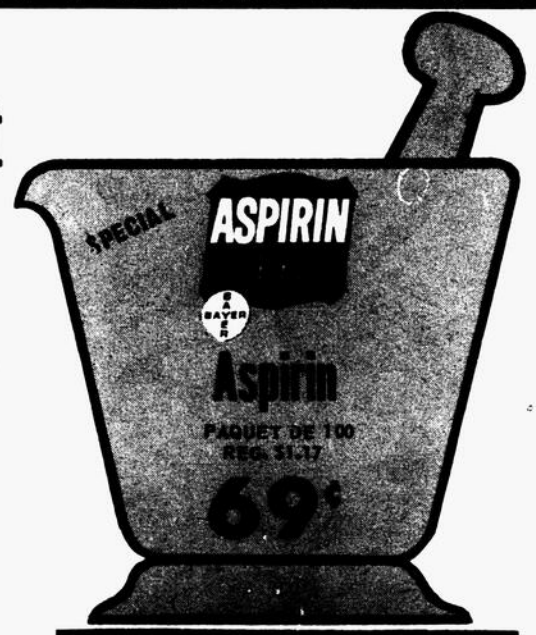
2, Jacques-Cartier (Ch. Richelieu)
Saint-Jean tél. 347-1346

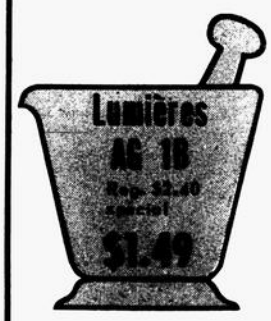
CES AUBAINES SONT VALIDES DU 18 AVRIL AU 2 MAI 1973

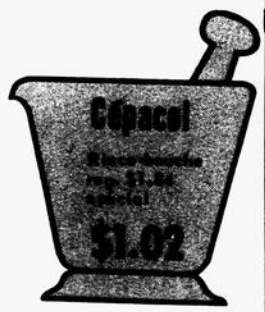
SAINT-GÉRARD

Pharmacie Clermont

640, boul. Dorchester Saint-Jean
tél. 348-6868

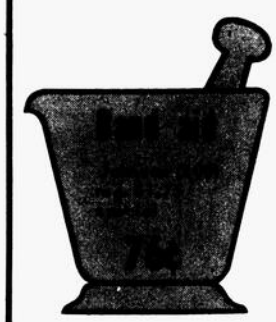


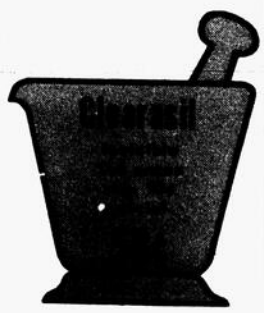




Livraison gratuite

AUCUNE LIMITE
ET MEME PRIX SUR LIVRAISON!





Joyeuses Pâques à tous nos clients et amis

20% DE RABAIS SUR LUNETTES POLAROID

SURVEILLEZ NOS SPECIAUX A CHAQUE MOIS DANS CE JOURNAL!

Un vol d'auto

Les limiers de la Sûreté Municipale de Saint-Jean ont remis à leurs collègues de la Sûreté du Québec, détachement local, une enquête concernant un vol d'auto qui s'est soldé par un accident ferroviaire. L'impact s'est produit au cours de la nuit de mercredi à jeudi dernier, à Saint-Blaise.

Le tout a débuté lorsqu'une Datsun '69, propriété d'une résidente de Saint-Grégoire fut dérobée alors qu'elle se trouvait sur le terrain de stationnement d'un garage d'Iberville. Elle avait été conduite à cette endroit pour une mise au point.

Le lendemain le dit-véhicule fut rapporté volé à la Sûreté du Québec. Au cours de la nuit suivante, la Sûreté Municipale recevait un appel disant qu'un convoi de CNR venait de heurter un véhicule abandonné à la hauteur du rang 4 à Saint-Blaise.

Vol d'auto

Les agents Rivard et Auclair, tous deux attachés au détachement de la Sûreté du Québec, à Saint-Jean, ont réussi un excellent coup de filet au cours de la nuit de jeudi à vendredi dernier vers 3 heures alors qu'ils effectuaient une patrouille de routine, à la hauteur des bâtiments de la Coopérative Fédéré de Henryville, ils ont remarqué une voiture. A bord, deux individus à l'allure louche.

D'un commun accord, ils ont décidé de vérifier l'auto en question et en dépit du fait que les deux jeunes individus de Montréal ont tenté de berner les deux policiers, le tout n'a pas réussi car ils se sont retrouvés au poste pour interrogatoire.

C'est d'ailleurs à cette endroit qu'ils auraient avoué avoir dérobé la Pontiac 67, appartenant à M. Jean Sills, de la rue Tillemon à Montréal.

Vendredi matin, deux détectives de la Sûreté Montréalaise étaient de passage à Saint-Jean afin de prendre livraison des "précieux" colis.

Nouvelle substance Rétracte les Hémorroides

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

MANUFACTURES LTEE. **La Salle** FACTORIES LTD.

COMPAREZ NOS PRIX!

...allie la QUALITÉ à ses prix d'ÉCONOMIE!

CÉLÉBRONS PÂQUES ENSEMBLE!

* Ces prix en vigueur jusqu'à samedi seulement

POUR QU'ELLES SOIENT RAVISSANTES

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **2.44**

A- **VESTE SAFARI** tout nylon ciré. Devant, 4 poches à rabats et poignets à boutonnage-pression. Col à revers et taille ceinturée. Marine, blanc, rouge ou tan or. Fillettes, 7 à 14.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **6.99**

B- **ROBE POLYESTER/COTON** gaufré. Une fabrication canadienne! Col à pointes arrondies, manches bouffantes et taille rehaussée. Deux poches appliquées devant. Écossais aux tons variés. Fillettes, 7 à 14. Autres modèles disponibles.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **2.99**

C- **JOLIE BLOUSE** Polyester/coton. Du Canada! Boutonnage devant, col à pointes et manches longues à poignets mousquetaire. Tons blanc ou rose. Fillettes, 7 à 14.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **5.99**

D- **PANTALON SEMI-BAGGY** Polyester et Acrylique. Taille élastique froncée qui fait son style. Glissière et revers. Du Canada! Beige uni ou écossais rouge, marine ou rose. Fillettes, 7 à 14.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **9.99**

E- **ENSEMBLE POLYESTER/COTON** gaufré du Canada! Surblouse à col, revers de manches et ceinture nouée ton blanc. Pantalon à revers et glissière. Écossais variés. Fillettes, 7 à 14.

DES TENUES ADORABLES

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **76¢**

A- **MAILLOT-T** 50% Polyester/50% coton d'une facilité d'entretien connue! Du Canada! Encolure "bateau" imprimés et motifs variés. Rouge, rouille, bleu ou beige. Garçonnets, 2 à 3x.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **2.99**

B- **JEAN DENIM** tout coton du Canada! Taille semi-élastique braguette, passants de ceinture. Jambes à revers, poches plaquées. Ton denim bleu délavé et surpiqures rouges. Garçonnets 2 à 3x.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **14.99**

C- **TROIS-PIÈCES** fait au Canada! Maillot-T nylon, à col roulé. Gilet à ceinture et portes. Pantalon à braguette et revers. Ces 2 derniers en Polyester/Acrylique. Brun ou marine. Garçons, 4 à 6x.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **3.44**

D- **VESTE TOUT COTON** style grenadier de fabrication canadienne. Glissière, poignets à bouton et poches fendues. Empiècement uni en coton gratté. Quadrilles marine ou brun. Garçons, 4 à 6x.

POUR LES PETITES FILLES MODÈLES

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **2.99**

A- **BLOUSE TOUT NYLON** extensible. Col roulé orné d'un jabot et poignets dentelle. Un modèle fantaisie fait au Canada. Blanc. Fillettes, 4 à 6X.

B- **JUPE VIREVOLTANTE** faite tout Polyester au Canada. Large bande de taille élastique multicolore et boucle. Jaune, bleu ou rose. Fillettes, 4 à 6x.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **4.99**

C- **COQUETTE ROBE** tricot Fortrel/Polyester. Manchons dentelle et boutons devant. Empiècement et 2 poches plaquées à gros pois. Du Canada! Rouge ou bleu roi et blanc. Fillettes, 4 à 6x.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **7.99**

D- **DEUX-PIÈCES** - Nylon/Acrylique extensible. Du Canada! Veste à glissière et pantalon nouvelle mode. Épaules, insertions, poches et revers quadrillés. Marine, rouge ou poudre. Fillettes, 2 à 6x.

BIEN VÊTUS À BAS PRIX!

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **1.22**

A- **VESTE BASEBALL** en coton. Du Canada! Devant à pressions. Col, poignets et taux de taille élastiqués. Application fantaisie. Tons prédominants de rouge ou bleu. Pour 12, 18, 24 mois.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **3.33**

B- **DEUX-PIÈCES ACRYLIQUE.** Sur robe à col et bordure contrastants, pli ouvert devant. Short à taille élastique. Teintes variées. Pour 18, 24 ou 30 mois. Quantité d'autres modèles en stock, même prix.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **3.44**

C- **PETITE ROBE** tout coton. Du Canada! Manches bouffantes, dos à martingale et glissière. Encolure, taille et ourlet fine dentelle. Tons mais, lilas ou corail. Fillettes, 2 à 3x. Autres modèles en stock!

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **5.44**

D- **ROBE POLYESTER** de style matelot. Corsage à encolure ronde et rayures; jupe à plis accordéon. Garniture de corde et broderie, dos à boutons-pression. Du Canada! Rouge ou bleu roi sur blanc. Pour 12, 18 ou 24 mois.

MANUFACTURES LTÉE. **La Salle** FACTORIES LTÉE.

A CE MAGASIN SEULEMENT:

70, rue MOREAU, ST-LUC

Des agents de Saint-Jean interviennent près de Sorel

Deux agents de l'Unite d'urgence a la Sureté du Québec, détachement de Saint Jean, dont l'un est un expert dans la manipulation des gaz lacrymogenes ont du preter main-forte mercredi dernier, à des policiers de la municipalite de Saint-Roch, près de Sorel, qui ne parvenaient pas a raisonner un individu sous le coup de troubles émotifs et qui s'était barricadé dans sa demeure, armé d'un fusil de calibre 12 et d'un couteau de chasse.

Le siege a débuté vers 10 heures et devait se terminer vers 18 heures avec la reddition du célibataire en peine.

A sa sortie les policiers ont remarqué qu'il portait toujours son arme a feu et pointait vers sa poitrine le couteau.

Heureusement, on ne signale aucun blessé. Le pauvre bougre fut conduit sous bonne escorte, dans une institution hospitaliere de la region afin d'y subir les traitements appropriés.

Cabane à sucre cambriolée

Aux dernières nouvelles, les limiers de la Sûreté du Québec, bureau de Saint-Jean, poursuivaient leur enquête dans le but de retracer les auteurs d'un vol par effraction commis au cours des jours derniers, dans une cabane à sucres, située dans le rang "Sous-Bois", à Mont Saint-Grégoire.

Salon les détails recueillis, M.M. Viens, le propriétaire a rapporté aux agents que des voleurs ont enfoncé la porte-arrière, brisé plusieurs machines distributrices à liqueurs douces et autres. De plus, ils ont fait main-basse sur les $100 qui se trouvaient dans un coffret.

149, rue Richelieu, SaintJean

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.
...allie la QUALITÉ à ses prix d'ÉCONOMIE!

COMPAREZ NOS PRIX!
IDÉES-MODE POUR PÂQUES
• Ces prix en vigueur jusqu'à samedi seulement

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: 3.24
ÉLÉGANT GILET TRICOT D'ACRYLIQUE
Du Canada! Attrayant modele a encolure ronde des plus a la mode. Acrylique au tricot torsade toujours pratique et ourlet au tricot côtele en rehaussant l'apparence. Tons marine, ivoire, vin, chameau ou vert. Garçons, 8 a 16.

Une foule d'articles de fabrication canadienne

La raison? C'est que de plus en plus notre QUALITE monte en flèche. Aussi fournissons-nous des efforts fantastiques et sommes-nous heureux de vous offrir un interessant choix de MARCHANDISE CANADIENNE, à l'enseigne du nouveau slogan de LaSalle qui allie la QUALITE à ses prix d'ECONOMIE!

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: 4.64
BAGGY COTON STYLE TOUT-ALLER
Un pantalon de fabrication canadienne! Fort attrayant modele doté de jambes a revers comme l'exige la mode 1973. Un tissu tout coton, ce qui mieux est. Poches latérales fendues. Quadrillés varies. Garçons, 8 a 18.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: 4.54
UNE CHEMISE "COUPE-VENT" QUI FAIT DOUBLE EMPLOI
Confectionnee au Canada! Une chemise ou un coupe-vent, votre préférence! Tissu tout coton, poignets et tour de taille côtelés. Col a pointes arrondies, poche et patte boutonnante. Écossais en tons de rouge, bleu, brun. Hommes, tailles P.M.G.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: 6.54
JEAN TOUT COTON DENIM
Une autre fabrication canadienne! Tout coton denim "Chambray"! Jambes a revers tout à fait a la mode actuelle et poches appliquees devant. Ton bleu délavé. Tailles 30 a 38, hommes.

COUPE-VENT NYLON
Tout nylon ciré, un tissu de saison! Devant et poignets à boutonnage pression. Poches à rabat ures et bande de taille faisant contraste. Choix de tons blanc, vert, marine, or ou bourgogne. Garçons, 8 a 16.
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: 1.94

CHEMISE TOUT LAINE
Une fabrication canadienne! Du 100% laine idéal pour les soirs frais de l'été! Modèle style "Jack" à boutons devant, 2 poches plaquées et poignets 1 bouton. Tissus a motifs écossais variés. Garçons, 8 a 18.
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: 4.34

CHEMISE SPORT NYLON
Tout nylon tellturé durable! Col à baleines permanentes, pattes d'épaules, 2 poches plaquées à faux rabats et surpiqûres contrastantes. Marine, brun, mauve, écru ou chameau. P.M.G. et TG., hommes.
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: 2.84

COUPE-VENT PRINTANIER
Le parfait coupe-vent pour vous! Tissu 65% Polyester/35% coton d'une facilité d'entretien indéniable parce que SANS REPASSAGE. Glissière devant, col militaires en vogue. Poches à glissières faisant contraste. En tons marine, brun ou ivoire. Tailles hommes, P.M.G.
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: 4.44

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.
À CE MAGASIN SEULEMENT:
70, rue MOREAU, ST-LUC

Vol dans une résidence

Un porte parole de la Sûreté Municipale de Saint-Jean, nous confirmait vendredi matin que les limiers locaux ont un autre vol par effraction commis dans une résidence privée, à élucider

Cette fois, c'est l'appartement de M. Irvin Arsebault située au 445 rue Saint Georges à Saint-Jean, qui a reçu la visite d'indésirables ces jours derniers

A son arrivée, le propriétaire a remarqué qu'on avait dérobé sa télévision-couleur de $700. Quant aux policiers, ils ont relevé des traces d'effraction sur une fenêtre

Deux écoles cambriolées

Deux vols par effraction ont été signalé au cours de la dernière fin de semaine à la Sûreté du Québec, bureau de Saint-Jean

Ces forfaits en question ont été commis dans des écoles de Saint-Blaise et de Sabrevois

Selon un agent de la Sûreté du Québec, des distributrices à liqueurs douces ont été brisées et le contenu volé de même que deux radios

Il n'est pas impossible que ce soit le même groupe de jeunes voleurs qui ait opéré dans les deux cas car on a relevé la même trace d'effraction, soit une fenêtre fracassée

Un attentat à la pudeur

Jeudi matin dernier, l'officier en charge du détachement de la Sûreté du Québec, à Saint-Jean, nous confirmait que ses limiers avaient réussi au cours des derniers jours, a appréhendé un individu âgé de 28 ans, demeurant à Saint-Jean, mais dont nous devons taire l'identité pour le moment.

Ce dernier aurait relaté aux policiers avoir été mêlé à une attaque commise sur la personne d'une jeune danseuse à "go-go" qui faisait de l'autostop entre Saint-Jean et Napierville.

Chose assez curieuse le prévenu dans cette affaire a fait entendre un autre son de cloche concernant cette affaire. Dans les jours qui vont suivrent, toute cette histoire pourrait bien avoir un tout autre scénario.

MANUFACTURES LTEE. LaSalle FACTORIES LTD.

ÉPARGNEZ sur produits de BEAUTÉ et HYGIÈNE

Tant que les quantités dureront !

LaSalle allie la QUALITÉ à ses prix d'ÉCONOMIE!

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

A CE MAGASIN SEULEMENT :

70, rue MOREAU, ST-LUC

Les Volontaires Sociaux et le fichier de Noël

Plus de 650 familles se sont inscrites au Centre des Volontaires Sociaux afin de profiter de secours spéciaux à Noel.

Le Centre a distribué $3,500 en argent, 162 paniers de Noel, des jouets à 800 enfants.

On n'a pu répondre à 150 demandes reçues.

On sait que le Centre des Volontaires Sociaux a reçu, le 10 janvier dernier, du Ministere des Institutions du Québec, sa charte légale sous le nom de **Les Volontaires Sociaux de la Rive-Sud Inc.** (South Shore Social Volunteers Inc).

Farnham

$25,000 à Val-Laurent

Le ministère de l'Expansion économique régionale annonce que "Les Entreprises Val-Laurent (1967) Limitée", de Farnham, vient d'accepter une offre de l'ordre de $25,000 pour une nouvelle usine de fenêtres de bois et d'aluminium.

Ce projet permettra la création de 35 emplois. L'offre faite à la compagnie représente 6% du coût d'immobilisation approuvé, estimé à environ $131,000 plus $500 par emploi créé.

Arrêté en possession de faux billets

Une jeune individu d'Iberville, dont nous devons taire l'identité pour le moment a été appréhendé au cours de la soirée de vendredi dernier par un groupe de policiers de la GRC, détachement de Saint-Jean, assistés de quelques collègues de la sûreté de Saint-Jean.

Selon les quelques détails que nous possédons pour le moment, l'individu en question était porteur de faux billets de $5.00 canadiens.

Il a été conduit au poste pour interrogatoire et devrait comparaître sous peu devant les tribunaux.

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

...allie la QUALITÉ à ses prix d'ÉCONOMIE!

COMPAREZ NOS PRIX!

IDÉES "MODE" DE PÂQUES

• Ces prix en vigueur jusqu'à samedi seulement

CARDIGANS TRICOT DOUBLÉ D'ACRYLIQUE

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **4.94 ch.**

Modele style blazer à devant droit et 2 poches. Col crante et manches montées pour plus d'élegance. Boutons ton or. Marine ou blanc, votre preference. Tailles P.M.G., dames.

Cardigan-blazer à devant croisé, col crante et manches raglan. Fente au dos pour liberte de mouvements. Passepoil contrastant en rehaussant le style. Blanc, marine ou rouge. Tailles P.M.G., dames.

TENUES DE VILLE QUI VOUS IRONT À RAVIR

A- Ensemble tout nylon. Un tissu à l'aspect denim. Veste style grenadier et col à pointes arrondies. Pantalon doté de jambes à revers, le tout à piqûres contrastantes. Fabrication canadienne! Ton marine. Tailles 8 à 16, dames.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **16.64**

B- Attrayant deux-pièces 100% Acrylique. Du Canada! Veste style chemisier à longs pans devant et dos; poignets à boutons. Pantalon baggy modifié à glissière et revers. Quadrillés aux tons multicolores. Dames, 7 à 15. Aussi, non montré: ensemble à veste grenadier.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **13.24**

C- Tenue tout Polyester. De fabrication canadienne! Un modèle jeune à veste genre d'aviation à col, poignets et poches faisant contraste. Pantalon baggy à jambes à revers. Motif pied-de-poule en tons rose et poudre. Tailles 8 à 16, dames.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **16.64**

D- Nouvel ensemble enveloppant. Choix de Polyester/Acrylique ou Acrylique. Du Canada! Veste stylisée à col cranté, ceinture nouée. Baggy modifié de coupe tout à fait seyante. Des tweeds, quadrillés ou des pieds-de-poule aux tons en vogue. Dames, 7 à 15.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **23.44**

SE PORTENT AVEC TOUT EN TOUT TEMPS

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **2.24 ch.**

Les 3 modèles tout Acryliques au tricot circulaire côtelé. Tons blanc, marine, rose ou bleu. Tailles P.M.G., dames.

A- Pull à encolure ronde, emmanchures, tour de taille contrastants pour un effet deux-pièces. Aussi en ton jaune.

B- Pull à encolure en forme de U et losange en pointillés décoratif. Aussi en ton jaune.

C- Pull à encolure fantaisie et sept boutons. Attrayantes surpiqûres décoratives devant. Aussi en ton lilas.

4.24

D- Pull en nylon tout Antron de fabrication canadienne. Encolure ronde des plus féminines et manches à revers. Tons blanc, jaune, bleu ou rose. Tailles P.M.G., dames.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **4.67**

POUR L'ÉTÉ Des sandales importées d'Italie! Semelles et talons légers! Semelles intérieures cousinées. Plusieurs autres modèles et quantité de coloris. Pointures 3 à 10, dames.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **4.97**

ESCARPIN Modèle à empeigne unie ou trois courroies et découpe. De style habillé à talon d'une hauteur de deux pouces. Blanc. Pointures 5½ à 9, dames.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **7.97**

LE CONFORT Vrai cuir vannerie très souple! Lacage devant ou courroie réglable. Talon deux pouces. Importé d'Espagne! Blanc. Pointures 5½ à 9, dames.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **9.97**

À LA MODE 73! Sandale vinyle craquelé à boucles devant et bride arrière réglable. Semelle plate-forme et talon assorti cuir grainé. Noir. Pointures 5 à 9, dames.

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

A CE MAGASIN SEULEMENT:

70, rue MOREAU, ST-LUC

LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION

SAINT-JEAN

LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION

L'atelier de cuisine

La petite fille deviendra ménagère

Cette semaine, nous vous présentons l'atelier de cuisine. Nous avons demandé aux animatrices Monique Daigneault et Francine Laberge de nous décrire ce qu'elles y font.

Le cours de cuisine permet à l'enfant bien sûr d'apprendre à cuisiner puisque ce sera son rôle de future mère; il lui apprend aussi à aimer la nourriture qu'on lui présente car à cet âge bien souvent l'enfant est difficile pour ce qu'on lui présente.

C'est un cours où l'on doit lui présenter l'art de cuisiner comme une chose intéressante et non comme une corvée.

CE QU'ON FAIT AUX COURS

La durée des cours est de 12 semaines à une heure chaque semaine. Les enfants y apprennent à faire de petits plats assez simples étant donné le peu de temps qu'ils ont. Ce qu'ils ont appris jusqu'à date se résume à peu près comme suit: la cuisson des oeufs, la préparation de légumes, des salades et quelques desserts...

Ils apprennent aussi les règles de la prudence lorsqu'on cuisine, ce qui est très important pour les enfants de cet âge qui sont un peu insouciants face à ces choses.

Ils apprennent aussi pourquoi ils font telle ou telle chose plutôt qu'une autre, comme battre l'oeuf à part pour l'incorporer après, avec le reste des ingrédients.

On leur dit aussi avec quoi on sert tel mets qu'ils viennent d'apprendre à faire. Et comme exemple ou pourrait donner certaines salades froides qu'ils ont faites et qui se préparent très bien pour apporter au lieu des éternels sandwichs, surtout l'été lors de pique-niques ou autres choses semblables.

CE QUE CA LUI RAPPORTE

L'enfant apprend à cuisiner, alors que chez lui bien souvent on n'a pas tellement le temps de lui montrer. Et cela c'est très important qu'ils apprennent au moins une certaine base à cet âge, pour les préparer à leur rôle de mère plus tard.

Il apprend à ce que ce ne soit pas une corvée, mais une chose naturelle et agréable à faire. Et après ses cours bien souvent l'enfant sera portée à le refaire chez lui même si cela n'a pas été demandé aux cours; les reponsables ne font que le suggérer au début des cours.

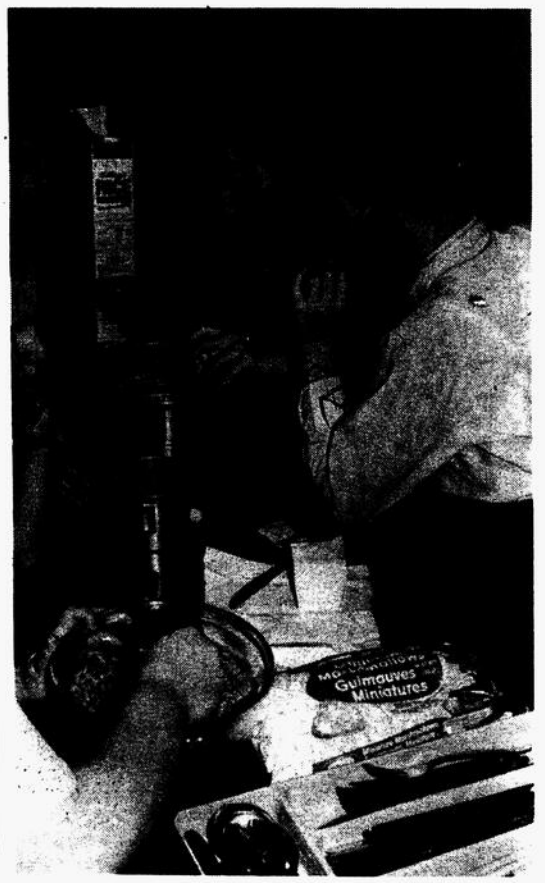
C'est pourquoi, il est important que la mère encourage son enfant lorsqu'il veut cuisiner un peu chez lui, car cela lui apprend à sauver un peu d'ouvrage à sa mère, d'aimer faire à manger.

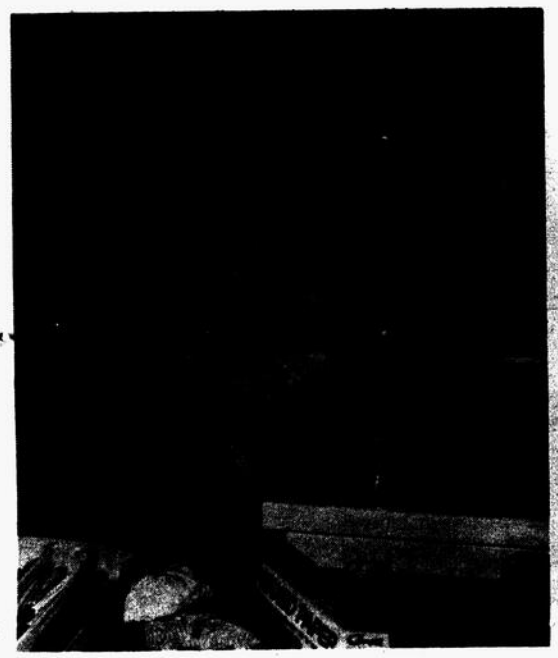
Il y apprend aussi la vie de groupe et le travail de groupe. Il apprend à s'entendre avec ses compagnons pour diviser les tâches entre eux sans que les responsables aient à intervenir pour dire par exemple que cette semaine ce sera une telle qui battra les oeufs, l'autre qui s'occupera de la cuisson, etc... Chacun doit prendre ses responsabilités et répartir le travail le plus également possible.

Il y apprend aussi qu'après avoir cuisiné, il y a de la vaisselle à laver et que ce n'est peut-être pas agréable de la faire, après avoir eu le plaisir de cuisiner, mais que c'est quand même une chose necessaire.

Pour eux, les responsables ne sont pas tellement des professeurs mais plutôt des compagnes qui leur apprennent des choses de la façon la plus agréable possible et cela, dans un climat très détendu. Ce n'est pas une atmosphère de classe mais de groupe de gens qui s'amusent bien ensemble. S'il y a un peu de temps perdu pendant la cuisson, on parle avec tout le monde même avec les responsables, et on peut parler un peu de tout.

C'est un cours qui se veut un moment de détente et d'amusement tout en ne laissant pas de côté bien entendu l'apprentissage de choses importantes pour la future femme qu'est chacune de ces petites filles inscrites à ce cours.





Un geste apprecié

Au nom du comité organisateur, le Service des Loisirs aimerait remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont hébergé nos mini-basketteurs lors de la fin de semaine du Tournoi Provincial de Mini-Basket '73, les 6-7 et 8 avril 1973.

Ces derniers garderont un magnifique souvenir de cette première expérience à Saint-Jean car ils ont tous trouvé une famille adoptive qui lui a procuré, en plus des nécessités habituelles, beaucoup d'encouragement et de réconfort.

La population de Saint-Jean ainsi que les clubs sociaux et clubs de services, ont démontré une fois de plus qu'ils étaient fers de leur ville en prouvant que les lois de l'hospitalité avaient aussi beaucoup d'importance dans leur communauté.

On profite également de l'occasion pour s'excuser auprès des familles qui avaient accepté d'héberger de jeunes enfants mais qui n'ont pu le faire puisque le comité organisateur avait déjà fait les arrangements nécessaires, suite à la réponse considérable de la cié.

Notre boucherie n'est pas née de la dernière couvée

Joyeuses Pâques à tous

Boucherie Pierre
612, rue Dorchester
Tel. : 348-4415

Du soleil sur tes pas!

en collaboration avec les écoles élémentaires de la région.

ÉCOLE SAINT-JOSEPH DE LACOLLE

Les poussins de Pâques

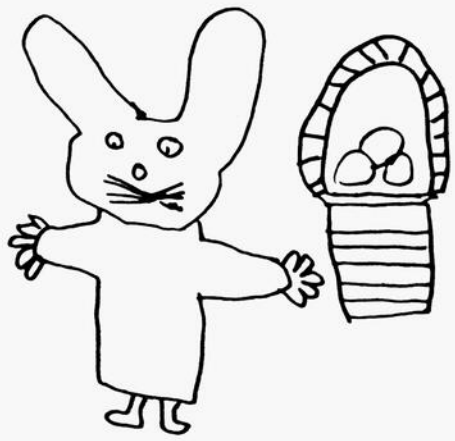
Il était une petite fille du nom de Jacotte
Qui apportait, le matin, une carotte
A son lapin
Tin-Tin.

Le frère de Jacotte, Joana,
à son tour, apporta
du grain
à ses poussins.

Les petits poussins,
Pendant la nuit,
S'enfuient
Quel chagrin.

A Pâques tôt le matin,
Joana retrouve ses poussins.
Qui jouaient avec le lapin
Tin-Tin.

Johanne SAINT-JEAN
9 ans l0 mois



Le jour de Pâques

Le jour de Pâques, tous les lapins,
Malins et coquins font un festin
En l'honneur de Dieu
Pour ce jour glorieux

Tous les oeufs sont décorés
Avec des banderoles colorées;
Chacun des convives
Prend les couleurs vives.

Avant sa résurresction
Jésus a fait mention
Qu.Il nous ouvrirait le ciel
Rempli de soleil. Et de miel?...

Marie-Claude BARRIERE
9 ans, 8 mois.

Charades

Mon premier est un pronom personnel 3e pers. du sing.,
Mon deuxième est l'indicatif présent du verbe mener,
Mon troisième n'est point gâté,
Mon quatrième est un pronom personnel 2e pers. du sing.

Mon tout, indique en deux mots, la période précédant Pâques.

Réponses: Semaine Sainte

Pierre LAFOREST,
ll ans.

Mon premier est un adjectif numéral,
Mon deuxième fait partie d'une négation
Mon troisième est l'endroit où les oiseaux déposent leurs oeufs,
Mon quatrième est une conjonction
Mon cinquième forme un couple
Mon sixième est un pronon personnel 3e personne,
Mon septième est le contraire de froid
Mon huitième est l'abbréviation anglaise de compagnie,
Mon neuvième est une note de musique

Mon tout est une expression désignant un ustensile d'osier rempli de friandises.

Réponse: Un panier d'oeufs en chocolat

Daniel GUAY,
12 ans

Jean LEBRUN, 6 ans, 2 mois

À Pâques

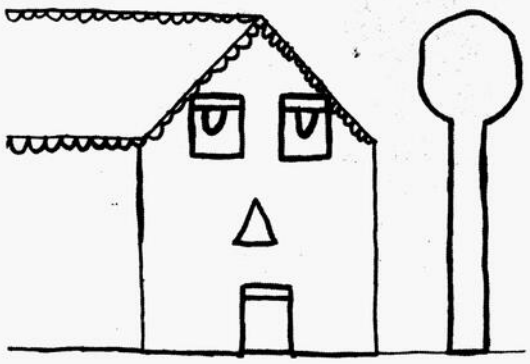
A Pâques, il y a
Des lapins en chocolat,
Des oeufs et des poulets,
Avec des rubans violets.

Les papas et les mamans
Vont acheter, pour leurs enfants,
Des bonbons par dizaines
Qu'ils cachent toute la semaine

Il faut que nous soyons
Gentils comme eux le sont;
Nous apprendrons nos leçons,
Nous leur ferons de belles façons.

La fête de Pâques est terminée
Il faut maintenant se reposer,
Faire comme avant,
Sans être tannants.

Nicole ROBIN,
9ans l0 mois.



La maison mystérieuse

- J'entends chanter, le long de la rivière; la voix vient de cette jolie maison.
- Qui chante, ici?
- C'est moi, la maison.
- Une maison qui chante,...qui parle...
- Je m'appelle Maison mystérieuse, et toi?
- Je suis François. Dis-moi, Maison, personne n'habite chez toi?
- Non. Je chante pour passer le temps car je m'ennuie. Quand je parle je fais peur à tout le monde.
- Moi, je n'ai pas peur. Je vais rester avec toi toute la journée. Je reviendrai te voir tous les jours pour que tu ne t'ennuies plus jamais.

François PATENAUDE,
10 ans, ll mois.

Une Gremlin avec air conditionné: $2615.*

Nous avons trouvé l'endroit idéal où passer une partie du printemps et de l'été. Oh! Pas bien loin, tout simplement dans une nouvelle Gremlin "Ours Polaire" avec air conditionné. Pour aussi peu que $2615*, vous pouvez obtenir une Gremlin avec un système d'air conditionné installé par le manufacturier, comprenant un système de refroidissement du moteur ultra-robuste, une batterie de 50 ampères et un alternateur de 51 ampères. Ne perdez pas un instant pour vous rendre chez votre concessionnaire American Motors participant le plus près de chez vous. En effet, il a déjà commandé un certain nombre de Gremlin "Ours Polaire" avec système d'air conditionné et, en raison des programmes de production établis longtemps d'avance, il ne pourra pas en obtenir d'autres. Voyez votre concessionnaire American Motors maintenant, tandis qu'il a encore un vaste choix de modèles à vous offrir.

Votre concessionnaire American Motors participant vous offre aussi des conditions intéressantes sur des Hornet "Ours Polaire" avec système d'air conditionné, à partir de $2919*.

Comme toutes les nouvelles voitures AMC 1973, la Gremlin "Ours Polaire" et la Hornet "Ours Polaire" sont garanties par le "Programme de Protection de l'Acheteur" exclusif à American Motors, dont la durée de protection peut cette année être prolongée moyennant un léger supplément, et qui comprend aussi l'indemnité d'interruption de voyage. Renseignez-vous à ce sujet.

POLAR BEAR
AMC Gremlin

N.B. Prix de detail suggéré par le manufacturier. Frais de transport, taxes provinciales et locales en sus. Certains articles illustrés sont en option, moyennant supplément. Prix sujets à changement sans préavis.

AMC Gremlin
AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITÉE

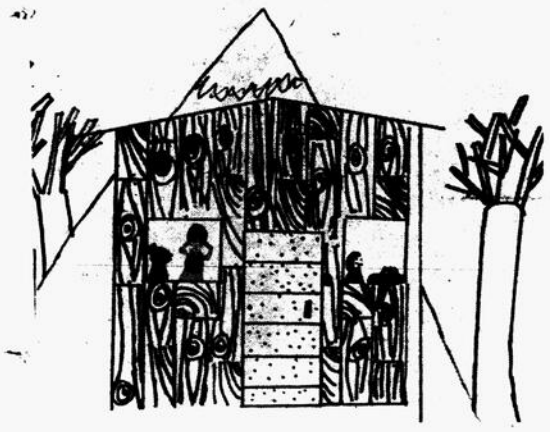
VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE DE VOTRE RÉGION

Automobiles Rancourt inc. 440, boul. Saint-Luc, Saint-Luc tel. 348-4939

Du soleil sur tes pas!

ÉCOLE SAINTE-CROIX DE LACOLLE

À la cabane



Brigitte BOUDREAU, 9 ans, 6 mois

Merlo

Un matin de printemps en arrivant au village de guimauve Merlo a trouvé un gentil bonhomme, Merlo se cacha sous son chapeau et s'endormit. Le bonhomme disparut et Merlo alle se trouver un autre abri.

Sylvie ROBIN,
7 ans, ll mois

Pâques

Pâques est arrivé.
J'ai un plein panier
D'oeufs en chocolat,
J'aime bien cette fête-là

La journée est passée.
J'ai trop mangé
De bonbons, de chocolat:
A chaque année, c'est comme ça.

Maman, un peu fâchée,
m'a bien taquinée.
Mais c'était une belle journée
Où Jésus est ressuscité.

Marie-Claide DUQUETTE,
10 ans 3 mois

Au cirque

Voici mademoiselle
l'acrobate qui se tient
sur un ballon

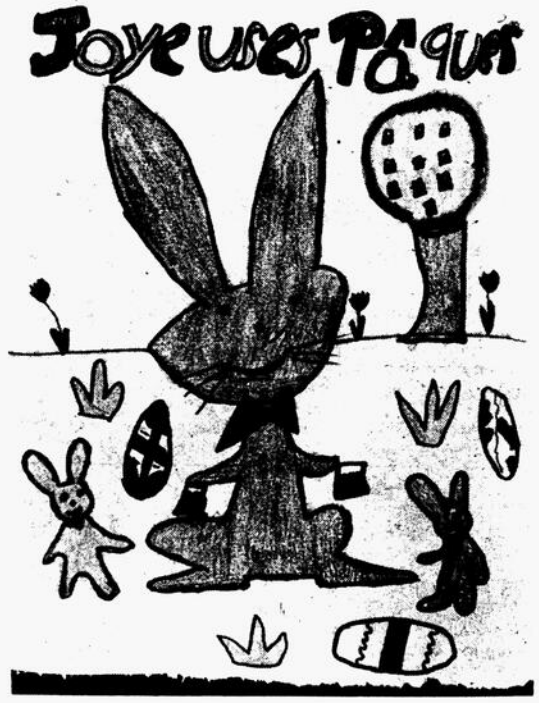
Marielle ROY,
8 ans

mis ti gris

La fin de Mistigris

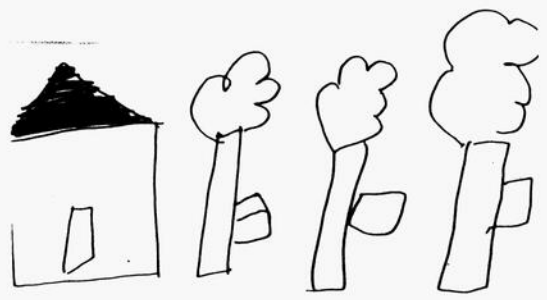
Mistigris sort du tapis, cherche son trou et se sauve.
Alors, Raminagrobis court après la souris, l'attrape et la croque.

Anka Alex. TODOROV
8 ans 2 mois



Debbie MAZEROLLE, 9 ans

Cabane à sucre



Johanne VINCENT, 6 ans, 8 mois

Le comité d'école de Beaulieu presente son premier rapport

Le 10 avril dernier, se tenait à l'Ecole Secondaire Beaulieu une réunion de parents convoquée par le Comité d'école de cette institution d'enseignement. Lors de cette rencontre, le président du Comité M. Yvon Goulet, a présenté le premier rapport officiel du travail effectué par le Comité depuis sa formation au début de l'année scolaire selon la loi 27 du Ministère de l'Education.

Voici un bref résumé de ce rapport.

Ce comité qui fonctionne depuis le 20 septembre 1972 a depuis tenu ses réunions mensuelles tous les deuxième mardis de chaque mois, pour un total de 6 réunions.

RENTREE DES CLASSES

A ses débuts, le Comité a d'abord réglé les problèmes immédiats de la rentrée des classes. Les problèmes discutés ont été les suivants: conditions de transport des étudiants, cafétéria, stabilisation de la température dans la section préfabriquée de l'école, problème des élèves subitement malades à l'école, médicaments administrés malgré l'inexistence comme telle de l'infirmerie, valeur du team-teaching formule de rencontre parents-professeurs, liberté de conscience face à l'enseignement religieux et financement des activités étudiantes.

COLLABORATION DES PROFESSEURS

De plus, à chacune des assemblées, des professeurs des différentes disciplines du programme scolaire sont venus informer les membres du Comité d'école sur la façon dont ils procedent à la préparation de leur matière, l'application concrète de leurs cours et leurs exigences face à leur étudiants.

ACTIVITES PARA-SCOLAIRES

Le Comité d'école a aussi examiné de plus près les possibilités et les limites des activités para-scolaires pour les étudiants surtout après les heures officielles de classe.

CHOIX DE COURS, CONTROLE DES ABSENCES

La méthode de correction de certains examens ainsi que la formule d'enseignement de la catéchèse ont également été discutées par les membres du Comité. Ces derniers ont de plus avec la collaboration du directeur, M. Mario Harbec, et de ses assistants-directeurs fait plus ample connaissance avec le fonctionnement des inscriptions, le choix des cours, la modification du contrôle des absences, incluant le système d'avis écrits aux parents afin de les informer de ces absences et des autres avis destinés à les aviser que leur enfant avait des échecs dans une ou plusieurs matières.

La Direction de l'école a aussi renseigné les membres du Comité sur les projets élaborés pour le carnaval.

PROGLEMES REGLES

De tous les items ainsi portés à l'attention du Comité d'école, plusieurs ont été réglés à la suite de demandes précises des parents tels le problème du transport à l'Acadie, la cafétéria (ses prix, son service, la qualité de la nourriture), l'éducation physique et ses exigences vestimentaires et sa discipline et bien d'autres encores.

DEMI-ECHECS

Mais le Comité de l'école secondaire Beaulieu n'a pas a son actif que des réussites il a aussi des demi-échecs.

DEMARRAGE LENT

En étant à leur toute première expérience dans l'application de la loi 27, les membres du Comité ont dû d'abord se familiariser avec le fonctionnement de tout ce milieu scolaire. Ce qui a amené un démarrage au ralenti. Mais une fois renseignés, ils ont pu fonctionner avec plus d'efficacité.

MANQUE DE COLLABORATION DES PARENTS

Ils se sont dits également déçus par le manque de collaboration des parents. En tant que porte-parole des parents, les membres du Comité se sont demandé pourquoi les parents ne les ont pas mieux soutenus de leurs commentaires et pourquoi ils ont négligé de leur apporter leurs problèmes scolaires personnels. Ils ont également déploré qu'un si petit nombre de parents se soient déplacés pour assister aux réunions.

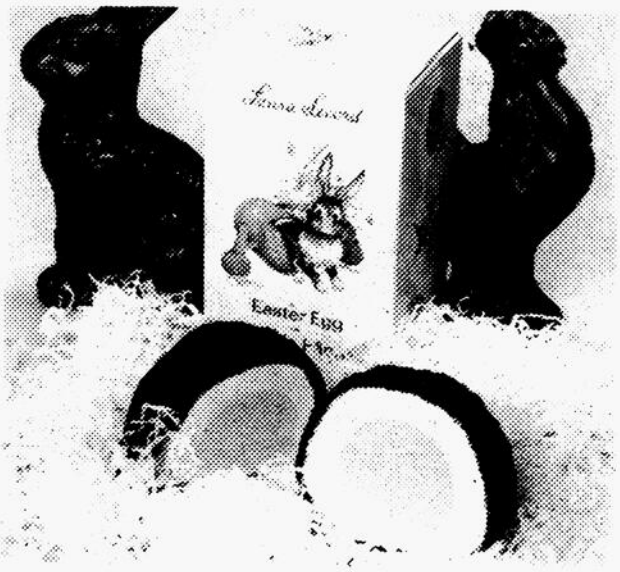
DEUXIEME PARTIE DE LA SOIREE: LE FRANCAIS AU SECONDAIRE

Suite à la présentation du rapport du Comité d'école par M. Goulet, M. Gilles Gerome, conseiller pédagogique à la Régionale Honoré-Mercier, a été invité par les membres du Comité à prendre la parole afin de renseigner les parents présents sur le programme-cadre de l'enseignement du français au secondaire.

Pendant la période de questions qui a suivi l'exposé, les parents présents ont vivement manifesté leur mécontentement quant à la façon nettement insuffisante et inefficace dont le français s'enseignait dans les écoles suivant le programme-cadre. Car s'il y a eu amélioration valable dans la facilité d'expression orale chez les étudiants, les parents ont constaté par contre que la langue écrite était un echec total. Ils ont donc fait la demande expresse de réadapter le programme-cadre de façon à passlier à cette lacune inacceptable au Québec.

Friandises de Pâques.

Les oeufs de Pâques Laura Secord à la crème au beurre ont un beau jaune d'oeuf appétissant. Ils sont délicieux.



Friandises de Pâques de

Laura Secord

Pharmacie Régnier 195 RICHELIEU, SAINT-JEAN, P.Q.

LIVRAISON RAPIDE TEL. 346-5510

ATTENTION

NOUS AVONS EN MAGASIN

CAMPER DE BARBIE

CAMPER DE BIG JIM

DANS LES DEUX CAS, LES PERSONNAGES NE SONT PAS INCLUS

FERRONNERIE Ideal LIMITEE

153 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN 346-6811

ARTS & LETTRES

Pour tous les étudiants: "Le petit livre rouge"

"Le petit livre rouge de l'étudiant" vient de paraître au Québec. Ce livre d'abord publié au Danemark a ensuite paru en France où il a été, je crois, interdit par le Ministère de l'éducation. Les Editions Parti pris en ont fait une version québécoise.

Avant d'aller plus loin, je propose qu'on le distribue à chaque cégépien et à chaque étudiant au secondaire. Ce petit livre jette une lumière qui ne peut être que bénéfique et pour les étudiants, et pour les professeurs, et pour toute la société: le régime social et scolaire actuel cache trop de faiblesses entretenues. Il raconte ce que tout le monde sait ou soupçonne sans le dire. Il pose les vrais problèmes avec une précision et une simplicité de langage qui désarment parfois le lecteur. Au fond, il traite de tous les problèmes que l'étudiant rencontre dans sa vie scolaire et sociale. De plus, il les invite à agir et à prendre en mains leur vie.

Il est à prévoir que les autorités réagiront négativement devant ce livre. Surtout que tous les lecteurs lisent d'abord les pages sur la sexualité et que le langage simple mais clair en choquera plusieurs. On peut certes relever certaines erreurs (pp. 68-69 par exemple) et souligner que l'adaptation québécoise n'est pas toujours excellente (le censeur p. 10) n'existe pas ici; l on ne se branle pas (p. 139 au Québec) et que l'on ne tient pas toujours compte du milieu québécois mais l'ensemble est tonifiant. Il ne s'agit pas ici de cette fausse participation dont tout le monde parle mais d'une réelle prise en mains par les étudiants de leur vie. J'aurais aimé que l'on montre bien que les étudiants font partie de la société actuelle (ils en ont les qualités et les défauts) et qu'ils ne forment pas une sous-culture comme on le prétend trop souvent.

Il serait bon que tous les gens impliqués dans la chose scolaire le lisent parce qu'on y trouve de dures vérités, comme celle-ci: "C'est pourquoi il ne faut pas vous ravager si vous ne réussissez pas pas très bien en classe. Vous apprendrez plus tard, tout seul, ce que vous aurez envie et besoin de savoir. Pour le moment laissez-vous vivre et apprenez tranquillement à vivre à votre propre rythme. Les bonnes notes et les bonnes places, c'est comme le fric ça ne peut satisfaire que des gens mesquins et vraiment dépourvus d'imagination. L'école ça devrait être un lieu de rencontre agréable et chaud où l'on pourrait apprendre à aimer, à faire des choses en commun, enfin à vivre. Pour le moment, tout ce qu'on apprend à l'école, c'est à faire des travaux forcés". Mais attention, si ce court passage vous a choqué, vous êtes mieux de ne pas ouvrir ce livre.

Ce petit livre apprend à être libre et à être solidaire. C'est beaucoup pour un petit livre et c'est si important pour être un homme.

J.Y.T.

Premier livre de Laurent Laplante

Les droits civils. Beaucoup ne savent même pas de quoi il s'agit. Peu leur attachent l'importance qu'on devrait leur accorder. C'est pourtant la pierre angulaire de notre justice. Le résultat d'années d'évolution. Balayons le tout et c'est la régression inévitable. Et notre société dans toute sa sophistication l'oublie souvent par le temps qui court. Laurent Laplante nous le dit. Son essai, "Recherchée Justice" (1), mérite notre attention. Aurant le titre choisi fait "Allo-police", autant la réflexion proposée est profonde, ancrée dans la réalité et combien pertinente.

"Cet essai n'est ni un réquisitoire ni un gloussement de joie. Les droits civils survivent dans une société hiérarchisée comme la nôtre, mais ils subissent tant d'assauts que les citoyens se doivent de garder les yeux ouverts. "Le dogme de l'égalité de tous face à la justice et la présomption d'innocence dotn
et la présomption d'innocence dont est sensé jouir tout accusé en prennent un coup lorsqu'on regarde de plus près la réalité de notre système juciciaire. Laurent Laplante nous le fait voir. Aucune voltige dans l'abstraction à outrance. C'est dans le quotidien de l'appareil judiciaire qu'il nous entraine: la nomination des juges, leur formation (ou déformation, si vous préférez), leur attitude face aux problèmes nouveaux, les limites de notre justice, sa difficulté à s'adapter à une société qui n'en finit plus (et heureusement) de changer et l'assistance judiciaire. L'éditorialiste du quotidien le Devoir analyse, dénonce, répond à certaines objections, nuance au besoin et propose des solutions.

Un extrait. Pour vous mettre l'eau à la bouche: "Le droit se glorifie d'être la science de l'ordre. Et les juges au premier rang, se disent volontiers les garants de l'ordre, de la loi, de la raison, Sans eux, la jungle; avec eux, la préséance de la loi sur l'instinct. Peut-être ont-ils raison, mais s'en vanter de cette manière relève une certaine dose d'inconscience. Car l'ordre, dans une société comme la nôtre, c'est l'immédiat, le superficiel, l'actuel le limité. L'ordre c'est présentement, la couche la plus moderne de l'archéologie, la sédimentation sociale la plus récente."

L'auteur consacre une importante partie de son ouvrage au rôle de la presse en matière de justice. Il était temps qu'on y songe et qu'on en parle. Parce que c'est peut-être le domaine où la presse remplit le plus mal la fonction qui lui est assignée. Beaucoup trop de chroniqueurs judiciaires ne sont que de vulgaires salisseurs de réputation qui se vautrent dans le sensationalisme pour répondre à un besoin sordide auquel on a conditionné la population. Il est important que la presse jusiciaire assume sa responsabilité sociale, qu'elle soit le chien de garde relevant les imperfections de notre système.

Laurent Laplante n'a pas une formation de juriste. On s'en aperçoit à l'occasion. Ainsi pour nous faire voir le vieillissement de notre législation, il nous citera des exemples anodins et bien peu pitoresques alors que notre code criminel contient tellement de faiblesses aberrantes Qu'on pense à la notion de folie qui ignore cent ans de progrès de la médecine. L'expérience qu'il a acquise par son travail à la commission d'enquête Prévost sur l'administration de la justice et le remarquable esprit de synthèse dont fait preuve l'auteur font cependant oublier ces quelques lacunes.

Notre justice est assise depuis trop longtemps. En terminant la lecture de "Recherchée Justice", on se demande si ce n'est pas un peu notre faute Laurent Laplante dérange. Bravo.

J'oubliais cette citation tellement délicieuse qui sert de sous-titre: "Le désordre, c'est quand il y a des guitares" (Un policier québécois.)

Michel POIRIER

(1) Laplante Laurent, Recherchée Justice, Ferron, 973, 141 p.

Ce que lisent les Québecois

Kamouraska, Anne Hébert, Seuil
La Sagouine, Antonine Maillet, Lém. ác.
Le guide de la haute fidélité, Gilles Poirier, Editions de l'Homme
Une saison dans la vie d'Emmanuelle, Marie-Claire Blais, Editions du Jour
Les assoiffés du crédit, ACEF, Editions du Jour
La petite patrie, Claude Jasmin, Editions de la Presse
Vivre sur la terre, Hélène Saint Pierre, Editions du Jour
La petite fleur du Vietnam, Pierre Gaumont, L'Actuelle
Je prends des photos, Antoine Désilets, Editions La Presse
La diététique dans la vie quotidienne, Louise Lagacé Editions de l'Homme
Cette cumpilation est faite grâce à la collaboration de la Librairie Claude Payette.

Feuilles volantes

L'année Germaine Guévremont

Lundi dernier on célébrait (!) le quatre-vingtième anniversaire de la naissance de Germaine Guèvremont: et dans quelques mois ce sera le inquième anniversaire de sa mort, soit le 24 août. Je n'ai encore vu nulle part qu'on avait l'intention de souligner ces anniversaires; et pourtant ce pourrait être l'année de Germaine Guèvremont!

Des cartes postales

Un communiqué du Ministère des communications m'apprend qu'une dame vient de remettre aux Archives nationales du Québec une collection de plus de mille cartes postales. Cela fait d'abord sourire et puis, à bien y penser, pourquoi pas? Elle sont un témoin du temps qui passe, tout comme un livre ou un costume.

L'ours noir

Fernand Hébert publie aux Editions du Jour un intéressant petit livre sur l'ours noir, une bête fantastique que l'on rencontre un peu partout dans le Québec. Un livre passionnant qui lance une nouvelle collection sur la chasse et la pêche au Québec; collection qui est dirigée par Henri Poupart.

en vedette cette semaine

La fabuleuse histoire des jeux olympiques
(LAGORCE ET PARIENTE)
$29.40

CHEZ VOTRE LIBRAIRE ACCREDITE.
CLAUDE PAYETTE INC.
Librairie-Papeterie
211, rue Richelieu, Saint-Jean
Tél.: 346-6894

VOTRE CENTRE MUSICAL
AU CARROUSEL
Dépositaire exclusif des amplificateurs et guitare Ovation
33, rue Saint-Jacques
Saint-Jean
Tél.: 347-4332

"Donne un buzz" gagne un Coq

Les Hebdos A-1 (dont fait partie le Canada Français) ont remporté un Coq d'Argent, lors du 14è gala de la Publicité, grâce à l'excellent commercial de télévision réalisé par B.C.P. Publicité et l'artiste Jean-Guy Moreau. M. Jean Laurin, gérant d'affaire de la Compagnie des Hebdos A-1 Inc. reçoit ici le trophée qui lui est remis par M. Roger Lhoumeau, vice-président du Publicité Club et directeur de la Publicité chez Pétrofina Canada. A gauche, M. André Contant, vice-président de Publicité Club et vice-président-directeur du Bureau de Montréal Ronald-Reynolds Cie.

Don de $1,000 aux Jeunesses Littéraires du Québec

Le club Optimiste de Saint-Jean vient d'octroyer une somme de $1,000 aux Jeunesses Littéraires du Québec.

Ce montant sera décerné sous forme de prix aux gagnants du concours "Plum" lors du gala qui clôturera cet événement littéraire.

Le concours "Plum" est organisé en collaboration avec les Jeunesses Littéraires du Québec, les professeurs de français de la Régionale Honoré-Mercier et de la direction.

Easy Rider

"Easy Rider" est un film qui se veut intéressant de par l'idée qu'il projette.

C'est un film de la nouvelle culture. On y trouve des éléments de réflexion sur l'attitude des jeunes devant la société contemporaine. L'usage de la "dope" y est présenté avec si l'on peut dire, une certaine indulgence. Les situations sont empreintes d'un réalisme qui se veut révélateur.

Le tout laisse à réfléchir sur un conflit apparent qui laisse deviner un traumatisme entre deux générations.

THÉÂTRE CARTIER UNE JOURNEE SEULEMENT

JEUDI LE 19 AVRIL, 14 HRES - 19.15 HRES - 21.15 HRES

LA DOPE, PHENOMENE SOCIAL!!
DEUX GENERATIONS: 1 CONFLIT

Au Cégep le 26

Concert de l'Orchestre Symphonique du Canada

L'Orchestre Symphonique du Canada donnera jeudi prochain, le 26 avril, un concert à l'auditorium du Cegep de Saint-Jean. Le concert débutera à 20h 30 et l'entrée est gratuite.

Pour ceux qui ne connaissent pas cet orchestre, disons qu'il est né en mars 1972 des projets d'Initiatives locales. Dirigé par M. Eric M. Jones, présentement assistant solo alto avec l'Orchestre Symphonique de Montréal, l'O.S.C. est composé de musiciens pour la plupart Canadiens mais de différentes origines ethniques.

Les jeunes talents sont réunis ensemble afin d'exécuter de la musique symphonique pour le divertissement de tous les gens de différents milieux, et forment un des orchestres symphoniques le plus animé jamais assemblé au Canada.

Les principaux objectifs de l'Orchestre Symphonique du Canada sont les suivants:

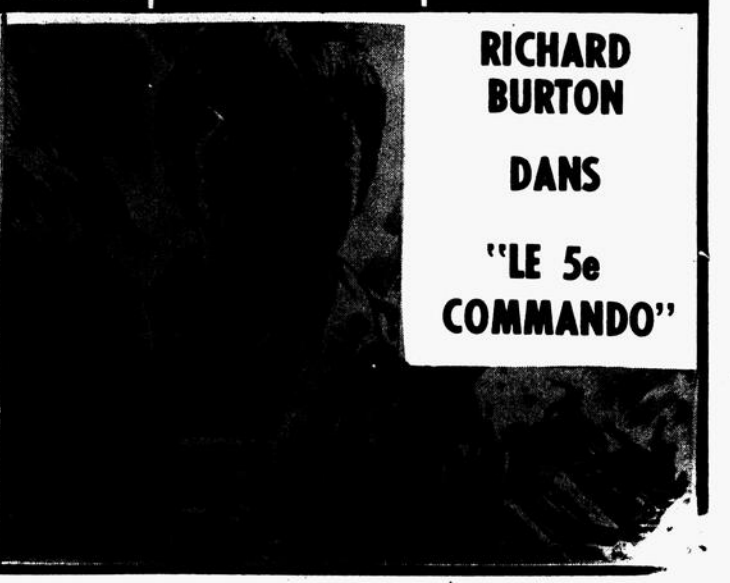
- Donner la chance aux jeunes canadiens âgés de 20 à 30 ans d'acquérir de l'expérience dans le domaine musical de leur choix, tout en produisant une source de jeunes talents Canadiens.
- Apporter la musique symphonique au public dans leur localité, tout en cultivant un plus grand intérêt dans la musique classique, et en augmentant l'assistance des grands orchestres professionnels.

Donner aux enfants d'âge scolaire une meilleure compréhension et appreciation de la musique classique, tout en contribuant à leur développement culturel.
Durant la saison d'été, cet objectif est effectué dans les camps.

- Donner l'occasion à nos jeunes solistes Canadiens d'exécuter leur talent avec un orchestre symphonique, tout en encourageant nos artistes bien doués.
- Donner l'occasion à nos jeunes compositeurs canadiens d'entendre leurs oeuvres musicales par un orchestre symphonique.

CARTIER TEL: 346-4141 | VENDREDI 7 HRES 15 | SAMEDI 12.30 7 HRES 15 | DIMANCHE CONTINUEL | ENFANTS 75¢ ADULTES $1.50

Joyeuses Paques a tous



Horizons nouveaux

3 projets accordés dans la région

Dans le cadre du programme des Horizons nouveaux, 3 projets soumis par des organismes pour personnes âgées de la région ont été acceptés.

Aussi le Club de l'Age d'Or Notre-Dame Inc. de Notre-Dame de Stanbridge recevra une subvention de $7,075. pour améliorer son programme de loisirs, effectuer des visites amicales à domicile et des rencontres inter-clubs.

PIKE RIVER

Le Groupe des Retraités de Pike River recevra une subvention de $7,111. pour l'installation au centre d'accueil de jeux d'intérieur et l'organisation de loisirs d'hiver et d'été conformes au goût des retraités. On mentionne notamment la pêche sur la glace au lac Champlain et des visites à "Terre des hommes" et au zoo de Granby.

SAINT-JEAN

La Section des Ainées de l'Association des Dames Seules de Ville Saint-Jean recevra une subvention de $16,590. pour la réalisation d'un programme de loisirs formulé à la suite d'une enquête auprès de la population âgée féminine. L'Association offrira également des cours de natation, avec exercices d'hydrothérapie, des conférences, des séances de cinéma, des cours d'artisanat et d'ouvrages manuels.

Mgr Thouin est décédé

Mgr Orphée Thouin, ancien curé de Saint-Rémi-de-Napierville, est décédé le 10 avril dernier, à l'âge de 80 ans. Il avait été vicaire à Saint-Rémi du 4 septembre 1922 à décembre 1938. Il y revint comme curé, le 1er mai 1949, après avoir été curé à Sainte-Théodosie (1938) et à Sainte-Julie le 8 novembre 1942. Il y restera curé jusqu'à sa démission en 1963.

Né à Repentigny le 18 septembre 1892 de Isaie Thouin et de Mélina Beaudoin, Mgr Thouin, après son isntallation à Saint-Rémi, avait été nommé vicaire forain le 14 janvier 1955, chanoine honoraire du chapitre de la Cathédrale le 30 mai 1956 et prélat domestique de Sa Sainteté le 29 mai 1959. Il s'est retiré à Saint-Rémi, chez Mlle Mercédès Bariteau, le 23 mai 1963.

Mgr Thouin s'est beaucoup occupé des mouvements de jeunesses agricoles. Il s'est préoccupé au plus haut point des vocations. Il a même laissé tout ce qu'il possédait, matériellement, pour les vocations.

Les funérailles de Mgr Thouin ont été célébrées le 13 avril dernier, à Saint-Rémi-de-Napierville.

Marieville-Iberville

Confirmations les 2 et 3 juin

Des cérémonies de Confirmation auront lieu dans la région de Marieville-Iberville les 2 et 3 juin 1973, pour les enfants de deuxième année. Une importante partie des paroisses de la région a déjà été visitée l'automne dernier.

C'est Mgr Albert Sanschagrin o.m.i., évêque de Saint-Hyacinthe, qui présidera ces célébrations liturgiques. L'itinéraire de Mgr Sanschagrin sera le suivant: Mgr sera à Sainte-Angèle, le 2 juin dans l'avant-midi; à Saint-Mathias, le 3 juin aussi dans l'avant-midi; à Richelieu, le 3 juin dans l'après-midi et à Marieville également le 3 juin dans l'après-midi.

Des cérémonies de Confirmation auront lieu aussi dans les régions de Saint-Hyacinthe, Granby, Beloeil et Bedford-Cowansville-Farnham.

Des nouveautés

Pour madame et mademoiselle

- GILETS EN TOUT GENRE IMPORTES D'ITALIE ET DE FRANCE
- ENSEMBLE TROIS PIECES ASSORTIES
- PANTALONS BAGGIE ET LE TOUT NOUVEAU PANTALON TUYAU
- PETITES JUPES ET HAUTS POUR LE SOLEIL

Prêt-à-porter

La Tourelle

95, rue Frontenac, Saint-Jean

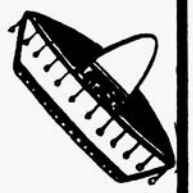
347-8039

OUVERT LES JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI

Chez Mario

299, Chemin Richelieu

SAINT-JEAN



JEUDI 31 MAI

CHANTAL PARY

ROCKY ET SES COPAINS

RES: 346-9795

DIMANCHE PAQUES
SOUPER GRATUIT
POUR LES CLIENTS ET AMIS
DE CHEZ MARIO

Gala 26 avril pour le plus bel homme participez

Mon choix.....

Nom.....
Adresse.....
Tél.:.....

Adressez votre vote à: CHEZ MARIO, 299, Ch. Richelieu, Saint-Jean

3 salles de réceptions pour noces et showers

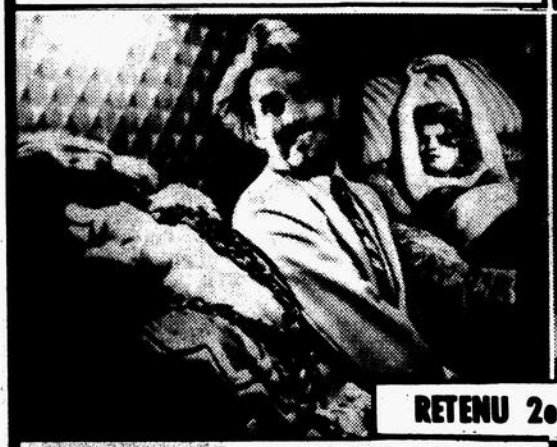
UN OEUVRE EXPLOSIVE

"COSA NOSTRA, le dossier Valachi"

"THE VALACHI PAPERS"

DINO DE LAURENTIIS presente

CHARLES BRONSON LINO VENTURA



RETENU 2e SEMAINE

SECOND FILM MIA FARRON "TERREUR AVEUGLE"

CONTINUEL VEN-SAM-DIM-LUN 7.10 HEURES
SUR SEMAINE 7.15 HEURES

CAPITOL ST.JEAN 290, RUE RICHELIEU 347-2037

Samedi

Mgr. G.-M. Coderre à la TV

L'évêque du diocèse de Saint-Jean, Mgr. Gérard-Marie Coderre, participera à l'émission "l'Eglise sur la place", au canal 10, le 21 avril prochain à 13h 30.

Le thème de l'émission sera "L'éducation de la foi et de la famille". Différents sujets seront alors abordés, tels le désintéressement de la pratique religieuse chez les jeunes, la remise en question de l'enseignement religieux, la compétence des enseignants, etc.

A l'Ile Sainte-Thérèse

Marche du pardon vendredi

Comme par les années passées, les Alhambra, un groupe d'entraide fraternel qui se dévoue pour l'enfance inadaptée, fera la **Marche du pardon**, le vendredi saint au soir, a l'Ile Sainte-Thérese près de Saint-Jean.

D'ordinaire, cette manifestation regroupe environ 500 personnes qui font une Marche d'un mille de chemin, suivant trois porteurs de croix en priant, en chantant, en méditant. La Marche est encore faite cette année à l'Ile Sainte-Thérese parce qu'on peut y circuler dans le calme et donner a cette cérémonie toute la dimension chrétienne qu'elle requiert.

Sur le parcours de la Marche, les pelerins s'arreteront a 4 stations faites par des jeunes soutenus par leurs parents. Normand Gravel presentera le tableau Jésus juge par Pilate, Wellie Sarault Jésus rencontre sa Mere, Gilles Brosseau Jesus tombe pour la 3e fois, Real Trepanier: Jesus est remis a sa Mère.

Une forte délegation des Alhambra de Montreal sera la. Apres la Marche, il y aura office du Vendredi Saint a l'église.

Pour informations Léo Foster 679 1100 ou 347-7533

Qui est le plus bel homme?

Un groupe de joyeux lurons qui ont fixé leurs quartiers généraux dans un grand restaurant de la région, décidait récemment d'organiser un concours pour trouver le plus bel homme de Saint-Jean.

Depuis quelques semaines, les gens sont invités a remplir un coupon de participation qu'on retrouvera facilement dans nos pages, en précisant quel est le plus bel homme de leur choix.

Soulignons immédiatement qu'avant d'aller sous presse, M. André Degongre se retrouvait en tête de liste avec 208 votes, suivi de M. Normand Brault avec 201 votes, Rocky Messina avec 201 Bosco L'Heureux avec 196 Normand McNeil avec 189 votes, Denis Gauthier avec 187.

Le concours se terminera le 26 avril 1973 lors d'un grand gala durant lequel on connaitre l'heureux élu. Il y aura également remise de prix pour les gagnants.

À

L'Hôtel Fontaine Bleu

304 RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN

TÉL. 347-0153

ORCHESTRE ET SPECTACLE
SAMEDI ET DIMANCHE

EN VEDETTE
CETTE SEMAINE
LA MAMAN
ET SON FILS

Heures de spectacles:
Jeudi: 10 h. et 1 h.
Vendredi: 10½ et 1½ h.
Samedi: 10½ et 1½ h.
Dimanche: 9½ et 11½ h.

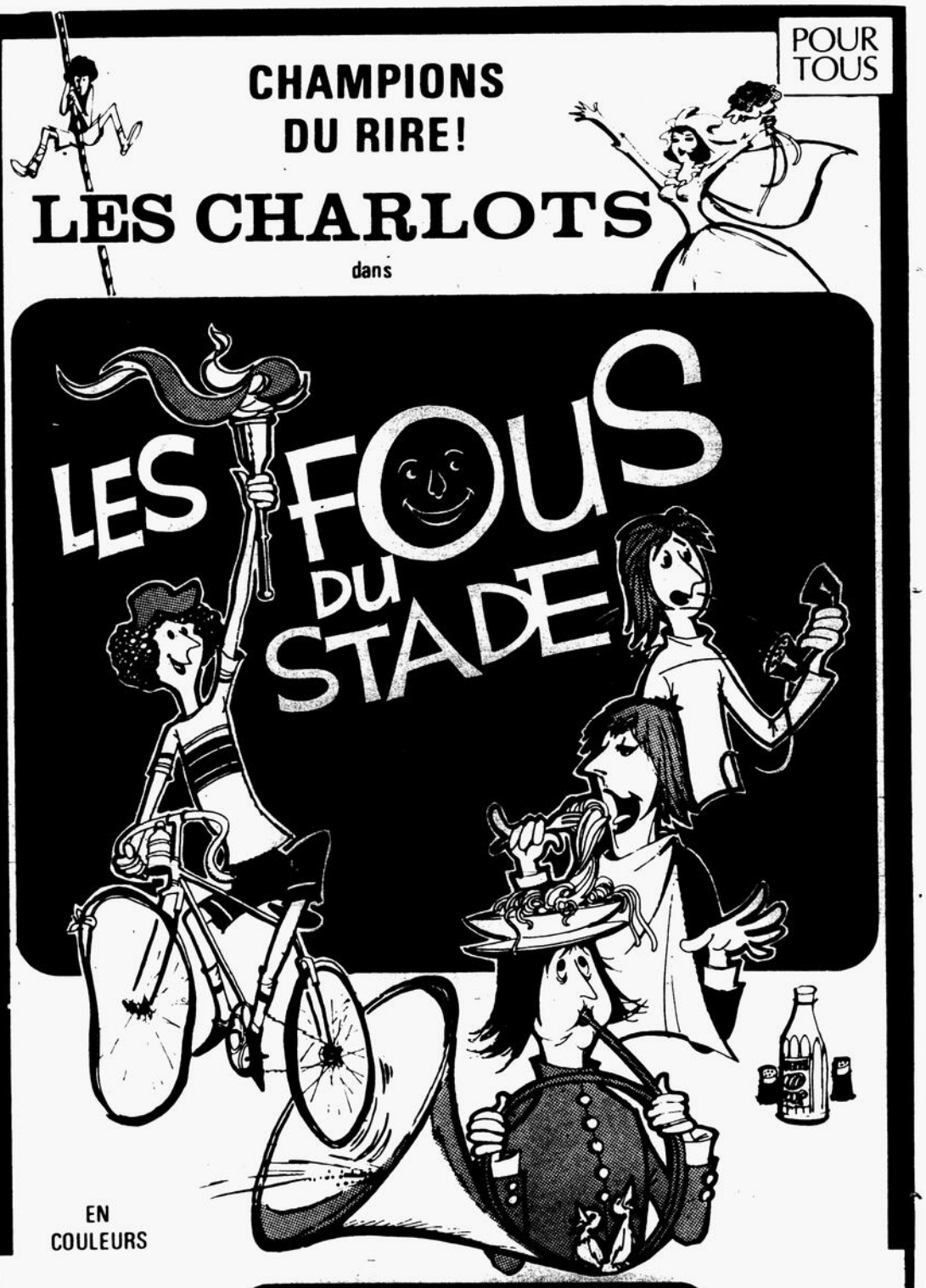
POUR TOUS

CHAMPIONS DU RIRE!

LES CHARLOTS

dans

LES FOUS DU STADE



EN COULEURS

PLUS UN 2e FILM

Horaire:
Samedi, dimanche continuel
1.30 hres
Sur semaine 7.30

DEUX DERNIERS JOURS
"KAMOURASKA"

CINEMA IMPERIAL
ST-JEAN 347-3166

ADMISSION:
ADULTES $2.00
ENFANTS $1.00

DU 20 AVRIL

Chez les Pirates

L'entrainement débute samedi

La majorité des préparatifs attenant à un camp d'entraînement sont maintenant en place et c'est avec impatience que le directeur-gérant Louis McNulty ainsi que ses instructeurs Gilles Pinard et Normand Labonté attendent leurs ouailles en vue du camp d'entraînement qui débute samedi après midi à l'aréna de Saint-Jean.

par Pierre PIGEON

C'est en effet à compter de samedi après-midi, à 13.30 heures, que l'aréna de Saint-Jean sera le site du début du camp d'entraînement des Pirates de Saint-Jean de la ligue de baseball Majeur Junior du Québec.

Environ une trentaine de joueurs sont attendus à cette ouverture. Nous y retrouverons la majorité des joueurs de l'an dernier, quelques joueurs de l'édition 1972 des Corsaires et possiblement quelques nouveaux-venus qui possèdent une certaine expérience du baseball et qui aimeraient tenter de se dénicher un poste avec l'équipe.

Au sujet des joueurs des Corsaires, McNulty nous confirmait au début de la semaine que seuls ceux qui recevront une lettre d'invitation pour le camp pourront y participer.

Les autres se rapporteront directement aux Corsaires tout probablement en fin de semaine prochaine.

McNulty ajoutait aussi qu'il soit possible que l'entraînement débute à l'extérieur dès samedi si la température et l'état du terrain le permettent.

POIDS ET HALTERES

Toujours dans le cadre de l'entraînement il devient fort possible que les joueurs participent à un programme de poids et haltères, programme qui sera alors dirigé par Normand Labonté.

PROMOTION

Dans un autre ordre d'idées, disons qu'une promotion d'envergure est sur le point d'être lancées avec la collaboration des marchands du centre-ville.

Les marchands du centre-ville feraient en effet tirer au hasard une centaine de passes de saison parmi leur clientèle et les gagnants pourront ainsi assister gratuitement à toutes les joutes des Pirates en '73.

Le nom des gagnants sera d'ailleurs dévoilé lors de la "soirée des marchands du centre-ville" qui aura lieu au stade de Saint-Jean le dimanche 28 mai lors du programme - double nous amenant les Aigles de Trois-Rivières.

On y fera également tirer au sort 50 billets pour une joute des Expos de Montréal au Parc Jarry.

Soccer mineur à Saint-Jean

Il y aura une section féminine!

Une nouvelle fort intéressante pour les jeunes filles de Saint-Jean bient d'être dévoilée par la ligue de soccer mineur de Saint-Jean à l'effet que la ligue vient de créer une section féminine au sein de son organisation.

La section féminine sera connue sous le nom de ligue de soccer féminine johanaise et il s'agit tout probablement là d'une décision innovatrice qu Québec.

INSCRIPTIONS REPRISES

Une inscription aura d'ailleurs tout prochainement lieu afin de former les cadres de la nouvelle ligue.

Disons immédiatement que les participantes devront être âgées entre 10 et 15 ans.

Dans un autre ordre d'idées, soulignons qu'il y aura tout prochainement une autre inscription au niveau des catégories masculines de la ligue parce que la dernière n'a pas rapporté les résultats escomptés parce que des manifestations sportives d'importance avaient lieu ailleurs dans la ville.

Disons néanmoins que la ligue compte actuellement 200 jeunes joueurs enregistrés dans ses rangs.

LE CANADA FRANÇAIS sport

L'ouverture locale des Corsaires

Granby s'amene le dimanche 20 mai au stade

Et bien tout semble indiquer que les Corsaires de Saint-Jean de la ligue de baseball midget des Cantons de l'Est débuteront cette année leurs activités un mois plus tôt que l'année dernière puisque l'ouverture des champions en '72 se fera le dimanche 20 mai alors que l'ouverture de la saison dernière s'était effectuée dans les environs du 20 juin.

GRANBY

C'est en effet à la suite d'une importante assemblée qui se tenait lundi soir à Acton Vale que les dirigeants du circuit ont mis au point les modalités concernant le calendrier régulier de chacune des cinq équipes qui composent les cadres du circuit, à savoir Saint-Jean, Saint - Hyacinthe, Granby, Farnham et Acton Vale.

Les Corsaires recevront donc la visite des puissants orioles de Granby le dimanche 20 mai au stade municipal. On se rappellera que les Orioles terminaient au premier rang de la ligue la saison dernière (champions des séries éliminatoires en '71) et selon le nouvel instructeur de cette équipe, il semblerait que la formation de Granby possèdent cette année les mêmes effectifs qu'en '72.

On se souviendra également à ce sujet de l'ouverture de la saison des Corsaires l'année dernière alors que ces deux mêmes équipes s'affrontaient Granby l'emportait d'ailleurs 8 a 7.

SIX JOUTES

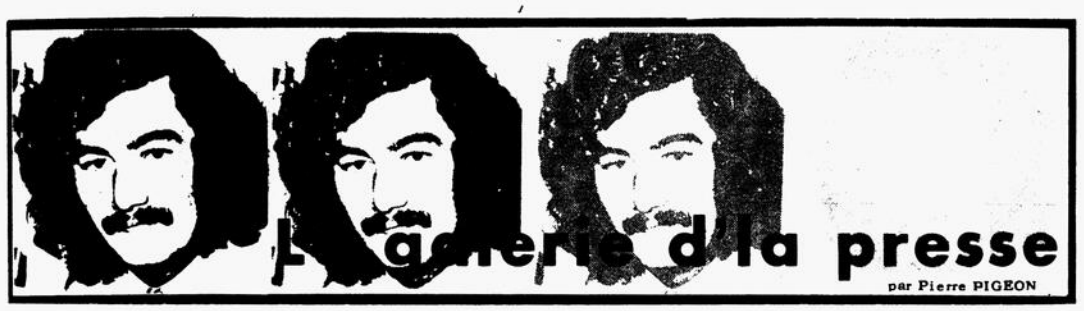
Il sera d'ailleurs intéressant de souligner que les Corsaires disputeront pas moins de six joutes au cours du mois de mai.

On notera finalement que les Corsaires affronteront Granby pas moins de cinq fois en première moitié de saison, soit au cours des douze premières rencontres de la campagne.

Une série fort importante qui s'annonce déjà avant même que ne débute la saison!

Un nouvel uniforme

Les supporteurs des Pirates de Saint-Jean pourront voir cette année les joueurs locaux dans un nouvel uniforme, soit celui que vous apercevez sur la photographie et qui est porté par le mascotte de l'équipe, Richard Gingras. Les couleurs de l'équipe sont or et noir.



La galerie de la presse

par Pierre PIGEON

Il semblerait que la soirée des instructeurs du hockey mineur d'Iberville, qui avait lieu samedi dernier à la polyvalente Marcel Landry, ait été un succès complet.

C'est samedi après-midi que s'ouvre le camp d'entraînement des Pirates de Saint-Jean et il ne faudrait apparemment pas être surpris de voir quelques vétérans plier bagages assez vite si leurs efforts ne sont pas soutenus.

Le trio McNulty, Pinard, Labonté a passablement été échaudé avec la saison 1972 de l'équipe. C'est pourquoi aucun des trois ne semble intéressé à niaiser cette année.

Toujours dans le camp des Pirates, on se demande si le voltigeur - recrue Jacques Rousseau sera à l'aréna pour le début de l'entraînement. On croit que Rousseau se soit cassé un poignet en jouant au hockey dernièrement.

Maintenant que toutes les équipes de hockey et de ballon sur glace ont complètement cessé leurs activités, il ne se passe plus grand chose dans le monde du sport local.

On doit maintenant attendre que les ligues de balle molle le baseball mineur, le handball-vacances, le golf, bref on doit attendre que tous les sports d'extérieur se soient mis en branle avant de voir reprendre une activité plus soutenue.

C'est en fin de semaine que tous les gens impliqués au niveau du hockey mineur de Saint-Jean, à la paroisse Notre-Dame de Lourdes, se réunissaient pour prendre part au souper aux fèves au lard.

Plus de 300 personnes (joueurs, instructeurs, amis, oncles, tantes, etc!) ont participé à la fête.

C'est d'ailleurs au cours de cette manifestation qu'un gars qui se dévoue entièrement à la cause du hockey et du baseball mineur dans N.D.L. depuis quelques années, Jack Ryan, a annoncé sa démission du comité paroissial. Jack Ryan, un militaire, est en effet, transféré en Allemagne dans quelques semaines.

Les inscriptions au baseball mineur se feraient cette année dans les environs du 5 mai.

C'est normalement ce soir que devrait se tenir l'assemblée de l'exécutif du baseball mineur en vue de l'assemblée générale mensuelle qui aurait lieu mardi prochain.

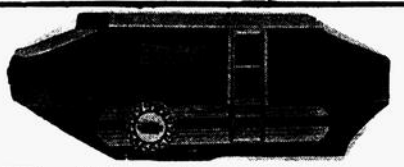
L'assemblée générale annuelle de la ligue de balle molle du Moyen-Age d'Iberville aura lieu le 2 mai à 20.30 heures à la Palestre d'Iberville. Le président Germain Boucher avise tous ceux qui aimeraient évoluer au sein de cette ligue d'être présents à l'assemblée.

Bientôt notre tour...

Cette intéressante photo a été prise en janvier dernier "dans les pays chauds" comme on le dit souvent. En effet on remarquera du même coup que les trois golfeurs discutant sur un vert étaient rayonnants sous ce soleil des tropiques. Disons immédiatement que la photo fut prise au terrain de golf Campo de golf Cajuiles en République Dominicaine. Ces messieurs sont Dave Marr champion de la P.G.A. à gauche et on voit aussi le professionnel du club de Saint-Jean Daniel Pesant et à ses côtés c'est Ken Harrilson un excellent joueur de baseball des Red Sox de Boston qui fait maintenant carrière dans le golf professionnel. On sait que Daniel Pesant durant l'hiver est le professionnel de ce même club de la République Dominicaine; Pesant nous revenait en fin de semaine pour prendre charge du club local. Une photo à faire "mourir d'ennui" plus d'un golfeur.

EXPO
INTERIEUR ET EXTERIEUR
"CAMPING"
L.G. VIGNEAULT INC
(RTE 7-9B) SAINT-LUC

DEPOSITAIRE:
Bellevue APALACHE PLAYCRAFT INDUSTRIES INC
GLENDALE GLENELLE



Bellevue Lionel

Choix complet de tentes

SALLE DE MONTRE INTERIEURE
7,500' CARRE
GRANDE EXPOSITION DE
Roulottes, tentes-roulottes, tentes
ACCESSOIRES DE CAMPING
BIENVENUE A
TOUS LES VISITEURS

LUNDI AU VENDREDI 10 A.M. A 9 P.M.
SAMEDI ET DIMANCHE FERME A 5 P.M.

VISITEZ NOTRE EXPOSITION PERMANENTE
INTERIEURE ET EXTERIEURE

L.G. Vigneault INC.
RTE 7-98

935, BOUL. ST-LUC, SAINT-LUC TEL. 348-6486

FINANCEMENT SUR PLACE
TRANS-CANADA SORTIE 105 SAINT-GERMAIN CTE DRUMMOND TEL: 395-4005
TRANS-CANADA SORTIE 232 MONTMAGNY TEL: 248-2228

Exécutif 1973-74

Voici le bureau de direction 1973-74 pour le Club Sportif Motoneige Iroquois. Dans l'ordre habituel: Claude Couture, André Grégoire, Laurent Lacroix, Denis Roy (trésorier), Gilles Dolbec (secrétaire), Jacques Mailloux (vice-Président), Claude Côté (Président), Fernand Boucher, Claude Bissonnette, Jacques Lange ainsi que André Mailloux.

...des pneus sûrs?

Facile!

Voyez Firestone

1. **Facile:** 172 magasins et 8,905 marchands Firestone à votre disposition.
2. **Facile:** Firestone vous offre un choix complet de pneus.
3. **Facile:** nos vendeurs sont des spécialistes du pneu.
4. **Facile:** nos prix sont etonnamment bas.
5. **Facile:** l'entretien Firestone du train de roulement prolonge la durée des pneus.
6. **Facile:** notre garantie est claire et nette.

MAGASINS Firestone

470 BLVD DU SÉMINAIRE

SAINT-JEAN — TÉL.: 347-2395 (Montreal) 668-8256

Ligue Régionale à Saint-Jean

Nouveau président de la ligue en 1973

La ligue de balle molle Régionale de Saint-Jean entreprendra sous peu une deuxième saison d'activités et elle aura à sa tête pour l'occasion un nouveau président en la personne D'Yvon Morency qui succède ainsi à Romuald Paquette.

La ligue a d'ailleurs étudié ses règlements tout récemment et plusieurs ont été amandé à la demande de plusieurs représentants d'équipes.

Six équipes feront cette année partie de la ligue. Il s'agit du Rémillard, du Grand Prix, du Lapierre, du Roy, de l'Aiglon, du Iberville.

Le nouveau président Yvon Morency.

Trouvez cet homme et vous économiserez sur l'achat d'une Mustang 1973

Demandez *Denis Duquette*
Pour une *Mustang 1973*

Il vous placera au volant d'une Mustang. à un meilleur prix - pour plusieurs raisons... Entre autre, il vous offrira beaucoup plus pour votre voiture actuelle. Vérifiez ailleurs. Et alors laissez Denis vous prouver que nous tenons toujours parole.

FORD

Roger Lefebvre Automobile Inc.

9, RUE FRONTENAC, SAINT-JEAN TEL. 346-4466

Attention pêcheurs

Germain Boucher Sport

Vous offre en spécial
MOULINET "MITCHELL" 300
EN SPÉCIAL $15.95

RÉDUCTION DE 20%
sur tous les articles de pêches non énumérés

Permis de pêche disponible pour les plus de 65 ans

Nous avons les permis pour les chasseurs

Canne avec moulinet
POUR DÉBUTANTS
$4.95
POUR LES 2 MORCEAUX

Canne en bambou
16 PIEDS DE LONG
$1.95

Bateau pneumatique
$27.95

Canoe "Radisson"
À PARTIR DE
$207

Chaloupes 14 pi
$249

Chaloupe en aluminium
CHOIX DE GRANDEURS
EN SPÉCIAL chaloupe 12 pieds (car top)
EN ALUMINIUM
$195

Germain Boucher sport

CONCESSIONNAIRE DE MOTONEIGES SKIROULE
SOUFFLEUSE AMF
PIÈCES ET ÉQUIPEMENT

980 BOUL D'IBERVILLE, IBERVILLE TÉL: 347-3457

Cydisme

Les courses preparatoires se poursuivent

Les épreuves cyclistes pré-saison (des courses d'entrainement) se poursuivent toujours en vue du début officiel des compétitions cyclists 1973 qui devraient démarrer dans le courant du mois de mai.

par Pierre PIGEON

La deuxième course préparatoire se tenait d'ailleurs à Longueuil dimanche dernier dans les catégories senior et junior.

Ronnie Stichelbout, qui cours cette année dans la catégorie senior, terminait pour l'occasion au deuxième rang derrière Berthier qui, normalement, devrait bientot joindre les rangs du club Optimistes Jacques-Cartier bien qu'il soit pour le moment coureur indépendant.

Stichelbout terminait pour sa part au deuxième rang avec Tremblay, tous deux terminant l'épreuve avec trois minutes d'avance sur le peloton.

aux tableaux indicateurs

Ligue de ballon-panier du Haut-Richelieu

CLASSEMENT

EQUIPES	Pj	Pg	Pp	Bp	Bc	Pts
Road Runners	7	7	0	465	363	14
Sonic	7	5	2	386	311	10
Royal	7	2	5	304	423	4
Biberons	7	1	6	267	346	2

REBONDS

NOMS	O	D	T
Marshall	42	62	104
Olivier	30	48	78
Demers	51	26	77
Hébert	25	51	76
Duhaime	22	53	75
Babeu	17	56	73
Messier	22	46	68
Delisle	39	26	65

COMPTEURS

Foisy	195
Marshall	179
Olivier	156
Messier	118
Janelle	108
Clement	96
Delisle	79
Duhaime	64
Demers	48
Dupuis	43

faveur obtenue P

MAGASINS **Firestone**

ECONOMISEZ AU CENTRE DE VENTE DU PNEU RADIAL

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi-8.30 hres a.m. à 6 hres p.m.
Jeudi et vendredi-8.30 hres a.m. à 9 hres p.m.
Samedi-8.30 hres a.m. à 5 hres p.m.

470, BOUL. DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN TÉL. 347-2395 - MONTRÉAL 658-8256

Firestone 1. AU COMPTANT 2. PAIEMENT A 30 JOURS 3. CRÉDIT PROLONGÉ
CHARGEX

...des ceinturés de qualité, équipement d'origine des voitures 73?

Facile! Voyez Firestone

Offre de durée limitée: le Deluxe Champion SUP-R-BELT Firestone à des prix bien inférieurs aux prix courants.

A ces prix, il est facile de profiter du long millage, de la tenue de route et du confort des pneus ceinturés.
Ou de remplacer vos pneus ceinturés usés par les pneus qui sont montés sur de nombreuses voitures 1973.
Le Sup-R-Belt est vraiment "super"; carcasse de polyester donnant une parfaite douceur de roulement . . . double ceinture de robuste fibre de verre fournissant un long, très long millage et aussi une forte protection contre les chocs.
Un pneu de cette qualité offert à ce prix est sûr de se vendre vite!
Pressez-vous. Passez à un magasin ou chez un marchand Firestone faisant cette offre . . .
Une offre à ne pas manquer!

A78-13. Flancs noirs. Pour de nombreux modèles de
PINTO VEGA ASTRE 4 pour $93 MONTAGE COMPRIS

C78-14, E78-14. Flancs noirs. Pour de nombreux modèles de
CHEVELLE TORINO VALIANT 4 pour $104 MONTAGE COMPRIS

F78-14, F78-15, G78-14, G78-15. Flancs noirs. Pour de nombreux modèles de
FORD CHEV. PLYMOUTH 4 pour $116 MONTAGE COMPRIS

H78-14, H78-15, J78-15. Flancs noirs. Pour de nombreux modèles de
BUICK OLDS. CHRYSLER 4 pour $127 MONTAGE COMPRIS

AVEC FLANC BLANC: $3 DE PLUS PAR PNEU
PRIX AUSSI AVANTAGEUX POUR UN, DEUX OU TROIS PNEUS.

AUTRES AUBAINES: RADIOS ET STÉRÉOS

04-19-074-2

RADIO PORTATIVE AM/FM STEREOCAST SANYO
Appareil AM/FM portatif de luxe, peu encombrant. Sélecteur de précision à vernier. Commandes de volume et de tonalité à curseurs. Haut-parleur à large gamme, à cône unique, d'une belle musicalité. $39.95

04-02-035-9

LECTEUR DE BANDE STÉRÉO AUTOMATIC RADIO
Lecteur de bande stéréo, transistorisé, peu encombrant, pour auto ou bateau. Belle musicalité. Commandes à curseur; sélection des pistes automatique ou manuelle. $39.95

04-19-208-7

CHAÎNE STÉRÉO SANYO
Radio AM/FM stéréo avec sélecteur de précision à vernier et lecteur de bande 8 pistes. Tourne-disque à changeur. Ecouteurs stéréos. Cartouche. Album de disques. Support mobile. Sanyo vous rend la vie plus belle. $299.95

BALLES DE GOLF JACK NICKLAUS 3 POUR $1.39
Centre élastique en polybutadiène, enveloppe en caoutchouc vulcanisé de grande résistance
LIMITE: 3 BALLES PAR CLIENT

06-22-002-9

PARAPLUIE "BULLE" $1.98
Le parapluie le plus pratique jamais fabriqué. Plastique robuste, poignée genre cuir. Soyez paré pour la pluie!

06-22-057-6

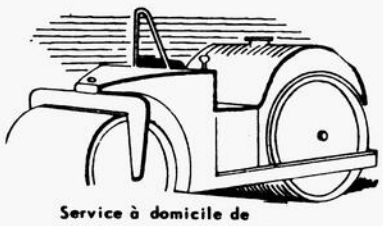
BICYCLETTES À PARTIR DE $49.50

C'est la fin de la saison

En effet c'est la fin de la saison pour la ligue de hockey Intermédiaire de Saint-Jean et comme tout bon circuit qui se respecte on en profite pour saluer les méritants. D'abord sur une première photo, on notera Gilles Pinard remettant les trophées Roland Viau à Pierre Cadieux du club Desjardins qui terminaient en tête et de plus s'emparait des séries éliminatoires. Avec eux, le président Robert Blanchard et le vice-président Chuck Christie. L'autre photo met en évidence des joueurs qui se sont distingués sur le plan individuel. Des trophées vont à Yves Deleseluc cerbère du Desjardins qui a eu la meilleure moyenne. Ensuite Bob Blanchard en compagnie de Steve Campbelle du Comodore-Bellerive qui fut choisi le joueur le plus utile à son club par la suite c'est Chuck Christie saluant Roland Vivier du Desjardins qui lui terminait bon premier chez les compteurs du circuit. En résumé une saison bien remplie dans la ligue Intermédiaire de Saint-Jean qui comprenait aussi les clubs Boucher et HH Lemieux. Tout ce bon monde prend un moment de répis durant l'été qui arrive et en se promet de remenir plus entousiastes que jamais pour la prochaine cédule de 73/74.
(Photos Maurice Vivier)

Faites rouler votre parterre

et étendre l'engrais par des personnes qualifiées



Service à domicile de
ROULEAU MOTORISE
pour votre parterre.

Réserver d'avance à **347-1462**

Terre noire à vendre au camion ou demi-camion.
Tout pour un beau parterre chez:

310, 1 ERE RUE IBERVILLE TEL.: 347-1462

Vous y trouverez un assortiment complet de:

Semence à gazon
Engrais
Arbres et conifères
Pot de patio
Plantes vivaces
Herbicides
Roches, planches décoratives etc.

EN SPECIAL

Grosse boule de cèdre **$5**

Peat Moss

2 p.c. **$1.95**
4 p.c. **$2.95**
6 p.c. **$3.95**

Vaste choix de rosiers

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

- Semi-Lustre -
- Latex d'intérieur
- Blanc Mat

$3.95 GALL.

Targa CCM

10-vitesses, modèle standard **$199**

C-I-L

EVERGREEN 6-9-6

$2.60 Sac de 25 lb

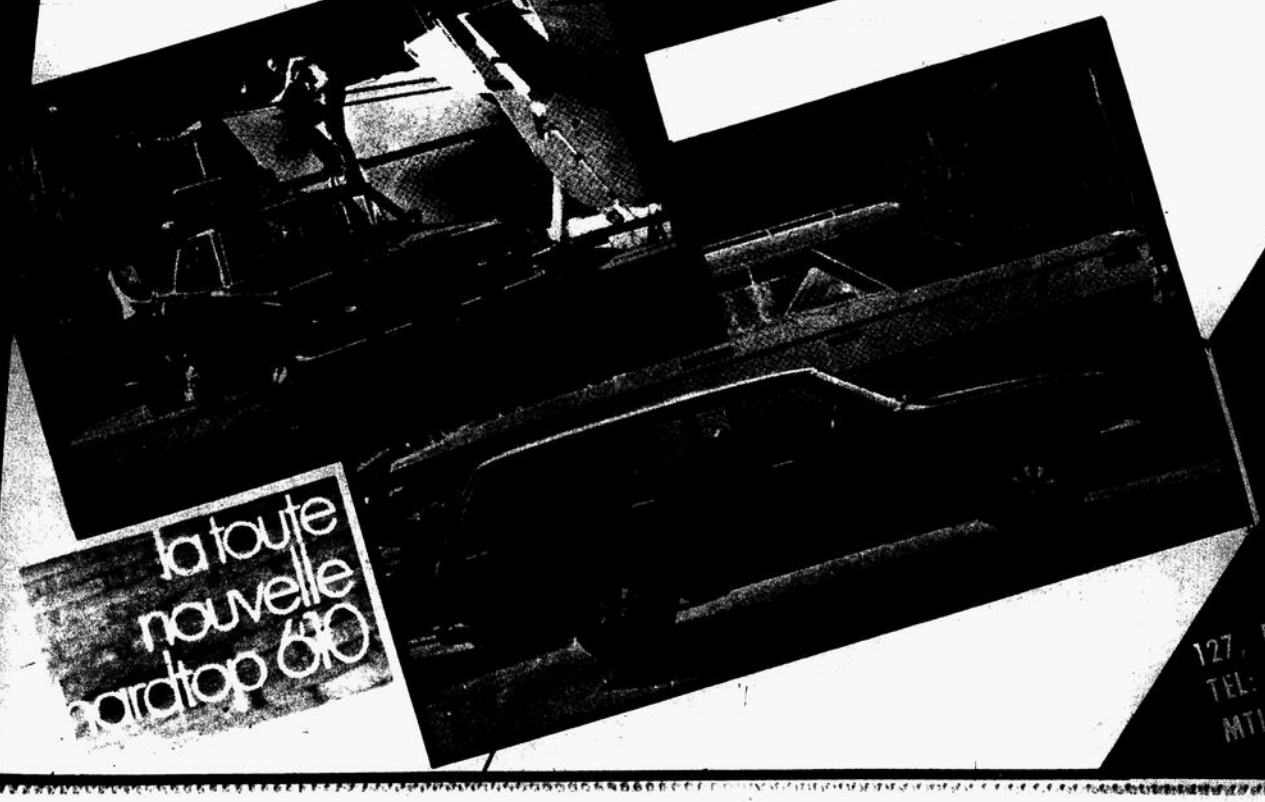
$4.25 Sac de 50 lb

Le guide de Paul Pouliot pour l'entretien des pelouses et des jardins **GRATUIT**

ACCESSOIRES DE SECHEUSES
DRYERS' NEEDS
TUYAU FLEXIBLE — Blanc en vinyle 4"
4" VINYL FLEXIBLE PIPE
2464 Pi. Ft. **45¢**

"G. H. BERGER LTEE"
455 BOUL. SÉMINAIRE SAINT-JEAN 348-4916
RONA-CIL-STANLEY-BLACK & DECKER-ROCKWELL
CHARGEX

Coupal et Brassard auto inc.
possède les toutes nouvelles hardtop 610 1973
"Possedez en une vous aussi"



la toute nouvelle hardtop 610

DATSUN
PRODUIT DE NISSAN

127, RTE 40 A, IBERVILLE
TEL: 347-5593
MTL: 658-7333

Grosses quilles

La ligue commerciale en éliminatoires

C'est en fait la saison régulière 72-73 dans la ligue de grosses quilles Commerciales de Saint-Jean et on

par Claude MONTPETIT

peut ajouter que le circuit du président André Boudrias a connu une fin de cédule torride et ce ne sont que les toutes dernières rencontres qui devaient décider de deux classements; d'abord pour la tête et aussi pour le meneur chez les moyennes avec une lutte de titans dans les deux cas.

Maintenant que ceci est terminé on se prépare fébrilement aux séries éliminatoires qui débutaient hier soir avec les huit équipes en lice, toutes aussi confiantes les unes comme les autres à percer plus loin dans les séries menant ensuite au championnat d'après-saison, surement du jeu à son meilleur en réserve (des abats font mieux)

DES STATISTIQUES

Le statisticien de la ligue Marcel Chalifoux remettait sa documentation qui confirmait les positions au classement, la meilleure moyenne, les records individuels et d'équipes par la suite Immédiatement disons que le détail ouvrait hier soir comme suit: Le Richelieu champion de la cédule affronte la Nautique 5è au classement. Le Marcel Plouffe y va contre le Pepsi; le Desmarais s'en prend au Alain Martin pendant que le Forsyth tentera de "passer" le camp de Léandre Fortin. Parlant de marque individuelle, le meilleur simple de la saison est de 278 de Paul Goyette, ensuite le plus haut triple obtenu au dernier march de la saison allait à Marcel Fontaine 673. Chez les moyennes Gilles Georges prend les honneurs avec 181.46 dépassant de peu Réal Dextradeur avec son 181.36. Le plus haut triple pour un club est 2354 par le Nautique suivit de 2346 du Forsyth. Pour le simple un 862 par le Pepsi.

Voici donc le classement final et les 20 meilleures moyennes à la fin de la saison.

CLASSEMENT (final)

Le Richelieu	64
Ph. Desmarais	63.5
Marcel Plouffe	57.5
Forsyth	56.5
Le Nautique	56
Alain Martin	54.5
Le Pepsi	50.0
Léandre Fortin	46

LES MOYENNES

Gilles Georges	181.46
Réal Dextradeur	181.36
Gaston Desnoyers	180.55
Eddy Monbleau	178.56
Arthur Omelusuk	178.42
Marcel Chalifoux	178.27
Charles Fortin	178.02
Paul Goyette	177.37
Normand Dextradeur	176.46
Paul Campbell	176.32
Robert Bélanger	176.18
Gilles Laberge	175.26
Alphonse Fortin	175.16
Gaston Dupré	174.77
Réal Poulin	174.55
Marcel Boutin	173.34
Alain Lebeau	173.18

CHRYSLER CANADA LTÉE

"Attention"

CHRYSLER CANADA LTÉE

Pour tous les clients qui achètent une voiture neuve chez

Théberge AUTOMOBILE LTÉE

778, CHAMPLAIN, SAINT-JEAN

POURRONT OBTENIR UNE **Garantie a vie**

POUR MOTEUR - TRANSMISSION - DIFFERENTIEL

SAINT-JEAN: 348-3838 - MONTREAL: 658-6621

Chrysler - Dodge - Coronet - Dart - Colt - Camion Dodge

O'Keefe

HORAIRE DES PROCHAINS ÉVÉNEMENTS

O'Keefe vous présente l'horaire des prochains événements. Si votre association ou vous-même désirez faire publier un événement, veuillez communiquer avec cette publication ou votre agent O'Keefe.

Attention chasseurs
DE VERMINES

NOUS VENDONS LES PERMIS DE CHASSE
POUR LES PETITS GIBIERS PRÉSENTEMENT

CARABINES DE CALIBRES 222, 223, 243, 5MM ET 6MM

EN SPÉCIAL

Lunettes téléscopiques, choix de grosseurs, Installation gratuit avec achat d'une carabine

Choix de balles pour les calibres à vermines

SPÉCIAL
CARTOUCHES DE PRATIQUE
CALIBRE 12
"WINCHESTER"
$2.50 la boite

Nous vendons les pigeons d'argile
Vous trouverez tout pour la chasse chez:

Germain Boucher sports

Concessionnaire de motoneiges Skiroule, souffleuses et équipements AMF
Pièces et équipements

980 boul. d'Iberville Iberville tél. 347-3457

Joyeuses Pâques
à tous nos clients
et amis!

Calendrier 1973

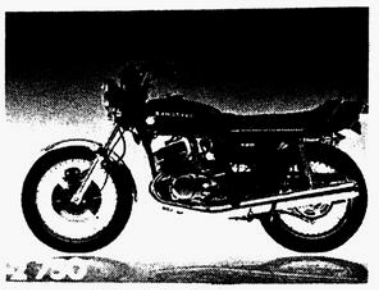
Les Pirates à domicile

DATE	VISITEUR	HEURE
Samedi 19 mai	Candiac	20.00
Jeudi 24 mai	Saint-Hyacinthe	20.00
Dimanche 27 mai	Trois-Rivières	13.30
Jeudi 31 mai	Candiac	20.00
Samedi 2 juin	Grand-Mère	18.00
Mardi 12 juin	Granby	20.00
Jeudi 21 juin	Saint-Hyacinthe	20.00
Jeudi 28 juin	Granby	20.00
Jeudi 5 juillet	Granby	20.00
Dimanche 8 juillet	Shawinigan	17.00
Mardi 10 juillet	Saint-Hyacinthe	20.00
Jeudi 12 juillet	Candiac	20.00
Samedi 28 juillet	Drummondville	18.00

Les Pirates à l'étranger

DATE	RECEVEUR	HEURE
Dimanche 20 mai	Granby	14.00
Mardi 29 mai	Saint-Hyacinthe	20.00
Dimanche 3 juin	Saint-Hyacinthe	0.00
Mardi 5 juin	Candiac	20.00
Dimanche 10 juin	Drummondville	13.30
Samedi 16 juin	Granby	20.00
Samedi 23 juin	**Joute d'étoiles est-ouest à Drummondville**	8.00
Dimanche 24 juin	Trois-Rivières (2)	17.00
Mardi 26 juin	Candiac	20.00
Dimanche 1er juillet	Shawinigan (2)	17.00
Mardi 3 juillet	Candiac	20.00
Samedi 14 juillet	Granby	20.00
Dimanche 15 juillet	Gran-Mère (2)	17.00
Jeudi 19 juillet	Saint-Hyacinthe	20.00

Kawasaki



Kawasaki 750 C.C.

FLAMBANT NEUF 1972

Garanti 6 mois $1,549

Champlain Motos

1 VICTORIA, SAINT-JEAN
347-9975 - 347-8888

Souper a la cabane

C'est samedi soir dernier à Saint-Grégoire que plus de 350 personnes prenaient part à la soirée annuelle à la cabane à sucres de l'Association Industrielle de Chasse et pêche de Saint-Jean. On remarquera d'ailleurs sur la vignette quelques membres de cette association lors de la soirée en question (Photo Maurice Vivier).

"Avec Roger Lefebvre c'est mieux"

Roger Lefebvre, *propriétaire*

Ford '71

4 portes

Moteur V-8
Transmission automatique
Servo-direction
Servo-freins
Radio
Pneus blancs
Enjoliveurs de roues

$2,195

FORD

Roger Lefebvre Automobile Inc.

9, RUE FRONTENAC, SAINT-JEAN TEL. 346-4466

SPÉCIAL D'OUVERTURE DU S & S MINI GOLF SAMEDI ET DIMANCHE 21 ET 22 AVRIL

2 PARTIES POUR 1

DES OEUFS DE PAQUES SONT CACHES SUR LE PARCOURS
A VOUS DE VENIR LES TROUVER LE DIMANCHE DE PAQUES
QUI SERA ELUE MISS S ET S MINI-GOLF 73?

ATTENTION LES ENFANTS

S & S MINI-GOLF 300 CHEMIN RICHELIEU SAINT-JEAN 347-5949

CANADIAN TIRE

94.00
COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ

CYCLE DE COURSE 10 VITESSES
de fabrication canadienne

Superbe coursier capable de grande vitesse avec minimum d'effort grâce à la surmultiplication de son dérailleur; roule en douceur en montagne comme en plaine. Freins à mâchoires avant et arrière sur jantes; manettes du dérailleur sur le guidon de course; pédalier 3 pièces à 2 dentures 52-40; pédales dentées en acier; moyeu de course à démultiplicateur. Selle de course rembourrée. Pour hommes: cadre bleu métallique 21"; roues 27 x 1¼".
94.00

Vélo Pliant 'Auto-Mini 3 VITESSES

58.50
complètement assemblé

Vélo épatant pour les jeunes épris de bougeotte. Roue compacte de 20". Son solide cadre articulé permet de le plier facilement pour remisage ou le transport. Freins à mâchoires sur les jantes avant et arrière. Plus d'autres intéressantes caractéristiques:

- Commande 3 vitesses par manette-gâchette
- Selle et poignées confortables.
- Garde-boue en aluminium.
- Carter de chaine emaillé
- Porte-colis arrière et stabilisateur
- Pneus avant et arrière 20 x 1.75

Vélos à Vitesses Démultipliées
Modèles Promenade
pour hommes et dames

A—MODÈLE À 10 VITESSES

Élégant super-cycle de fabrication canadienne pour randonnées en montagne comme en plaine, grâce à son dérailleur à 10 vitesses lui assurant un roulement en douceur; freins à mâchoires avant et arrière sur les jantes; selle bien confortable; roues 26". Cadre pour dames 20"; hommes 21".
88.95

B—MODÈLE A 3 VITESSES

Un autre élégant vélo de fabrication canadienne. A dérailleur Shimano 3 vitesses et manettes accouplées du dérailleur sur le guidon. Freins à mâchoires sur les deux jantes; pare-boue chromé de style gothique. Fini métallique lime ton or. Roues 26". Cadre pour dames 20"; hommes 21".
68.95

88.95 COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ

68.95 COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ

52.95
COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ

'Cougar' de style racé

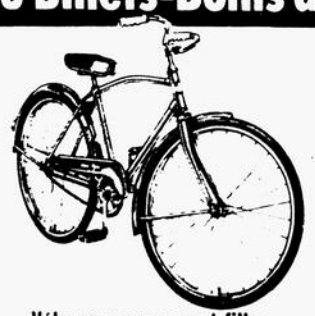
D'une belle fabrication solide à basse démultiplication; son cadre cantilever de 15" et selle banane surbaissée lui confèrent un style. A barre protectrice tubulaire, garde-boue, carter de chaîne et jantes — le tout chromé. Court empattement; pneu arrière avec semelle à grosses saillies pour meilleure traction. En bleu métallique pour filles et rouge feu pour garçons.
52.95

Termes ou Billets-Bonis au comptant

Vélo Surbaissé Convertible

38.95 COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ

Le véritable choix pour débutants de 4 à 6 ans. Livré avec stabilisateur à roues caoutchouc; à guidon surélevé et selle; cadre vert 12½"; roues 16". Pour rouler confortablement et en sécurité. Tout indiqué pour les tous jeunes.



Vélo pour garçons et filles

Cadre 15 pouces **48.95** COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ

Cadre 16": $52.95 18 ou 20": $54.95

Vélo de fabrication canadienne, freins à rétro-pédalage; cadre acier tubulaire à garnitures chromées. Ton or pour hommes et garçons; au fini bleu scintillant pour dames et filles.

Vélo 3 vitesses de Course
pour garçons

68.95 COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ

En jaune clair très stylé. A guidon de course à enroulement blanc; manettes de dérailleur; freins à mâchoires latérales sur jantes. Cadre 19", roues 24", pneus 24 x 1¾". Offrant les caractéristiques des vélos de compétition.

UTILISEZ VOTRE PRATIQUE CARTE DE CRÉDIT CANADIAN TIRE.

CANADIAN TIRE

170 boul. St-Joseph Tél: 848-9851
OUVERT LE JEUDI ET LE VENDREDI SOIR
SAMEDI JUSQU'À 5 HEURES P.M.

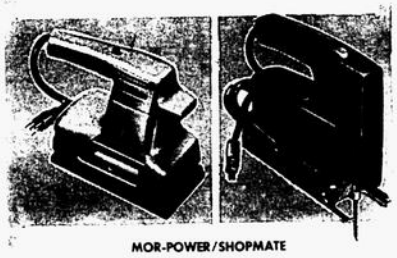
A rabais!

CANADIAN TIRE

PERCEUSE
MOR-POWER/SHOPMATE
électrique de ¼"

8.88 COUR. $9.98

Pour tous les travaux de la maison. Moteur universel de 2.5 A. Double démultiplication. Vitesse de 2000 t/mn. Avec mandrin denté et clé. 115 volts. 54-2805

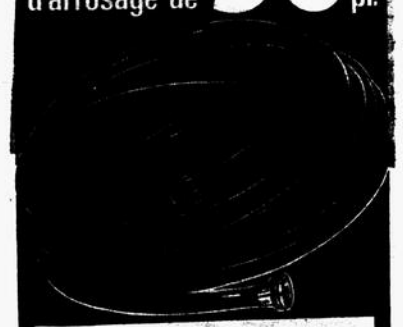


MOR-POWER/SHOPMATE

Sableuse orbitale
COUR. $15.95 **13.88**
Mor-Power; sable bois, métal ou plastique. 2.8 A. 4000 orb./mn. Un bon achat! 54-7216

Scie sauteuse
COUR. $21.95 **17.99**
Moteur à 2 vitesses, de 2.5 A. Double isolation; construction modulaire. Profitez-en! 54-8116

TUYAU d'arrosage de 50 pi.

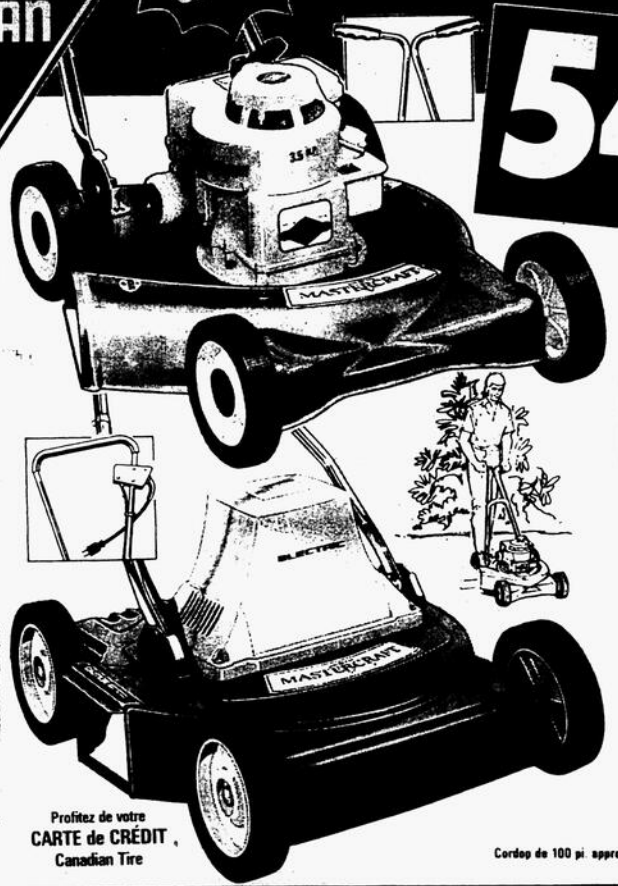


Cour. $1.29 .99

Léger vinyle noir, opaque, infendillable; diamètre intérieur 7/16". Raccords antirouille. 59-3331

Au choix
TONDEUSE À GAZON MASTERCRAFT
à essence ou électrique

54.95 CHAC.



19" à moteur Briggs & Stratton à essence de 3.5 H.P. à 4 temps

Courant $59.95. Vitesse réglable par cadran. Démarreur à rappel. Capot aspirant à déflecteur, lame de conception spéciale, de belle coupe. 60-1719 Seulement **54.95**

Mastercraft électrique de 18" à une seule lame

Courant $59.95. Moteur C.G.E. de 10 A. Tout nouveau capot en acier, à déflecteur et à un seul rejet. Lame aspirante Ultra-Lift pour éjection imbouchable. 4 hauteurs de coupe. Roues de 7". Sans cordon. 60-1750 **54.95**

Profitez de votre **CARTE de CRÉDIT** Canadian Tire

Cordon de 100 pi. approuvé par ACNOR (CSA) 52-2473 **6.89**

Sacs de 33 x 50" pour REBUTS DE JARDIN

PAQUET DE **5 .39**

Courant .49¢. Hâtez-vous, ils vont "se nettoyer" seuls à ce prix! En fort poly; avec attaches. Spécial-jardin. 61-9506

1.39 COUR. $1.65

1.99 Spécial

1.79 Spécial

Brouette
DE 2 PI. CU. À RABAIS!

COUR. $9.98 **7.99**
Modèle industriel
Grandeur 38 x 27½"
No 604515 cap. 4 p.c. **$32.88**
Caisse acier d'une pièce de 31 x 23¾" sur châssis en tube d'acier. Roue à disque sur palier nylon. Profitez-en! 60-4503

Robinet À SÉDIMENTS
Tout premier choix: pour tuyaux en fer et en cuivre de ½ po. Pour la maison ou le chalet. Avantageux. 63-3717

Sécateur
En acier à couteaux. Verrouillage d'une main. Fait env. 7½". Branches couvertes de vinyle. 99-0312

Scie à élaguer ou CAMPING de 21"
Forte monture émaillée. Levier de tension servant de poignée. Lame en acier suédois. A rabais! 99-1085

FERMÉ LUNDI DE PÂQUES 23 AVRIL TOUTE LA JOURNÉE

CANADIAN TIRE
ROBERT BLANCHARD, PROP.
170 BOUL. ST-JOSEPH, SAINT-JEAN
TEL.: 348-3851

STATIONNEMENT GRATUIT

OUVERTS les JEUDIS ET VENDREDIS SOIRS, SAMEDI jusqu'à 5 h. p.m.

Achetez vos cadeaux avec une **CARTE DE CRÉDIT CANADIAN TIRE**

DANS LA PLUPART DES ZONES

L'ouverture de la chasse au chevreuil au 27 octobre

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Claude Simard, a le plaisir d'annoncer aux sportifs que, sur la recommandation des biologistes de son ministère, l'ouverture de la saison de la chasse au chevreuil aura lieu samedi le 27 octobre, sauf à l'île d'Anticosti (zone L) où la chasse débutera dimanche le 1er juillet.

On sait que les conditions difficiles du début de l'hiver avaient fait craindre pour le chevreuil et qu'en conséquence on avait dû retarder la publication des dates de chasse pour la saison à venir. Aujourd'hui, les inventaires de l'hiver et l'examen du cheptel permettent de croire que ni les conditions de neige, ni les prédateurs n'ont eu d'influence néfaste sur le chevreuil dont la condition physique s'avère excellente et les chances de reproduction particulièrement bonnes.

Par ailleurs, pour faciliter l'étude de la situation du chevreuil au Québec d'une année à l'autre et pour permettre une analyse plus aisée de l'état des populations dans une région donnée, les limites des zones de chasse, de même que les périodes de chasse, demeureront sensiglement les mêmes.

Enfin, la limite de chasse sera, comme par le passé, d'un (1) chevreuil par chasseur, par jour comme par saison, sauf à l'île d'Anticosti où elle sera de deux (2) chevreuils par chasseur.

Le chevreuil demeurera protégé à l'année dans les zones A1, A2, E, G, H, J1, J2, J3, K, M, N, O, et P. Ailleurs, les dates de saison de chasse seront les suivantes:

Zones A3 (*), A4 et B:	27octobre au 4 novembre
Zones C et D:	27 octobre au 11 novembre
Zone F1:	27 au 31 octobre
Zones F2, F3 et F4:	27 octobre au 7 novembre
Zone L (Anticosti):	1er juillet au 31 janvier

(*) - Animal avec panache seulement.

LA PECHE

Pour les pêcheurs, les poissons c'est à la fin du mois d'avril.

Les milliers de lacs et cours d'eau du Québec sont encore couverts de glace, mais déjà les pêcheurs se préparent à pratiquer leur sport, un des plus anciens de l'humanité. Hameçons, mouches, lignes, moulinets, tout est soigneusement passé en revue dans l'attente du jour de l'ouverture de la saison de pêche d'été.

ëëSelon une brochure du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec, c'est le 27 avril, cette année, que certains pêcheurs pourront de nouveau prendre la truite grise, la truite moulac et la truite brune. Comme les dates d'ouverture de la pêche varient selon les régions et les espèces de poissons, il serait bon de consulter la brochure mentionnée ci-dessus.

DES RENSEIGNEMENTS

La brochure du ministère s'intitule "Résumé des règlements de la pêche sportive au Québec du 1er avril 1973 au 31 mars 1974" et on peut se la procurer gratuitement à l'un des nombreux bureaux du ministère à travers la province. Ce document contient une série de tableaux indiquant les limites quotidiennes des prises, les périodes d'ouverture et de fermeture de la pêche dans les parcs, les réserves, les rivières à saumon et autres endroits réservés à la pêche. On trouve également dans cette brochure la description des sept zones de pêche du Québec.

UN AVANTAGE AUX PECHEURS AGES

Les personnes âgées de 65 ans et plus résidant au Québec pourront obtenir à partir de cette année un permis de [illegible] à prix réduit, soit $0.50 au lieu de $3.25. Ces permis [illegible] délivrés chez tous les dépositaires autorisés par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, sur simple présentation de la carte de la Régie de l'Assurance-maladie du Québec sur laquelle est inscrite la date de naissance.

Une scène que l'on ne reverra que l'an prochain.

Les deux principaux responsables du club Eskimos, le président Luc Guérin et le secrétaire Guy Lesieur.

Pour le club Eskimo

Une neuvième saison complétée

C'est mardi dernier, à l'érablière la Feuille d'érable, que le Club Eskimo-Saint-Jean tenait sa partie de sucres annuelle; ce fut une soirée où près de 150 Eskimos ont, pu manger, danser et se sucrer le bec. Tout au cours de la soirée il y a eu tirage de prix de présence et c'est Louis Bourgeois qui a gagné l'abonnement pour la saison prochaine.

Même si les conditions de ski ont été très bizarres tout au long de la saison, la direction du Club a tout de même réussi à organiser 21 excursions dans les centres els Sutton, Orford, Jay Peak Mont Tremblant, etc. De plus les Eskimos ont pu prendre part à une soirée bavaroise et à une compétition. La saison de ski fut donc remplie de sensations de toutes sortes et il est à noter qu'il n'y a eu que 3 blessés.

Le Club Eskimos-Saint-Jean comptait près de 200 membres répartis dans le SAM-SKI et le DIM-SKI, et la direction tient à remercier chacun des Eskimos pour l'entrain et la bonne humeur qui ont rendu les voyages plus intéressants.

Le président Luc Guérin, et le secrétaire Guy Lesieur remercient les moniteurs qui les ont bien secondés tout au long de la saison 1973: Bob Hughes, Sonia Lacasse, Suzanne Harbec, Luc Poulin, Mario Lorrain, Mario Bachand, Carmen Picard, Robert Paquin et Anne Blais.

149, rue Richelieu, Saint-Jean

Souper dansant

AU SON DE L'ORGUE
5 HRES A 9 HRES

Pour le dimanche de Pâques
ET TOUS LES DIMANCHES SUIVANTS:

Restaurant "aux Délices"

1082, rue Champlain Saint-Jean

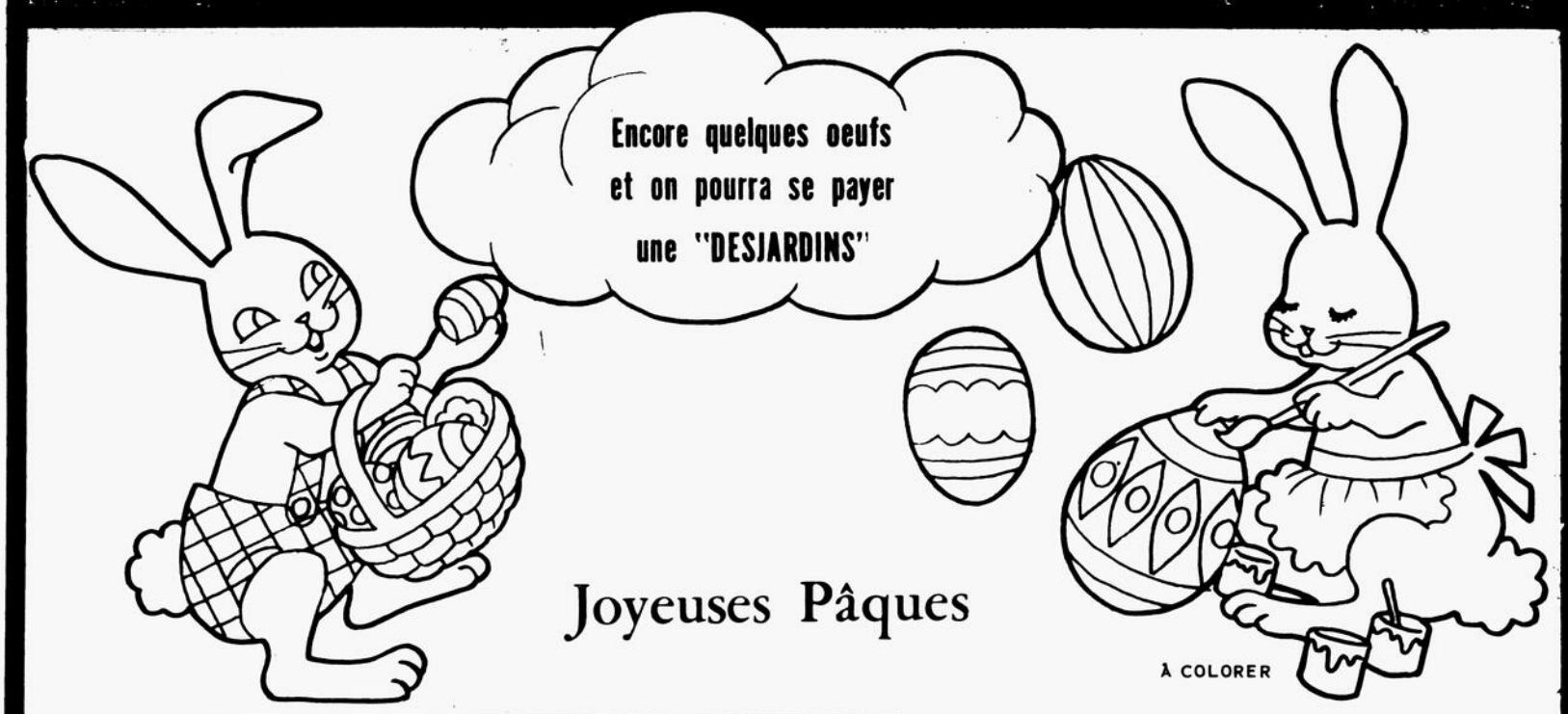
MENU DU JOUR:

- **STEAK SUR CHARBON DE BOIS**
- **FRUITS DE MER**
- **ROTI DE BOEUF AU JUS**
- **PETIT COCHON DE LAIT**

POUR RESERVATIONS DEMANDEZ:

M. ou Mme Laurent Lacroix

TEL. 348-2929



Joyeuses Pâques

À COLORER

Desjardins
ST-JEAN P.Q.

840, BOUL. DU SÉMINAIRE
TÉL.: 348-4901
(PRES DU NOUVEL HOPITAL)

A Saint-Jean

Intéressante saison de golf prévue

C'est une saison remplie d'activités qui attent les membres du club de golf de Saint-Jean au moment ou les divers programmes étaient dévoilés tant du côté des hommes que chez les dames et aussi pour les juniors du club. Incidemment, le responsable du comité du terrain, le docteur Jean Gosselin prévoit pouvoir ouvrir une partie du terrain cette fin de semaine-ci si la température du début de la semaine tenait bon, au grand plaisir des golfeurs anxieux de sauter sur le parcourt.

Dans l'intervalle les directeurs du club local ont mis une dernière main à leurs projets pour 1973 avec des améliorations sur le terrain pendant que le capitaine Claude Ménard préparait une cédule bien balancée et que le professionnel Dan Pesant avait ouvert son atelier attendant tout son monde.

LA CRUE DES EAUX

Parlant du terrain et bien chaque année le Richelieu fait des siennes en sortant de son lit et envahissant une partie des allées des numéros 15, 16 et 17, mais une revue de ce côté-là, chose qui inquiète tout le monde, demontre qu'il n'y a rien de pire que l'an passé, bien entendu les eaux sont là et on espère qu'elles se retireront de façon normale. Au printemps dernier elle fut à son plus haut niveau. Ailleurs sur le terrain tout est prêt; ponts et ponceaux sont installés et déjà on est au travail sur les verts qui ne semblent pas avoir souffert outre mesure des rigueur de l'hiver dernier. En somme Jean Gosselin demeure confiant que ce sera pour bientôt qu'on pourra y aller sur le parcourt entier et dans l'intervalle on peut se "faire la jambe" sur les présents trous ouverts.

A LA DIRECTION

Au palier de la direction, deux nouveaux directeurs ont fait leur apparition au sein du club il s'agit de Robert Champagne qui aura la charge de l'atelier du professionnel et des responsables des départs. L'autre directeur est Louis Larue responsable du comité des nouveau membres. A la présidence on rejoint Paul-Emile Moreau qui en est à son troisième terme; le docteur Jean Gosselin est le vice-président et en charge du parcourt René Michaud est trésorier avec Réal Raymond à la présidence du chalet pendant que votre observateur est secrétaire.

Cintinuant du côté direction, ces messieurs annonçaient aussi le retour du professionnel Daniel Pesant comme le "pro" attitré du club; Dan en est à sa sixième saison. D'autre part, Claude Ménard qui abatait une besogne formidable l'an passé comme capitaine reprend le tout ou il avait laissé la saison dernière et incidemment il a préparé un programme fort intéressant pour tous et chacun. Il est secondé par André Lebeau, François Poirier, Roland Viau Junior; une bonne combinaison.

POUR LES MEMBRES

En somme le club de golf de Saint-Jean avec ses dix-huit trous à la portée de tous fait certes l'envie de plus d'un parcourt; l'an dernier en célébrait le cinquantenaire de fondation et cette année on aura conservé l'esprit qu'il faut que les membres participent comme ce fut le mot de passe en 72 et surement ils auront l'occasion de fraterniser autant sur le parcourt que du côté social, la programmation étant fort bien préparée.

On espère bien atteindre près de 300 membres cette saison et la chose pourrait bien se présenter vu qu'il est question du départ du club de golf Municipal de Montréal; plus d'un golfeur à l'oeil sur l'interrant parcourt de Saint-Jean. Cette année la direction met à la disposition des nouveaux membres un système de paiement d'abonnement à la portée de tous et c'est pourquoi que Louis Larue président des nouveaux membres entend bien acceuillir plus d'un nouveau venu au club. La dessus c'est le mot de la fin qui se situe du côté soleil que les membres golfeurs implorent de rester parmi nous. Là-dessus bonne saison de golf messieurs... du caractère et de la patience doivent être de la partie.

Le président Paul E. Moreau

Claude Ménard... le capitaine.

Daniel Pesant... le professionnel attitré.

PRESTIGE D'UN SAUNA FAMILIAL

Viking Sauna

DEPOSITAIRE
INSTALLATIONS SAUNA 348-5085 (SOIR)

DU NOUVEAU À SAINT-JEAN!

La Cordonnerie Payette

BOURSES EN CUIR REPOUSSE
IMPORTATION DU MEXIQUE

3, PLACE DU MARCHE, SAINT-JEAN.

EN EUROPE, LA OU LES PETITES VOITURES SE VENDENT DEPUIS TROIS GENERATIONS, ON ACHETE PLUS DE FIAT QUE TOUTE AUTRE VOITURE.

Modèle 124 S

FIAT
La voiture la plus vendue en Europe.

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

Joyeuses Paques

FIAT
La voiture la plus vendue en Europe.

Gérard Lehoux propriétaire

Garage Lehoux & Simard enr.

CONCESSIONNAIRE AUTORISE FIAT

271 Chemin Richelieu, Saint-Jean 347-6555 347-6517

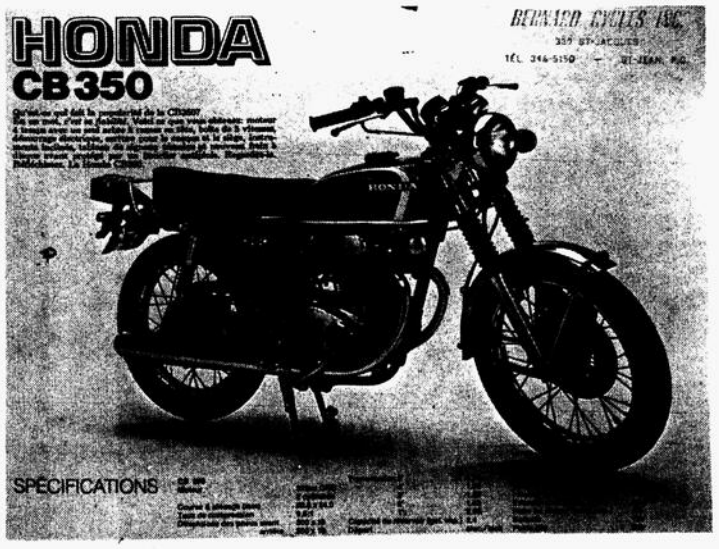
Pierre Fortin Gér. des ventes

Cours de perfectionnement

Un cours de perfectionnement en nage de compétition était suivi, récemment, par un groupe d'instructeurs de la région. De gauche à droite, Aimé Michaud, Gilles Quenneville(professeur du cours), Hélène Guillet et Yvon Deschamps.

Canadian Honda Motors Limited a le plaisir de vous annoncer

Bernard Cycles inc. Dépositaire exclusif Honda dans Saint-Jean



SPECIAL DE LA SEMAINE: REG: $439

Honda Trail CT 70 SPECIAL **$375**

Bernard CYCLES INC.

337, rue Saint-Jacques Saint-Jean tél. 346-5150
311, boul. Churchill Greenfield Park
(coin boul. Taschereau) 672-2390 672-3150

MERCIER & MERCIER ENR.

DÉCORATION

VENTE DE PÂQUES

PRIX RÉDUIT SUR TOUTES LES QUALITÉS

LATEX
BLANC
À VOTRE CHOIX

$4.95
$5.95
$6.65
$7.70
$8.45

SEMI-LUSTRE
BLANC
À VOTRE CHOIX

$4.95 $8.55
$5.95 $8.95
$7.75 $9.95

HATEZ-VOUS - TEMPS LIMITEE

AUTRES PRODUITS DE DÉCORATION

PIERTEX RUSTICO NOVA BRICK
CÉRAMIQUE PIERSTONE
BOIS DE GRANGE
VARATHANE DÉCRO-WALL

SPÉCIALITÉ

LA PLUS GRANDE VARIÉTÉ DE TAPISSERIE DE LA RÉGION

125 CATALOGUES
PLUS DE 12,000 MODÈLES

MERCIER & MERCIER ENR.

248 SAINT-JACQUES SAINT-JEAN P.Q.

TÉL 347-3800 347-3553

LIVRAISON GRATUITE

Ballon sur glace

Saint-Alexandre et Duchesses à l'honneur

C'est au cours d'une réception qui se tenait en fin de semaine à la base militaire de Saint-Jean que la ligue Laurentide de Ballon sur glace fêtait ses champions.

Photos Maurice VIVIER

Deux formations se seront fait devantage valoir cet hiver principalement par les résultats obtenus.

Chez les hommes, le Saint-Alexandre gagnait le double-championnat alors que les Duchesses en faisaient autant chez les femmes.

Les Duchesses, championnes chez les femmes.

L'équipe masculine de la base militaire se rendait en finale lors du dernier tournoi de Shawinigan pour s'avouer vaincue en finale par le compte de 1 à 0 après avoir mérité quatre victoires par blanchissage pour accéder à cette finale.

Le Saint-Alexandre, double-champion chez les hommes.

Honda...

LE SEUL VRAI MOYEN D'ALLER EN MOTO

XL 250

ENTIEREMENT NOUVELLE POUR 1973

VASTE CHOIX DE MINI-TRAIL A PRIX SPECIAUX

Bon Air SPORT LTÉE

DENIS LANOUE, PRES.

Concessionnaire Honda pour la région

VENTE ET SERVICE

865, BOUL. D'IBERVILLE

IBERVILLE

TEL. 347-3940

NEW 78

ULTRA SONIC

POLYESTER

ASTRO TIRES

Nouveau motif de semelle à 6 nervures pour un plus long millage.

Un pneu de qualité à un prix économique.

GRANDEURS	PRIX	GRANDEURS	PRIX
600 x 12	$16.76	F78 x 14	$21.96
A78 x 13	$17.45	G78 x 14	$23.26
B78 x 13	$19.98	F78 x 15	$22.29
C78 x 13	$20.79	G78 x 15	$23.98
C78 x 14	$20.96	H78 x 15	$25.20
E78 x 14	$21.40	C78 x 15	$28.18

Tous des pneus à 4 plis polyester à flanc blanc.

alignement et balancement de roues

VENEZ NOUS VOIR MAINTENANT !

Morris Bros

TIRE DISTRIBUTORS LTD

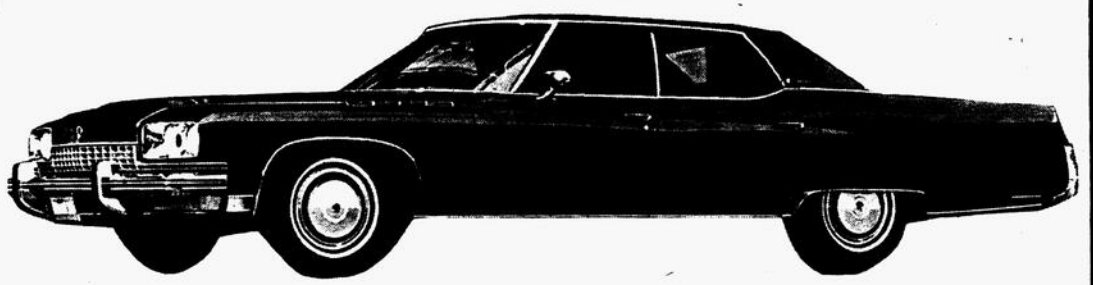
127 A RUE BOUTHILLER TÉL 347-5539

EN ARRIERE DE LA TAVERNE DES SPORTS

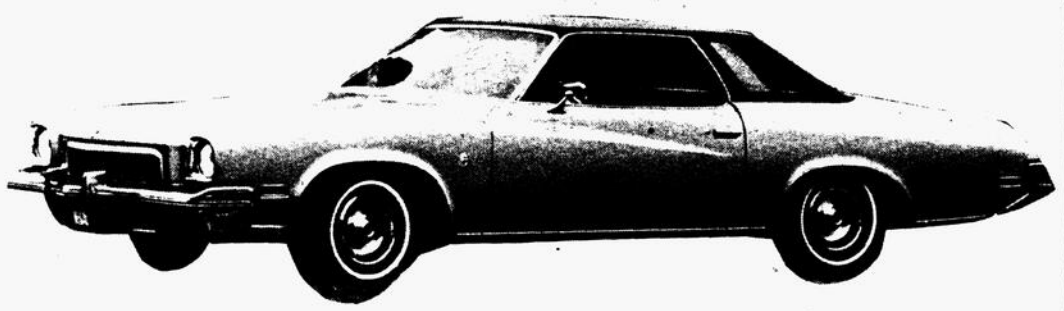
OUVERT JEUDI & VENDREDI JUSQU'A 9 P.M.

Trois choix

BUICK ELECTRA



BUICK REGAL



GTO

Trois catégories

Un seul nom

VENTURA II LEMANS ASTRE
PONTIAC, BUICK, CADILLAC, CENTURY
FIREBIRD, GMC

LASNIER

505 Saint-Jacques, Saint-Jean
TEL: SAINT-JEAN 347-3711
MONTREAL 866-7011

Tournoi de mini-basket

Un dernier coup d'oeil...en photos

Les amateurs de ballon-panier de la région ont encore certes à la mémoire les activités de la semaine dernière alors que se déroulait à Saint-Jean le tournoi de mini-basket sanctionné par la Fédération de ballon-panier du Québec.

Afin de faire suite au reportage de la semaine dernière, nous vous présentons cette semaine quelques autres photographies qui vous rappelleront sans aucun doute les bons moments du tournoi.

extra sport

L'art de savoir faire une passe laisse souvent l'adversaire bouche bée... (Photo Maurice Vivier)

Un peu de publicité dans les rues de Saint-Jean... (Photo Ken Wallett)

le bag

GRANDE OUVERTURE
JEUDI 19 AVRIL

La plus grande sélection de bourses, portes-monnaies, parapluies, gants, foulards, etc...à Saint-Jean

Spécial

SAC EN PAILLE DU MEXIQUE
Unis ou couleurs assortis
Valeur jusqu'à $5.99
$1.99

SAC EN VERITABLE CUIR
Dernier cri
Valeur jusqu'à $28
$14.99

Le bag 218 RICHELIEU SAINT-JEAN

Expo de roulottes 1973

TOUTES LES GRANDEURS
CHEZ
FAILLE AUTO
105 CHEMIN RICHELIEU SAINT-JEAN
900 BOUL. TASCHEREAU GREENFIELD PARK

Golden Falcon

flyte

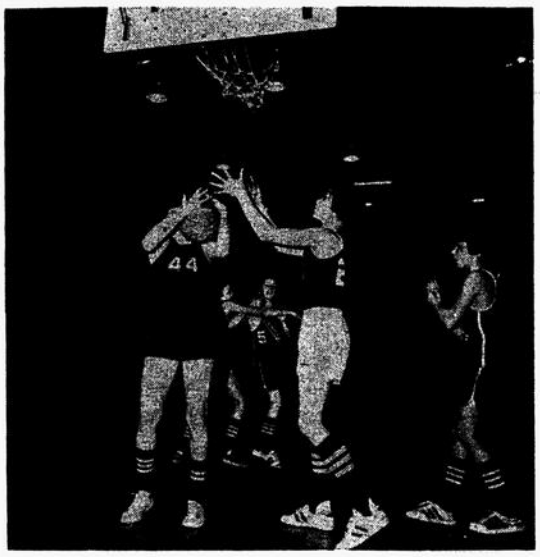
EN SPECIAL FLYTE 1973
NEUVE 17 PIEDS TOUTE EQUIPEE
$2,595

VOYEZ LA GAMME DES
Corsair
À TRÈS BON PRIX

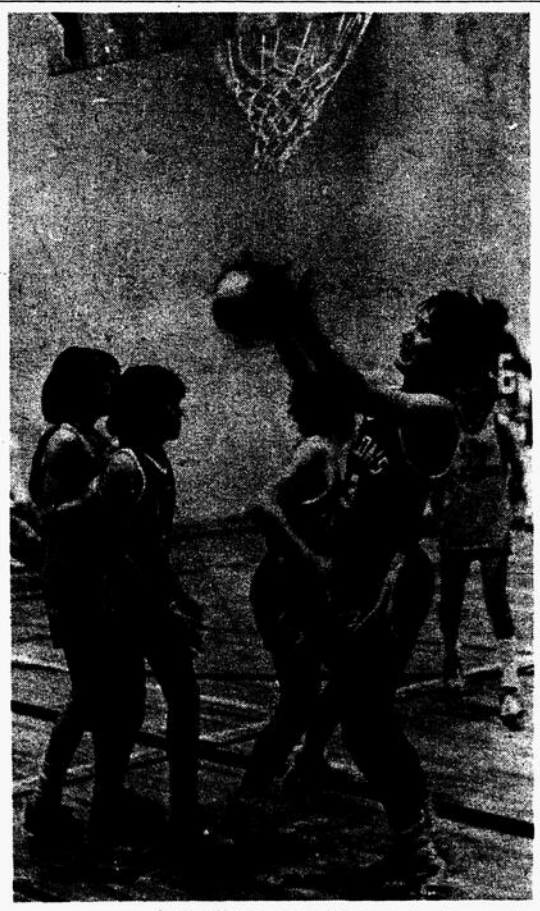
INSTALLATION DE "HITCH" POUR ROULOTTES

FAILLE AUTO
105 CHEMIN RICHELIEU SAINT-JEAN
SAINT-JEAN 347-4643
MONTREAL 658-0061
900 BOUL. TASCHEREAU GREENFIELD PARK 678-7910

Mini-basket...



Que ce soit avec les mains ou avec les bras, l'important est de saisir le ballon!
(Photo Ken Wallett)



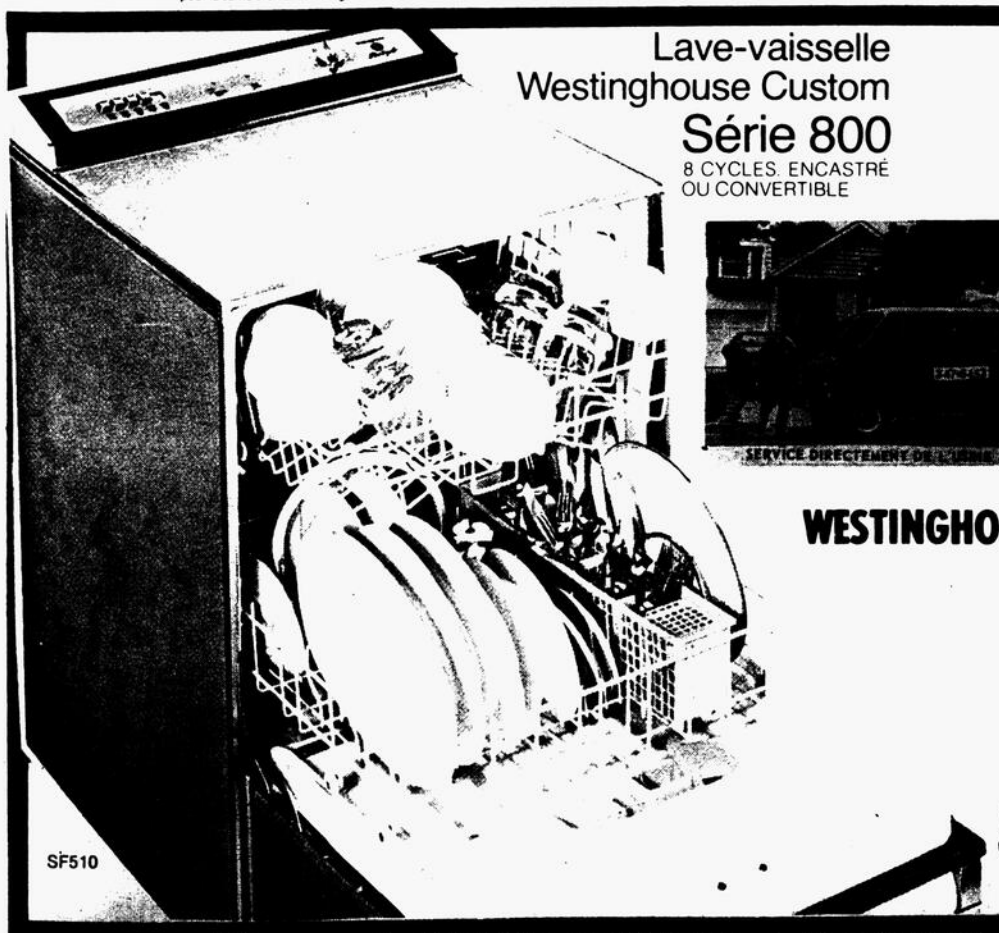
Les efforts sont devenus inutiles: deux points viennent d'être enregistrés.
(Photo Ken Wallett)

AVIS Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

BELLERIVE MARINE ENR.
vous présente les
MERCURY MARINE
1973
LA GAMME COMPLÈTE

aussi distributeurs des bateaux
SUNRAY
SAINT-MAURICE
CREST LINES
Vente et réparation
BELLERIVE MARINE ENR.
Denis Seney, propriétaire
875, BELLERIVE, IBERVILLE TÉL: 347-1848

Lave-vaisselle
Westinghouse Custom
Série 800
8 CYCLES. ENCASTRÉ
OU CONVERTIBLE



WESTINGHOUSE

Congélateur 124 livres, tablettes réglables, garde de viande permettant déconserver la viande 7 jours, 15 o.p.c.

les cuisinières encastrées

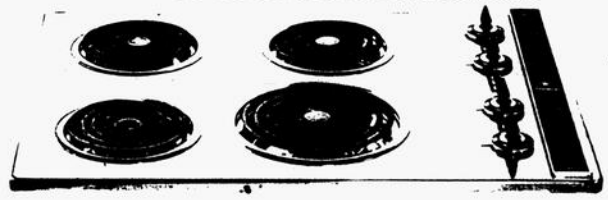


Plate-forme de cuisson Westinghouse, modèle KP820

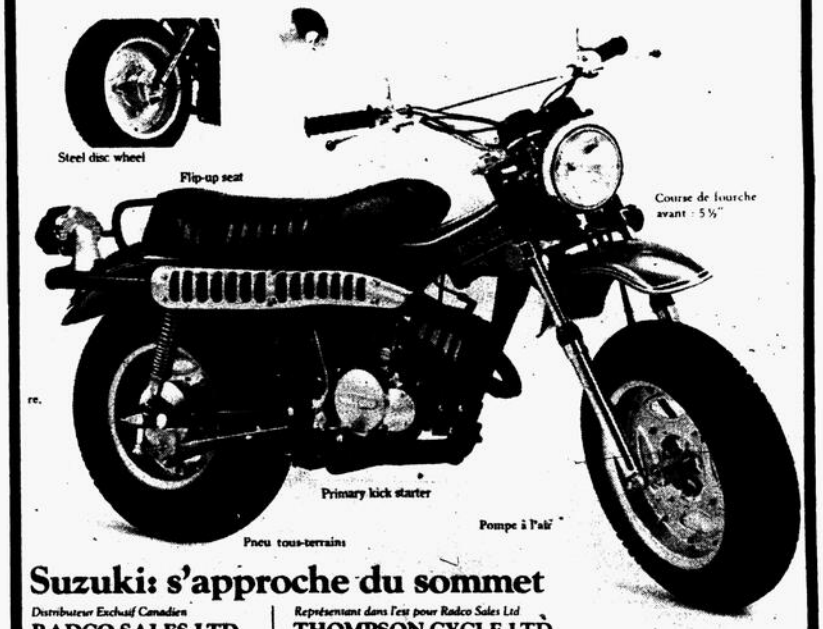
SERVICE
QUALITÉ
BAS PRIX
278 LAURIER
AMEUBLEMENT DEXTRAZE Inc.
ST-JEAN
TEL. 346-6129

Mini-basket...

Il n'est pourtant pas si haut ce panier!
(Photo Maurice Vivier)

Une démonstration de danse moderne?
(Photo Maurice Vivier)

Regardez et réfléchissez avec Suzuki



Suzuki: s'approche du sommet

Distributeur Exclusif Canadien RADCO SALES LTD | *Représentant dans l'est pour Radco Sales Ltd* THOMPSON CYCLE LTD.

Suzuki: RV-125 K tracker SEULEMENT **$699**

SPECIAL DE LA SEMAINE
Suzuki 1972
125cc Rég. $699 SPECIAL **$625**

Choix incomparables de motos d'accessoires et de pièces

SERVICE, EXPERIENCE, BON MARCHÉ

Bernard CYCLES INC.

337, rue Saint-Jacques Saint-Jean tél. 346-5150
311, boul. Churchill Greenfield Park
(coin boul. Tashereau) 672-2390 672-3150

Royal City spécialiste

PAVAGE D'ASPHALTE

Jos Tallarita, rep.

SAINT-LUC TÉL. 348-2128

LE SEUL ET UNIQUE SPÉCIALISTE

371 Bernier, Saint-Luc

TRAVAIL GARANTI ESTIMÉ GRATUIT

Ligue féminine mineure de Saint-Jean

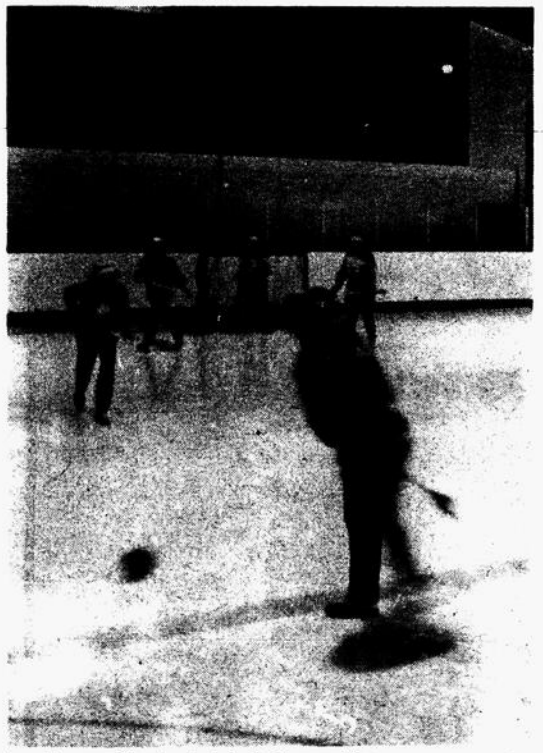
Notre-Dame de Lourdes champion

Le rideau vient de tomber sur une première saison d'activités aa sein de la ligue féminine mineure de Ballon sur glace de Saint-Jean alors que les Gazelles de Notre-Dame de Lourdes de l'instructeur Guy Picard se méritaient un gain difficile de 1 à 0 contre les As de Saint-Gerard de l'instructeur Denis Roman.

Photos Ken WALLETT

Cécile Audette avec 5 buts et Nicole Trudeau avec 3 buts et 2 passes ont été les deux meilleus "compteuses" au cours de ces séries éliminatoires. Julie Beatie et Lorraine Boudreau terminaient au rang suivant ayant chacune accumulée 4 points.

L'équipe finaliste, les As de Saint-Gerard.



Les As se défendent et le ballon va bientôt retourner en zone neutre.

Trouvez cet homme et vous économiserez sur l'achat d'une Torino 1973

Demandez **Denis Lauzon** pour une **Torino 1973**

Il vous placera au volant d'une TORINO à un meilleur prix - pour plusieurs raisons... Entre autre, il vous offrira beaucoup plus pour votre voiture actuelle. Vérifiez ailleurs. Et alors laissez Denis vous prouver que nous tenons toujours parole.

FORD

Roger Lefebvre Automobile Inc.

9, RUE FRONTENAC, SAINT-JEAN TEL. 346-4466

C'est du bon

Au Garage Delorme

Spéciaux du printemps

Chrysler New Yorker '72
2 PORTES, TOIT RIGIDE, ÉQUIPEMENT COMPLET

Chrysler '71
2 PORTES, TOIT RIGIDE, ÉQUIPEMENT COMPLET

Dodge Polora '71
FAMILIALE ÉQUIPEMENT COMPLET

Chrysler New Yorker '71 custom
4 PORTES TOIT RIGIDE

Firenza '71
Envoy '70
Toyota '70

GRAND SPÉCIAL SUR **Pinto '72**

Dodge Monaco 1968
EN SPÉCIAL
$1,650
Moteur V-8, servo-direction, servo-freins, air climatisé, vitres électriques, toit vinyle, sièges baquets, radio, enjoliveurs de roues.

SPÉCIAL
Datsun 1970
4 portes sedan
4 vitesses bas milage (20,000)
$1,195

POUR CES SPÉCIAUX VOYEZ:

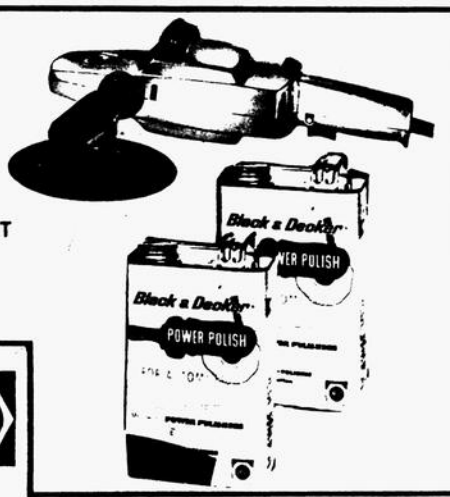
Garage Delorme et Fils Inc.

Sainte-Brigide tél. 293-5347

Les Gazelles, championnes des séries éliminatoires.

Polisseuse 6126
Achetez polisseuse
$93

ET RECEVEZ GRATUITEMENT
2 DEMI-GALLONS DE
"POWER-POLISH"



Impact ½ 6541
A L'AIR ROBUSTE

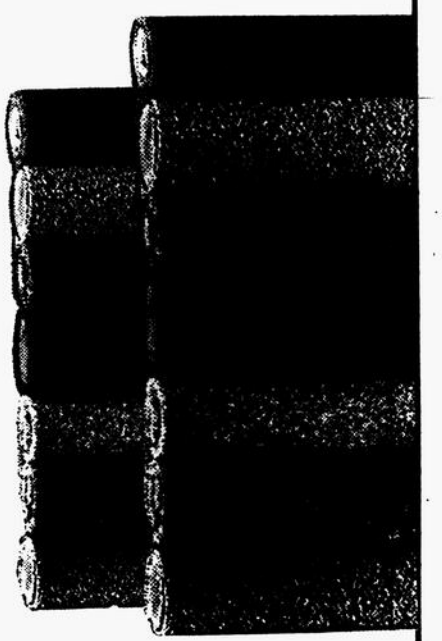
$99

#6605 ASPIRATEUR A TOUTES FINS
DE 10 GALLONS MODÈLE DE LUXE

AVANTAGE D'UN LOGEMENT
EXCLUSIF POUR LE CORDON **$59.95**

UAP Inc.
284, Champlain, Saint-Jean
(SUCC. 39, PRINCIPALE, BEDFORD)

La vente de tapis se poursuit
chez
ANDRÉ DUCHESNEAU TAPIS ENR.
IMAGINEZ, DU TAPIS À PARTIR D'AUSSI PEU QUE
$2.95 VG.CA.
Moi, j'en profite



Tapis "Shag"
Résidentiel et commercial
À PARTIR DE
$2.95 vg. ca.

HEURES D'AFFAIRES
LUNDI-MARDI-MERCREDI: 9H. A.M. A 6H. P.M.
JEUDI-VENDREDI: 9H. A.M. A 9H. P.M.
SAMEDI: 9H. A.M. A 5H. P.M.

L'ENTREPOT DE TAPIS
ANDRÉ DUCHESNEAU TAPIS ENR.
30, RUE SAINT-GEORGES
(AU DESSUS DE L'ANCIEN GARAGE LASNIER ET GALIPEAU)
Tél. 347-5123

les petites annonces

Ces annonces doivent être données avant 16 heures, le lundi après-midi précédant la publication de notre journal. Après cette heure, elles seront automatiquement reportées à la publication suivante. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours qui suivent la publication.

A NOS GUICHETS:
(Payable à l'avance)

20 mots $1.00
le mot additionnel 04c
2 insertions $1.90
autres 85c chacune

SUR APPEL TÉLÉPHONIQUE:
ou avec facture
1ere insertion $2.00
autres 35c chacune

à vendre

[redacted]

MACHINE à coudre à vendre ou à louer, aiguilles, moteur, pièces de rechange, pour toutes marques S'adresser à E. Goyette, 68 Gregoire coin Saint-Louis tel 348-3712 j n o

DAIGNEAULT ET LUSSIER reparation de laveuses et sécheuses, service de réfrigeration et d'equipement expert qualifié à 50 Des Carrieres tel 347-3396 j n o

MACHINES à coudre Necchi, neuves ou usagees démonstration gratuite à domicile, reparation sur toutes marques S'ad au Centre Necchi, Enrg 251 rue Mayrand, Saint-Jean tel 347-4388 Lionel Fortin rep j n o

CHIENS de qualité, caniches (Poodles) varies Pomeraniens, purs (Calin) autres races tous enregistres Services et tontes Mme Fortin 46 Saint-Andre St-Luc tel 348 3616 j n c

AMEUBLEMENT complet, 3 chambres neuf, incluant mobilier chambre scandinave, bureau triple, 9 tiroirs, chiffonnier, lit, mobilier cuisine 5 morceaux, fini bronze tone chesterfields faisant lit, moderne avec chaise, table à cafe, lampe, oreillers, le tout $295, accepterait $12 par mois, tel 738-4761, 3541 Van Horn, app 1, Montreal j n o

VOLIER de 34 pieds, Yawl, bois derive-lestée, 4 couchettes, bonne condition, Lac Champlain, $6,500, s'ad à Québec (418) 651-0493 le soir j n o

QUATRE terrains, situés au Grand Bernier, sur le prolongement de la rue Saint-Jacques dans la nouvelle section de Saint-Jean. Rues non construites valeur $3,750. Laisserais à $2,950 inf. à 348-3975 j n o

MAISON 7 appts, 4 chambres à coucher, Domaine Beausite, Saint-Blaise, prix $12,000. tel 347-4496 j n o

TAPIS linoléun, tapisserie, peinture, spécialité: tapis en coupon ou légèrement imparfait de $3 à $5. posage frange et bordure. 780, 1ère Rue Iberville, 347-8525 j n o

TERRAIN à Talon, près du Renfort 60 x 111.5 laisserais à $850 inf. à 348-3975 j n o

MAISON 7 pièces, tapis, $11,200, située à Saint-Jean, tél.: 348-5233 après 7 heures p.m. j.n.o.

TERRAIN 70 x 100 à Saint-Luc, rue Dépelteau, service eau, rue asphaltée $850 tél.: 348-2712 j.n.o.

BEAUX terrains, centre domiciliaire CHamplain, prix $420.00 65 x 100 autres grandeurs disponibles, tél.: 348-3917. jno

BON placement 3 propriétés à revenus, situées dans le centre-ville, Saint-Jean, en brique ou stucco, chauffage eau chaude, plomberie et électricité refait à neuf, tous en bonne condition, tél.: 347-9497. jno

MAISON 6 pièces et sous-sol entierement fini "carport" s'ad. à 439 Latour, Saint-Jean j.n.o.

MAISON unifamiliale 7 1/2 pièces, 220, un grand terrain, garage située à Saint-Philippe de Laprairie, prix à discuter, tél.: 1-643-8144. jno

TERRAINS à vendre sur rue Bellerive à Iberville, variant de 80 à 114 pieds de façade à 10, 11 et 12 le pied. S'adresser à 2115 Boulevard Iberville Iberville 38-10

ATELIER de debossage et peinture, 65 x 50, terrain 150 x 120, equipé prêt a fonctionner, tél.: 346-3911 jno

A VENDRE, sur rue Bellerive à Iberville, terrains variant de 80 à 114 pi. de façade a 10, 11 et 12 le pi. S'adresser a, 2115 Boul Iberville, Iberville 39-10

A L'ACADIE développement Deland, magnifique terrain 25,000 pi. car très bien situé pour inf. 347-8449 cause de vente transfert 40-10

EQUIPEMENT de garage à vendre tel: 346-5341 j n o

A VENDRE Saint-Gérard propriete 6 logis de 5 1/2 pièces en brique construction recente moderne balcon, porte patio, système electrique, ceramique, plancher bois franc Renseignement tel: 7-1834 j n o

A VENDRE 2 logis, 4 et 5 pieces, chauffage eau chaude, garages, cave 8 pi près du Cegep prix $16,000 comptant $3,000. 2 logis, 5 pièces près centre Therese Martin prix $18,000., 2 logis 4 pièces près centre Therese Martin prix $13,000 Tel: 348-3917 v n o

VAHCES laitières, quota lait nature et industriel subside ainsi que quota de volailles, conditions de paiement 24 mois, intérêt 6% j'ai aussi plusieurs commerces, tel 514-469-2956 41-45

A VENDRE 2 terrains à Iberville superficie de 11,490 pieds carrés dans le centre ville. S'adresser à 381,8e avenue, Iberville. Tel: 346-5245 j.n.o

TABLES de billard neuve $80 à $300 toutes grandeurs et couleurs de seconde main snocker 6 x 12.5 x 10, 4 1/2 x 9; 4 x 8, commercial à 25 cents toutes grandeurs en location; billards, juke box, pin-balls etc, s'ad à Blais et Fils Amusements, 260, 12e Avenue, Iberville, tél.: 347-6111 jno

TERRAINS à vendre rue Gilmore, centre du village, s'ad. à 159, Saint-Joseph sud, Mont-Saint-Grégoire, 42-8

TERRAIN pour roulotte, à vendre, zoné par la municipalité, tél.: 346-9276. jno

A SAINT-BLAISE 2 terrains côte à côte, grandeur 2 fois 50 x 120 prix $1,500 pour les deux tél.: 347-1123. jno

HUMIDIFICATEUR Coleman 120 Volts prix: $60.00 tél.: 347-1123. jno

MAISON neuve 4 logis, 89, McKenzie King, en face des écoles, bon placement, revenu de $6,960.00 tél.: le jour 347-1242, le soir 346-4521. jno

TRAPPEURS! vendez-vos peaux non traitées de rats musqués et de chats sauvages directement à un manufacturier de Montréal, Payons bon prix Embassy Furs, 845-2912. 43-7

MAISON 3 logis avec grand terrain en arrière et un grand entrepôt avec bureau, centre-ville Saint-Jean prix de vente $23,000. avec système de chauffage central à l'eau chaude, avec bonnes conditions tél.: 346-5605. jno

STEREO AM/FM/MX, cassettes 8 pistes, table tournante, écouteurs, s'ad. à 347-4497 45-3

MOTOCYCLETTE Suzuki 1971 350 cc en bonne condition, Suzuki 1970, 90 cc en bonne condition, guitare Fender et amplificateur tél.: 347-0278. 44-4

BUNGALOW 5 pièces en briques avec car-port et aussi maison 1 1/2 étage située près de l'école tél.: 346-4308 44-4

TERRAIN 56 x 100 situé avenue Lorrain à Iberville, prêt à construire à vendre ou à échanger pour roulette ou terrain boisé, tél.: 346-6677. 45-3

BATEAU "Lawson" en fibre de verre en très bonne condition et très propre, avec moteur Johnson 50 forces, tout équipé prendrais échange aucune offre raisonnable refusée. S'ad à 480 Mercier, Saint-Jean ou 542 Champlain, Saint-Jean, tel 348-4080 ou 348-3722. j n o

DUPLEX 395 boul. Saint-Michel, briques, système chauffage, 5 pièces, étage, 7 pièces rez-de-chaussée et sous-sol, grand terrain, stationnement privé, école, parc, centres d'achats, $22,000 tel. 245-3569 45-4

A VENDRE Blé opal criblé, provenant de semence certifiée Armour Grégoire Saint-Valentin, tel. 346-4995. 45-3

TENTE remorque 1971 avec auvent, 4 places pouvant supporter une embarcation lorsque fermée, 2 ans d'usure, équipement Coleman. tel. 347-9612. 45-3

ROULOTTE Shasta très propre 17 pied tout équiper toilette, douche. S'ad. au tel. 347-7689 45-3

MACHINE à coudre Singer, Nutrimax pathère, radio élect. $10 ouvre-boîte élect., planche à repasser, fauteuils berçants, repasseuse, etc. s'ad. 156 Trahan. j.n.o.

A VENDRE un 4 logis presque neuf système électrique, planchers bois franc tel. 347-3685. 45-4

ROULOTTE Richelieu 1961, très propre, grandeur 22 pi. toute équipée système de chauffage inclus, s'ad. après 6 hres p.m. 346-4619. 45-3

PETIT RESTAURANT à vendre ou à louer, pouvant être déménagé. tél. 346-5222. j.n.o.

RESERVOIR à eau chaude à gaz propane tel. 1-244-8846. 45-3

LIVRES rares et occultes, tous les livres des éditions "Rosicruciennes" en dépôt revues "Rose-Croix" et revues "Le Triangle" disponibles catalogue gratuit sur demande, écrire à Publication "Le Triangle", C.P. 66, Lasalle, 650. 45-9

RESTAURANT avec équipement complet très bien situé à Iberville, tél.: 347-6406. 45-4

CHASSIS de couche $2.00 ch. tél.: après 5h. p.m. 346-6593. 45-3

2 TERRES (une de 180 arpents) érablière, l'autre (154 arpents) tél.: 346-5943. 45-3

ROULOTTE 20 pi, 4 roues, freins élec couche 6 - poêle à gaz, réfrigérateur gas-élec, attache complète avec Sway Control, 771 Demers, Saint Jean 45-4

BICYCLE Showper 650 Triumph Bonneville, très bonne condition, $750. tél.: 1-245-3596. 45-3

ETOLE de vison comme neuve, tél: 347-1403 45-3

ROULANT de ferme au complet marque "Oliver" comprenant tracteur 1600, 40 roulettes 20 po. avec cylindres, semeuse combinée 18 roulettes, charrue 4 raies, charrue à rigole, herse à "springs" 4 panneaux s'ad Maurice Marcil, tél.: 347-5778. 45-3

A SAINT-PAUL Ile-aux-Noix, maison 5 pièces, foyer naturel, garage située sur la Descente Gamache, accès sur le Richelieu, plage privée à vendre ou à louer, tél.: 1-246-3396 45-3

TERRAIN 120 x 76, sur la rue Perrier, Saint-Jean, tél.: 347-6903. 45-3

TERRAIN 71 x 96, situé dans le Domaine Hébert sur la rue du Domaine, s'adresser après 4 hres. 346-9862 45-3

MOTEUR Hors-bord 50 forces, Johnson, commandes Hydro-électrique drive, batterie comprises avec 2 réservoirs à gaz, tél.: 347-6438 après 4hres. p.m. 45-3

MAISON moderne 5 1/2 pièces avec carport, portes patio, tapis mur à mur, façade en pierre sur un terrain 90 x 100, s'ad. à 29 rue Parenteau, tél.: 347-9800 45-8

TENTE-ROULOTTE, toît mou, 4 places, aussi bonbonnes et chaufferette au gaz propane, tél.: 347-1786 46-4

BATEAU Princecraft aluminium 15 pieds, tout équipé, moteur Johnson 20 forces, stater électrique, sièges bourrés, steering dessus en fibre de verre, batterie et thank à gaz avec trailer, n'a pas 100 milles de fait, moulin à gazon électrique Sunbeam, brûleur de fournaise de cave, portes d'intérieur, bicycle Exercycle pour exercices physiques, 139 Saint-Pierre, tél.: 346-9984 46-2

MOTO Yamahan Condura 1972, 175 cc 1500 milles, en ordre, tél.: 346-3262 46-2

YAMAHA 650 cc 1972, $1,100, tél 346-3705, laissez votre numéro de téléphone 46-2

STEREO combine RCA tél.: 347-3054 46-2

AVOINE de semence de 2 ans agare trayeuse au complet Chore Boy, tél 348-8239

ROULOTTE stationnaire année 68, 10 x 50, 2 chambre en très bonne condition avec portique dehors, tél.: 246-3419 46-2

ROBE de mariée longue, blanche avec voile, grandeur 9-10, laisserais pour $60, payé $180, tél.: 348-3381 46-3

BATISSE 20' x 40' pour être déménagée, Tôle usagée, Saint-Blaise, 347-8884 46-2

A NAPIERVILLE, bonne maison et grand garage, situé près de l'église écoles, magasins, libre immédiatement, s'ad. à 295 Saint-Alexandre, tél.: 245-3627 46-3

LAVEUSE essoreuse, marque Hoover comme neuve $75, tête de lit espagnol neuve grandeur 64" $70 bicycle exerciseur neuf $50, tél.: 348-8820 46-2

TERRAIN à prix modique pour maison voisin du camping Les Cèdres, tél.: 346-9276 j.n.o.

BON FOIN, s'ad. Gaillard, Mont Saint Grégoire, 347-7187 46-2

PHARMACIE de cuisine, fournaise à l'huile, set de cuisine chromée, avec buffet, 2 bureaux, lits jumeaux, sac de couchage, 2 escabeaux (1 de 10 pi. l'autre 5 pi.) s'ad après 5 heures 346-3628 46-3

MENAGE au complet aussi article de chasse, le tout en parfaite condition, aucune offre raisonnable refusée, cause de déménagement, tél.: 348-2683 46-4

REPASSEUSE électrique presque neuve, cage à serin avec pied, "boiler" en "cop", stéréo cabine RCA Victor 1970, en excellente condition tente-roulotte, 8 personnes de marque "Starcraft" Ford Custom 500 1972, imperméable pour dame ainsi que manteau de printemps grandeur 14 ans, des robes pour dames, 9 ans le tout très propre, inf: 347-1085 46-5

AMATEURS de pêche à la truite, pour des vers rouges, s'ad. à 288 Talon, tél.: 348-2087 46-16

2 PNEUS, Alliance, Wide Cat 60, F60-14, 8 1/2" large, presque neuf tel 347-8481 après 5 heures p.m. 46-2

PRELART aucun cirage requis, couleur brun et beige, grandeur 11'8" x 15', tél. 347-8481 après 5h. p.m. 46-2

QUAND Montréal était la capitale du Canada, pièces de monnaies du temps à vendre chez Roger Boulais, Journeaux, 71 Saint-Jacques j n o

POELE électrique portatif, 220 V 2 ronds, parfait état, 347-3034 j n o

LE GROUPE PREVOYANTS DU CANADA

LES PREVOYANTS DU CANADA
UN SEUL ASSUREUR
PLAN DE RETRAITE
DEDUCTIBLE D'IMPOT
"Assurance vie"
- ASSURANCE SALAIRE -
INCENDIE - VOL - AUTO - ETC.
- Versements mensuels -

R.A. Brunet C. D'ASS.
533 MERCIER, SAINT-JEAN TEL.: 348-2262

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'IBERVILLE

COUR SUPERIEURE

No 17,963

YVES DUQUETTE, domicilié et résidant au no. 777, 1ère Rue, à Iberville, district d'Iberville,

demandeur,

LA SUCCESSION DE FEU MICHEL HACHEZ, 1041, rue Argile, Verdun, district de Montréal,

et

HARRY VADEBONCOEUR, domicilié et résidant au no. 662, Bord de l'Eau, à Iberville, district d'Iberville

et

DAME FRANCINE VADEBONCOEUR domiciliée et résidant au no. 662, Bord de l'Eau, à Iberville, district d'Iberville,

défendeurs,

Il est ordonné aux défendeurs de comparaître au greffe de cette Cour dans 1 mois à compter de la première insertion des présentes. Une copie du bref et de la déclaration a été laissée au greffe à l'intention du défendeur.

Saint-Jean, ce 6 avril 1973.

André BEAUCHAMP
Protonotaire, C.S.I.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF IBERVILLE

SUPERIOR COURT

No. 17,963

YVES DUQUETTE, comiciled and residing at No. 777, 1st Street, at Iberville, said District,

Plaintif

THE SUCCESSION OF THE LATE MICHEL HACHEZ 1041, Argile St., at Verdun, District of Montreal,

and

HARRY VADEBONCOEUR, comiciled and residing at No. 662, Bord de l'Eau St., at Iberville, said District, and MRS FRANCINE VADEBONCOEUR, domiciled and residing at No. 662, Bord de l'Eau. St., at Iberville said District,

Defendants

The Defendant are ordered to appear in this case at the Office of the Court within a month of the first publication of these presents. A copy of the Writ and Declaration has been left at the Office of the Court for the Defendants.

Saint-Jean, Qué., this April the 6 th. 1973.

André BEAUCHAMP
Prothonotary, S.C.I.

QUAND Montréal était la capitale du Canada, pièces de monnaies du temps à vendre chez Roger Boulais, Journeaux, 71 Saint-Jacques j n o

A VENDRE

COMMERCE DE PRODUITS LAITIERS

Avec camion réfrigéré. Etablie depuis 20 ans, plus de 300 clients. Excellent chiffre d'affaires.

TEL: 347-3548

A VENDRE

Planure de bois pour poulailler, pour grange, étable et porcherie. Avons aussi équipement pour souffler. S'ad. à:

JEAN-GUY SOUCY
SAINT-BLAISE
TEL: 347-7926

TRIUMPH Bonneville 650 cc. 1971 tél.: 346-6379 après 6 heures. 46-3

TERRAINS À VENDRE

approximité du CEGEP pour de plus amples renseignements, communiquez avec M. Guy Dupuis

JOUR 347-7533
SOIR 348-4744

A VENDRE à prix modestes, tondeuse et taille haie électrique, sac de golf et souliers femme 7; skis nautiques et ski d'hiver avec bottines F 7 1/2, H: 9 1/2, perruque et étui, carosse transformable, après 5 heures à 54, Saint-Antoine, Saint-Jean 46-2

SALON de coiffure, équipement au complet, 4 séchoirs, 1 chaise droite 1 chaise hydraulique, lavabos avec meuble et tout les accessoires nécessaire, très propre, presque neuf tél.: 348-5690 46-2

VILLAGE Napierville, maison 9 pièces, chauffage eau chaude, terrain 100 x 200, entrée asphalte, arbres et haie, garage sous-sol, tél.: 1-245-3455 46-2

ROBE de mariée (1972) longue blanche grandeur 7, délicate garniture rose et chapeau rose, jolie, propre, moitié prix. Tél.: 346-4198. 46-3

MAISON à vendre à Saint-Jean, 1 1/2 étage, 8 pièces, et sous-sol fini, beau terrain (arbres, haie) idéal pour jeune couple et couple plus âgé, tél.: après 6 heures, 246-2296. 46-4

REFRIGERATEUR Bélanger 10 pi. cu. 10 mois d'usure, comme neuf, prix: $150.00 tél.: 347-0178. 46-2

CHIENS de race Berger Allemand pour information, tél.: 346-9781.

POELE GE $25.00 réfrigérateur Roy $25.00 tél. après 4 hres. 347-9669. 46-2

SET de salon à sections, 2 fauteuils bercants inclus, bicycle de garçon, tél.: 347-1938 s'ad. à 405, 4e Rue, Iberville. 46-2

MOISE avec ciel de lit, table de toilette, pour bébé ainsi qu'un trousseau de baptême au crochet fait à la main, tél.: 348-6998. 46-2

MAISON 2 logis en briques, nos 20 et 22, rue Saint-Louis, Saint-Jean, s'ad. à Roland ou Romuald Bissonnette, 220, 7e Avenue, Iberville, tél.: 346-4391 ou 86, Cousins, Saint-Jean tél.: 346-9972. jno

SEA DOO 1971 $300. télévision Zenith noir et blanc, portative, $75. sofa et chaise berçante, et pivotante style Colonial $100. Buick LTD 1972 tout équipé, campris air conditionné 20,000 milles, tél.: 347-3560. 46-2

PISCINE 36 po. de hauteur x 15 pi. de tour, avec filtreur et échelle, tél.: 346-9859. 46-2

MAISON située à 269, Saint-Jacques site commercial possibilité de un ou deux commerces aussi revenu de un logis de 4 app. en haut et entrepot de 38 x 22 règlement de succession accepterais offre raisonnable, adressez-vous à 347-6490 ou 347-4915. 46-3

SCOOTER Vespa GS 180 cc. tout équipé, comme neuf, prix à discuter, tél.: 347-4915. 46-3

ROULOTTE 26 pieds Champlain 1971 mini-laveuse Hoover, poêle 24 pouces Thor 4 ronds, avec fourneau, 2 calorifaires élect. 220 volts, adres.: 1056, boul Iberville, Iberville. 46-3

BUNGALOW de 5 pièces à côté du nouvel Hôpital, façada en pière et brique carport, construit il y a 10 ans, sur un terrain commercial $15,000. 302, rue Lachance. 46-2

TERRAIN à vendre 60 x 100 à Talon Saint-Luc, rue en asphalte, près du bord de l'eau, tél.: 347-4859. 46-2

ROULOTTE '72, 13' "Playcat" toilette, réfrigérateur, cuisinière, fournaise, 4 personnes. Accessoires: roue d'arrêt, pneus de secours, auvent, réservoir à gaz, fil électrique 110, tuyau de toilette raccordement, barre de torsion, hich, support, 2 miroirs et enfoliveurs tél.: 348-5766 après 5 heures. 46-2

TERRAIN sur rue Saint-Laurent, 68 x 114 1/2, un autre sur rue Larochelle 60 x 113, service eau, égoûts et asphalte fait, dans Saint-Gérard, tél.: 348-2178. 46-3

TELEVISION combinée, stéréo, Am-Fm lampe garantie 1 an, noir et blanc, tél.: 348-6237 après 5h p.m. 46-2

REFRIGERATEUR GE 11 pi. cu.; 1 téléviseur noir et blanc 21 pces. 1 table dessus arborite 42" long en plus 2 panneaux, en bonne condition, extra pour chalet à 100, Jacques-Cartier, Saint-Jean tél.: 347-8856. 46-2

MINI-LAVEUSE essoreuse Beatty en parfaite condition très peu d'usure, tél 347-0205. 46-4

MOTO Java 1969 350 cc. seulement 4,000 milles $250. s'ad. 53, boul Saint-Joseph, 46-2

5 TERRAINS à 329, Chemin Richelieu, eau et égoûts installés asphalte, tél.: 346-5718. 46-4

BATEAU fibre de verre 14' moteur Evinrude 35 forces à démarreur électrique, rames, pompe de cale et ancre avec remorque basculante, le tout pour $950. tél.: 346-9672. 46-2

NAPIERVILLE, maison seule 6 pièces, avec garage neuf, à 298, Saint-Henri, s'ad. à 1-245-3950. jno

MOTOCYCLETTE BSA 1972, 650 cc. en parfaite condition, tél. après 6 heures, 346-4661. 46-2

RESTAURANT epicerie, Chez André à l'Ile Sainte-Thérèse, prix à discuter sur place, tél.: 348-4121. 46-3

OFFREZ UN CHIEN EN CADEAU POUR PAQUES

Terriers Airedales, Chihuahuas, Pugs (Carlins) autres races. S'ad. à Mme Fortin, 46 Saint-André Saint-Luc, tel. 348-3616

REGLEMENT DE SUCCESSION

2 MAISONS A VENDRE

398 2e Avenue Iberville 400-402 2e Avenue Iberville, S'adresser à Boulangerie R & R Bissonnette, 251 Champlain, Saint-Jean, Tel: 346-6496 ou 346-9972

TERRAINS À VENDRE

A Saint-Jean
Situé Centre-Ville rue Richelieu voisin C.O. Gervais.

S'adresser
725-7552
Montréal

MAISON A VENDRE

Entre Lacolle et Cantic Rte 52, sur le projet Dauphinais, bungalow avec abri d'auto, neuf, terrain 100' x 100'

Inf: 247-2047

TERRAINS A VENDRE A SAINT-JEAN

résidentielles commercial.

SECTEURS
Saint-Georges & Delagrave
AUSSI
Saint-Jacques & Descarrières.
B. BAILLARGEON prop.
SAINT-LAMBERT
671-7607

À VENDRE

PRIX TRES BAS CAUSE DEPART

1 lessiveuse automatique plus 1 sécheuse, marque Inglis Royal de luxe, valeur $650 pour $150. S'adresser a:

356 Lebeau,
Saint-Gérard,
Saint-Jean

MÉNAGE NEUF ESPAGNOL 1973

CES MEUBLES SONT NEUFS ET GARANTIS

Comprenant: poêle de luxe 1973 McClary, réfrigérateur McClary, 2 portes zéro zone 15 pieds cubes, 1973. Mobilier de salon espagnol: table de centre, table de coin, avec lampe espagnole, 1 mobilier de chambre 3 morceaux: 2 lampes de bureau Terre des Hommes, 1 sommier caisse, 1 matelas 1020 ressorts. 1 mobilier de cuisine espagnol 5 morceaux, 1 pot à fleur, 1 laveuse et sécheuse automatique McClary

$1,895 ENTREPOSAGE GRATUIT

SAINT-JEAN, P.Q. TEL.: 348-6571

MEUBLES USAGÉS

ACHAT
VENTE-ÉCHANGE

meilleur prix payé pour ménage complet.

LE CHALET BARON

Route 7, entre Iberville et Sabrevois
Tél.: 346-9240

A VENDRE

Transport de passagers et de colis par autobus.

DEPUIS 1946 ENTRE SAINT-HYACINTHE

Granby, Cowansville, Sutton, Richford Vt., Rougemont, Farnham, Marieville, Iberville, Saint-Jean, Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume, Montréal, avec:

PERMIS POUR VOYAGES-EXCURSIONS AU CANADA ET ETATS-UNIS

RENE DESJARDINS
1600 RUE GIROUARD, SAINT-HYACINTHE
TEL: 774-5316

ARMOIRES DE CUISINE ET VANITÉES

Style: provincial français, colonial, espagnol et canadien. Couleur: Noyer, bleu antique, vert antique, chêne naturel, formica.

Venez voir un spécialiste

GAETAN FORTIN
TÉL. 347-3236
275, 5e Avenue, Iberville

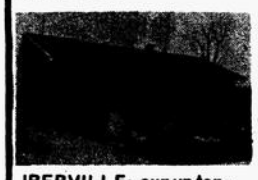
LES IMMEUBLES RICHELIEU ENR.

Membre de la Corporation des Courtiers

20 ans de choix et de service le plus complet dans le domaine immobilier de la région.

15 MILLES DE SAINT-JEAN: propriété de pierre, style canadien, 8 pcs, système air chaud terrain 140 X 485, prix $17,500.00.

SAINT-GERARD: de style espagnol, très joli split entrée, 6 pcs, 2 magnifiques, foyers, système électrique, la visiter, c'est l'acheter.



IBERVILLE: sur un terrain bien paysagé, de 62 X 200, bungalow de briques et pierre, 5 1/2 pcs, sous-sol entièrement fini, hypothèque de $9,000. à 6 1/4%, saisissez votre chance.

RUE TREMBLAY: bungalow 5 1/2 pcs, brique et pierre, en excellente condition, prix $16,300.

N.D.A.: semi détaché, brique, 6 pcs, garage avec salle de séjour, au dessus terrain bien paysagé. Demandez à visiter.

SAINT-EUGENE: de construction récente, split entrée briques, 5 1/2 pcs, carport, terrain 90 X 100, possibilité de finir un foyer dans le sous-sol, une visite vous convaincra.

SAINT-EUGENE: libre immédiatement, propriété 5 1/2 pcs, tapis dans le salon et salle à manger, porte patio, prix $16,900. un léger comptant suffit.

SAINT-EUGENE: propriété 3 logis, brique, revenu intéressant hypothèque à 8 1/2 % toute offre considérée.

SAINT-GERARD: libre immediatement, venant d'être construit, très joli split entrée, 6 pcs, 2 portes patio, planchers de marquetterie. Demandez à voir.

IBERVILLE: 6 logis de 3 1/2 pcs, système électrique, rapporte $6,720. hyp. à 8 1/2% demandez des informations.

SAINT-GERARD: construit depuis 10 ans, bungalow brique 6 pcs, sous-sol fini, système air chaud, hypothèque à 6 1/4%, à ne pas manquer.

CENTRE-VILLE: Epicerie restaurant licencié, très bon chiffre d'affaire, prix $6,500. passez au bureau pour détails supplémentaires.

Nous avons dans la région de Saint-Jean un choix complet de terrain, commercial, multifamilial et résidentiel.

160 LONGUEUIL, SAINT-JEAN - TEL.: 347-5511

MICHEL THIBODEAU
348-2575, courtier

GUY NORMAND
348-4639, courtier

MADAME NADINE REON GARCIA
347-6642, agent

ROBERT RAINVILLE
348-3433, agent

GAETAN DUPONT
347-7621, agent

Demandez... et vous recevrez! **Niagara**

Faites comme de plus en plus de gens: allez chez Niagara pour obtenir un prêt hypothécaire.

Prêts en 1ère et 2ième hypothèque à des taux très compétitifs.

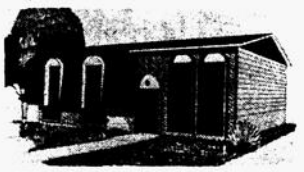
Niagara Finance Company Limited
207 RUE RICHELIEU
SAINT-JEAN TEL. 347-5524

Votre Maison

P.usieurs p.ans
terra.ns de v.tre cho.x
MEILLEURS PRIX
SERVICE APRES VENTE
Vendu et instal'é par
Jean-Guy Sansoucy
TEL. 348-6152 OU 348-4593

Roger Deland Inc

Distributeur de maisons usinées Latendresse



MAISONS
TERRAINS

MAISON MODELE A VENDRE
plus de 17 modèles en montre
Maisons modulaires fabriquées
et installées sur le terrain de votre choix.

348-6376 BUR. **347-2428**

HEURE D'OUVERTURE
SAINT-JEAN, LACOLLE, NAPIERVILLE

1½ à 6h. p.m. jeudi : vendredi, samedi, diamnche. En tout temps sur rendez-vous

LES IMMEUBLES LAURIER

Arsène Leblanc, courtier

MEMBRE DE LA CORPORATION DES COURTIERS

330 LAURIER, SAINT-JEAN. TEL. 348-5363

COMMERCE de biscuits et de bonbons, avec propriété de 3 logis, bon revenu, faut voir.
COMMERCE de chaussures et cordonnerie avec propriété de 4½ pièces en brique, à noter.
FOYER A SAINT-IGNACE DE STANDBRIDGE: 12 pensionnaires, propriété de 13 pièces, terrain 250 x 400, revenu: $18,000 par année, licence transférable.
RUE SAINT-PIERRE: Petit restaurant, tout équipé, loyer $65 par mois, prix $3.000
BAR LAITIER LE COMET: à Place Saint-Jean, très bon revenu, 60% du chiffre d'affaire.
MOTEL: 10 unités, prix pour vendre, $44,000
CHALET: Baie Missisquoi $15,500.

MAISON 26 x 36, avec terrain 65 x 100, $11,500 s'ad. à 25, Genest, Iberville, tél.: 347-6290. 46-3

ROULOTTE 19 pi. en bonne condition toute équipée, marque "Richelieu" $2500.00 avec bonnes conditions, s'ad. après 5 hres. p.m. 346-9989. 46-3

VOILIER en fibre de verre "Mariner 2-2": 19 pieds, 1305 lbs, 4 couchettes, w.c. a navigué seulement 3 étés. Renseignements après 6.30 hres. p.m. 346-5723. 46-2

HONDA 450, 1969, bonne mécanique, très propre, tél.: 347-6212. 46-2

MOTO-CROSS Hodata 72, tél.: 347-0258. 46-2

MAISON Saint-Gérard, brique 6 1/2 appartements, et sous-sol semi-fini terrain paysager, foyer dans salon et sous-sol, carport, porte patio, tél.: 348-8971. 46-3

AUTO NEIGE 1968, très peu d'usage avec traîneau et remorque; amplificateur avec 2 haut-parleurs de très forte puissance avec tête "Impérial", 1 C.B. Hallicrafter, 2 unités, lot de meubles et d'articles antiques et beaucoup d'autres articles tél.: après 6 heures p.m. 346-6590. 46-2

ROBE de mariée blanche, longue, style espagnol, avec traîne, chapeau, grandeur: 10 ans, tél.: 347-6836. 46-3

MOTO Suzuki 185 cc. $650. tél. à 6 heures, 346-4984. 46-2

TELEVISION noir et blanc 25 po. 5 ans d'usage, $85.00 aussi terrain rue Beauvais, Iberville, tél.: 347-6247. 46-2

TERRAIN zoné pour roulotte route 9B Saint-Jean aussi terrain limite Saint-Blaise, sur grande route prix raisonnable, condition facile, tél.: 347-1386. 46-2

CHRYSLER 64 parfaite condition échangerais pour bois, tracteur ou cheval d'équitation prix: $200.00 tél.: 347-1386. 46-2

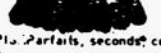
SET de cuisine chromé très propre, idéal pour chalet, s'ad. à 352, Sainte-Marie, Saint-Jean. 46-3

ROULOTTE Glendale 38' long, peut coucher 9 pers. meublé, prix $2,200 s'adresser à 223, rue Saint-Martin, Napierville, tél. 245-3621. 46-2

BATEAU Inboard 15 pieds, moteur V-8 remorque sur rouleaux $925 s'adresser Garage Tremblay 272, Saint-Jacques, tél.: 347-8232. 46-2

BATEAU 14 pi. convertible avec moteur hors-bord, 40 h.p. démarreur électrique ainsi que trailer tél.: 348-6607 prix à discuter 46-2

TAPIS Au prix de l'entrepôt



TAPIS Parfaits, seconds, coupons
Coupons jusqu'à 50% de réduction à partir de $2.60 V./C

Spécial
COUPONS TAPIS $3.50

Dupont Nylon à partir de $3.95 V/C
Commercial (nylon 100%) $3.95 V/C
Tapis de cuisine
Posage
Service à domicile et démonstration d'échantillons (aussi prélart, carreaux de vinyle, tuiles
Milliers de gallons de peinture des meilleures marques et de haute qualité (Sherwin William, Kem, Canada Paint, Lowe Brothers etc.)
$5.99 le gallon Semi-lustre et latex, et couche de fond
Rég. $7.95 g.
$4.95 le gallon rég.
SPECIAL
Service, Livraison et couleur
TAPISSERIE "sunworthy" vinyl.
Encollé s'enlève à sec, résiste aux taches, lavables.
Grande vente
aussi
PATRONS DISCONTINUES (motifs en stock)
Rég. $5.95 à $7.95 SPECIAL: $2.49 le R/ simple.
Vaste choix. De plus, conseiller en décoration à votre dispositon sans frais
aussi bordures et franges posées
J. CLAUDE FOURNIER
780, 1ère RUE
IBERVILLE
347-8525

TRAILER fermé à vendre tél.: après 5 hres à 347-3539. 46-3

MAISON de 1 1/2 étage, située rue Marie-Elisabeth tél.: 348-3544. 46-2

CONGELATEUR couché, de marque Woods 20 pieds cube très propre, et en très bonne condition tél.: 246-3419 prix: $115. 46-2

FAUTEUIL avec 2 chaises (antique) 2 carburateurs de BSA 650 s'ad.: 347-6691. 46-2

LESSIVEUSE automatique Whirlpool excellente condition superbe radio antique Westinghouse modèle de plancher tables de vivoir, ainsi que table de cuisine, réfrigérateur bonne condition idéal pour chalet, tel.: 348-4514. 46-2

PIANO Foster Rochester N.Y. Cabinet Grand très propre, 2 bancs en bonne condition $300 s'adresser à 305, Bellefleur Saint-Jean tél.: 348-5457. 46-2

BATEAU cabine 18 pieds en fibre de verre et accessoires. 4 ceintures de sauvetage, ancre avec cable nylon 100 pieds grosseur 5/8, pompe submersible dans la calle, toit de toile à l'arrière, contrôle électrique, Mercury, moteur Mercury 1972 complètement transistorisé 10 milles au gallon, prix demandé seulement $1,500 tél.: 347-9658. 46-2

IRISH SETER enrigistrée, femelle opérée bonne pour chasse, propre dans maison, douce pour enfants tél.: 347-8407. 46-2

2 TAURES Holstein Charolais de 2 ans avec veaux, aussi Chevrolet 64, Bélair, en bon ordre, tél.: 346-4961. 46-2

POELE huit mois d'usure comme neuf 24 pouces, quatre ronds, aussi peintures, tables tél.: 348-3100 et 348-6239. 46-2

ROULOTTE très propre, équipée couche 5 personnes, tél.: 347-3071 après 4 heures. 46-2

2 MOBILIERS de chambre, 1 mobilier de cuisine avec 6 chaises, 1 poêle et 1 télévision, tel.: après 6hres p.m. 348-2748. 46-2

ROBE de mariée très joli modèle longue, blanche, voile long, gr 10 ans très bon prix, tél.: après 6 heures, 246-2296. 46-4

TERRAINS à l'Ile Sainte-Thérèse, 4 l'un à côté de l'autre, de 75 pieds de façade par 150 pieds de profondeur tout près d'une grande plage privée sur la rivière Richelieu, séparément entre $1,000 et $1,300 le terrain, les quatre $4,300 inf. à 348-3975 jno

A VENDRE ou à louer maison 4 appts, 3, Tremblay, route 7, Iberville, s'ad. à 347-7604 libre le 1er mai 46-2

CAGE de lapins, bassinette, chaise haute, lit pliant, store vénitien, boîte rurale, machine à laver, tricycle, tél.: 347-3357

MACHINE à laver en très bon état, 11, rue Saint-Jacques.

ROULOTTE Rambler, 17 pi. avec hitch, miroir et système de frein tel. 658-8910 ou 347-1502. 47-2

BLE de semence Opal . tel. 346-4032. 47-2

MAISON à vendre, bungalow 5 pièces, paroisse Saint-Eugène $14,500. tel. Saint-Jean 346-6150 Saint-Armand 248-2625. 47-2

2 TERRAINS centre Héroux, Iberville, pour bungalow ou 2 logis, eau, égouts et rue faite largeur 57 pi. profondeur 100 pi, près des écoles. Inf. 347-7731. 47-4

MEUBLES usagés en bonne condition tel. 346-3673. j.n.o.

PORTE de garage 8 pi X 7 pi. à section, $25. tel. 347-7680.

TRAILER-TENTE 6 places avec annexe 9 X 12, tout équipé. tel. 347-7680

AUBAINE! Moteur hors-bord 1972, marque "Johnson", 20 forces, en parfaite condition, prix d'achat: $725. taxe incluse, laisserais pour $500. et à celui intéressé, donnerais avec achat du moteur coque en bois qui demande réparation, longueur 11 pi. avec volant, siège et dossier. Aussi lampe solaire toute équipée à vendre, sac de golf et bâtons de bonne qualité, matelas double standard 54 X 72. Pour inf. demandé Alain 346-4998 si absent 347-4591.

TERRAIN au bord de l'eau à vendre ou à louer à Saint-Paul Ile aux Noix plage Bisaillon, s'ad. à Mme Thérèse Poirier, 113 boul. Séminaire, Saint-Jean, tél.: 346-5870 47-2

A VENDRE

Stérilisateur, table de travail, une chaise à shampoing et autres équipements pour salon de coiffure. Tel:

(après 5 heures)

TEL: 347-1603

Vendons glace

Bloc ou cubes pour hôtels, restaurant, station de gaz, campings, etc.

Tél.: 347-4054

Désourdy **Une maison de qualité**
POUR 1973

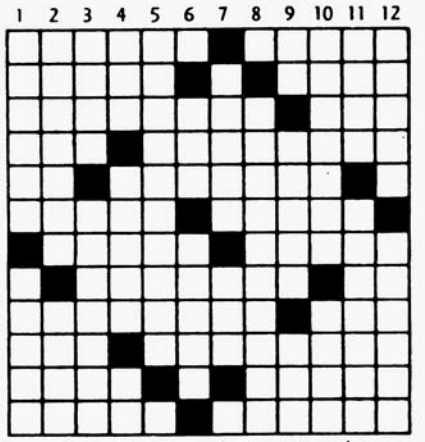
Un grand terrain de 105 x 113
taux de taxes très bas! Appelez-nous

CENTRE DOMICILIAIRE CHAMPLAIN

M. GÉRARD MASSÉ **348-3917**

mots croisés québécois

problème: no 3



HORIZONTALEMENT

1- Enveloppe de certains fruits -- Tombe, en parlant de la pluie
2- Epouse d'Abraham. -- Fleuve de Toscane, en Italie
3- Personnes stupides (fém.). -- Infinitif
4- Habitant. -- Boîtes dans lesquelles, le prêtre porte la sainte communion aux malades.
5- Mesure chez le Chinois. -- Qui est proche.
6- Somme d'argent que l'on engage dans une partie du jeu. -- Poète lyrique grec avant Jésus-Christ
7- Conséquence, résultat. -- Agile dans ses mouvements, léger.
8- Mis au courant d'un art, d'une science. -- Pronom indéfini.
9- Bruit qu'on fait en râlant. -- Cent quatre.
10- Condiment. -- Donna un titre à un ouvrage.
11- Poterie très dure, opaque. -- Ouvertures que les poissons ont aux côtés de la tête.
12- Intenter en justice. -- Endroit par où l'on entre.

VERTICALEMENT

1- Lieu de relâche pour les avions -- Trouble électrique de l'atmosphère, accompagné d'éclairs de tonnerre
2- Couleur d'un rouge intense (pl.) -- Mélodies
3- Bord, lisière -- Mois de l'année
4- Rongeur -- Chance. -- Personnel
5- Ville importante du Québec sur la rivière Saguenay
6- Fait du tort, cause du dommage -- Déploie en long et en large
7- Interrompt. Préfixe
8- Ecoulement d'un liquide goutte à goutte.
9- Article défini. Les unités de la livre -- Du verbe "taire"
10- Rongées -- Peau épaisse de certains animaux
11- Aplanie -- Fêlée en étoile
12- Il comprend les épaules et la poitrine -- Remplit de vase

DECORATION EXTERIEURE

Vous voulez avoir un embellissement de votre demeure arbuste de tout genres, fleurs, enfrais etc. Estimation gratuite Tel. 348-8571.

Service de toits
Garanti asphalte gravier

COUVREUR IDEAL ENR.

Pierre Cadieux, prop.
589 Masseau, Iberville

TEL: 347-3522

ESTIMATION GRATUITE

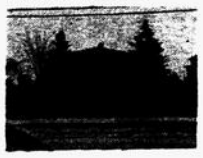
IMMEUBLES LEBEAU enr.

Yvan Lebeau, courtier

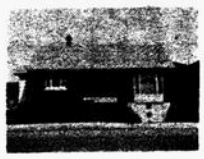
347-6221
Yvan Lebeau, Courtier,
185 boul. Montcalm Saint-Jean

SAINT-EDMOND

2 LOGIS de 5 pces, brique, chauffage air chaud Prix $23,500.00



BUNGALOW 5 pces, site commercial, faut voir. Prix $13,500.00



2 LOGIS en brique, sous-sol fini, 2 garages. Prix $25,000.00

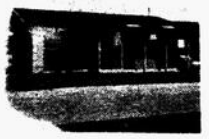
RESTAURANT tout équipé, faut vendre Prix $9,000.00

COMMERCE licencié, dépanneur, près de l'église, une visite vous convaincra.

IBERVILLE

BUNGALOW 6 pces, salle à manger, foyer, terrain 105 x 175. PRIX $19,500.00

BUNGALOW 5 pces, brique, carport, hyp. 8 3/4%. Prix $22,000.

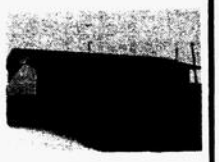


BEAU SITE bungalow 5 pces, salle à manger, sous-sol fini, carport, à voir.

TERRAIN sur la rivière, site résidentiel. Une offre S.V.P.

CENTRE-VILLE SAINT-JEAN

EMPLACEMENT commercial à louer, 4 portes de garage avec bureau.



DOMAINE DELAND

CAUSE de départ, bungalow 5 pces, brique, terrain 70 x 120. Prix $1700.00

SAINT-GERARD

A LOUER, 2 logis de 5 pces, chauffage électrique, plancher bois franc porte-patio. Prix $130. par mois chacun.

MAISON 1 1/2 étage, 5 pces au 1er plancher, sous-sol fini, libre 1er mai. A voir.

RUE MENARD, bungalow 5 1/2 pces, porte-patio et patio, carport, libre. Prix $21,000.

BUNGALOW 6 pces, salle à manger, hyp. 6% Demandez à voir

YVAN LEBEAU
347-6221 courtier
RENE PARE
347-6221 ou 658-0580
agent

CHARLES GARCIA
346-3975 agent
Madeleine L. Bessette
Rougemont, Saint-Césaire, Granby, 469-3078

MAISON à vendre dans le village de Sabrevois, rang Saint-Louis, libre immédiatement. tel. 346-9321. 47-2

FERME de 96 acres, bonne pour la grande culture et élevage de bovins de boucherie, avec grange et maison située sur la grande route pour inf. 1-296-4671. 47-2

TENTE roulotte toit rigide,, "Hilltop" 1972, modèle skylark deluxe presque neuve couche 7 personnes. S'ad. Napierville 245-3844. 47-2

ORGUE "Farfisa" valeur $2,500. pour $1,500. comme neuve. S'ad. à 658-8026.

SALON à vendre et set de cuisine 11 rue Saint-Jacques de 9a.m. à 5 p.m.

ROULOTTE Bellevue 19 pieds, 1972 toute équipée, 2 sets de roues, prix $3,500. S'ad. Jean Maurice Lalanne, 412 Saint-André sud, Farnham, 1-293-5669

10 TONNES de bon foin à 75 la balle, 50 drains français de 4 po. à 10, 1 paire de roulettes 14 X 28, Massey-Harris, $125. S'ad. Jules Galipeau, Saint-Alexandre.

SECHEUSE Inglis pour linge, automatique très propre, $40. tel. 347-3477.

AMEUBLEMENT de maison à vendre cause déménagement. tel. 347-2482.

600 BALLES de paille, 100 balles de foin. tel. 346-4038. 47-2

ROULOTTE Corsair 18 1/2, toute équipée, chauffage, eau chaude, douche, toilette ect. $2,500. tel. 347-7300. 47-2

KAWASAKI 750, en bonne condition. S'ad. à 348-5424 après 6 hres p.m. 47-2

TELEVISION Rogers Majestic 23 pcs noir et blanc aussi bonne et aussi propre que neuve $125. S'ad. à tel. 346-6371.

POUR taille 10 à 16 ans manteaux costumes pantalons, jupes, gilets, très propre. S'adresser après 5 hres à 313 rue Mercier, Saint-Jean.

MAISON neuve 28 X 40, 6 pièces, en brique avec chauffage électrique, située 1 1/2 mille d'Iberville, un bois en arrière, tel. 347-6469. 47-2

SAXOPHONE, ténor marque Conn tel. 347-4960 après 6 hres p.m. 47-2

TERRAIN à Iberville, 100 X 110 tel. après 3 hres p.m. 348-2030. 47-3

2 TABLES de salon, style provincial neuf et usagé, une bassinette pour bébé 54 X 29 en bois. Aussi un terrain au Grand-Bernier à Saint-Jean tel. 348-6538. 47-2

ROBE DE mariée 7-8 ans, bleu poudre, dentelle blanche avec traîne enlevable, manche longue bouffante. Appelez 347-1112 après 5:30 ou 347-6802 le jour

PROPRIETE de 5 logis et 2 commerces non loin du terminus d'autobus provincial. Prix à discuter. S'ad. à 348-3640. 47-2

BEAU GRAND terrain de 172 X 175 à 100 pieds du bord de l'eau, droit de passage, lac Champlain à Clarenceville, à 4 milles environ de la Baie Missisquoi. prix intéressant. S'ad. à 348-3640. 47-2

MOTO "Mobileth", 52 cc très bonne condition, 2000 milles. S'ad. 424 Boyer, Saint-Jean. 47-2

SUZUKI 1972 comme neuf, $500., 125 de trail. tel. 347-9449. 47-2

TENTE française 14 X 14, 1 an d'usage tel. 346-6433 ou 347-1228.

CHENIL d'Iberville: Doberman, Boxer, Samoyed, Dalmatien, Berger Allemand, Irish Sitter, English Sitter, Labrador, Collie, Basset, Beagle, Poméranien, Fox, Chihuahua, caniche s'ad. à Hervé Sénécal 347-1792.

8 CHASSIS avec boîtes et fenêtres doubles s'adresser par tel. 347-7248.

MOTOCYCLETTE B.S.A. 650 cc, 1969 11,000 milles. Moteur remonté à neuf 1,500 milles, batterie neuve. tel. 347-5124. 47-3

SET DE salon presque neuf. tel. 348-7272. 47-2

TERRAINS avec ou sans égouts de 65 x 100 sur la rue Carillon dans Saint-Eugène près du boul du Séminaire, bonnes conditions, s'ad. à Claude Sénécal 348-4132

BATEAU fibre de verre, 16 pi. convertible, Johnson 75 forces, s'ad. après 5 heures p.m. à 378 Ave. Bessette, Iberville 47-2

A SAINT-ALEXANDRE terrain 65 X 96 face au terrain de jeu; chalet fini hiver-été, 4 pièces avec eau chaude. tel. 347-8254. 47-4

BYCICLE neuf à 10 vitesses, marque CCM, valeur $110. vendrais $85. tel. 348-5052.

WINCHESTER over and under 26" avec étui comme neuf $300, Weatherby, 300, magnum $400, moteur refroidi par air 5 1/2 H.P. $150, lave-vaisselle Lady Kenmore 1972 encore sous garantie $325, tel.: 347-0184 47-2

TABLE, 4 chaises, chromé $20, table 5 chaises en bois $10, cuisinière à l'huile au gaz propane peux se mettre au bois et charbon, complet, $35 chaque, 1 lit et matelas sommier $15 tel.: 346-5027, 100 Collin 47-2

SOYEZ "CHEZ VOUS"

DANS VOTRE NOUVELLE MAISON

Desourdy

CHOIX DE 8 MAISONS AU PRIX DE 1972

Maison-modèle située à 528, rue Larocheille, Saint-Jean

LÉGER CONSTRUCTION INC.

Desourdy **348-4579 347-3621** Desourdy

Ouvert du lundi au vendredi de 9h. à 5h. p.m.

Le soir sur semaine de 7h. à 9h. • Samedi et dimanche de 2h. à 5h.

gagnez une piscine

En 1973, devenez propriétaire d'une maison "delvista". Vous gagnerez, peut-être l'une des deux magnifiques piscines offertes par Jean-Luc Surprenant Inc.

Venez visiter notre maison modèle, 455 Boul. du Séminaire à St-Jean

- Valeur de $1250.
- Piscine ronde 20' x 48"
- Parois en acier galvanisé
- Filtreur résistant
- Distributeur de chlore
- Échelle
- Installée

RENSEIGNEMENTS:

348-6319

Le soir demandez
Claude Ouellette
348-3973
Normand Despelteau
348-5314

Jean-Luc Surprenant Inc.

distributeur exclusif des maisons usinées **delvista** CONSTRUCTION INC

BICYCLETTE 3 vitesses pour fille pneus 26", poignée Mustang (siège banane) très propre $20 aussi bicyclette 20" pour $10, Saint-Blaise, 347-3394

MACHINE à coudre de marque Remington peut faire boutonnière, après 4 hres, tél.: 348-3684

CHALET meublé, situé Domaine Joyeux sur terrain 60 x 90, prix à discuter, tél.: 348-5305

LAVEUSE automatique Westinghouse de luxe, 1962, tél.: 348-3218 47-3

CHALET en bois, charpente solide pour finir en maison, 24' x 28' sur un terrain 100' x 100' au Domaine Joyeux, tél.: 348-5153 ou 348-3218 47-3

ANTIQUITES, bureau, chiffonnier et assortiment de cadres, set de bol à eau pour inf: 348-5076

POELE électrique 220, 30" très propre, en bon état, pour inf: 348-5270

BICYCLE Mustang, 5 vitesses et 3 vitesses, CCM, très bon prix, tél: 348-5195 47-2

MINI LAVEUSE et essoreuse C.G.E. neuve, tél après 5 heures, 347-8072 47-2

TENTE roulotte Bellevue, 6 places, avec cuisine et accessoires, tél.: après 5 heures, 347-8693 47-2

BICYCLETTE Fast Back 100, en très bonn condition à très bas prix, s'ad. à 255 Fortin.

SET de chambre, set de cuisine, TV couleur, TV en noir et blanc, set de salle à manger 7 morceaux, bureaux antiques et plusieurs autres articles antiques, tél.: 348-5470

VIBRATEUR à courroie "Samson" parfaite condition $15, tente canadienne 9 x 12, avec poteaux $25, tél: 348-2795

TENTE canadienne 9 x 12, 3 pièces, en bonne condition, tél.: 348-3970 après 7 heures p.m. 47-2

CLINIQUE, MOTEUR, LASNIER

Réparations, toute marque de tondeuse à gazon. Hors bord, scie à chaînes, engin stationnaire, souffleuse à neige, etc.

VENTE, SERVICE, PIECES DE

TONDEUSE ET SOUFFLEUSE TORO - LAWN BOY

298, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, QUE
TEL: 346-5341

ENCAN PUBLIC

CHEZ

MARCEL TREMBLAY

RTE 52, LACOLLE (1 MILLE DU VILLAGE)

MERCREDI, LE 25 AVRIL 1973

A 1 HEURE P.M.

SERONT VENDUS

Tracteur John Deere no 4020 avec pelle industrielle Tracteur international no W4, Tracteur Bolen 10 H.P. avec faucheuse à gazon. Casseuse à blé d'Inde (International); un rang. Egreneuse à épis; presse à foin John Deere, 3 ans d'usure. Un rateau à foin (International); moulin à faucher (International). Une charrue 4 raies semi-portée (International). Une gratte; 1 charrue à rigoles; 3 voitures à foin; une boîte à grain; 1 drill à foin fond de tôle.

Une arroseuse à grain d'une capacité de 250 gallons. Une herse à roulette No 36 John Deere semi-portée. Une herse à roulettes no 28 (International) "Grubber" semi-portée 12 pieds. Semeuse 15 roulettes; semeuse 11 roulettes (International). Un planteur à blé d'Inde, 2 rangs (International); un épandeur à fumier (International) 140 minots; un épandeur hydraulique à engrais 500; une suffleuse à blé d'Inde neuve (Intenational) 30 pieds de tuyau de 9 pouces tuyau télescopique; une souffleuse à neige Massey Ferguson; un nettoyeur Jutras avec montée 75 pieds; 315 pieds de chaîne.

Un nettoyeur Lajoie avec 285 pieds de chaîne. Un séchoir à foin Jutras, moteur de 5 forces (2 ans d'usure); un convoyeur Lajoie à foin grenier, 135 pieds de long.

Deux aéro-matic; deux éventails électriques; un de 16 pouces et un de 20 pouces; un éventail électrique de 20 pouces; 2 vitesses. Equipement Lajoie de stalles et attaches pour 70 vaches. 40 bols à eau; 2 canons à corneilles pour le maïs. Un compresseur à air; un moteur de 3 H.P. électrique; un rouleau de 10 pieds; un hachoir à foin (International); aussi une certaine quantité de paille et de foin.

BEAUCOUP D'AUTRES ARTICLES QU'IL SERAIT TROP LONG D'ENUMERER ICI.

ROGEL LAMOUREUX

Encanteur licencié.

NAPIERVILLE

CONDITIONS: comptant ou prêt de banque

POUR RENSEIGNEMENTS: s'adresser à l'Encanteur (tél.: 245-3435)

SET de salon avec tapis et lampe si désiré, à 247 rue Saint-Denis, tél.: 348-3494 après 5 heures.

1 BASSINETTE pour enfant I chaise haute, I matelas enfant 50 x 27, le tout propre, s'ad. à tél.: 346-6371

HANGAR 10 x 12, très bon état, à vendre, 348-4763

POELE combiné électrique et à l'huile, idéal pour chalet, s'ad. à 347-1603 après 5 heures

MACHINE à laver en bonne condition couvre-pieds faits à la maison, tél: 347-6114

CHIEN German Sheppard noir doux pour enfant, très bon gardien, 125 lb, $25 tél.: 347-2565

POELE 220V, 30", TV, laveuse ordinaire, set de cuisine, box spring, pupitre enfant, chaise en bois, lit adulte, voiture enfant, 89 Collin, 347-7433

SCIE mécanique 650 Pionnier $100 en très bonne condition, s'ad. à 489 Des Carrières, Saint-Jean 47-3

100 ANS ET PLUS pièces au temps de la colonisation telles qu'elles etaient acceptees, seulement $0.25 chez Roger Boulais, journeaux, 71, Saint-Jacques j.n.o

CHIEN, Coolie, 2 mois $20, tél: 347-5140

MAISON clapboard d'aluminium, 4 pièces, système air chaud, zoné, sous sol 3 pièces, garage, terrain 65' par 100' à Iberville, prix $7,500 comptant, tél.: 347-5874 47-3

SET DE CHAMBRE en noyer suédois, comprenant un lit double avec bibliothèque et deux bureaux, tél.: l'avant-midi, à 347-5687

A NAPIERVILLE rue de L'Eglise, pour cause de départ, une grande maison deux étages, 10 appartements 2 chambres de bain, système à chauffage à eau chaude, zonés, un grand garage pour 3 autos, un terrain 115' x 210' libre immédiatement, s'ad à 348-4465 après 6 heures 47-2

HARLEY DAVIDSON FLH, prix à discuter, s'ad. à 1051 boul Iberville, Iberville 47-3

ROULOTTE et une tente roulotte usagées 1971, s'ad. à 57 Senécal, Saint-Luc, tél 348-3755

CAROSSE Gendron comme neuf, robe de mariee, grandeur 10-12 ans 1972, modèle haute-couture, moitié prix, s'ad à 19 Roman Est, Saint-Jean 47-2

LESSIVEUSE automatique General Electric, aubaine, tél : 347-1116

BUNGALOW 6 1/2 pièces, à 925 2e Rue, Iberville, cause de départ, tél.: 347-1196, aucune offre raisonnable refusée 47-3

2 TERRAINS voisins totalisant 80' x 200' avec puits, commercial $1500 comptant sur boul. Baillargeon, Ile Sainte-Thérèse, tél.: 348-3459 47-4

A SAINT-JACQUES LE MINEUR, terre de 89 arpents avec bâtiment, mais sans maison, s'ad. à 346-3620 47-3

TERRAINS à vendre à 25 rue Hector 58 x 106 avec puits artésien et fosse septique, idéal pour roulottes ou chalet, tél.: 347-5835 47-2

POELE Westinghouse, 30", grosse fournaise Coleman à l'huile, 1 gros tricycle, I machine à laver avec tordeur, une grande armoire servant de lingerie, lit double, sommier seulement, I lot de jersey pour tisser, s'ad. à 517 Lalement

AIL DE SEMENCE, s'ad. à 865 Saint-Jacques 347-5869 47-2

TERRAIN, 70 x 100, situé rue Lomme, Saint-Gérard, tél.: 347-5750 47-2

MACHINE à crème glacée molle marque "Electrofreeze", équipement complet pour restaurant au Domaine Joyeux, Levier Store, marteau fourrure, gr 16, s'ad à 348-5701 47-2

ROULOTTE Homemaid 18 pi., toute équipée, 6 personnes, $1,200 aussi un bureau, 4 tiroirs $25, tél.: 347-7093

BATISSE 20 x 38 en bardeaux de bois, réservoir à gaz 200 gallons avec boyau et serrure, charrue M.F. 3 raies, 12 pcs att 3 pts, semeuse combinée M.H. 13 roulettes, tél.: 346-9389 47-3

2 LITS juniors, grandeur 36 x 66 pouces, avec demis côtés amovibles sans matelas, tél.: 294-5246.

A VENDRE 2 terrains 80 x 100 aubaine à $400.00 aussi terrains de 70 x 134 à $750.00 services eau, égoût asphalte, rue Bourassa, près du Lasalle Saint-Luc, tél.: 348-3908 chien à donner. 47-4

JUMENT Buskin avec selle et bride, domptée pour selle et boiture, parfaite santé; orgue électrique, érables de 5 à 6 pi haut pour transplanter, tél.: 346-5586 47-4

A VENDRE cuisinière Kenmore 30" 3 ans $70 tél.: 348-5877.

PRÊT HYPOTHÉCAIRE

Obtenez du comptant sur l'équité de votre propriété jusqu'à:

85% de sa valeur

DECISION **48** HEURES | ENTREVUE SUR LES LIEUX

Aucune Commission a payer ni fraisde courtier

Homeplan Realty Limited
PRETS HYPOTHECAIRES

UN SERVICE DE
LE GROUPE TRADERS LIMITEE

R. LAMOUREUX

42 RUE SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN, QUEBEC
514-347-0787

Isolation

MOUSSE D'URETHANE PULVERISEE

Pour tout genre de bâtisses; industrielle, commerciale. "Toiture, plafonds, murs etc.

LAINE MINERALE ET FOAM SOUFFLE
boite de camion réfrigérée, entrepôt frigorifique etc...

ISOLATION RICHELIEU ENR.
SAINT-JEAN
347-1123

QUEBEC

COMMISSION DE CONTROLE
DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

Les personnes ci-après mentionnées ont demande les permis suivants

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
GAUTHIER, Raymond & Claude Lanthier	230, 2e Avenue Iberville	Hotel, Salle à manger Bar-Taverne
SENECAL, Gérald	286 rue Richelieu Saint-Jean	Salle à manger-bar
BISSONNETTE, Aldée	155, 5e Avenue Iberville	Salle à manger
LEBLANC, Arthur	Les Galeries du Richelieu Inc. Boul. du Séminaire, Saint-Jean	Brasserie

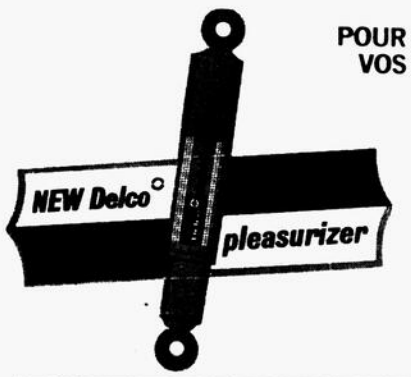
Afin d'être valide, toute objection à cette demande doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:

SECRETAIRE GENERAL
Case postale 200, Place d'Armes, Montréal, P.Q.

Spécial du printemps

VOS AMORTISSEURS S'EN VONT?

POUR VOS | PLEASURIZER DELCO | PLEASURIZER HD DELCO | PLEASUR-LIFT DELCO



1 PAIRE **$19.50**
(PLUS INSTALLATION)

VOTRE CENTRE DU PNEU RADIAL

VULCANISATION ST-JEAN INC.

Distributeur
Gros et Détail
Neufs, réchappés

Jacques Meunier, prés.

ST-JEAN 347-2391
MONTREAL 658-0291

Alignement
Brake &
Front end
Service

MICHELIN | K TIRES | GOODYEAR | UNIROYAL | B.F.Goodrich

6 JACQUES-CARTIER
(EN FACE ECOLE SAINT-PATRICK)

AMPLIFICATEUR de marque "Traynor" 50 watts RMS avec cabinet contenant 2 haut-parleurs 15 po. $325.00 communiquer avec Yves Laplante tél.: 347-4332. 47-3

MAISON 2 logis papier lambrisé, système à air chaud à contrôle indépendant, hypothèque ne portant pas intérêt transférable, 405, 2è Avenue, Iberville, tél.: 346-6476. 47-2

A VENDRE 8 TV très bon état, 11, rue Saint-Jacques, de 9 a.m. à 5 p.m.

MINI-TRAIL Bombardier 1971, 2 tondeuses marque "Toro", moteur détachable 4 temps, 3 1/2 c.v. tél.: 348-8612. 47-2

CANICHE 2 ans pure race tél.: 347-3344.

BLE de semence Selkirk provenant de semence enregistrée, Jean-Louis Samoisette tél.: 347-2937. 47-2

CHAISES neuves à bras et droites chaises berçantes, lampes et affaires diverses, moteurs Johnson 10 forces, un aquaplane, tél.: 348-4816. 47-3

MAISON mobile De luxe à Laprairie 65 x 12 complètement meublée, prix raisonnable tél.: 348-8225 après 6 hres. p.m. 47-4

PETIT poêle 220V 4 ronds, bon marché, 2 bicycles chromés tout équipés, un canot, une laveuse automatique un Rambler 65 tél.: 348-3978.

ORGUE électrique RCA sécheuse très bonne condition matelas de grande bassinette, cause de déménagement tél.: 348-8570.

A CAUSE EMIGRATION simple maisom à vendre, simple meublée 2 chambres à coucher, chauffage électrique, prix à discuter, M. Saint-Joseph, Ile Sainte-Thérèse, Saint-Luc P.Q. 47-2

SITE idéal dans Saint-Jean coin de rue terrain 76 x 100 aussi 1 table ceramique blanche de salon , 1 diviseur de pieces, noyer et or; 1 chaufferette électrique 1500 watts automatic, 1 buche artificielle avec lumière flamme de foyer; 1 bahut 72 pcs avec plate glass; 1 appareil à photos Polaroid; 1 appareil à photos Kodak; 1 guitare ordinaire; 1 tourne-disque stéréo portatif avec 2 haut-parleurs neuf avec quarantie, tél.: #$/ $&) OU #$& ** 346-7770 - 342-8881

FUSIL Browning, Swelt 16 automatique 5 coups, avec rib, étui en cuir neuf, cause maladie valeur $285. pour $200. tél.: 346-5808. 47-2

SET de salon, 4 fauteuils 304, 7è Avenue, Iberville apres 5 hres 346-3013. 47-2

MAISON à vendre ou à louer 4 1/2 pièces, domaine Fredette tél.: 347-0184 libre 1er juin. 47-2

TRAILER tout usage avec lumière pour renseignements 348-5159. 47-3

TENTE roulotte "Bellon" 1968, avec cuisinette s'ad. 245-7755. 47-3

UNE BOUILLOTTE de 55 gallons pour faire fondre le goudron pour couverture plate, $150.00 tél.: 348-3090

TRAILER tente "Valbar" 1972 6 places, équipé, toit rigide, tél.: 346-3808 après 5 hres. p.m. 47-4

STEREO Am-Fm amplificateur 40 Watts, table tournante professionnelle, colonnes de son Monarch, écouteurs très bon prix, pour inf.: 346-6701 47-2

UN DIVAN-LIT en très bonne condition s'adresser à 179, Saint-Germain Saint-Jean, tél.: 347-4402.

POELE à gaz, 4 ronds et set de cuisine chromé, 6 chaises très propre tél.: 348-2064. 47-2

PORTE de garage usagée 8' pi. 12 pi. 2 panneaux de 12 pi. de vitres $75.00; bateau fibre de verre pour installer moteur de ski-doo $150.00 1 tracteur àgazon 1 H 12 hp avec bêcheuse 42 pcs et tondeuse à gazoline; 1 jack à plancher 8 tonnes pour garage $50.00; une caisse enregistreuse; une graisseuse automatique Elemail R. Fortier, 612, Champlain, Saint-Jean, tél.: 348-6021. 46-3

4 PNEUS usagés 735 x 14 et 7.75 x 14 à $2.00 chacun, 1 moteur électrique 1/4 hp. $5.00, 1 lampe d'automibiliste avec clignoteur rouge neuve à réduction tél.: 346-5859.

MOTEUR Scott 60 forces à vendre pour les pièces, tél : 348-2455

TV COMBINEE 23" très propre $150. poêle sur 110 V. 24" avec four, $20.00 tél.:347-9752.

SET de drums (batterie) à vendre, très bon ordre, bon prix, tél.: 348-2820. 47-2

MAISON 5 1/2 pièces avec terrain 69 x 557 à 328, Village Saint-Luc tél.: 643-8575. 47-3

1 SECHEUSE 1 réfrigérateur très bon pour chalet, aussi 1 costume de judo tél.: 347-6705.

MAGNIFIQUE set de salon à vendre très très ancien tél.: 347-3446 de 9 a.m. à 5 p.m.

ROBE de mariée blanche 8-9 ans avec chapeau, prix raisonnable tél.: 1-245-3980 après 5 hres. p.m.

MINI-LAVEUSE Roover fournaise Findley n'a servi que 2 hivers cause déménagement tél.: 347-5765.

SET de chambre à coucher, antique, magnifique à vendre 11, rue Saint-Jacques.

CHIEN de chasse "Braque Allemand" 2 ans, $40.00 fusil 12 pompe "Winchester" $75.00 tél.: 347-8276. 47-3

TERRAIN 104 x 150 $1,500.00 s'ad. à 942, Boul. Saint-Luc, Saint-Luc, Tél.: 348-4657. 47-2

automobiles

FORD LTD 69, 54,500 milles, servo-freins, servo-direction, propre, voir à 111 montée Paradis, l'Acadie, Raymond Lussier, 347-9497 jno

AUTOMOBILES 73 toutes marques à prix avantageux. Comparez et partez gagnant chez Pierre Lague Auto Inc. 395, Chemin Richelieu, Saint-Jean, tél.: 347-8848 ou 347-3031. 38-21

CAMARO 71, 4 vitesses manuelles, équipement complet. Tel: 347-3766 j.n.o.

CAMION Dodge 2 1/2 tonnes 1963 pas de boîte $300.00 s'ad.: tél.: 347-1123. jno

PICK UP 1/2 tonne, Chevrolet 1966, Austin 1968, modèle 1190 très propre camion, 3 tonnes int. avec boîte en acier, which 8 tonnes pour transport de machinerie, Plymouth 1966 Fury I, Oldsmobile 70, 6.000 milles comme neuf. Comet 1961 $175, Cutlass Oldsmobile 1971, 8,000 milles comme neuf, s'ad. à 476 boul. Iberville, Iberville, tél.: 347-3766 j.n.o.

PONTIAC Le Mans Sport 1970, s'ad. à 348-8524 après 5hres.p.m. 45-3

MERCURY 1965, en bonne condition voiture de particulier, pneus neufs aucune offre raisonnable refusée, prendrais échange, s'ad. à 480, Mercier, Saint-Jean ou 542, Champlain, Saint-Jean, 348-4080 ou 348-3722. jno

BEAUMONT 1969, 4 portes, H.T. tout servo, radio, pneus neufs, tél.: 347-5980 le soir. 45-3

CHEVROLET Biscayne 64, 6 cyl. bicycle à gaz Triumph 500, 1969 machinerie à bois. S'ad. à 460, Provost, Iberville tel: 346-3516. 46-3

DATSUN 1972 toute équipée 13,000 milles. tel: 347-6926. 46-2

AUSTIN 69, en bonne condition, très propre, 4 pneus neufs tel. 347-1369. 46-3

CHEVROLET 1965, 6 cylindres, $100. machine à laver ordinaire, sécheuse $25. tel. après 5 hrs 348-8496. 46-2

VIVA 1968, 37,000 milles, peinture neuve, TV portative 19 po. en parfaite condition, réfrigérateur 9 pi. cu. crowsby. tel: 347-1208 ou 347-6467. 46-2

DODGE DART 1967, moteur neuf, reconditionné, 2,000 milles appeler après 5.30 heures à 348-5323. 46-2

CHRYSLER 1967, New Yoker, 4 portes, H.T. équipement complet, pneus Michelin. J.R. Wilson, 340, Bellefleur voir après 6 heures. 46-2

AUSTIN 1970, en très bonne condition tel. 347-5906

AUSTIN Marina 1972, 4 vitesses standard, antirouille, radio FM, 6,000 milles, cause: départ outre-mer. tel. 347-8639 ou 347-8726 après 5hres p.m. 46-3

DATSUN 1600 , 1972 comme neuf tel. 346-5260. 46-2

CAMION CHEVROLET 10 roues 1971 2 tracteurs Cuttchot, une souffleuse à neige. tel. 346-9747. 46-4

TOYOTA 1971, 1600 très propre, prix à discuter. tel 348-5234. 46-2

MUSTANG Mach 1, 1970, toute équipée prix à discuter tel. 346-3011 demandez Hélène. 46-2

METEOR 1967, 2 portes, H.T. excellente condition, s'adresser à J. G. Rabouin, téléphone 346-6930. 46-2

RENAULT 72, R 16 automatique radio AM-FM, 12,000 milles, comme neuve prix $2,500. S'ad. 348-6900 46-2

CAMION pick-up Ford 1965, 3/4 tonne, Chevy Van 3/4 tonne 1971. tel. 346-3726. 46-2

CAMION DODGE 500 1967, $1200. Pontiac 4 portes 1966, $500., Chevrolet St-Wagon 1966, $600., Ford St-Wagon 1969 $850., Pontiac 2 portes H.T. 1965, $200., 814 Boul. d'Iberville tel: 347-3696. 46-3

PONTIAC 66, convertible tout équipé, 67,000 milles, tel. 348-4070. 46-3

CHEVY 11 , Nova 1963. décapotable, en bon ordre s'ad. 347-1156 ou 346-3344. 46-2

Grosses aubaines sur voitures usagées

GARANTIE 100%
SUR TOUTES NOS VOITURES

À LA PORTÉE DE TOUS

CORVETTE 1971
VRAI BIJOU

2 TOYOTA 1971
CORONA

TOYOTA 1972
COROLLA 1200 CC BAS MILLAGE

TOYOTA 1972
COROLLA 1600 CC COMME NEUF

PONTIAC 1965
AUBAINE

VALIANT 1965
V-8 AUTOMATIQUE AUBAINE

Deschênes Thetford
Dery automobile
720, SAINT-JACQUES SAINT-JEAN
TEL.: 347-7551

Problème **no 3**
6 lettres cachées
THEME
Marque d'auto

MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement ,verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT -SECRET

A
Alpine
Anglia
Austin
C
Capri
Caprice
Chevelle
Chevrolet
Consul
Cougar
D
Dart
Datsun
Dauphine
DeSoto
Dodge
F
Falcon
Fiat
Ford
Fury
G
Galaxie
G.M.C.
G.T.O.
I
Impala
L
Lancia
Lotus
M
Maserati
Météor
M.G.A.
Montego
Mustang
Monaco
O
Opel
P
Plymouth
Pontiac
R
Renault
Rogue
S
Sabre
Signet
T
Torino
Toyota
Triumph
V
Valiant
Volkswagen
Volvo
W
Wildcat

La réponse du problème précédent: Orangerie

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	A	G	M	L	T	E	L	L	E	V	E	H	C	C	A
2	E	I	X	A	L	A	G	N	D	O	D	G	E	O	L
3	A	E	I	N	E	C	I	R	P	A	C	M	G	N	A
4	U	F	N	C	H	P	H	T	T	E	R	B	A	S	P
5	S	F	R	I	L	T	O	E	G	N	A	T	S	U	M
6	T	A	A	A	H	R	U	T	V	T	A	F	O	L	I
7	I	L	G	D	I	P	R	O	O	R	T	I	O	T	C
8	N	C	U	N	A	I	U	Y	M	A	O	T	L	R	G
9	A	O	O	A	U	T	O	A	C	Y	U	L	O	A	D
10	I	N	C	M	N	T	S	D	D	S	L	G	E	F	V
11	L	R	P	O	E	E	L	U	A	E	U	P	U	T	O
12	G	H	P	N	R	I	R	M	N	E	S	R	A	L	L
13	N	E	G	A	W	S	K	L	O	V	Y	O	R	E	V
14	A	I	T	C	C	A	I	T	N	O	P	O	T	P	O
15	S	I	R	O	E	T	E	M	O	G	E	T	N	O	M

CHEVROLET impala 283-modèle 63 remorque tout usage, 2 roues, s'ad. par téléphone après 4 hres 347-7328. 46-2

FORD Galaxie 500, 1966, de luxe tout équipee, 58,000 milles, de particulier, bleu turquoise très propre en très bonne condition, 4 pneus neufs, 2 pneus d'hiver, s'ad. à 542 Champlain, Saint-Jean ou 480, Mercier, Saint-Jean, tel. 348-3722 ,pu 348-4080. j.n.o.

VALIANT 64, sans moteur, mais avec une carosserie exceptionnel, et tous les éléments de la mécanique, carburateur, batterie, radiateur etc en parfait état, inclus bougies, pointes filtreurs etc n'ayant pas servi. Prix $100. Saint-Jean 347-9192 46-2

CHRYSLER 1967 Newport Custom H.T., 4 portes en parfaite condition s'ad. 781 Saint-Jacques, tel. 346-5602 46-2

chrysler new-Port 67, 2 portes H.T. toit vinyle, très propre 348-4604. 46-2

DODGE MONACO 500, 1967, convertible en parfaite condition, équipement complet, s'ad à 269, DesBois Saint-Jean, tel. apres 6 heures 346-6966 46-3

STATION CHEVROLET 1962, moteur 283; s'ad. Denis Latour, Station Supertest, coin Saint-Georges et Champlain, Saint-Jean, tel. 346-3835

MOTEUR et transmission automatique, 289, 32,000 milles, $125 tel 347-9752 47-2

TRIUMPH GT 6, 1969, 34,000 milles tel 346-9371

METEOR 6 cylindres 1962 a vitesses, 4 bons pneus, batterie neuve tel 347-9724

CHEVROLET 66 Impala, 4 portes, radio, $300 tel. 347-2177 47-3

BUICK Wilcat 68, 2 portes Hard-top, vitres électriques, $1,800 très propre, 842 Lasalle, tel. 346-5616

PONTIAC 61 convertible 283 automatique, bonne mécanique $125, 842 Lasalle tel. 346-5616

SIMCA 1965, en bonne condition, $125. s'ad. à 90 Grégoire, Saint-Jean.

SPORT CAR GT 6 Triumph 1968, peinture neuve, en bonne condition. tel. 346-6005. 47-2

DODGE CHARGER 69, très propre tel 347-6064

METEOR 65, 4 portes, sedan, V8 automatique 59,000 milles, très propre, en bonne condition $350 à 279 Talon tel. 348-5132.

RENAULT 4, 1970, 49,000 milles, cadrans neufs, pneus Michelin X. Prix $500 tel. 346-6140.

OLDSMOBILE 64, 4 portes, vitres electroniques, mecanique en très bonne condition. Laisserais à $400 tel 347-8254 après 5 heures p.m. 47-2

PLYMOUTH FURY sport 1964, convertible P.S., V 8, automatique au plancher prix à discuter, aussi bycicletle Mustang 20, 3 vitesse en bonne condition $30. S'ad tel. 245-7022 47-2

VAUX WAGON Camper 71, 42,000 milles, tres propre, moteur neuf, prix de liste tel. 347-0184 47-2

PONTIAC parisienne super sport convertible 1966, sieges baquets, servo-freins $450. S'adresser Paul Quoibion Sabrevois tel. 347-7710

TRACTEUR FORD dexta, gaz 1965 gratte M.F., charrue a rigole, herse a finir, herse à ressorts, charrue 2 raies F., chaines à tracteur 16 9-30 tel. 347-7710

TRIUMPH Spitfire 111, 1968, en très bonne condition, $900. tel. 348-8485 47-3

GTO 69, 4 vitesses, peinture neuve, en excellente condition tel. 347-4856

FIAT 1971 décapotable Spider 124 5 vitesses avant, parfaite condition toute offre raisonnable acceptée. tel. 348-2147 47-2

CHEVROLET 63, mécanique en parfaite condition. VALIANT 66, 2 portes, H.T., V 8, 32,000 milles, tel. 347-2123

AMBASSADOR 70 HT équipement complet air climatisé 38,000 milles; RENAULT 12, automatique, 1972, 17,000 milles, DODGE Coronet 69, automatique 45,000 milles; CHEVROLET Impala 69 HT équipement complet 42,000 milles; FORD 69 HT Grand Torino, GT équipement complet 45,000 milles; TOYOTA 72 modèle 1600, 13,000 milles, OLDSMOBILE 70 Delta convertible équipement complet 27,000 milles; TOYOTA 72, Station Wagon, modèle 1600; OLDSMOBILE 69 Delta H.T. Custom équipement complet 33,000 milles, METEOR 67 Sedan equipement complet 42,000 milles; FORD Torino 68 HT équipement complet 45,000 milles; COMET 66, 57,000 milles, DATSUN 69 modèle Fury équipement complet 27,000 milles; CHEVROLET 66 HT, 56,000 milles; CAMION GMC Panel 62, FALCON Sedan 69, moteur 302 A.T. 30,000 milles, OLDSMOBILE DELMONT 67 H.T équipement complet, 56,000 milles. Prix avantageux s'ad. à Laurent Seguin Mont Saint-Gregoire, tel: 347-2772

DATSUN 70, très propre, bonne mécanique, appelez apres 5 hres p.m. 347-4195 47-2

VAUXHALL VIVA 69, 23,000 milles manuel 4 vitesses, 4 portes, bonne condition, s'ad. tel. 346-5698.

CAMARO SS, 350 P.C., 4 Hurst Mac Whell $1,550 tel. 346-6763.

MUSTANG 302 P.C., 4 vitesse Mac wheel $850. tel. 346-6763

PICK UP 68, 3/4 tonne, en très bon ordre tel. 347-2514 47-2

CHEVROLET 68 Impala, 2 portes, Hard-top, V-8, 307, automatique, tout équipé 48,000 milles. Voir à 195 Saint-Charles tel. 347-1276

CADILLAC 69, 4 portes H.T., très propre, en très bonne condition. tel 246-3422 ou 246-3992 j.n.o.

SUPER vente de Pâques. CAMARO 68, 2 portes H. Top, V-8 327, transmission standard, radio, 52,000 milles; DATSUN 70, 2 portes, modèle 1600, radio, 34,000 milles; TOYOTA 72, 2 portes modèle 1600, radio 13,000 milles; TORINO 500 71, 2 portes H. Top, V-8 302 aut., radio, tout équipé, original, 26,000 milles; PLYMOUTH 68, 2 portes H.Top, V-8 383, aut. tout équipé, 45,000 milles; DARD SWINGER 71, 2 portes H. Top, V-8, 318, aut. radio, pneus blancs radials, 23,000 milles, CHEVROLET 68 Impala Convertible, V-8 327, aut., tout équipé, 52,000 milles; CUTLASS 69, 2 portes, H. Top V-8, 350, 2 barils, aut., tout équipé 36,000 milles. IMPALA COSTUM68 2 portes, H. Top, V-8, 307, aut. tout équipé, 44,000 milles, CADILLAC 68 model de Ville, 4 portes, H. Top, tout équipé, extrêmement propre, 36,000 milles; CHEVROLET IMPALA 68 2 portes, H. Top, V-8, 307, aut. tout équipé, 48,000 milles, CHEVROLET CAPRICE 69, station wagon 9 passagers V-8, 327, aut. tout équipé, 35,000 milles; PONTIAC 68 Laurentien, 4 portes, V-8, 327, aut. radio, propre, 52,000 milles; DODGE Polara 70, 2 portes H. Top, V-8, 383, 2 barils, aut. tout équipé, 47,000 milles; DUSTER 73, V-8, 318, aut. Servo Freins, servo direction, radio équipement sport twister, 3,000 milles. Echange et financement acceptés. Toutes ses voitures sont garanties en bonne condition vous avez le privilège de les faire examinées par votre mécanicien. Partez gagnant chez Pierre Lague Aut. Inc., 395, Chemin Richelieu, Saint-Jean, route 9B, tel. 347-8848.

ACADIAN 1962, en bonne condition. téléphoner après 6 heures, 348-2836.

CHRYSLER 1966, $550. S'ad. 346-6819 après 5 heures.

PONTIAC 65, Custom sport, s'ad. à 53 bord de l'eau, Iberville, tel. 347-1080 après 6 hres p.m.

ensemble de 4 articles au Propane!

La façon pratique d'agrémenter vos moments en camping. Ce jeu comprend le poêle moderne à 2 brûleurs avec couvercle et paravents latéraux, un réservoir de 10 lb., un boyau de 8' à pression basse et un régulateur.

$52.50

Québec PROPANE INC.

SAINT-JEAN
669, Chemin Grand Bernier 348-4975

DENIS THIBODEAU ENR.
Paysagiste
IBERVILLE P.Q. Tél.: 347-8537
HAIES • ROCAILLES • ARBUSTES • ROULAGE • PELOUSES

3ième
Encan annuel

AU PROFIT DU

Club Kinsmen de Saint-Jean

A LA

Place du marché Saint-Jean

LUNDI LE 23 AVRIL 1973

A COMPTER DE 7 HEURES P.M.

Variété de plus de 100 articles neufs

VETEMENTS, MEUBLES, ARTICLES DE SPORT, ACCESSOIRES D'AUTOS, ARTICLES MENAGERS, TELEVISEURS-COULEURS 19'' PORTATIF, ETC.

encanteur licencié

J. Maurice Bergeron

PRIX DE PRESENCE

PAVILLON D'IBERVILLE

Maison de repos pour retraités.

135, 8e avenue Iberville

TÉL. 346-9292

Prêts hypotécaires

1ère, 2e et 3e: $1,000 à $1,000,000.

Taux à partir de **8.75%**

Pour réparations, achats, nouvelles constructions, etc...Attention spécial pour les prêts à la campagne.

Pour renseignement:

GUY GALLANT agent.

105 rue Bouchard, Granby

Tél.: 378-7218
ou 372-1330

Avec ventes échanges.

BADEAU & FILS
Courtiers.

DATSUN 1600, 1969, moteur 7000 milles clutch neuve: $925. s'adresser à 132 Montée Saint-Luc (en face Désourdy) après 5h. tel. 348-2710. 47-2

MUSTANG 66, standard, mécanique parfaite. S'ad. à 348-7239.

DODGE CORONET 500, 1968, H.T. 2 portes, sièges baquets, automatique, tout équipé, toit vinyle, 4 pneus presque neufs, particulier Prix $1,200. Tel. 347-9347. 47-2

PEUGEOT 69, 204, décapotable, radio AM-FM, pneux radiaux très bon ordre, 348-3377

METEOR convertible 1969, 35,000 milles, particulier tel. 348-5100 47-2

tracteur massey Ferguson 150, 1967, fort pour 3 ou 4 raies avec pelle hydraulique avec Bucket à l'avant, moteur neuf a coûté $65.0, garantie un an condition e paiment facile. tel. 347-1386 prendrais échange

MONTE CARLO 1970, servo direction, servo freins à disque, radio AM FM, millage 46,000 milles prix $2,099 tel après 5 heures 347-8651 47-3

A VENDRE ou à échanger Buick 71 tout équipé, 28,000 milles, pneus radial, tel. 346-3262

PICK UP Ford 1963, 1/2 tonne, tel 346-6722. 47-2

DODGE POlora 1965, 4 portes automatique, s'ad. 8 bouthillier app. 2 tel 347-1014 47-2

oldsmobile 1966, Delta 88 P.B. P.S., automatique, radio AM FM, 4 pneus neufs, tres propre Inf tel 346-6701 47-2

MAVERICK 1970, 6 cylindres, 2 portes automatique, très propre, radio, faut voir, tel. 347-3477

CHEVY 11, 1967, 6 cylindres, entrès bonne condition, tel. 346-4838.

chrysler 1962 en ordre. tel. 348-2146.

STATION 66, rideau 500, tout équipée, moteur neuf, tel. 347-1907. 47-2

BUICK WILDCAT convertible 1970, tout équipé, 45,000 milles, encore sur garantie originale Pneux radiaux En parfaite condition. Tel. jour 347-2241 j.n.o

CAMION G.M.C. model 5500, 1970 Cab et chassis. Moteur V8- 350. 5 vitesses, power-brake, power-sterring Ressorts avant 8000, ressorts arrière 17,500. Pneux 825x20x10 ply En parfaite condition. CAMION INTER LOADSTAR 1600 C.O. 1969, cab et chassis, flat-nose, moteur V-8-345. Power-brake, power-sterring, 2 vitesses, roxel trans. 5 vitesses Pneux 900x20x10 ply Bonne condition Tel jour 347-2241 j.n.o

ENVOY Epic 1968 automatique, raido, très propre, 6 bons pneus $300 une aubaine! Après 5 heures 348-3616 47-4

VAUXHALL Viva 66, s'ad a 48 Mercier, Saint-Jean 47-2

ACADIAN 63, s'ad a 160 Dollard Saint-Jean

MUSTANG 65, tout équipée, 28,000 milles en très bonne condition Prix à discuter tel. 347-9752 47-2

à louer

[redacted]

APPARTEMENT Fortin 1 1/2 - 2 1/2 3 1/2 pces, ultra moderne, chauffé, éclairé, meublé au complet, chambre de bain complète, grand stationnement pour autos, s'ad. à 480 Mercier, Saint-Jean, tel. 348-4080 ou 348-3722 j.n.o

APPARTEMENT Morin, 2 pces, bien meublées, air climatisé, chambre de bain moderne, grand garde-robe, s'ad. à Apt Morin, 6 Place du Marché app. 11, tel 347-3813 entre 4 p.m. et 8 p.m j.n.o.

APPARTEMENT Pierre 1 1/2 pieces modernes, meublé, chauffé, frigidaire, poêle électrique, cuisinette, chambre de bain, s'ad. à Apt Pierre, 260 Jacques-Cartier Pour visiter de 4 30 à 5.30 p.m. et 7.30 à 9.00 p.m j.n.o.

APPARTEMENT "Chez Lebeau", 2 1/2 et chambre à louer, meublé au complet, toutes dépenses payées prix raisonnable, service de buanderie automatique, s'ad. à 264 Saint-Charles, tél.: 346-3656 j.n.o

BUREAU 3 pièces préfini, chauffage électrique, stationnement situé centre ville, prix $85. par mois, tél.: 348-3917 j.n.o.

2 BACHELORS neufs 1 1/2 pièce, meublé, tout fourni, s'ad. à 440, 5e Avenue, Iberville. j.n.o.

APPARTEMENT de 1 pce et demie, nouvellement refait, meublé avec tout le confort moderne, garde-robes dans le mur, frigidaire, poêle, douche, etc. Prix raisonnable. Adressez-vous immédiatement aux apts. Impérial 244-248 Richelieu, Saint-Jean, tél.: 347-3129 j.n.o.

APPT Lemieux 1 1/2, 2 1/2 pces, modernes, insonorisées, meublées, tous services payés s'ad. à 104 de Salaberry, Saint-Jean, tél. 348-5513 pour visiter de 7 heures à 9 heures p.m. j.n.o.

RANG Richelieu, Grange à louer 75 x 32, avec plancher de ciment, 346-3646 j.n.o.

LOGIS de 9 pièces, chauffé ou non, s'ad. à 210 Richelieu, tel. 347-2007 jno

CHALETS à Sabrevois, très propre avec avantage l'hiver d'un club de ski-doo, l'été d'une plage sur le bord de l'eau, un des chalets est face au Richelieu, avec un terrain de 80 x 70 et puits à vendre à bon prix, très bons arrangements, bonne condition, s'ad. 347-6283 ou Montréal 523-0936 j.n.o

BACHELOR 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, neuf, près du Cegep et base militaire, $15.00 et plus par semaine, libre, 448 Vaudreuil, tel. 347-6295. S'ad. à 456 Vaudreuil Saint-Jean 34-15

LOGIS à louer chauffé, à Iberville 4 appartements plus la chambre de bain pas d'enfants, tranquilité complète, adresser à 324 6ième Avenue 346-5546. $89.00 l'eau est payé jno

LOGIS 53 x 31, 5 1/2 pièces, un lavoir, chauffé, eau chaude fournie $175.00 par mois à 254 rue Saint-Pierre. Pour rendez-vous tel. 346-5723 jno

LOGIS de 3 1/2 pièces à Iberville antenne communautaire, pour TV couleur, dans immeuble neuf, s'ad. tel. 346-5263 jno

LOGIS neufs 3 1/2 pièces, prêts à habiter à compter du 1er mars 73 sur la rue Beaudry, Saint-Jean, tél.: 348-6319 ou 348-3973 j.n.o.

LOCAL commercial 18 x 51 sur la 2e Rue, Iberville s'ad. à 347-2277. jno

1 1/2 PIECES neuves à Saint-Luc, chauffage "Novelec", bois naturel, installation laveuse et sécheuse, céramique, 2 libres immédiatement, 2 pour le 1er mai, s'ad. à 341 Bernier Saint-Luc, tél.: 348-5469 38-10

5 GRANDES PIECES, chauffées avec installation laveuse et sécheuse, libre le 1er mai, situé dans Notre-Dame près des Centres d'Achat, s'ad. après 7 heures p.m. à 213 Boul. Gouin, appt 10 j.n.o.

SHERBROOKE PIPE & DRAINAGE CO. LTD.
Manufacturiers de tuyaux de plastique ondulés pour drainage

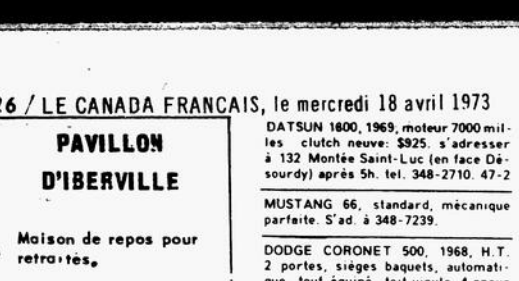
spd

Charlemagne Vaillancourt

RANG DU KEMPT
SAINT-ALEXANDRE
DISTRIBUTEUR LOCAL

4135, rue BARETTE ● SHERBROOKE ● QUE
SHERBROOKE 563-8383 RES. 296-4739

JAMAICA



$24 PAR JOUR INCLUANT DEJEUNER ET DINER

Chambres avec vue sur la mer
2 personnes par chambre 15 des 50 chambres
En vigueur jusqu'au 15 avril

SILVER SEAS est la vraie Jamaique. Un service Jamaicain rempli d'attentions (Le personnel est quasiment plus nombreux que les invités) Semblable à un club privé. Beaucoup de divertissement, baignade peche plongee sous marine voile yachting tennis musique calypso et danse Tout ca a l'hotel

Pour informations telephoner ou ecrire a

Silver Seas Hotel. Ocho Rios.

ENCAN GÉANT 3 JOURS

JEUDI SOIR 7.30 P.M.
VENDREDI SOIR 8.00 P.M.
SAMEDI 1.30 P.M. ET 7.30 P.M.

LIEU: 142 MONTEE ST LUC ST JEAN QUE.
ROUTE 9B SUD

**** BIENVENUE A TOUTES PERSONNES, COMMERCES, OU ENTREPRISES DESIREUSES DE FAIRE VENDRE DES ARTICLES, DURANT CES 3 ENCANS SPECIAUX INF : André Durocher Encanteur .

SERVICE DE CAMION GRATUIT : ALLONS CHERCHER OU APPORTEZ LE VOUS MEME (POUR TOUTE CETTE SEMAINE SEULEMENT)

SPECIAL SPECIAL SPECIAL SPECIAL

AUSSI BEAUCOUP DE MARCHANDISES NEUVES SERONT VENDUE OUTILS, QUINCAILLERIE, RADIOS, LINGERIE, MATERIAUX, TAPIS, APPAREILS ELECTRIQUE ET MENAGER, ETC. ETC.

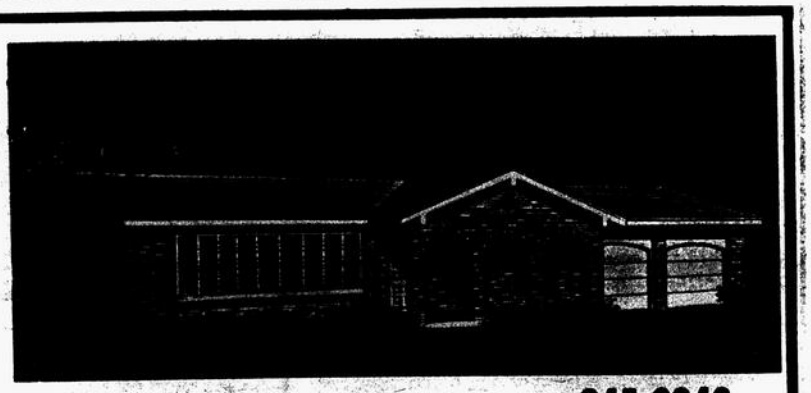
(Sur meubles usagés)
TAUX DE COMMISSION SPECIAL 10 %

DUR-O-PRIX

348-4711
348-5588

J.H. Jannelle ltée MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

397, Saint-Jacques Napierville



Pour tout projet de construction ou de rénovation vous trouverez à prix économiques tous les matériaux nécessaires.

Sommes spécialisés dans la construction de tout bâtiment de ferme. Estimation gratuite.

Dépositaire des équipements "Beatty"

Quincaillerie pyramide, tapisserie Sun Worthy, tôle calvanisée, aluminium.

SPÉCIAL DU PRINTEMPS PEINTURE INTERLUX 2 POUR 1

TEL: NAPIERVILLE 245-3348
SAINT-JEAN 347-3080

LOGIS A LOUER

CENTRE-ville, en haut de Trans-Canada, 177 Richelieu, 6 grandes pces chauffées, ménage fait à neuf, idéal pour bureau, commerce et maison privée, libre immédiatement. s'ad. à

TEL.: 346-5533
OU 659-0471

À louer

3½ pièces neufs

Situé au 927 Beaudry, (près polyvalente) buanderie à l'intérieur de l'immeuble, insonorisation très efficace, tapis mur à mur, porte patio dans chaque appartement, prises électriques à l'extérieur.

348-3973
348-6319

À LOUER

Dans les environs du Cegep et de la base militaire:

LOGIS NEUF DE 4½ PCES

Locker intérieur et extérieur, stationnement et prise électrique. Balcons avant et arrière. Aspirateur dans les murs. Pour renseignements:

Tél.: 346-5291
j.n.o.

À LOUER
APPARTEMENTS

2½ et 3½ pces entièrement neufs meublés chauffés, éclairés, meublés "colonial" salle de bain de couleur, poêle et réfrigirateur de couleur tapis "shag" mur à mur antenne communautaire, patio sur le toit air conditionné (option) service de concerge situés au centre-ville 27A SAINT-CHARLES.

TEL. 347-1868 JOUR
346-5598 SOIR

BUREAUX À LOUER

1 MOIS GRATUIT — CLIENTÈLES FACILES

STATIONNEMENT

TÉL. 346-3816 348-6239

LOUEZ UNE TV

Couleur à partir de $18.75 par mois
Noir et blanc à partir de $9.00 par mois

L.B. ELECTRONIQUE

vente et service

131, 5e AVENUE, IBERVILLE 34[illegible]519

Le Châtillon

1½ 2½ 3½ 4½
NOUVEAU

Dans un immeuble résidentiel à Saint-Jean
INSONORISATION COMPLÈTE
À L'ÉPREUVE DU FEU
INCINÉRATEUR
ASCENSEUR
GARAGE INTÉRIEUR

Venez visiter le dimanche après-midi de 1 heure à 4 heures. Ou en tout temps sur rendez-vous.

348-5781 OU 347-4141

OCCUPATION À PARTIR DU 1ER MAI
(COIN RANCOURT PRÈS DE L'HOPITAL HAUT-RICHELIEU)

BACHELORS meublés, chauffés, etc tout compris, libres le 1er mai 1973 en face du Palais de Justice, 1 1/2 pièces à 114A Saint-Charles, 3 1/2 pièces à 114 Saint-Charles, s'ad. à 112 Saint-Charles de 9 à 5 le jour ou téléphoner à 346-4411 de 9 à 5 p.m. après 5 heures 348-6636 j.n.o.

CHERCHE maison de campagne dans un rayon de 15 milles de Saint-Jean, avec beaucoup d'arbres, place tranquille, tél.: 347-7343 j.n.o.

LOGIS 3 pièces, avec salle de bain, chauffé, eau chaude fournie, à 151 Richelieu, Saint-Jean, s'ad app. 3 tel. 347-5297 jno

LOGEMENT meublé, 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, neuf, chauffé, éclairé toutes taxes payées, situé entre le nouvel hôpital du Haut-Richelieu et la polyvalente sur Beaudry. Libre le 1er mai, $35 par semaine, information à 348-3975 ou 348-2677 j.n.o.

4 1/2 PIECES, chauffé eau chaude fournie, 3 et 5 Carillon, libre le 1er mai, s'ad. à Raymond Ferland, tél.: 346-6757 j.n.o.

LOGIS 4 pièces dans un bas, 2 chambres salon et cuisine, situé à 776 4e rue, appt 5, tél.: 347-7307 j.n.o.

2 LOGIS de 4 pièces, à 153 ch. Richelieu, s'ad. sur les lieux $75 par mois, ou par tél.: 347-5147 j.n.o.

BACHELOR 2 1/2 pièces, avec grande chambre à coucher à part, meuble neuf, libre le 1er mai, s'ad. à 1 rue Hébert, 347-5111 j.n.o.

2 LOGEMENTS neuf de 5 1/2 pièces; antenne communautaire, chauffage électrique, tapis dans le salon et corridor, cour asphaltée, beaucoup d'autres commodités, un libre immédiatement l'autre le 1er mai, aussi 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé libre le 1er mai, situé à 89 McKenzie King en face de 3 écoles S'ad. le jour à 275 Boul. Gouin et le soir à 165, Montcalm. j.n.o.

APPARTEMENT neuf et moderne de 4 grandes pièces, installation pour laveuse et sécheuse, à 935, rue Cormier, app. 7 Iberville, libre le 1er mai. Tel: 348-6480 j.n.o

APPARTEMENT chauffé et moderne de 4 pièces, planchers de tuiles, installation pour laveuse et sécheuse à 932 #4 rue Vincelette, Iberville, libre le 1er mai, $100 tel: 348-6480 j.n.o.

LOGIS de 3 1/2 app. dans construction récente eau chaude fournie, parking pour auto, accès à la terrace, avec chauffage électrique, s'ad à 578, Gouin, Saint-Jean. libre le 1er mai 73

LOGIS luxueux, 5 pièces chauffage électrique installation laveuse sécheuse planchers bois franc, antenne TV communautaire entrée privée pour chaque logis dans Saint-Gérard, rue Gaudette $135. par mois toutes taxes payées, au 1er étage, visite sur rendez-vous seulement pour inf. 348-4438 ou 348-8816. j.n.o.

LOGEMENT. 4 grandes pièces chauffées 2e très propres, près tout, escaliers intérieurs grand-hall d'entrée stationnement 244 Rhamplain après 6 heures p.m. j.n.o.

4 GRANDES PIECES planchers bois franc, eau chaude fournie, dans un haut, $100 par mois , pas d'enfant situé à 786, 4ième rue, tel: 347-7307. j.n.o.

LOGIS à 866 Mercier, Iberville, 5 pièces garage, s'ad. Alphonse Roy, 227 DeSalaberry j.n.o.

LOGIS 3 1/2 pièces très propre, dans un haut, à 379, Mercier, Saint-Jean, s'ad. à 377, Mercier, Saint-Jean.

3 PIECES centre-ville, chauffage électrique, poêle et réfrigérateur, douche, prix: $85.00 par mois, tél.: 348-3917. jno

2 LOGIS de 3 pièces, très propre, eau chaude fournie, garage, taxes d'eau payées à Saint-Edmond, 44 et 48, Pinsonnault, près du boul Séminaire, tél.: 346-9632. jno

ENTREPOT à louer avec bureau, centre-ville Saint-Jean, tél.: 346-5605. jno

A IBERVILLE, maison appt logis de 4 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse sécheuse, taxe d'eau payée, prix $80 inf. 346-3614 j.n.o.

LOGIS 4 pièces, un demi sous-sol très propre, à 136 Chaussé Saint-Jean, libre immédiatement, s'ad. à 66 Boul. Séminaire. 45-3

A LOUER Iberville, logement, chauffé 3 pièces, salle de bain, solarium d'été, 2e étage, taxe d'eau payée. Libre le 1er mai. tel. 347-4931. 45-3

A LOUER logis 3 1/2 app. presque neuf, système électrique, planchers bois franc installation laveuse, sécheuse. $90. par mois, taxe comprise, s'adresser à 609 rue Boisvert tel. 347-3685. 45-4

A LOUER logis, 4 pièces, Ile Sainte-Thérèse, bord de l'eau duplex jumelé, cave system, $90. tel. 347-9915 après 5 heure p.m.

A LOUER 2 logis moderne de 5 pièces un libre le 1er mai, l'autre le 1er juillet, $125. par mois, s'ad. à 699 Normandie tel. 348-4034. 45-6

SEMI sous-sol 4 1/2 pièces, installation laveuse, sécheuse antenne TV communautaire, situé au 44, rue Hébert. $95. par mois pour inf. 348-4438. j.n.o.

LOGIS à louer 4 app. au rez-de-chaussé à 691 Dorchester, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, stationnement pour auto, installation pour laveuse et sécheuse, prix $125. par mois incluant taxes, libre le 1er mai. Pour visiter téléphoner le jour à 347-4182, le soir à 348-5171. Avons aussi rue Cousins un 3 pièces $55. par mois, taxes comprises, aussi un 5 pièces rue Foch $85. par mois taxes comprises. Tous libre le 1er mai. 45-3

BACHELOR 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très moderne avec stationnement, tel. 346-6791. 45-4

LOGIS à 782 Champlain, Saint-Jean, 5 pièces chauffées, visite de 9 hres a.m. à 5 hres p.m. Inf. tel. 346-3460. j.n.o.

LOGIS 4 pièces, 39 rue Saint-Jean app. 2, Saint-Jean, près du terrain de golf, libre le 1er mai, système de chauffage électrique. tel. 1-248-2533 Bedford ou 346-9863. 45-4

LOGIS 4 pièces à 37 rue Saint-Jean app. 1, Saint-Jean, près du terrain de Golf, libre le 1er juillet, système de chauffage électrique tel. 1-248-2533 Bedford ou 346-9863 45-4

4 1/2 PIECES, installation laveuse, sécheuse, planchers de bois franc, chauffage électrique $100 par mois taxes comprises, 575 Boul. Gouin app 1 tel. 347-0269 45-3

LOGIS A LOUER, au 2e étage et au sous-sol, 4 1/2 pièces, modernes, chauffage électrique, installation laveuse et sécheuse, antenne communautaire, prise pour auto, libre le 1er mai 75 Lanoue app 6, Saint-Jean tel 347-6247 42-3

A LOUER bas-logis, 5 pièces, système chauffage, cave, grande cour. $110 par mois situé 225, Vanier tel 346-3935 ou 347-4677. 45-2

A LOUER logis mtderne, chauffé de 5 pièces et salle de bain céramique avec entrées laveuse et sécheuse, salorium chauffé très propre situé rue Saint-Michel un enfant accepté. tel. 347-6592. 45-3

LOGIS 3 1/2 moderne meublée, chauffage électricité fourni, grand stationnement en asphalte et grande terrasse, bien centrale. tel. 348-3997. 45-4

LIBRE le premier (1) juillet 1973 5 pièces, premier planché, moderne, installation laveuse, sécheuse, près centre-ville, appeler après 17 heures 348-5765. 45-4

LOGIS 4 pièces, chauffées, dans un haut, situé à Iberville. S'ad. 210 Beauregard, Iberville tel: 347-6012 45-4

A LOUER maison seule, Iberville, bord de l'eau, 1 1/2 étage, 8 appts cave, grand garage, système central de chauffage (calorifères) terrain 100 X 180 pour informations téléphonez à 347-2251 seulement entre 5 hr et 7 hr. p.m. Pas d'enfants et gens sérieux $115. par mois. 45-4

LOGEMENT 4 pièces à 532 Ave. Desjardins, Iberville, moderne, installation laveuse sécheuse, logis 5 pièces à 275 8è Avenue, Iberville, moderne, installation laveuse sécheuse, un autre de 5 pièces à 273, 8e Avenue, moderne, installation laveuse sécheuse un autre de 4 pièces à 494 boul. d'Iberville, installation laveuse, sécheuse, tél.: 347-1421 j.n.o.

QUATRE grandes pièces, très propre installation pour laveuse et sécheuse, garage, taxe d'eau comprise $110 par mois au Grand Bernier, gros chien noir à donner, tél.: 347-2565

A IBERVILLE, 2 1/2 pièces, comme logis ou bureau, chauffé, éclairé, taxes payées, tél.: 346-5263 j.n.o.

LOGIS 5 pièces, meublé tapis mur à mur, aucune taxe, ménage fait a neuf, à Iberville, 78 Bord de l'eau, tél: 347-9386 46-2

3 1/2 MEUBLE à $35 par semaine, 4 1/2 non meublé près de l'Hôpital du Haut Richelieu, tél.: 348-4442 j.n.o.

SAINT-PAUL ILE AUX NOIX, bord de l'eau, terrains 60 x 135, aussi chalet 347-5442 46-2

GARAGE situé dans l'entrée du 259 Bouthillier près de Saint-Charles, libre le 1er mai $10 par mois. Pour information, tél.: 348-4592 46-2

MARSAN T.V.

441 BOYER SAINT-JEAN

LOCATION T.V.

VENTE ET SERVICE

348-3611

À LOUER

LOGIS 4½ PIECES

MODERNE

7 et 9 rue Brault
Saint-Jean

348-5686

À LOUER

3 GRANDES PIECES MEUBLEES

chauffés, éclairés,

Chauffés, éclairés, taxes d'eau comprises, grand stationnement.

445 SAINT-GEORGES APP. 22

BUREAU A LOUER

situé au 238A Richelieu à Saint-Jean plus de 1,700 pieds carrés. Idéal pour bureau de comptables, avocats, notaires, assureurs, etc... Pour renseignement:

PAUL DUSSAULT
242, rue Richelieu, Saint-Jean. Tél.: 347-4800 ou 348-2310.

À LOUER

Local chauffé 21' x 48' au deuxième plancher au 204, Richelieu. Nouvellement décoré avec plusieurs divisions amovibles, toilettes, lavabo etc. (anciennement occupé par Forme Miracle) idéal pour salon de coiffure, libre immédiatement. Succession Henderson Black, 204, Richelieu, Saint-Jean, Québec.

TÈL. 346-6693

LOGIS À LOUER

Chambre et cuisine 12' x 16'

4 1/2 pièces à 541 Gouin ou Baillargeon au 2eme étage, maison de pierre, grande galerie avant et arrière, insonorisé, chauffage électrique Novelec, antenne TV couleur, stationnement avec prise pour auto, aucun frais de déneigement, planchers de bois dur, installation laveuse et sécheuse. Prix $135. par mois incluant taxes. Libre le 1er mai. Pour visiter immédiatement tel: 347-7259.

BACHELOR

A LOUER

2 1/2 pièces, meublés. Electricité taxes payées, tapis mur à mur, insonorisé, TV, chauffage électrique, stationnement entretenu. A 541 Gouin (Baillargeon) Prix: $120 par mois. Libre le 1er mai. Pour visiter tel: 347-7259.

LOGIS À LOUER

Chambre et cuisine 12' x 16'

Au rez-de-chaussé à 539 Gld. Gouin, Antenne TV. communautaire couleur, planchers de bois franc, stationnement avec prise pour l'auto. Maison Novelec avec chauffage électrique, aucun frais de déneigement. Installation laveuse et sécheuse, insonorisé de tous voisins, Prix $135. par mois incluant taxes. Libre le 1er mai, pour visiter tel: 347-7259

A LOUER

Domaine Carillon 3 logis de 5 app. S'adresser a : G. Lebeau tel:

TEL: 347-2597

(après 5 heures.

LOGIS NEUF A LOUER

5 1/2, 4 1/2, 3 1/2 app. chauffage électrique, installation laveuse sécheuse, tapis mur à mur.

950, rue Rancourt, à côté de l'hôpital du Haut-Richelieu, Saint-Jean, tél.: 348-4442.

A LOUER

A VENISE

EN QUEBEC

Bachelors meublés, chauffé, éclaire, site idéal pour rendez-vous discret. Prix $400. pour la saison estivale ou $800. pour 12 mois. Pour renseignement 346-3844 (jour) 347-1538 (soir).

APP. MEUBLES 2½ PCES

chauffés, maison Novelec, piscine, bain sauna, antenne communautaire (UHF) stationnement système intercom, système Vacuum, tapis mur à mur, libre le 1er avril et le 1er mai, à 300 Vaudreuil, coin Séminaire et Gouin.

TEL. 346-3943 346-3067

LOCATION DE TÉLÉVISEUR

A partir de $8 par mois
REPARATIONS
APRES 7h. P.M.
J. P. DUFRESNE
324, 9e Avenue, Iberville
TÉL.: 347-8053

LOGEMENT À LOUER

6 pièces, chauffé et eau chaude fournie, 44, rue Saint-Jacques (coin Saint-Jacques et Champlain.)
S'adresser à:
M. Aurèle Claprood
42, rue Saint-Jacques
Saint-Jean, Qué.
Tél.: 347-7497.
J.N.O.

LOGIS 3 grandes pièces meublées, chauffées, éclairées, taxe comprise, tout payé, entrée privée, très joli aussi 2 grandes pièces meublées, mêmes détails que l'autre, situés à 776 4e Rue, Iberville, libre le 1er mai, s'ad. à 786, 4e Rue, Iberville, tél.: 347-7307 j.n.o.

LOGIS de 4 pièces, dans un bas, sur la rue Mercier à Saint-Jean, libre, tél. après 5 heures, 347-4163 j.n.o.

LOGIS 3 pièces, chauffées, éclairées eau chaude fournie, 220V pour poêle $100 par mois, couple ou personne seule, s'ad. à 195 Saint-Charles, 347-1276 46-2

APPARTEMENTS modernes chauffés de 4 pièces à 925 rue Vincelette, apt 1 et 3, Iberville, libre le 1er mai $100 par mois, tél.: 348-6480 j.n.o.

APPARTEMENT chauffé et moderne de 4 grandes pièces, installation pour laveuse et sécheuse, dans quartier résidentiel à 923, #2, rue Vincelette, Iberville $105, libre le 1er mai, tel 348-6480 j.n.o.

3 1/2 PIECES, 2e étage, chauffé, eau chaude fournie, 405, 2e Avenue, tél.: 346-6476 46-3

MAISON 4 pièces, chauffées, rue Roman, libre immédiatement $130 par mois, tél.: 348-3836, après 6 heures 348-3740 46-2

LOGIS moderne de 5 1/2 pièces, chauffage électrique au 63 Rue Carillon, un sous-sol, $100 par mois, tél.: 346-5481 46-3

2 1/2 PIECES, poêle, réfrigérateur, tentures inclus, chauffé, éclairé, libre le 1er mai, information: 347-9112 46-3

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude, éclairé, dans un bas, centre-ville, Saint-Jean, tél.: 346-5605 j.n.o.

2 1/2 PIECES, chauffées, eau chaude et électricité fournis, libre le 1er mai, tél.: 347-1331 46-2

BUREAUX centre-ville, près de Champlain, édifice commercial, 62 Saint-Jacques, Saint-Jean, 280 pi car. 570 pi.car. ou 850 pi car., salle de bain avec eau chaude, stationnement disponibles le 1er mai tél: 347-7585 46-2

CENTRE-VILLE, 62 Saint-Jacques, 4 1/2 pièces, moderne, chauffage électrique, stationnement, installation laveuse sécheuse, salle de bain, eau chaude, disponible le 1er mai, tél.: 347-7585 46-2

LOGIS 4 1/2 pièces, $78, taxe d'eau incluse, situé à 199, Fortin, tél: 347-3255 après 5h. p.m. 46-4

LOGIS, 3 1/2 pièces, 220W, solarium face Hôtel de Ville Iberville, chauffé et un grand magasin, Aldéric Ares, 610, 1ère Rue 46-2

JEUNE COUPLE désire louer maison à la campagne près Saint-Jean, avant 3 heures, 348-3966, après 3h. 347-2198 46-2

BACHELOR 1 1/2 pièce, tout meublé, électricité fournie, $100, par mois, tél: 348-8276 46-3

3 1/2 pièces, tapis mur à mur, installation laveuse sécheuse, libre le 1er mai, très moderne, pour couple nouveaux mariés, aussi 2 pièces meublées, chauffées, éclairées, libre le 15 mai, 40 Roman Ouest, tél: 347-7204 46-2

3 APPTS, chauffé eau chaude fournie, plancher bois franc, varatane, 31 boul Saint-Joseph, tél.: 347-1228 46-2

LOGIS à 145 Dollier, 5 1/2 un haut, tél.: jour 347-5788, le soir après 6 heures, 347-6276 46-2

2 LOGIS (un de 3 pièces, un de 6 pièces dans un haut, s'ad. à 130 Laurier, Saint-Jean 46-2

A 12 PRINCIPALE, Sainte-Brigide, logis de 4 pièces, chauffées, dans un bas $95 par mois, s'ad. à 12A Principale, Sainte-Brigide, tél.: 293-3408 46-3

A IBERVILLE, coin 3e Rue et 5e Avenue, logis 4 pièces meublé dans un haut, aussi à vendre, poêle de 24", 220V, réfrigérateur, laveuse, tél.: 348-3315 j.n.o.

GARAGE à louer à l'année rue Saint-Charles, aussi garage rue Laurier, tél.: 348-4262 j.n.o.

LOGIS meublé, 2 1/2 pièces, libre le 1er mai, pour visiter, s'ad. à 47 Vernois, Saint-Eugène, tél.: 347-5930 46-3

LOGIS au rez-de-chaussée, 5 pièces coin McKenzie King et Frontenac, tél: 347-5531 46-2

LOGIS au sous-sol, 5 pièces, coin McKenzie King et Frontenac, tél.: 347-5531 46-2

1 1/2 APT, chauffé, éclairé, meublé à 81 Bouthillier, Saint-Jean 46-3

BACHELOR à Iberville, 2 pièces, meublées, éclairées, chauffées, libre immédiatement à $55 par mois, s'ad à Mr. Hervé Senécal, tél.: 347-1792 46-2

LOGEMENT 4 grandes pièces chauffées et l'eau chaude fournie, beau logement, s'ad. à 78 Latour, Saint-Jean 46-2

2 GRANDS APPARTEMENTS meublés un bas, 133 Laurier pour visiter pas avant-midi, $60 par mois, taxe d'eau comprise, tél.: 347-1794 ou 347-7976 prop. 46-3

LOGIS meublé de 3 grandes pièces, un bas, $65 par mois, 135 Laurier, pour visiter pas avant 10h. de l'avant midi, tél.: 347-5633, tél. 347-7976 prop. 46-3

LOGIS 3 1/2 pièces, neuf, meublé, tapis mur à mur, service laveuse et sécheuse, électricité, chauffage et taxes payées. Portes vitrées dans le salon donnant sur un balcon, près du nouvel hôpital et de la polyvalente Armand Racicot, libre 1er mai, $35 par semaine, inf: à 348-3975 j.n.o.

LOGIS 3 pièces pour adultes, seulement, à 134 Cousins, prix $63, tél.: 348-5506

LOGIS 4 pièces dans un bas, libre le 1er mai, très propre, près du Richelieu, laveuse et sécheuse comprises, s'ad. à 346-6406 46-2

LOGIS 4 1/2 pièces et garage, permis de cave à 38 Mercier Saint-Jean, tél.: apres 7 heures p.m. 347-5230 46-3

2 ET 3 PIECES, 220V, eau chaude, s'ad. a 257 Jacques-Cartier, tel: 347-8292 46-3

LOGIS meuble si désiré pour un couple seulement situé à 473 boul Saint-Luc, pour inf. 348-4625 46-2

3 1/2 MEUBLES neuf, dans un haut, voisin du golf, 1er mai, inf Henri Roman, tél.: 347-2090 j.n.o.

APT Carillon, 1 Chantilly, Saint-Jean, Bachelor 3 1/2 meublé, éclairé, chauffé, 346-3524, 346-3004 46-3

POUR le 1er juillet, logis 5 1/2 pièces moderne dans Saint-Gérard, pour renseignement, 347-1834 j.n.o.

LOGIS meublé 3 1/2 pièces avec set de salon, cuisine et set de chambre situé à 9 Hébert appt 2, $115 par mois s'ad. à 7 Forestier, tél.: 347-5039 ou 347-6030 46-3

LOGIS de 6 pièces à 840, rue Bellerive à Iberville, rive à Iberville, libre le 1er mai, s'ad tél.: 245-7020 46-3

LOGIS meublé, 4 pièces, chauffé, éclairé, centre ville, tél.: 347-3724 M. Charrette j.n.o.

LOGIS 5 1/2 appt, 9 Hébert, s'ad à 7 Forestier, tél.: 347-5039 ou 347-6030 46-3

4 PIECES, rue Saint-Michel Saint-Luc entrée laveuse et sécheuse, libre le 1er mai, $90 par mois, tél.: 348-4185 46-4

LOGIS, 6 pièces, libre le 1er mai 1973 s'ad. à 486, rue Saint-Jacques, Saint-Jean, tél.: 347-1996-4 entre 8h. a.m. à 5h. p.m. j.n.o.

LOGIS, un à 101 Richelieu, Saint-Jean, 6 pièces, non chauffé, un autre à 657, 1ère rue Iberville, 5 pièces chauffé, s'ad. Stanley Foisy, 435 rue Latour, Saint-Jean 46-4

TERRE À LOUER

175 arpents cultivables de terre franche argileuse au 136, Grand-Bernier, Saint-Jean. Toute labourée à la mi-août 72 et tenue en jachère par la suite. Fertilité élevée, pas de cailloux et drainage grandement amélioré.

TÉL: 347-6246

LOCATION TV

NOIR ET BLANC
OU COULEURS
SERVICE
DE REPARATION
VENTE
CENTRAL TV
SERVICE ENRG
P. Massé, prop.
581, 1ère rue Iberville.
TEL.: 348-4383

Magasin à louer

149 FRONTENAC
SAINT-JEAN
TEL: 347-1013

149, rue Richelieu, Saint-Jean

LOCATION DE T.V. NU-VISION

TV. COULEUR
NOIR ET BLANC
TEL. 348-2449

A LOUER
APPARTEMENTS MEUBLES
2 1/2 pièces, neufs, dans Saint- Edmond, Saint-Jean.
tel. 347-7652.

Bureau à louer

Idéal pour professionnel, situé dans le centre de la ville, chauffé, éclairé, service de concierge, salle d'attente commune, facilité de stationnement. Pour information:
TEL: 348-4262

"CADILLAC" DECAPOTABLE

disponible pour mariage ou autres occasions.
TEL 348-6819 (JOUR)
347-1001 (SOIR)

À LOUER
LOGIS 4½ PIÈCES

situé au 5 rue Brault. Planchers en bois franc et tuile. Pour renseignements:
Tél: 346-6897
ou 348-5256

A LOUER
3½ APPARTEMENT NEUF

Insonorisé, tapis mur à mur près de la Celanese, $90 par mois, tel. 348-4156

CHERCHE A LOUER

Maison 5-6 pièces, proximité école primaire, endroit tranquille, pour juillet. Ecrire: R. Fortin, C.P. 167, Base Valcartier, Qué.

A LOUER
3½ APPARTEMENT NEUF

Insonorisé, tapis mur à mur près de la Celanese, $90 par mois, tel. 348-4156

A LOUER
3½ PIECES MEUBLE OU NON

dans construction récente, près de la base militaire, avec terrasse et stationnement pour auto et aussi 2 1/2 avec les mêmes avantages, avec accès à la piscine.
S'adresser à:
578 Gouin, Saint-Jean

A LOUER
LOGIS 5½ RECES

Chauffé, eau chaude comprise, taxe d'eau payée, site résidentiel. Logis situé dans un haut pour information:
Tél.: 348-4262

Local commercial

149A, FRONTENAC
SAINT-JEAN
TEL: 347-1013

LOGIE A LOUER

3 1/2 grandes pièces Centre-Ville, neuf, ultra moderne, 4 grands garde-robes, avec thermostat pour contrôler le chauffage à votre goût, air climatisé et toutes autre commodités. Tel. 347-4260 ou 346-6141.

MAGASIN À LOUER

Local 24' x 35', refait à neuf, situé à 146 Place du Quai, dans le centre-ville, libre le 1er mai, $160 par mois, s'ad. Denis Desgrangès, tél:

346-6811

Logis à louer

2 logis de 5 pièces, situés au 575, rue Gaudette, Saint-Jean.

TÉL. 347-6221

VILLE DE SAINT-LUC P.Q.
HOTEL DE VILLE
347 BOUL. SAINT-LUC

DEMANDE DE SOUMISSION

REGLEMENT NO 201
CONSTRUCTION D'UN GARAGE MUNICIPAL

Avis est par la présente donné que les soumissions pour la construction d'un garage municipal seront reçues par le secrétaire trésorier de la Ville de Saint-Luc le 7 mai 1973 à 20 heures.

Les plans, devis, formules de soumission et renseignements peuvent être obtenus de Jacques Beique, Architecte et Doyon, Fournier, Lagacé & Tremblay, Ingénieurs-Conseils, au 8484, avenue de l'Esplanade, Montréal 351, moyennant un dépôt non remboursable de $25.00.

Les soumissions seront déposées dans une enveloppe scellée incluant les formules de soumission et portant l'inscription "Soumission - construction d'un garage municipal - règlement no. 201" et seront accompagnées d'un chèque visé d'une banque à charte du Canada ou d'une Caisse Populaire reconnue à l'ordre de la Ville de Saint-Luc ou un cautionnement d'une compagnie d'assurances réputée et incorporée dans le Province de Québec, émis pour le même montant.

Il est bien entendu que le soumissionnaire accepté par le Conseil sera en mesure de produire un cautionnement de 50% de la valeur des travaux au moment de la signature du contrat et ce, à défaut de quoi, le Conseil se réserve le droit de garder le dépôt de 10% à titre de dommages liquidés.

Le Conseil de la Ville ne s'engage à n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et se réserve le droit de les rejeter toutes sans encourir de responsabilité vis-à-vis de quiconque.

DONNE ce 10 avril 1973.

Cyrice MORRISSETTE,
Sec. trés. Ville de Saint-Luc.

LOGIS 3 pièces, chauffé, $60. par mois, situé à 170 - 4e avenue, Iberville

BUNGALOW situé N.D.L. 5 1/2 pièces, s'ad.: 347-4077

1 1/2 PIECES avec salle de bain privée, située à 52 Saint-Georges, pour visiter, s'ad. par tél. 347-9496 47-2

LOGIS 2 1/2 Pièces, chauffé, meublé, face à la rivière, eau chaude, cuisine avec poêle, réfrigérateur, salle de bain, chambre à coucher, entrée privée, stationnement, s'ad. à 103 Latour, 348-3650 47-3

SEMI sous-sol, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, installation laveuse sécheuse, antenne TV communautaire $90 par mois, libre 1er juillet, situé 71 Lanoue appt 2 dans Développement Hébert tél.: 347-1112 après 5.30 heures

LOGIS 5 pièces, installation laveuse et sécheuse, libre 1er juin, 431, Saint Michel, tél: 348-5292 $105 avec garage 47-2

4 PIECES tapis mur à mur, chauffé, éclairé, meublé, service laveuse essoreuse, entrée privée, pour deux personnes, s'ad. à Saint-Luc, 348-6761 après 4.30 heures 47-2

LOGIS 6 pièces à 240 Saint-Pierre, sortie laveuse, sécheuse, belle grande cours arrière, tél.: 346-6523 après 6 heures

LOGIS 3 1/2 pièces, dans Saint-Edmond, personne seule $65 par mois, tél: 346-4526 - 346-6114 47-3

3 PIECES dans un bas, idéal pour personne seule, 199 Collin, tél: 347-4897 47-2

2 APPT neufs 1 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, aspirateur central, entrée privée à 623 boul. Saint-Luc, tél.: 348-8143 47-3

BACHELOR, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, balcon, 286 Grand Bernier, 346-4333 47-2

APPT 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, s'ad. à 189 Saint-Michel, tél.: 348-2556 47-2

LOGIS 5 pièces, moderne, 2e, situé à 219 A rue Vanier Saint-Jean $95 par mois, eau comprise, s'ad. à 348-3377

ON DEMANDE
UN HOMME DANS LA FABRICATION DE FEUILLES EN METAL ET SOUDEUR
Bon salaire pour le bon homme.
S'adresser Tony Fisher
Bureau: 671-1216
Rés.: 671-6471

ON DEMANDE
JEUNE FILLE BILINGUE
Pour travail à temps partiel, dans le département de comptabilité d'une compagnie de transport locale.
Tél.: M. Hill
246-3909

PAYSAGISTE REQUIS
Pour l'aménagement d'un parc pour maisons mobiles. Le candidat doit savoir opérer un "bac, digger" et un camion, avoir de l'expérience dans la construction et le terrassement. Position permanente, salaire $7,800.00 par année. Ecrire en donnant tous les renseignements sur vos qualifications à: Case Postale 103, Saint-Jean, Qué.

LOGIS à Iberville au coin 3e Rue et 3e Avenue, 3 pièces, un haut, très propre, eau chaude, 220, libre

LOGIS 3 1/2 pièces dans un haut pour couple, aucune taxe à payer, libre le 1er mai, s'ad. à 100 rue Grégoire, Saint-Jean, tél.: 348-5005

LOGIS 3 pièces, eau chaude fournie, 177 Cousins, Saint-Jean, tél.: 347-5709, ou 347-5604 47-2

A IBERVILLE, bachelor, 2 pièces 1/2 meublé, chauffé, taxes comprises, s'ad. à 212, 4e Avenue, 47-2

LOGIS 4 pièces et chambre de bain sur la rue Papineau, Saint-Jean, s'ad à 80 Labelle entre midi et 6 hres p.m., tél.: 347-2282 47-3

LOGIS 3 pièces, libre le 1er mai plus solarium dans N.D.A. 2e, tél: 348-3685 47-2

LOGIS 5 pièces, 235C Collin, en arrière, grande cour hangar, ménage fait, à vendre chien boxer 2 ans, bureau chambre dessus marbre, (antiquité), tél.: 346-3461

LOGIS 4 pièces, refait à neuf, entrée laveuse et sécheuse, dans un bas, grand parterre, stationnement pour auto, s'ad. à 398 Laurier.

LOGIS 3 pièces, un bas, avec cave à 416 Talon, tél.: 348-2312 47-2

LOGIS 5 1/2 pièces avec installation laveuse et sécheuse à 54 Des Carrières, Saint-Jean, tél.: 347-6984

TRES confortable logis de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, stationnement idéal pour jeunes mariés ou professeurs ou étudiants, libre 1er mai, s'ad. à 273 Dollier, tél.: 346-3033 ou 347-4677

LOGIS 3 1/2 pièces à 568 Boul Gouin, Saint-Jean, chauffage électricité payés, meublé, tapis $125 par mois, libre le 1er mai, s'ad. à 348-3950 47-2

LOGIS 4 1/2 Pièces $80 par mois, libre le 1er mai, 346-4795, s'ad. à 28 Jacques Cartier 47-2

CHALET à la saison, situé sur la rive du Richelieu, à Saint-Jean, 4 milles du centre-ville, Chemin et terrain à sec, tél.: 347-7133

LOGIS 4 1/2 pièces, refait à neuf, à 425, 2e Avenue, Iberville, tél.: 347-1753 ou 347-8251 47-3

LOGIS 4 pièces, tapis mur à mur, peinturé en neuf, à 238A Mercier, Saint-Jean, libre, tél.: 346-5324 j.n.o

3 LOGIS chauffé, (un 2 un 4 et un 6 pièces) situés à 69 Saint-Jacques, s'ad. à 835 Bellerive, Iberville, coin 1ere Avenue

LOGIS 4 pièces, très propre, s'ad à 199 Fortin, apt 6, 347-4992 47-2

offres et demandes
offres et demandes d'emplois

VENDEUR

DE MACHINERIE AGRICOLE ET INDUSTRIELLE

- Salaire fixe et commission
- Bilingue

GUILLET & ROBERT

125, ROUTE 40A, IBERVILLE, QUÉ.
TÉL: 347-5596 - 7

A qui la chance?

Belle opportunité pour jeune homme ambitieux et honnête, désirant travailler à son compte dans la vente de pains et gâteaux surroute établie.

Léger capital requis.

Possibilité de $150 à $200 par semaine

Travail à plein temps.

Se présenter à:

Boulangerie Ideal

20, JACQUES-CARTIER, SAINT-JEAN

346-9526

Bernard Soucy, prop.

500 FEMMES DEMANDÉES 500

EXPERIENCE NON REQUISE

APPRENDRE À COUDRE **À SAINT-CESAIRE**

USINE DE PANTALON

GAGNEZ JUSQU'A $100 PAR SEMAINE

RETOURNEZ CE COUPON À

NOM _____

ADRESSE _____

NO. TÉL. _____

M. PAUL
2100 RUE UNION
C.P. 192 SAINT CÉSAIRE
QUÉBEC

offres et demandes d'emplois

ÉLECTROLUX CANADA LTÉE

Vous offre une occasion exceptionnelle de faire de l'argent dans votre temps libre, auto requise.

Ecrire ou téléphoner en donnant numéro de téléphone nom et adresse à

ÉLECTROLUX CANADA LTÉE
177, CHAMPLAIN, SAINT-JEAN. TÉL.: 346-6539

CYANAMID

INFIRMIÈRE INDUSTRIELLE

Nous recherchons les services d'une infirmière autorisée qui serait intéressée à travailler dans un secteur industriel à notre usine située à Saint-Jean, P.Q.

La candidate, en plus d'être reconnue par l'Association des Infirmières de la Province de Québec, devra posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience

La préférence sera accordée à la candidate bilingue possédant une connaissance de la dactylographie et qui aurait une expérience dans un domaine connexe

Nous offrons pour débuter un salaire attrayant, d'excellents avantages sociaux et conditions de travail

Faire parvenir curriculum vitae à :

Directeur du Personnel
Cyanamid of Canada Ltd.,
25, rue Mercier, Saint-Jean, P.Q.
Tél.: 347-7541

Camelots demandés

POUR NAPIERVILLE

S'ADRESSER

M. ROBERT BELANGER
347-7509

A IBERVILLE 317, 2e Avenue, logis dans un haut, 3 pièces, ménage fait à neuf, s'ad à 530, 2e Rue, Iberville, tél.: 347-1197

ATTENTION jeunes mariés et autres logis neuf 4 1/2 pièces, salle de bain, céramique, planchers couverts de tuiles, tout fait sur pré-fini meublé ou non, à 399 Bernier Saint-Luc, tél.: 348-3960

LOGIS 4 pièces, dans un bas à 193 Chénier $65 par mois (taxe d'eau incluse) libre 1er mai, s'ad. à 241 Laurier, tél.: 346-4287 47-2

2 1/2 PIECES, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, meublées, service laveuse et sécheuse, avec galerie, s'ad. à 456 Séminaire, Saint-Jean, après 5 heures p.m. 47-2

LOGIS 4 pièces, salon, salle à dîner cuisine, chambre, solarium, pour couple sans enfant, tél. entre 7 et 9 heures, 348-2639

3 GRANDES pièces meublées, centre ville d'Iberville, ent. int., place pour auto, chambre de bain avec bain et douche, garde robes, etc, 2 pièces libre le 27 avril, tél.: 346-5981

3 1/2 PIECES, moderne, meublé, éclairé, chauffé, laveuse, sécheuse fournies, tél.: 348-2123

LOGIS 4 1/2 pièces, $75 par mois à Iberville, tél.: 347-0207 47-2

LOGIS 4 pièces, chauffé, sous-sol tél.: 347-9624 après 5 heures p.m. 47-2

4 1/2 PIECES, chauffage électrique, fait à neuf, connection laveuse sécheuse, corde à linge fournie, deux grands solariums et garage, taxe eau incluse $110 par mois au Grand Bernier, tél.: 347-2565

LOGIS 3 pièces 1/2 à 73 Bouthillier 47-2

APPARTEMENT joli, spatieux, dans un sous-sol à Saint-Gérard, chauffé, éclairé, meublé avec TV tapis mur à mur, entrée privée, comprend chambre à coucher, living-room cuisinette, salle de bain $28 par semaine, tél.: 348-4132 libre le ou vers le 1er mai

3 1/2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, salle de lavage, antenne communautaire, stationnement balayeuse centrale à côté du Restaurant Boulevard, situé à 305 Saint-Georges, information: 348-2960

LOGIS 3 1/2 pièces meublées, édifice neuf, salle de lavage, stationnement balayeuse centrale, centre-ville, près du restaurant Boulevard, grand parterre pour l'été, antenne communautaire, situé à 305 Saint-Georges, inf.: 348-2960

LOGIS 4 pièces $80 par mois, s'ad à 347-2692 entre 4 et 10 heures p.m. ou 347-6843 j.n.o.

LOGIS 3 1/2 pièces, meublé ou non, tapis mur à mur, 907 Normandie, inf: 348-3190 47-2

LOGIS 2 1/2 PIECES chauffé, électricité, et meublé, en plus un lit double $17 par semaine, 346-9500

7 PIECES à 395, boul Saint-Michel Saint-Jean, rez-de-chaussée sous-sol fini, système de chauffage, entrée laveuse-sécheuse, grand terrain stationnement privé, école parc, centre d'achat, $145. libre 1er mai, tél.: 245-3569 47-2

A LOUER un logement de 4 pièces installation pour laveuse et sécheuse s'ad. à 150, 9e Avenue, Iberville 47-2

COMMIS AU TRAFIC

Connaissance des taux de transport, bilingue, 12e année scolarité, minimum 2 ans d'expérience.

ECRIRE A R. CARDINAL

PIRELLI CABLES LTD
C.P. 70 SAINT-JEAN QUEBEC

AMEUBLEMENT PHILIPPE OUELLET INC

OFFRE D'EMPLOI

REPRESENTANTS:

DOIT POSSEDER VOITURE
25 ANS ET PLUS
SALAIRE ET COMMISSION
AVANTAGES MARGINAUX

347-1868 M. RIVEST

CYANAMID

"INSTRUMENT MAN"

TECHNICIEN EN INSTRUMENTATION

Nous recherchons les services d'une personne qualifiée en instrumentation industrielle pour notre usine de Saint-Jean.

- Doit posséder un certificat en instrumentation industrielle du côté système pneumatique.
- Doit avoir notions d'électronique
- Doit avoir notions de système de réfrigération.
- Doit avoir notions d'électricité de base.

S'adresser au Directeur du Personnel.

CYANAMID OF CANADA LTD

25, rue Mercier, Saint-Jean, P.Q.
Tél.: 347-7541

CHOISISSEZ VOTRE REVENU

Compagnie internationale demande 9 représentants pour développer son département de vente et service dans Saint-Jean et les environs. Qualifications: mariés entre 25 et 40 ans, bilingues, expérience à transiger avec le public, salaire plus boni. Les candidats doivent être ambitieux et désireux d'avoir promotion Donnant Curriculum Vitae, réponses tenues confidentielles, écrier à:

LOUIS H. ARBOUR
50 PL. CREMAZIE OUEST SUITE 709
MONTREAL

ON DEMANDE

PHYSIOTHERAPEUTE DIPLOME

temps complet ou partiel avec 2 ans d'expérience pour travailler sur services de soins à domicile dans la région de Saint-Jean.

S'adresser à:

MLLE MARGARET FINLAYSON
D. PHYSIOTHERAPIE

460, GILFORD
MONTREAL 176
Tél.: 849-6311

JEUNES HOMMES DEMANDÉS

Nous avons plusieurs emplois d'apprentis et aides opérateurs disponibles, les candidats devront être âgés de 18 à 22 ans et avoir complété leur 9è année et si possible avoir quelques connaissances de la mécanique.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à:

350 RUE SAINT-MICHEL, SAINT-JEAN

TEL. 348-3815

LES ARTISANS COOPVIE

Expansion

NOUVEAU TERRITOIRE

Saint-Jean

DEMANDONS

HOMMES OU FEMMES

Pour carrière assureur-vie

Nous offrons:

- PROGRAMME DE FORMATION EPROUVÉE
- SERVICE DE PLANIFICATION SUCCESSORALE RECHERCHE
- REVENU APPROPRIÉ

Voulez-vous être votre Patron?

Voulez-vous un salaire à votre mesure?

Ecrire à: **Joseph Paré**
C.P. 22,
LONGUEUIL

LOGIS 5 pièces à louer, s'ad. à Fernand Landry, Saint-Sébastien, tél.: 1-244-3202 47-2

LOGIS à louer: 4 pièces, eau chaude 220V. peinture faite à neuf. tél.: 348-8055. 47-3

TERRE 133 arpents, située à Saint-Jacques-le-Mineur si intéressé, s'adresser à 204, Chaussée, entre 5.30 p.m. et 9 p.m.

LOGIS à louer à Saint-Jean rue Saint-Jacques 3 1/2 meublé, chauffé, autobus à la porte, aucune taxe, entrée privée très propre, moderne, libre 1er mai tél.: 347-4117. 47-3

A LOUER logis 3 1/2 pièces s'adresser à 393, Baillargeon, tél.: 346-3923. 47-2

LOGIS 5 gr. pièces, 1 bas libre 1er juin, chauffé, élect. $115. par mois taxes incl. 37, Saint-Jean app. 3, tél.: 347-4980. 47-3

LOGIS 5 pièces plus chambre de bain situé chemin du Clocher à l'Acadie tél.: 347-2720. 47-3

A LOUER 4 app. chauffé, eau chaude, inst. laveuse, sécheuse, 2è étage, solarium, face au Richelieu, garage pour petite auto, inf. après 6h. à 119, De Salaberry prix: $110.

LOGIS 3 1/2 meublé colonial, tapis mur à mur, laveuse, sécheuse, chambre de bain avec douche, stationnement pour auto, libre 1er mai, 349, Maisonneuve ap. 6.1 informations: avant 5 hres.: 348-4901 après: 348-4831.

LOGIS à louer 325, rue Saint-Georges, à Saint-Jean s'adresser à Napierville tél.: 245-3284.

LOGIS 2 1/2 pièces meublé, chauffé, (électricité) stationnement privé, prix spécial premier mois, à 21, Hébert, Saint-Jean tél.: 347-1977 le soir 47-2

LOGIS meublé, chauffé, 3 app. place pour stationnement $75.00 par mois, tél.: 347-0281.

LOGIS 3 pièces avec chambre de bain, complète, chauffé, éclairé, eau chaude, taxes payées, tapis mur à mur, meublé à neuf, rideaux et draperies fournies, entrée privée, pour filles seulement, s'adresser à 178, Saint-Georges, libre immédiatement.

MAISON 4 1/2 pièces plus chambre de bain, chauffée, eau chaude fournie, située dan le Grand Sabrevois, tél.: 347-7108 entre 9hres. a.m. et 8 hres. p.m. 47-2

APP. 2 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique, libre le 1er mai et le 1er juin, s'ad à 45, Labelle, app. 1 tél.: 346-3067. 47-3

LOCAL 2 pièces, pouvant servir de bureau s'ad. à O. Coupal Inc. 870, boul. D'Iberville, Iberville. jno

LOGIS 4 1/2 pièces propre, s'ad. à 143, Richelieu, Saint-Jean tél.: 346-9647 après 5 1/2h. tous les jours. 47-2

LOGIS 5 pièces pas plus de 2 enfants s'ad.: 1-672-2743. 47-2

LOGIS à 275, Vanier, 4 1/2 pièces s'ad.: 347-4176.

CHAMBRE à louer centre-ville droit à la cuisine comme chez elle, personne fiable étant seul, tél.: 347-7278 ou 348-5823. 47-3

LOGIS 3 1/2 pièces à 148, Dollier s'ad après 6 hres. 348-3082. 47-2

LOGIS 3 pièces, haut, meublé, ou non libre 1er mai, s'ad. à 612, Champlain Saint-Jean, aussi restaurant crème glacée molle, hot dogs et frites, R. 40A, Saint-Grégoire, s'ad. 612 Champlain; entreposage de ski-doo ou machinerie tél.: 348-6021 47-3

LOGIS 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre, situé à 187, Saint-Joseph, Saint-Jean tél.: 348-3771. 47-2

A LOUER 1: 4 app. Saint-Lucien; 1: 4 app. Saint-Edmond, sortie pour laveuse, sécheuse, $80.00 s'adresser à 273, Trahan, tél.: 347-2692 jno

LOGIS moderne à louer, 5 1/2 pièces, situé à 575, Gouin, app. 3 inst. de sécheuse, laveuse, chauffage électrique, libre le 1er juillet $125. par mois taxes incluses tél.: 347-4539. 47-2

APPARTEMENTS 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, s'ad. à 398, Laurier, Saint-Jean, 47-2

A 94A, FRONTENAC, logis 4 pièces à 446, Mercier, logis 5 pièces, 2 pièces meublées, inf.: 192, Gouin, Saint-Jean.

offres et demandes d'emplois

Gérant des ventes demandé

Nouveau développement parc de maisons mobiles, vente et location. Le candidat doit être expérimenté dans la vente immobilière, pssèder une bonne instruction, honnête, travailleur, avoir de l'initiative. Salaire de base plus commission. Le candidat devra justifier un salaire de $15,000 et plus par année. Adresser votre curruculum vitae à: Case Postale 103, Saint-Jean, Qué.

VOTRE RAPPORT D'IMPOT 1972

MONSIEUR IMPOT ENRG VOUS OFFRE
un rapport d'impôt précis et conforme aux normes de la nouvelle loi de l'impôt (bill C-259).
Nous sommes à votre service en tout temps d'une façon rapide: PARTICULIERS, CULTIVATEURS, HOMMES D'AFFAIRES, VENDEURS, REVENUS DE LOYERS ET PLACEMENTS DIVERS.
Service au bureau et à domicile sur rendez-vous seulement.

35, rue Carillon, Saint-Jean, P.Q.
TEL: 347-8958

Revêtement Alcan

ESTIMATION GRATUITE

481-7983

Revêtement aluminium Auvent fibre de verre, porte et chassis.

DISTRIBUTEURS AGRES ALCAN

CENTRE D'ALUMINIUM DE MONTREAL
4640 Décarie

Offre d'emploi

Inspecteur à temps partiel, possédant auto, belle personnalité et bonne éducation. Références requises. Ecrire à:

C.P. 667, SAINT-JEAN
DATE LIMITE LE 24 AVRIL

VENDEURS

On demande vendeurs ambitieux, possédant auto, (temps plein ou partiel).

Domaine: Sports et loisirs.

Travail dans Saint-Jean et les environs.
Salaire jusqu'à $250 par semaine

Envoyer Curriculum vitae à

700, Saint-Gabriel, Iberville P.Q.
ou appeler 347-3963

ON DEMANDE CHEZ

AUX VRAIES AUBAINES
SUPER MARCHE D'ALIMENTATION
429 SAINT-JACQUES SAINT-JEAN

"CHEF DE NUIT"

KEY-MAN DE NUIT (EPICERIE)

3 ANS D'EXPERIENCE EMPLOI PERMANENT

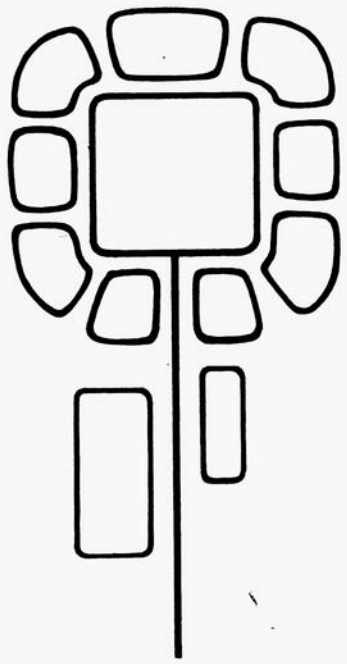
AUSSI

HOMMES D'ÉPICERIE

AVEC EXPERIENCE A TEMPS PARTIEL

S'ADRESSER AU GERANT

BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU ! BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQU -



Jdeal

Chez-nous tu peux prendre le temps qu'il te faut, tu y trouveras des choses tellement différentes

346-6811 C'EST JUST' A COTE DE LA FERRONNERIE Jdeal ltée 153, RUE CHAMPLAIN

BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU - BOUTIQUE DU CADEAU -

LOGIS 4 1/2 à louer chauffé, installation laveuse, libre 1 juillet, 137a Saint-Pierre, jour: 347-3954; soir: 346-4745.

LOGIS à louer $105. par mois à 149, Jacques-Cartier, 5 appartements, chauffés, s'adresser à M. Picard le vendredi soir entre 7 et 9 heures.

4 1/2 PIECES planchers bois franc, 220V., pas de taxes d'eau, s'ad. à 171, Des Carrières, tél.: 347-3435. 47-2

AU VILLAGE Saint-Luc, logis 4 grandes pièces un haut, tél.: 348-3315. jno

MAISON seule 4 pièces à 116, Collin, près de Frontenac, ménage fait à neuf, libre $75. par mois, tél.: 348-4329.

chambres

CENTRE VILLE, grandes chambres pour une personne ou jeunes couples, chambre de bain, toilette séparées, cuisine à chaque étage, tapis, grandes fenêtres, 138 Jacques-Cartier, tél. 347-4410 j.n.o.

CHAMBRE 52 Saint-Charles, avec possibilité de cuisine, 347-4224 j.n.o.

CHAMBRES simples et appartements 2 pièces meublés, cuisine commune et séparée des chambres et appartements poêle et frigidaire, fournis. A 236 Champlain 347-4101 j.n.o.

A IBERVILLE chambres à louer à la semaine, lavabo, literie, poêle et frigidaire si désiré, 172 - 9è Avenue, 346-3641 j n c

CHAMBRE à louer 175 Champlain avec permis de cuisine et frigidaire tél. 347-1932 j n o

CHAMBRES à louer meublées, avec facilité de cuisine, près du terminus, s'ad. à 39, Saint-Paul, tél.: 348-3551 ou 348-2965. 32-26

CHAMBRE à louer comprenant cuisinière, lavabo, réfrigérateur, set de cuisine, entrée et stationnement privés, tapis mur à mur, 345, 7e Avenue, Iberville entre Riendeau et Balthazard, Tél.: 346-5274 44-4

CENTRE-VILLE, très grande chambre pour 1 ou 2 personnes, réfrigérateur, s'ad à 136 Richelieu, Saint-Jean, de 9 heures a.m. à 51/2heures p.m. tél. après 5 1/2 heures 348-3655 j.n.o.

CHAMBRE avec cuisine équipée, douche et lavabo dans chaque chambre. $10 par semaine à 28 Saint-Louis, pour visiter, téléphoner à 348-8522 45-3

GRANDE CHAMBRE, très propre, avec lavabo, située sur la rue Richelieu, tél.: 347-7311 45-3

CHAMBRE pour personne âgée dans le centre-ville. Pour inf. s'ad. à 265, Saint-Jacques, en arrière. j.n.o.

CHAMBRE à louer avec pension pour homme seulement un pas du Bonimart, bon chez-soi. Adressez-vous 425 Rémillard tel. 348-5701 N.D.A. 46-2

GRANDE chambre meublée, bureau de 9 tiroirs, grand lit, permis de cuisine s'ad. à 167 Mayrand tel. 347-4089 46-2

CHAMBRE et cuisinette, meublée, chauffée, électricité fourni. S'adresser à 241 Notre-Dame, tél.: 348-4735

CHAMBRE et pension central, tranquille, toutes commodités, comprises pour personne sobre et propre, près des manufactures, s'ad. à 249 Notre-Dame, Saint-Jean.

CHAMBRE propre, permis de cuisiner, eau chaude, évier, petit poêle, armoire, garde-robe, réfrigérateur, entrée privée, pour personne tranquille occupée, 177, Longueuil, tél: 347-4887.

divers

ARGENT, à prêter ou à emprunter premier ou deuxième hypothèque, 346-4411 entre 9 et 17 heures. jno

ISOLATION mousse d'uréthane pulvérisée pour tout genre de bâtisses industrielle, commerciale, "Toitures, plafonds, murs etc. etc."Laine minérale et foam soufflé. Isolation Richelieu Enrg Saint-Jean 347-1123 j.n.o.

MAINTENANCE Métropole lavage général 385, Mercier, Saint-Jean Tél.: 348-5980 lavage de mur, plancher, chassis double, tapis etc. au prix les plus bas en ville. j.n.o.

CAMILLE LAVIGNE, nous achetons et vendons, meubles usagés de toutes sortes, 71A rte 40A, Iberville, 347-2058 j.n.o. 25-4-7:

POUR vos brassières, gaines, costumes de bain sur mesure, adressez-vous à Mme Jeannette Dubois, corsetière 1108, Blv. Iberville 347-2818 j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque, achete hypothèque existante, tél.: 347-3731 ou 346-9725 j.n.o.

STEREO-TAPE, faites enregistrer vos disques préférés, sur cassette 8 pistes, stéréo, inf.: 408, Saint-Georges, Saint-Jean, tél: 347-5794. j.n.o.

POUR la réparation et l'installation de vos tapis, 346-3548, estimation gratuite, après cinq hres. 32-26

POUR VOS RAPPORTS d'impôts, aussi formule, garde enfant, assurance chômage, pension, rente $2 et plus, s'ad. à 261, 4e Avenue Iberville entre 10 heures a.m. et 9 heures p.m. j.n.o.

IMPOT provincial et fédéral, adressez-vous en toute confiance à Jean-Marie Gamache, 468, Mercier, Saint-Jean jno

ALIMENTS de santé Bazinet, 22 Place du Marché, Saint-Jean, tél.: 347-3122, vous trouverez aliments naturels dépourvus de produits chimiques, suppléments alimentaires, tisanes, produits de beauté, extracteurs de jus NutriMax et autres. 37-30

TRANSPORT à prix raisonnable à l'heure ou à la journée, tél.: 347-6116. jno

CHERCHE à louer maison de campagne, située dans un rayon de 15 milles de Saint-Jean terrain boisé, place tranquille tél.: 347-7343. jno

IMPOT: pour votre déclaration d'impôt fédéral et provincial sur le revenu, adressez-vous à Adrien Denis, 19, rue Sainte-Hélène, Saint-Jean, tél.: 347-1989 prix $3.00 jno

FILLE demandée pour travailler dans maison privée, doit fournir références, chambre et pension fournie, salaire à discuter, s'ad. à 348-5398 ou 348-4870 j.n.o.

POUR faire rembourrer vos fauteuils chaises de cuisine, s'adresser à A. Pepin, 381, 8è Avenue, Iberville, tél.: 346-5245. jno

SERVICE de bicycle Fortin Enrg. ouvert de 10h à 8h tous les jours vente et réparation, 171, rue Notre-Dame, 348-4022. 44-8

METROPOLE EXTERMINATION

Extermination de coquerelles, puces, punaises, sourds, rats et tobs les insectes et vermines.

ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI
CAMION SANS NOM
Composez:
347-7315

ARGENT A PRETER

1 ERE OU
2è HYPOTHEQUE
ACHETE HYPOTHEQUE
EXISTANTE
TEL.: 347-3731
OU 346-9725

A LOUER
APPT 2 PIECES

Complètement meublé toutes dépenses payées par le propriétaire, situé Centre-Ville, neuf, ultra moderne, grande terrasse privée pour bain de soleil, facilité de se baigner en plein air. Laveuse et sécheuse automatique, thermostat pour contrôler le chauffage à votre goût 221, rue Richelieu, tel. 347-4260 ou 346-6141.

Maillots de bain

(sur mesures)
Vêtements de base
JOUVENCE
15 années d'expérience;
Spécialiste en ajustement de vêtements de base.
Mme Laurette Alix
465, 8e AVENUE
IBERVILLE,
TEL.: 346-4708 Rés.
OU 348-6767

Votre fleuriste vous renseigne

Lys en pot

Une autre belle plante que nous pouvons avoir en magasin le printemps est le lys. C'est un cadeau idéal pour les mamans à Pâques.

Nous présentons toujours cette plante avec un papier métallique de couleur un un chou de ruban assorti.

A la réception, placez cette plante dans un appartement frais, sans soleil.

Vérifiez chaque jour l'état de la terre; arrosez quand la terre paraît sèche et sablonneuse en surface. Assurez vous que l'eau parvient jusqu'au fond du pot et qu'elle s'égoutte.

Coupez les fleurs dès qu'elles sont fanées et pincez les anthères jaunes des fleurs qui s'épanouissent. Continuez d'arroser la plante et de la garder en pleine lumière après qu'elle a fleuri.

A l'été plantez là à l'extérieur dans un endroit ensoleillé.

GERVAIS HUET

Topaze
FLEURISTE ENRG
2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR
135A, SAINT-JACQUES 347-8131
890, B. SEMINAIRE 348-6141

Yamaha!

YAMAHA EN 1973
La moto sur laquelle on peut se fier

RD-350

Voici la version commerciale de la gagnante du National Daytona 200 milles de 1972. Avec moins de "cc" que les compétitrices de sa catégorie, elle décrocha la victoire. Moteur 2 temps avec cylindres double parallèles.

PIECES - SERVICE - ACCESSOIRES
MODELE 1973 EN MONTRE
Nicholson Motos Enrg
35, SAINT-GEORGES, SAINT-JEAN
TEL: 347-9887

Mini golf intérieur
"Chez Flo"

Venez vous détendre et vous amuser au mini golf "CHEZ FLO"

SPECIAL DE PAQUES

Les enfants de moins de 12 ans accompagnés de leurs parents joueront gratuitement.

Un prix de présence sera tiré au sort chaque fin de semaine.

Une invitation spéciale à ceux qui désirent des tournois.

BIENVENUE A TOUS.

90 RUE RICHELIEU
SAINT-JEAN
TEL: 347-4405

TERRAIN DE PUTTING ARNOLD PALMER

45, MONTEE SAINT-LUC
(COIN BOUL. SEMINAIRE)

OUVERT À COMPTER DE VENDREDI 6 HRES

Joyeuses Pâques
à tous nos amis et clients

POUR VOS BRASSIERES, gaines, corsets et maillot de bain sur mesure "Jouvence" adressez-vous à Lauriette Alix, spécialiste en ajustement de vêtements de base, 165, 8é Avenue, Iberville, tél.: 346-4708. ou 348-6767. jno

VOYAGES organisés le 20 Mars "Le Vieux Munick; 24 avril "Théâtre des Variétés" (comédie avec Gilles Latulippe); 30 juin, quelques places pour l'Ouest Canadien; 1er juillet au 8 juillet "Old Orchard Beach"; 7-14-21 juillet "La Gaspésie" ; 16 juillet "Les Maritimes" 12 jours; 19 mai "Miami Beach".
Abandon des affaires, magasin à vendre ou à louer. Logis de 3 1/2 ap. chauffé. Aldéric Arès, 610, 1er rue, Iberville, Qué. 42-12

VENDEUR demandé à temps plein, territoires établis, auto ou camion necessaire. Pour renseignements s'ad. à 100 rue Gregoire, Saint-Jean, tél.: 348-5005 45-3

SI VOUS AVEZ des articles de trop dont vous voulez vous débarrasser soit poêle, réfrigérateur, set de cuisine, set de chambre, nous irons les chercher GRATUITEMENT, s'ad. à 480 Mercier, Saint-Jean, ou 542 Champlain Saint-Jean, tél.: 348-3722 ou 348-4080 j.n.o

ACHETONS toute sorte de meubles et ménages compolets, poêles et réfrigérateurs, set de chambre, tél.: 348-2761

VENDONS achetons linge usagé, très propre, pour hommes, femmes, enfants, vaisselle, bibelots, jouets, s'ad à 68 Bouthillier, 346-5480 45-3

IMPOT federal, provincial, particuliers $3.50, commercial $6.00, cultivateurs $15, discrétion assurée, 15 ans d'expérience, à domicile ou bureau, tél.: 347-6117 45-3

ON DEMANDE outilleurs (tool makers) pour fabrication de moules, s'ad à K & K Tool Ltd, 870 Aubry, Saint-Jean, tél.: 347-4370 45-8

"LE TRIANGLE" revue mensuelle de l'occultisme en vente chez les principaux dépositaires de journaux. Autres dépositaires acceptés "Le Triangle", C.P. 66, Lasall 650 45-9

SPECIAL TAPIS, nettoyons à la vapeur, estimation, 346-5612 45-9

DESIRE voyager d'Iberville au Métro Longueuil ou Montréal dans l'est du lundi au vendredi, tél.: 347-9165 45-3

VOYAGE organisé TV Sherbrooke le 15 mai, inf: Mme Jeanne Fortin, 171 rue Notre-Dame, 348-4022 45-6

BESOIN de produits Fuller, appelez 346-9306 livraison à domicile 45-3

DESIRERAIS voyager comme passager de Saint-Jean à Ville Saint-Laurent ou près du Boul. Décarie du lundi au vendredi. Appeler: 346-9545 ou 347-4780. 46-2

TOKENS donc parle Zeraphin en vente chez Roger Boulais, journeaux, 71 Saint-Jacques. j.n.o

BONNE DEMANDEE 5 jours par semaine, possibilité de loger sur place, conditions à discuter, maison sise à Iberville tel: 347-4141 après 5h p.m. 46-2

TRENTE sous est l'équivalant de vingt-cinq cents seulement. De vrai sous non pas des cents en vente. Roger Boulais, journeaux, 71 Saint-Jacques. j.n.o.

GARDERAIS enfant de 2 ans à 12 ans à la journée ou à la semaine sur l'Ile Sainte-Thérèse près de Saint-Luc 5 milles de Saint-Jean. tel: 348-4533 46-4

MADAME pour réparation de toutes marques de machine à coudre à domicile ainsi que vente de pièces de rechange confiez vos réparations à un expert en vous adressant à 96 Grégoire ou téléphonez à 348-4224. j.n.o

SOUS du patriote Papineau aussi pièces Breton, chez Roger Boulais, journeaux, 71 Saint-Jacques j.n.o

PERDU étui de lunettes entre Saint-Gérard et Notre-Dame, samedi le 14 avril, récompense promise, tél: 348-4085

HOMME RETRAITE demande chambre et pension dans maison privée, près de la Cathédrale, s'ad. à Georges Gouin, 346-9104

GERMAIN Boucher Sports: pour réparation de tondeuse à gazon, moteurs de toutes marques, moteurs hors-bord, etc... pour informations tél.: 347-3457. jno

JE ME CHERCHE une femme de ménage pour quelques jours par semaine, tél. l'avant-midi 347-5687

PRE-MATERNELLE enfants de 3 à 5 ans, incl. session avril à juin, ne soyez pas déçu pour septembre inscrivez votre enfant immédiatement nombre d'élèves limité, facilité de transport, tél.: 347-4117 47-3

OFFRE d'emploi pour étudiants en sciences, pour travailler dans laboratoire, de contrôle de qualité, tel B. Gilbert à 347-1680

PERSONNE demandée du lundi au vendredi de 8 hres a.m. à 4 hres p.m. pour prendre soin de 2 enfants et faire les travaux de la maison. Personne intéressée, tél.: 347-3647 situé dans le Grand Bermer.

DESIRE voyager Saint-Jean Montréal est (raffinerie Esso), via Hyppolithe Lafontaine, heures de travail 8.30 à 4.30 heures, comme passager ou conducteur, tél.: 348-8621 47-2

ARGENT à prêter ou à emprunter, Me Serge Raymond, notaire, 346-6859 entre 9 et 17 heures.

NOUS ACHETONS congélateurs usages verticals, genre coffre 15 à 30 pi.cu., à 347-4054 47-4

DESIRE louer ou utiliser lopin de terre pour cultiver des fleurs, s'ad chambre 314, 217 Longueuil, Saint-Jean.

PERDU le 20 mars dans le stationnement du Restaurant Le Louvre serviette beige contenant documents personnels. Récompense promise au 400 boul. Gouin, appt 1, Saint-Jean 47-2

GARCON de bar et fille de bar demandés, s'ad gérant Hôtel Richelieu, 263 Richelieu, Saint-Jean.

DESIRE garder un enfant à la journée ou à la semaine, prix à discuter, avec expérience, tél. 347-8527

A IBERVILLE, garderais enfants de 1 an et plus, du lundi au vendredi, s'adresser à 346-9812 47-4

VOYAGES organisés, 29 avril théâtre des variétés, comédie musicale avec Gilles Latulippe en matinée, 9 mai Le Salon de la Femme, 15 mai Ciderie du Québec, dégustation cidre et fromage, 24 juin, Upper Canada Québécois, 30 juin, L'Ouest Canadien, 23 jours, 2 juillet, Old Orchard Beach 8 jours, Aldéric Arès, 619, 1ère Rue Iberville 47-5

LAVEUR de vaisselle demandé à la taverne Au Verre Luisant, 95 Des Carrières, Saint-Jean.

GARDERAIS enfants en pension, bébés naissants à 3 ans, accepterais enfants de fille-mère, expérience en pédiatrie, tél.: 347-5863 47-3

PREMIÈRE DE SA CLASSE

Toyota
Celica ST

Pourquoi payer plus?

EQUIPEMENT STANDARD:
RADIO AM-FM - PNEUS RADIAUX - HORLOGE
TACHYMETRE - FREINS A DISQUES - ETC.

En options
Transmission automatique - air climatisé

Dery automobile LTEE.
720, rue Saint-Jacques Saint-Jean 347-7551

VILLE DE SAINT-JEAN, QUE

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné qu'il se tiendra une assemblée des électeurs propriétaires d'immeubles imposables, mardi, le 24 avril 1973, à 8 heures p.m., en la salle des délibérations du Conseil Municipal, à l'Hôtel de Ville, 188, rue Jacques-Cartier, Saint-Jean, Qué.

A cette assemblée le règlement no 1057 autorisant un emprunt de $1,051,400.00 pour la construction d'un poste de police et pompiers et d'une sous-station de pompiers sera soumis aux électeurs présents et habiles à voter.

Si, avan qu'il se soit écoulé deux heures depuis l'ouverture de l'assemblée, quarante de ces électeurs demandent que ce règlement soit soumis pour approbation aux électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables, le président de cette assemblée fixera le jour de la votation sur ce règlement susdit à une date appropriée dans les quarante jours suivants.

Donné à Saint-Jean, Qué., ce 17 avril 1973.

C. MORAIS, o.m.a.
Greffier.

PUBLIC NOTICE

Is hereby given, that a public meeting of the Municipal electors owners of taxable properties, will be held Tuesday, April 24, 1973, at 8 o'clock p.m., in the City Hall (City Council Meeting Hall) 188, Jacques-Cartier Street.

At said meeting by-law no 1057 authorizing a loan of $1,051,400.00 for the construction of a police and fire station and of a subfire station will be submitted to the electors then present and qualified to vote.

If, within two hours of the opening of the meeting, forty of such electors demand that this by-law be submitted for the approval of the municipal electors who are owners of taxable immoveables, the chairman of the meeting shall then fix the day for voting on such by-law, on a suitable date, within the forty following days.

Given at Saint-Jean, Que., April 17, 1973.

C. MORAIS, o.m.a.
City Clerk.

MARCHÉ UNION

GARANTIE
ITEM POUR ITEM PAR TOUT LE MAGASIN CHAQUE PRIX CHEZ UNION EST AUSSI BAS OU PLUS BAS QUE CEUX DE D'AUTRES MAGASINS À ESCOMPTES

GUARANTEE
ITEM FOR ITEM THROUGHOUT THE STORE EVERY PRICE AT UNION IS AS LOW OR LOWER THEN THOSE OF THE OTHER DISCOUNT SUPERMARKETS!

FESSE DE **JAMBON**
PRÊT-À-MANGER
ENTIER ou BOUT DE JARRET
WHOLE or SHANK END
READY TO EAT
LEG OF HAM LB **75¢**

CRÈME GLACÉE
VARIÉES "UNION"
ASSORTED FLAVORS
ICE CREAM CONT. ½ GAL. **69¢**

PATATES NO 1

N.B. POTATOES
25 LB SAC **$1.69**

POIRES DE TABLE CANADA NO 1
"PASSECRASSANE"
TABLE PEARS

GROSSEUR VARIÉES 45/50 LB **33¢**

TOMATES ROUGES
DE FLORIDE CANADA No 1
FIRM TOMATOES 3 LB **79¢**

RAISINS BLEUS "BARLINKA"
S.A. — CANADA No 1 SUCRÉS
BLEUE SWEET GRAPES LB **79¢**

ANANAS SUCRÉS
DU MEXIQUE CANADA No 1
SWEET PINEAPPLE Ch. EA. **49¢**

ORANGES "SUNKIST"
"VALENCIA" GR. 113
DE CALIFORNIE DOZ. **89¢**

BANANES
DORÉES — GOLDEN RIPE
BANANAS LB **13¢**

RADIS ou CONCOMBRES
E.-U. CANADA NO 1
RADISHES or CUCUMBERS 2 POUR FOR **29¢**

ACHETER EN 1 OBTENER EN 1 **GRATIS**
UN PAIN AUX RAISINS 12 OZ. "UNION" AVEC L'ACHAT D'UN AUTRE
PAIN aux RAISINS "UNION" RAISIN BREAD
BUY 1 GET 1 FREE
2 PAINS 12 OZ. LOAVES **29¢**

BOEUF CATÉGORIE "A" MARQUE ROUGE GRADE "A" RED BRAND BEEF

"UNION" VA DE L'AVANT AVEC SES BAS PRIX POUR LE BOEUF
"UNION" LEADS THE WAY WITH LOWER BEEF PRICES

BOEUF HACHE
FRAIS — FRESH MINCED BEEF LB **86¢**

STEAK DE CÔTE
RIB STEAK LB **$1.69**

STEAK DE RONDE
ROUND STEAK DÉSOSSÉ BONELESS LB **$1.43**

PORTER HOUSE
T-BONE STEAK LB **$1.79**

RÔTI DE CROUPE
RUMP ROAST LB **$1.43**

RÔTI DE HAUT CÔTÉ
CHUCK ROAST LB **89¢**

STEAK DE SURLONGE
SIRLOIN STEAK LB **$1.63**

RÔTI DE CÔTES CROISÉES
CROSS RIB ROAST LB **$1.09**

BOEUF À BOUILLIR
STEWING BEEF LB **$1.05**

STEAK DE PALETTE
BLADE STEAK LB **93¢**

"MAPLE LEAF" BACON SANS COUENNE
RINDLESS BACON PQT 1 LB PKG **89¢**

VIANDES CUITES FÉDÉRAL
COOKED MEATS PQT 6 OZ. PKG **39¢**

"BOUDA" EGG ROLLS 12'S
AVEC PLUM SAUCE GRATIS
WITH FREE PLUM SAUCE **$1.39**

DINDES CRY-O-VAC
CANADA CAT. "A"
5-9 LB
TURKEY LB **49¢**

SAUCISSES FUMÉES
"UNION"
HOT DOGS LB **73¢**

PIZZA "REGINA"
ORDINAIRE
PLAINE CONT. 10 OZ **49¢**

FESSE DE VEAU
FRAIS CONGELÉ — FRESH FROZEN
LEG OF VEAL COMP. LB **$1.09**

RÔTI DE VEAU
DANS L'ÉPAULE
SHOULDER VEAL ROAST LB **99¢**

CÔTELETTES DE VEAU
DANS L'ÉPAULE
SHOULDER VEAL CHOPS LB **$1.19**

CÔTELETTES — CÔTE DE VEAU
RIB VEAL CHOPS LB **$1.19**

CÔTELETTE — LONGE DE VEAU
LOIN VEAL CHOPS LB **$1.29**

BACON TRANCHÉ
"JUBILÉE" BACON PQT 1 LB PKG **79¢**

SAUCISSES À DÉJEUNER
BREAKFAST SAUSAGES LB **69¢**

MARCHE UNION

MILLIERS DE PRIX ONT ÉTÉ COUPÉS

GARANTIE
Item pour item partout dans le magasin, chaque prix chez Union est aussi bas ou plus bas que ceux d'autres magasins escomptes!

UNION

GUARANTEE
Item for item through out the store every price at Union is as low or lower than those of other discounts supermarkets!

PATATES
FRITES CONGELÉES — "SOMERDALE"
FROZEN FRENCH FRIED POTATOES
SAC 2 LB BAG **33¢**

"KIK"
LE COLA FAMILIAL
BOUT. 30 OZ. BTLE **16¢**
*PLUS DÉPÔT

MÉLANGES À GÂTEAUX VARIÉS — "UNION"
ASSORTED CAKE MIXES PQT 19 OZ. PKG **33¢**

BAS PRIX DE TOUS LES JOURS * EVERY DAY LOW PRICES!

TOMATES
"ROSA" TOMATOES
BTE 14 OZ. TIN **19¢**

SAUCE À SPAGHETTI "UNION"
BTE 14 OZ. **25¢**

BREUVAGES
AUX FRUITS "UNION"
FRUIT DRINKS BTE 48 OZ. TIN **29¢**

EAU MINÉRALE "SARATOGA"
BOUT. 28 OZ. **19¢**

MACARONI
ASSORTIS — LANCIA
ASSORTED MACARONI PQT 1 LB PKG **24¢**

SAVON EN BARRE "JERGEN'S"
BARRE **10¢**

JUS DE TOMATES "LIBBY'S"
TOMATO JUICE
BOÎTE 19 OZ. TIN **19¢**

EAU DE JAVEL "PURITY"
CONT. 128 OZ. **49¢**

NOURRITURE POUR CHIENS "PEP"
DOG FOOD BTE 14 OZ. TIN **14¢**

SOUPES "UNION"
TOMATE ou LÉGUMES "UNION" SOUPS BTE 10 OZ. TIN **12¢**

THÉ SANS NOM
BOÎTE 60 + 15 GRATIS
TEA BAGS 60 + 15 **79¢**

POIS VERTS — RÉGULIERS
"RAPIDES DE LACHINE" GREEN PEAS BTE 19 OZ. TIN **24¢**

MAÏS EN GRAINS "ROSE DALE"
KERNEL CORN BTE 12 OZ. TIN **22¢**

LIQUEURS DOUCES "UNION" — VARIÉES
ASSTD. SOFT DRINKS BTE 10 OZ. TIN **9¢**

BISCUITS VARIÉS "UNION"
ASSTD. BISCUITS CONT. 32 OZ. **79¢**

CORN FLAKES "UNION"
PQT 8 OZ. PKG **25¢**

BONBONS "ROMICO"
CANDIES 48 x 5¢ Rég. $2.40 PQT 24 OZ. PKG **99¢**

SHAMPOOS — VARIÉS "UNION"
SHAMPOOS CONT. 32 OZ. **77¢**

HOT CHICKEN SAUCE "GAZA"
BTE 19 OZ. TIN **31¢**

BISCUITS SODA "UNION"
SODA BISCUITS PQT 1 LB PKG **38¢**

VERRES À COLA
COLA GLASSES DOUZ. **69¢**

PAPIER DE TOILETTE "CAPRICE"
BATHROOM TISSUES 10 ROUL. ROLLS **93¢**

BISCUITS CHOCOLAT "UNION"
CHOC. BISCUITS PQT DE 24'S **44¢**

PÂTE DENTIFRICE "UNION"
TOOTH PASTE CONT. 150 ML. **89¢**

OFFRES GRATUITES FREE OFFERS

GRATIS 1 PAQUET 8 OZ. AVEC L'ACHAT DE 2 PQTS 8 OZ.
FISH & CHIPS "HIGHLINER
BUY 2 GET 1 FREE — 3 POUR FOR **90¢**

GRATIS 1 PAQUET 14 OZ. AVEC L'ACHAT DE 2 PQTS 14 OZ.
CREAMETTES — VARIÉES ASSORTED
BUY 2 GET 1 FREE — 3 POUR FOR **48¢**

GRATIS 1 PAQUET DE 12 OZ. AVEC L'ACHAT DE 2 PQTS 12 OZ.
BONBONS "LEED'S"
BUY 2 GET 1 FREE — 3 POUR FOR **92¢**

GRATIS 1 BOUT. 22 OZ. AVEC L'ACHAT DE 1 BOUT. 44 OZ.
SIROP DE TABLE "MAURICE"
TABLE SYRUP
BUY 44 OZ. GET 22 OZ. FREE — LES DEUX BOTH FOR **99¢**

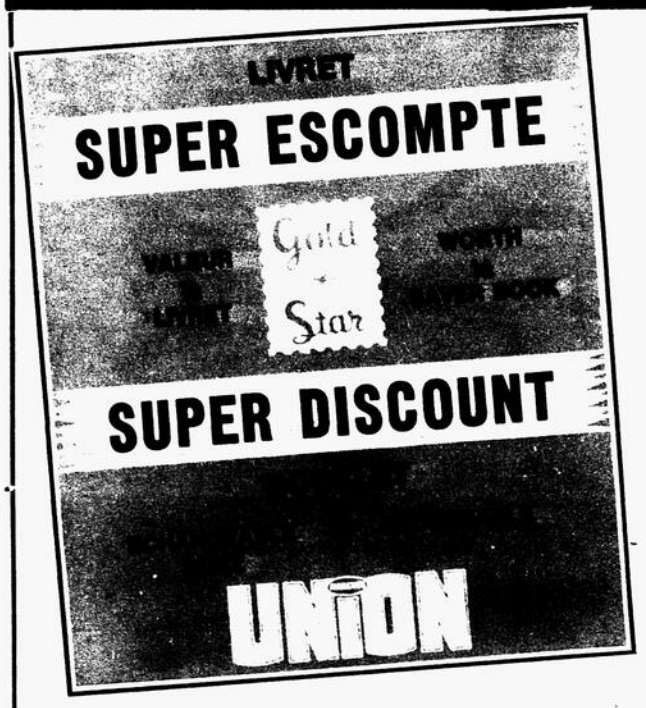
GRATIS ACHETEZ-EN 1 16 OZ. OBTENEZ-EN 1 16 OZ.
"ROSA" HOT DOG MIX 16 OZ.
BUY 1 GET 1 FREE — LES DEUX BOTH FOR **69¢**

GRATIS 1 CONT. 6 OZ. "FREDDIE" PIZZA PIE MIX AVEC L'ACHAT DE 1 PQT 12 OZ.
"FREDDIE" PIZZA SAUCE & PEPPERONI
FREE 6 OZ FREDDIE PIZZA PIE MIX WITH PURCHASE OF ABOVE — LES DEUX BOTH FOR **59¢**

MARCHÉ UNION

MAINTENANT VOUS OFFRE
AVEC VOS TIMBRES

Gold Star



ÉPARGNES INSTANTANÉES !

OBTENEZ SPÉCIAUX "SUPER ESCOMPTE" DÈS AUJOURD'HUI

1.- Obtenez votre livret des SUPER ESCOMPTE aux MARCHÉS UNION. Ce livret spécial de timbres "GOLD STAR" ne nécessite que 300 timbres; soit 30 timbres de 10 ou 6 timbres de 50, c'est-à-dire 1/5 de la capacité d'un livret regulier de timbres "Gold Star"

2.- Complétez ce mini-livret de Super Escompte avec seulement 30 timbres de 10 ou 6 timbres de 50. Voûs obtenez un timbre de 10 avec chaque dollar d'achat.

3.- Surveillez pour les Spéciaux Super Escompte aux Marchés Union. Vous pouvez utiliser un livret rempli pour obtenir de ces Super Escompte.

INSTANT SAVINGS!

GET SUPER DISCOUNTS TODAY...

1.- Get a SUPER DISCOUNT Booklet at MARCHE UNION. This is a special "GOLD STAR" Stamp booklet that requires only 300 stamps to fill it (either) with 30 GOLD STAR "Tens" or 6 Gold Star "Fifties" or one fith as many stamps as a regular GOLD STAR Saver Book.

2.- Fill this compact Super Discount Booklet with just 30 Gold Star "Tens" or 6 Gold Star "Fifties". You get a Gold Star "Ten" with each dollar you spend.

3.- Watch for SUPER DISCOUNT SPECIALS at MARCHE UNION. You can use one full SUPER DISCOUNT booklet for each SUPER DISCOUNT Special.

SPÉCIAUX

SUPER ESCOMPTE

"SUPER DISCOUNT" SPECIALS

SPÉCIAL SUPER ESCOMPTE

SUPER DISCOUNT SPECIAL

BEURRE No. 1
"UNION" BUTTER

PQT 1 LB PKG **19¢**

AVEC 1 LIVRET COMPLET "SUPER" ESCOMPTE
WITH 1 COMPLETED "SUPER" DISCOUNT BOOKLET

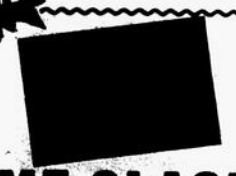
OEUFS — GROS
LARGE EGGS
CANADA CATÉGORIE "A"

DOUZ. DOZ. **9¢**

AVEC 1 LIVRET COMPLET "SUPER" ESCOMPTE
WITH 1 COMPLETED "SUPER" DISCOUNT BOOKLET

SUPER DISCOUNT SPECIAL

SPECIAL SUPER ESCOMPTE



CRÈME GLACÉE
"UNION" ICE CREAM

3 BRIQUES CHOPINE PINT BRICKS **5¢**

AVEC 1 LIVRET COMPLET "SUPER" ESCOMPTE
WITH 1 COMPLETED "SUPER" DISCOUNT BOOKLET

SUCRE BLANC
WHITE SUGAR

SAC 5 LB BAG **19¢**

AVEC 1 LIVRET COMPLET "SUPER" ESCOMPTE
WITH 1 COMPLETED "SUPER" DISCOUNT BOOKLET

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE SAMEDI LE 21 AVRIL 1973. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS ET DE CORRIGER LES PRIX INCORRECTS RÉSULTANT D'UNE ERREUR D'IMPRESSION.

PRICES EFFECTIVE UNTIL SATURDAY APRIL 21th 1973 WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES AND TO CORRECT INCORRECT PRICES RESULTING FROM A PRINTERS ERROR.